



Renault TRAFIC

Instruktionsbok



passion för prestanda



ELF är partner med
world series
by RENAULT



RENAULT rekommenderar ELF

Elf och Renault, partners inom avancerad bilteknik, förenar sin expertis både på rallybanorna och i stan. Det här samarbetet som varat sedan länge ger dig tillgång till ett smörjmedelssortiment som perfekt anpassats till din Renault. Ett varaktigt skydd och en optimal prestanda garanteras för din motor. Be din Renault-representant om råd angående det av ELF:s godkända smörjmedel som passar bäst för din bil vid oljebyten eller påfyllningar eller se bilens underhållshäfte.



www.lubricants.elf.com



Ett märke tillhörande **TOTAL**

INSTRUKTIONSBOK

Denna instruktionsbok innehåller uppgifter som du kommer att ha användning av för att:

- lära känna din bil så att du på bästa sätt kan utnyttja alla dess möjligheter.
- se till så att den förblir i så gott skick som möjligt genom att beakta skötselråden.
- själv och utan större tidsförlust kunna avhjälpa sådana driftstörningar som inte behöver åtgärdas på verkstad.

Om du ägnar lite tid åt att läsa denna instruktionsbok kommer du att få del av viktig information och tekniska nyheter. Om du fortfarande har frågor kan teknikerna i märkeskontaktnätet ge ytterligare information.

Följande symboler finns som en hjälp för dig:

 och  Dessa syns på bilen och indikerar att du ska läsa igenom instruktionsboken för att få detaljerad information om bilen och/eller om åtgärder med avseende på bilens utrustning.



i instruktionsboken anger en risk, fara eller säkerhetsanvisning.

Beskrivningen av de versioner som omnämns i denna instruktionsbok har upprättats med utgångspunkt från de tekniska specifikationer som gällde vid bokens tillkomst. **Instruktionsboken kan förutom standardutrustning innehålla annan utrustning** (i serie eller tillvalsutrustning) **eller uppgifter som inte gäller just din bil beroende på version, tillval eller land där bilen säljs.**

Likasa kan vissa utrustningsdetaljer som eventuellt kommer till under innevarande modellår vara beskrivna i denna instruktionsbok.

Lycka till med din nya bil!

Översatt från franska. Kopiering eller översättning, även delvis, är förbjuden utan föregående skriftligt godkännande från biltilverkaren.

Presentation och förarplats

1

Start och körning

2

Inredning och klimatanläggning

3

Service och skötsel

4

Praktiska råd

5

Tekniska specifikationer

6

Alfabetiskt register

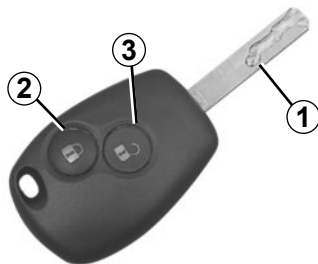
7

Kapitel 1: Presentation och förarplats

Nyckel, fjärrkontroller	1.2
RENAULT-kort: Allmän information, användning, blockerat låsläge	1.7
Öppning och stängning av dörrarna	1.14
Bagagerum	1.22
Låsning och upplåsning av dörrar och luckor	1.23
Automatisk låsning av dörrarna under körning	1.27
Nackskydd - Stolar	1.28
Ratt/Servostyrning	1.31
Bilbälten	1.32
Kompletterande säkerhetsanordningar	1.37
till bilbälten fram	1.37
bälte bak	1.41
ytterplatser	1.42
Barnsäkerhet: allmän information	1.44
val av fastsättning av barnstol	1.47
installation av barnstol, allmänt	1.49
Bilbarnstolar: fastsättning med bilbälte eller ISOFIX-system	1.51
Barnsäkerhet: Avaktivering/aktivering passagerarairbag fram	1.77
Förarplats	1.80
Instrumentpanel	1.84
färddator	1.90
Klocka och yttertemperaturmätare	1.99
Backspeglar	1.101
Belysning och dimljus	1.103
Strålkastarinställning	1.107
Ljud- och ljussignaler	1.109
Vindrute- och bakrutetorkare	1.110
Bränsletank (påfyllning av bränsle)	1.113
Reagenstank	1.116

NYCKEL, RADIOSTYRD FJÄRRKONTROLL: allmänt (1/2)

A

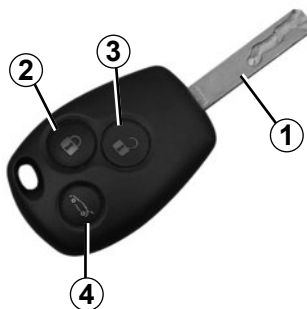


26519

Radiostyrd fjärrkontroll A eller B

- 1 Startnyckel, dörrar.
- 2 Låsning av alla dörrar och luckor.
- 3 Upplåsning av alla dörrar eller, beroende på bil, endast av förardörren. Se "Nyckel, radiostyrd fjärrkontroll: användning" i kapitel 1.

B



25028

- 4 Låsning/upplåsning av bagagerum och, beroende på bil, sidoskjutdörren.

Nyckeln får inte användas för något annat än de funktioner som beskrivs i instruktionsboken (använd den t.ex. inte som flasköppnare).

Råd

Se till att fjärrkontrollen aldrig utsätts för heta, kyla eller fukt.



Förarens ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.

NYCKEL, RADIOSTYRD FJÄRRKONTROLL: allmänt (2/2)

Aktivitetsfält för radiostyrd fjärrkontroll

Det varierar beroende på omgivningen. Undvik att trycka på fjärrkontrollen så att ofrivillig låsning eller upplåsning framkallas.

ANM.: På vissa versioner låses dörrarna automatiskt när ingen dörr har öppnats inom cirka två sekunder från det att låsningskommandot givits.

Störningar

Beroende på närliggande högspänningsanläggningar eller vid användning av elektriskt drivna apparater som arbetar på samma frekvens som fjärrkontrollen kan kontrollens funktion störas.

Byte, behov av en extra fjärrkontroll.

Kontakta din märkesrepresentant.

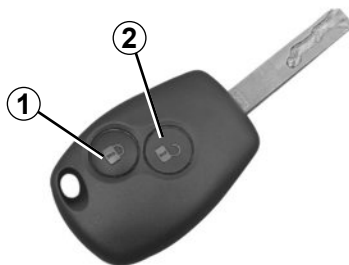
- När en fjärrkontroll ska bytas måste bilen och alla nycklar lämnas in till en märkesrepresentant så att bilen och fjärrkontrollen kan samstämmas med varandra.
- Upp till fyra fjärrkontroller kan användas, beroende på bil.

Om fjärrkontrollen inte fungerar

Se alltid till att batteriet är i gott skick, av rätt typ och korrekt installerat. Batteriet varar i cirka två år.

Mer information om byte av batterier finns i "Nyckel, radiostyrd fjärrkontroll: batterier" i kapitel 5.

NYCKLAR, RADIOSTYRD FJÄRRKONTROLL: användning (1/2)



103A

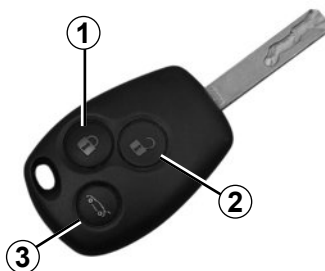
Upplåsning av dörrarna

För bilar som inte är utrustade med upplåsning av endast förardörren

Om du trycker på knappen **2** låses alla dörrarna upp.

För bilar som är utrustade med upplåsning av endast förardörren

Ett enda tryck på knappen **2** låser upp endast förardörren. Ett andra tryck inom ca 20 sekunder efter det första trycket låser upp alla dörrar.



25028

En kort tryckning på knappen **3** låser upp bakhjulen och på vissa modeller även sidokjutförrarna.

Upplåsningen visas genom att varningsblinkarna och sidoblinkljusen blinkar **en gång**.

Nyckeln får inte användas för något annat än de funktioner som beskrivs i instruktionsboken (använd den t.ex. inte som flasköppnare).

Anm.: om en dörr inte öppnas inom ca 2 minuter från det att dörren har låsts upp med fjärrkontrollen låses dörrarna automatiskt igen.



Förarens ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

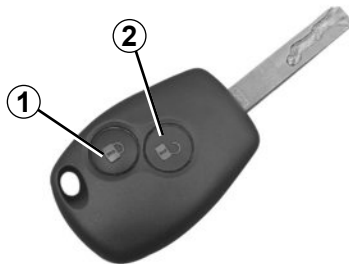
Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.

NYCKLAR, RADIOSTYRD FJÄRRKONTROLL: användning (2/2)



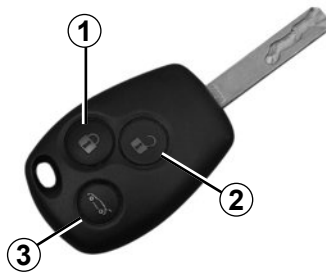
103A

Låsning av dörrarna

Om du trycker på knappen **1** låses alla dörrarna.

Om du trycker kort på knappen **3** låses bakdörrarna och, beroende på bil, sidoskjutdörrarna.

Att dörrarna och bakluckan är låsta visas genom att varningsblinkrarna och sidoblinkljusen **blinkar två gånger**.



25028

Om en dörr är öppen eller inte helt stängd, låses bilen och låses upp snabbt utan att varningsblinkrarna och sidoblinkljusen blinkar.

BLOCKERAT LÅSLÄGE



26519

Blockerat låsläge för dörrarna

Om bilen är utrustad med blockerat låsläge kan det användas för att låsa dörrarna och hindra öppning av dörrarna inifrån (om någon t.ex. krossar en ruta och försöker öppna dörren inifrån).



25028

Aktivering av blockerat låsläge

Tryck två gånger på knappen **1**.

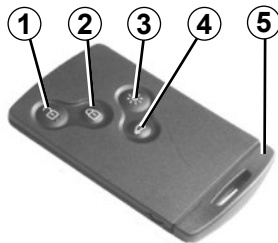
Att dörrarna är låsta visas genom att varningsblinkkrarna och sidoblinkljusen blinkar **fem gånger**.

Särskilda anvisningar: Blockerat låsläge kan inte användas om varningsblinkkrarna eller bilens parkeringsljus är tända.



Använd aldrig funktionen blockerat låsläge om någon sitter kvar i bilen.

RENAULT-KORT: allmänt (1/2)



- 1 Upplåsning av alla dörrar.
- 2 Låsning av alla dörrar.
- 3 Tändning av belysningen med fjärrkontroll.
- 4 Låsning/upplåsning av bakluckan och sidoskjutdörrarna.
- 5 Integrerad nyckel.

Med RENAULT-kortet kan du:

- låsa/låsa upp dörrar (se följande sidor):
- tändning av innerbelysningen med fjärrkontroll (se följande sidor)
- starta motorn, se "Start av motor" i kapitel 2.

Räckvidd

Kontrollera att batteriet är i gott skick, av rätt typ och rätt insatt. Kortets batteri varar i cirka två år. Byt det när meddelandet KEYCARD BATTERY LOW visas på instrumentpanelen (se avsnittet "RENAULT-kort: Batteri" i kapitel 5).

När batteriet är urladdat kan du ändå låsa/låsa upp och starta bilen. Se "Låsning/upplåsning av bilen" i kapitel 1 och "Start av motor" i kapitel 2.

Aktivitetsfält för RENAULT-kortet

Det varierar beroende på omgivningen: undvik att trycka på RENAULT-kortets knappar så att ofrivillig låsning eller upplåsning framkallas.



Förarens ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

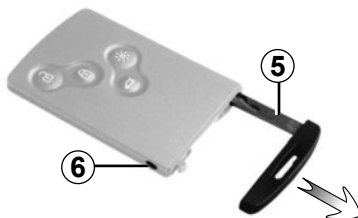
Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.

RENAULT-KORT: allmänt (2/2)

26788



Integrerad nyckel 5

Med den integrerade nyckeln kan man låsa och låsa upp vänster framdörr och, beroende på bil, bakdörren då RENAULT-kortet inte fungerar:

- när RENAULT-kortets batteri håller på att ta slut eller när batteriet är urladdat etc.
- när apparater som arbetar på samma frekvens som kortet används
- bilen befinner sig i ett område med stark magnetisk strålning.

Åtkomst av nyckel 5

Tryck på knappen **6** och dra i nyckeln **5**. Släpp sedan knappen.

Användning av nyckeln

Se avsnittet "Låsning, upplåsning av dörrar och luckor".

När du har stigit in i bilen med hjälp av den inbyggda nyckeln, placera den på dess plats i RENAULT-kortet och för sedan in RENAULT-kortet i läsaren så att du kan starta.

Råd

Se till att kortet aldrig hamnar i hetta, kyla eller fukt.

Förvara inte RENAULT-kortet på en plats där det kan skadas, t.ex. i en bakficka.

Byte, behov av ett extra RENAULT-kort

Om du skulle bli av med ditt RENAULT-kort eller om du vill ha ytterligare ett kort, kan du endast beställa detta hos din märkesrepresentant.

Vid byte av ett RENAULT-kort ska både bilen **och alla dess RENAULT-kort** lämnas in hos en märkesrepresentant för nyinkodning.

Du kan använda upp till fyra RENAULT-kort per bil.

RENAULT HANDSFREE-KORT: användning (1/4)



36509

Den gör att du kan låsa/låsa upp bilen utan användning av kortet RENAULT när det befinner sig i området **1**.

Låsning/upplåsning av bilen

Du kan låsa/låsa upp bilen på två sätt: när det befinner sig i området eller med hjälp av kortet RENAULT.

Se till att RENAULT-kortet inte kommer i kontakt med annan elektronisk utrustning (dator, telefon osv.) som kan störa dess funktion.



Förarens ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.

RENAULT HANDSFREE-KORT: användning (2/4)

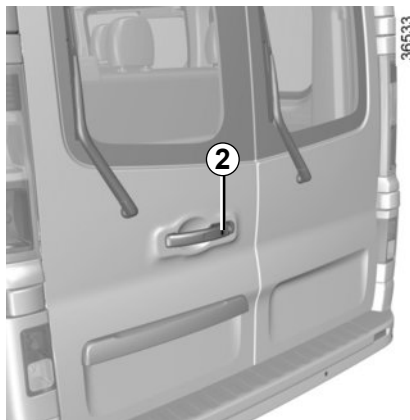


När det befinner sig i området

Beroende på bil, tryck på knappen **2** på handtaget till en av främrdörrarna, på bakluckan eller på slagdörren bak.

Varningsblinkrarna informerar dig om bilens status:

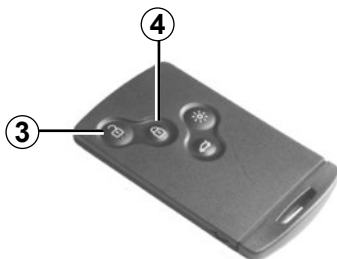
- **två blinkningar** anger att bilen är låst;
- **en blinkning** anger att bilen är upplåst.



Särskilda anvisningar om låsning av bilen

- Vid låsning, om någon dörr är öppen eller inte riktigt stängd, sker en snabb låsning/upplåsning av bilen utan att varningsblinkrarna blinkar.
- Då bilen låsts genom en tryckning på knappen **2**, måste man vänta ungefär tre sekunder innan det går att låsa upp bilen.

RENAULT HANDSFREE-KORT: användning (3/4)



26787

Upplåsning med kortet RENAULT

Tryck på knappen 3.

Upplåsningen visas genom att varningsblinkrarna blinkar **en gång**.

Låsning med hjälp av RENAULT-kortet

Stäng dörrarna, tryck på knappen 4: Bilen låses.

Låsningen visas genom att varningsblinkrarna **blinkar två gånger**.

ANM.: Vid vilket avstånd bilen låses beror på omgivningen.



36509

Särskilda anvisningar:

Bilen låses inte om:

- En dörr är öppen eller inte riktigt stängd;
- kortet befinner sig inte i området **1**.

Efter en låsning/upplåsning av bilen endast med hjälp av knapparna på RENAULT-kortet kopplas låsningen och handsfree-upplåsningen ur.

För att återgå till "handsfree-läget": starta om bilen.



Förarens ansvar vid parke-ring eller när bilen står stilla

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

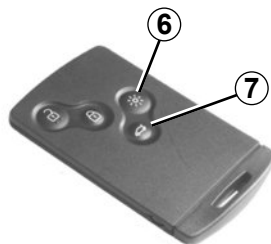
LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.



36626

Om du öppnar och stänger en dörr när **motorn är i gång** och kortet inte längre finns kvar i område **5** underrättar meddelandet "KEYCARD NOT DETECTED" (och en ljudsignal då hastigheten överskrider ett tröskelvärde) dig om att kortet inte längre finns i bilen. Detta förhindrar att bilen startar när en passagerare har lämnat bilen med kortet på sig.

Varningen försvinner när kortet registreras.



26787

Funktion "Fjärrbelysning"

Om du trycker på knappen **6** tänds innerbelysning i cirka 30 sekunder. På så sätt kan man se bilen på långt håll, om den är parkerad.

ANM.: Om du trycker på knappen **6** en gång till slocknar belysningen.

Låsning/upplåsning av dörrar och luckor bak

Tryck på knappen **7** för att låsa/låsa upp bakluckan eller slagdörrarna bak och, beroende på bil, sidoskjutdörrarna.

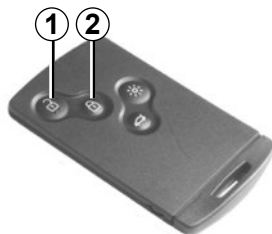
Varningsblinkrarna blinkar för att göra dig uppmärksam på statusen för dörrarna bak:

- **två blinkningar** anger att de bakre dörrarna är låsta;
- **en blinkning** anger att de bakre dörrarna är upplåsta.

Efter en låsning/upplåsning av bilen endast med hjälp av knapparna på RENAULT-kortet kopplas låsningen och handsfree-upplåsningen ur.

För att återgå till "handsfree-läget": starta om bilen.

RENAULT-KORT: blockerat låsläge



26787

Om bilen är utrustad med blockerat låsläge kan det användas för att låsa dörrarna och hindra att de öppnas inifrån (om någon t.ex. krossar en ruta och försöker öppna dörren inifrån).



Använd aldrig funktionen blockerat låsläge om någon sitter kvar i bilen.



36508

Aktivering av blockerat låsläge

- Tryck snabbt två gånger på knappen **2** eller
- använd möjligheten att när bilen är upplåst trycka snabbt två gånger på knappen **3** på förar- eller passagerardörrens handtag eller, beroende på bil, bakluckan eller bakdörren.

I båda fallen, visas att dörren är låst genom att varningsblinkersen blinkar **fem** gånger.

Avaktivering av blockerat låsläge

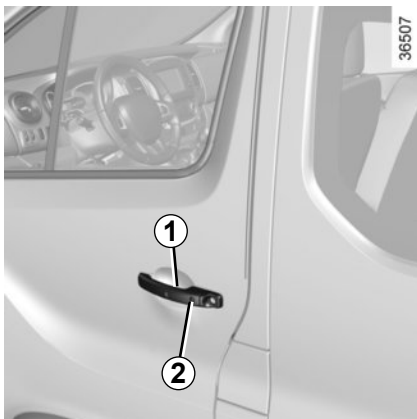
Lås upp bilen med knappen **1** på RENAULT-kortet.

Upplåsningen visas genom att varningsblinkrarna blinkar en gång.

När det blockerade låsläget har aktiverats med knappen **2**, kopplas låsningen och upplåsningen i handsfree-läge ur.

Om du vill återgå till handsfree-funktionen startar du om bilen.

FRAMDÖRRAR (1/2)



Öppning utifrån

Bilar med fjärrkontroll

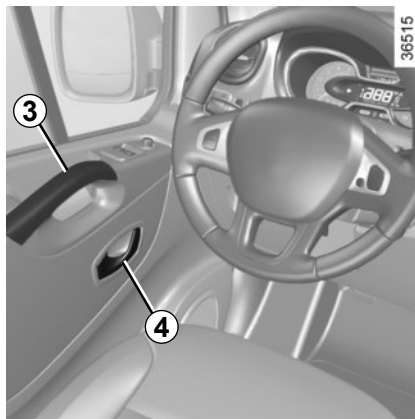
Lås upp bilen med fjärrkontrollen och dra i handtaget **1**.

Bilar med RENAULT-kort

Ha kortet på dig. Tryck på knappen **2** för att låsa upp bilen och dra i handtaget **1**.

Stängning utifrån

Tryck på dörren. Lås den med fjärrkontrollen eller, för bilar med RENAULT-kortet, genom att trycka på knappen **2**.



Öppning inifrån

Dra i handtaget **4** och tryck på dörren.

Stängning inifrån

Dra i dörren med hjälp av handtaget **3**.



Av säkerhetsskäl bör dörrarna endast öppnas och stängas när bilen står stilla.



Förarens ansvar vid parkering eller stopp

Lämna aldrig bilen om det finns barn, funktionshindrade personer eller djur i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.

FRAMDÖRRARNA (2/2)

Ljudsignal för glömt ljus

När en dörr öppnas hörs en ljudsignal som talar om att ljusen är tända trots att motorn har stängts av.

Ljudsignal för glömt kort

(kan variera från bil till bil)

När förardörren öppnas och kortet är kvar i låsaren visas meddelandet "PLEASE REMOVE KEYCARD" på instrumentpanelen och en ljudsignal hörs.

Ljudsignal för glömd nyckel

(kan variera från bil till bil)

När förardörren öppnas hörs en ljudsignal som påminner om att nyckeln är kvar i tändningslåset.

Ljudsignal för öppen dörr eller baklucka

Om en dörr är öppen eller inte riktigt stängd då bilen uppnår en hastighet av cirka 20 km/h, visas meddelandet "Dörr öppen" på instrumentpanelen tillsammans med en varningslampa.

ANM.:

På vissa bilar slutar tillbehören (radio osv.) att fungera antingen när motorn slås av, när förardörren öppnas eller vid låsning av dörarna.

SIDOSKJUTDÖRR (1/2)



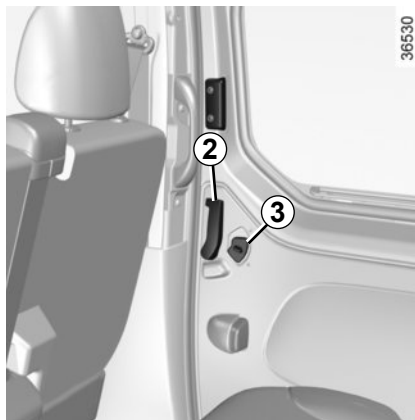
Bilar med fjärrkontroll

Sidoskjutdörren låses och låses upp med fjärrkontrollens knapp.

Bilar med RENAULT-kort

Sidoskjutdörren låses och låses upp:

- med knapparna på RENAULT-kortet,
- i handsfreeläget genom att låsa/låsa upp framdörrarna eller bakluckan.



Öppning utifrån

När bilen är upplåst, dra i handtaget **1** mot dig och skjut sedan dörren bakåt.

Öppning inifrån

Dra handtaget **2** bakåt och öppna skjutdörren tills det tar emot.

Stängning utifrån

Dra i handtaget **1** och skjut dörren mot bilens främre del tills den stängs helt.

Stängning inifrån

Dra spaken **2** framåt tills dörren stängs.

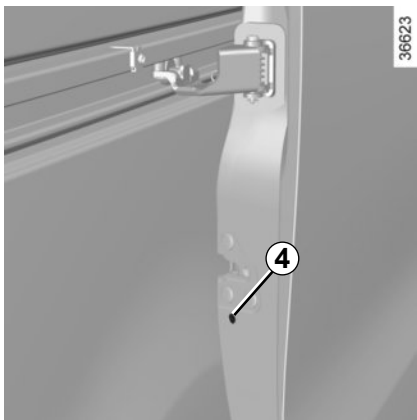
Manuell låsning från insidan

Tryck ner knappen **3**. Skjutdörren är låst.



Av säkerhetsskäl bör dörrarna endast öppnas och stängas när bilen står stilla.

SIDOSKJUTDÖRR (2/2)



Barnsäkerhet

För att inte bakdörrarna ska kunna öppnas inifrån, vrid skruven **4** och stäng dörren.

Kontrollera inifrån att dörrarna är ordentligt låsta.

De kan bara öppnas från utsidan.



Förarens ansvar vid parkering eller stopp

Lämna aldrig bilen om det finns barn, funktionshindrade personer eller djur i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.

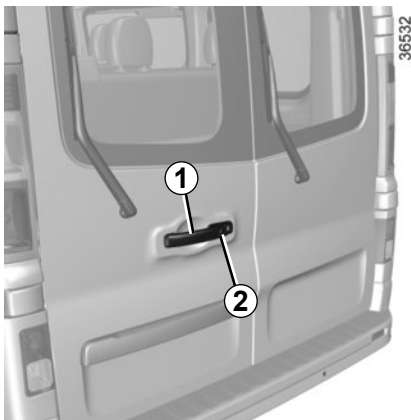


Rekommendationer för sidoskjutdörren.

Sidoskjutdörren bör öppnas och stängas lika försiktigt som alla de andra dörrarna:

- Se noga till att ingenting är i vägen när du öppnar eller stänger dörren.
- Använd endast de inre och yttre handtagen när du öppnar eller stänger dörren.
- Öppna och stäng dörren försiktigt.
- Om bilen är parkerad i en backe, öppna och stäng dörren försiktigt helt ända till spärrläget.
- Kontrollera att sidoskjutdörren är ordentligt stängd under körning.

SLAGDÖRRAR BAK (1/4)



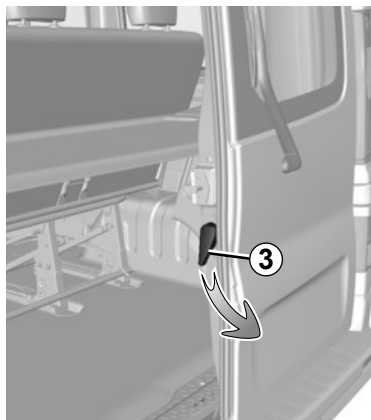
Öppning utifrån

Bilar med fjärrkontroll

Lås upp bilen med fjärrkontrollen och dra i handtaget **1**.

Bilar med RENAULT-kort

Ha kortet på dig. Tryck på knappen **2** för att låsa upp bilen och dra i handtaget **1**.

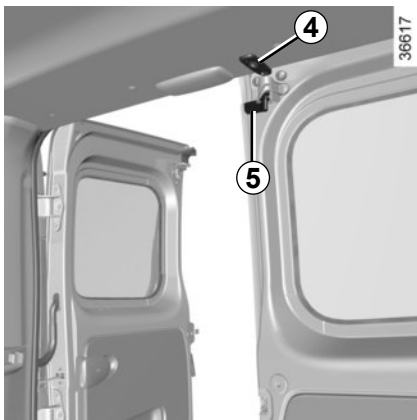


Dra i spaken **3** för att öppna dörren.



Om du stannar vid vägkanten med bakluckan öppen kan bakljusen skymmas. Du måste varna andra vägtrafikanter om att bilen står vid kanten genom att ställa ut en varningstriangel eller andra verktyg som föreskrivs i den lokala lagstiftningen i det land du befinner dig i.

SLAGDÖRRAR BAK (2/4)



Körning med högra dörren öppen

Håll högra dörren öppen och stäng den vänstra dörren.

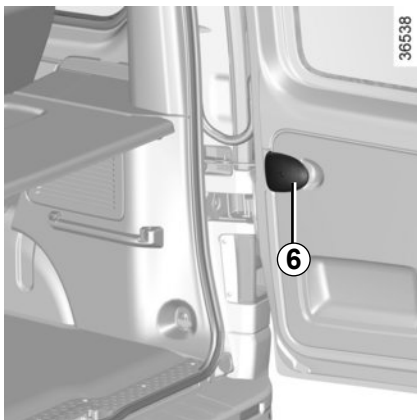
Lås vänstra dörren, om bilen har ett sådant lås, genom att vrida låset 5 så att det hamnar i infästningen 4.



Surra alltid fast föremålen som transporteras vid körning med bakre högra slagdörren öppen (se "Transport av föremål" i kapitel 3). De transporterade föremålen måste surras fast även om den vänstra dörren är stängd. Körning med bakre högra slagdörren öppen ska endast göras i undantagsfall.

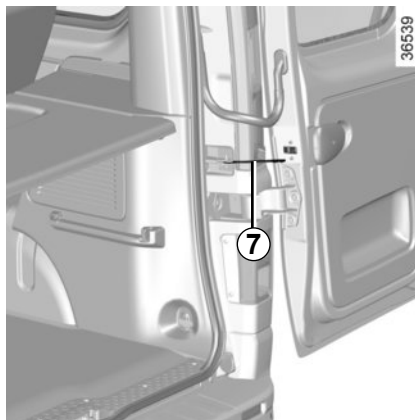
Följ alltid nationell lag. Risk finns att lasten faller ut på körbanan.

SLAGDÖRRAR BAK (3/4)



Maximal öppning av baddörrarna

Dra i reglaget **6** för varje dörr så att dörrstapet **7** frigörs. Öppna dörren så mycket det går.



Stängning utifrån

Placera först den högra dörren i nästan stängt läge och slå sedan igen den.

Gör sedan samma sak med den vänstra dörren.

Lås.



Låt inte de bakre slagdörrarna vara öppna vid kraftig bläst. Risk för allvarliga skador.



Av säkerhetsskäl ska du kontrollera att alla dörrar är ordentligt stängda innan du börjar köra.

SLAGDÖRRAR BAK (4/4)

40615



För att låsa upp dörr **A**, se informationen om «Centrallåsning och upplåsning av dörarna» i kapitel 1.

Manuell låsning/upplåsning inifrån

Vrid knappen **8** medurs för att låsa dörr **A**.

Vrid knappen **8** moturs för att låsa upp dörr **A**.

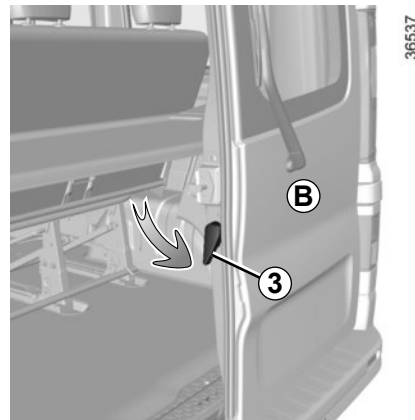
Öppning inifrån

Dra i handtaget **9** och tryck på dörren **A**.

Dra i handtaget **3** och öppna dörren **B**.



Låt inte de bakre slagdörrarna vara öppna vid kraftig bläst. Risk för allvarliga skador.



36537

Stängning inifrån

Dra först dörren **B** till nästan stängt läge och slå sedan igen den.

Gör sedan samma sak med dörr **A**.



Av säkerhetsskäl ska du kontrollera att alla dörrar är ordentligt stängda innan du börjar köra.

BAKLUCKA



Bilar med fjärrkontroll

Bakluckan låses och låses upp med knappen på fjärrkontrollen.

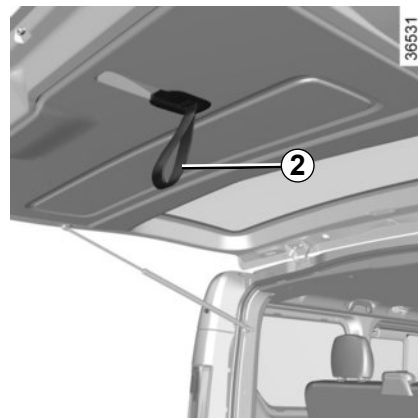
Bilar med RENAULT-kort

Bakluckan låses och låses upp:

- med knapparna på RENAULT-kortet,
- i handsfreeläget genom att låsa/låsa upp framdörrarna.

Öppning

Med upplåst baklucka, tryck in knappen **1** och lyft upp bakluckan.



Stängning

För ner bakluckan med hjälp av innerhandtaget **2**.

När bakluckan kommer i axelhöjd, släpp handtaget **2** avsluta genom att trycka ned bakluckan.

LÅSNING, UPPLÅSNING AV DÖRRARNA (1/2)



Reglage för låsning/upplåsning inifrån

Strömställaren **1** styr alla dörrarna samtidigt.

Om någon dörr är öppen eller inte riktigt stängd, låses/låses dörrarna upp snabbt.

Om du transporterar föremål med bagageluckan öppen kan du ändå låsa övriga dörrar och luckor: **med stillastående motor**, tryck i minst fem sekunder på strömställaren **1** för att låsa övriga dörrar och luckor.

Låsa dörrarna utan RENAULT-kort eller utan nyckel

T.ex. om batteriet är urladdat, om RENAULT-kortet eller nyckeln tillfälligt är ur funktion etc.

Stäng av motorn och se till att bakdörrarna är stängda och en framdörr öppen. Håll brytaren **1** intryckt i mer än fem sekunder.

Kontrollera att du har nyckeln eller RENAULT-kortet med dig när du lämnar bilen.

När dörren stängs är alla dörrar låsta.

Upplåsning utifrån sker endast med nyckeln eller RENAULT-kortet.

Efter en låsning/upplåsning av bilen endast med hjälp av knapparna på RENAULT-kortet kopplas låsningen och handsfree-upplåsningen ur.

Om du vill återgå till handsfree-funktionen startar du om bilen.



Lämna aldrig bilen med nyckeln eller RENAULT-kortet kvar i kupén.

LÅSNING, UPPLÅSNING AV DÖRRARNA (2/2)



Kontrolllampa för låst/olåst dörr

När tändningen är påslagen visar kontroll-lampan i brytaren **1** om dörrarna och luck-orna är låsta eller ej:

- om lampan är tänd är dörrarna låsta
- om lampan är släckt, är dörrarna inte låsta.

Om du låser dörrarna med tändningen från-slagen förblir kontrollampan tänd och släcks sedan.

Låsning av dörrarna med öppen baklucka

Om du vill låsa bilen med bakluckan öppen (t.ex. vid transport av föremål med öppen baklucka) eller när bilen befinner sig i ett område med stark elektromagnetisk strålning, eller vid fel på nyckeln: stäng av motorn och håll sedan knappen **1** intryckt i mer än fem sekunder.

ANM.: Bakluckan låses om du stänger den.



Förarens ansvar vid parke-ring eller när bilen står stilla

Lämna aldrig bilen med nyc-keln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra perso-ner genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.



Förarens ansvar

Om du bestämmer dig för att köra med dörrarna låsta, tänk då på att detta kan göra det svårare för räddningspersonal att ta sig in i bilen vid en eventuell olycka.

MANUELL LÅSNING, UPPLÅSNING AV DÖRRARNA(1/2)

Låsning/upplåsning utifrån

Du låser och låser upp med fjärrkontrollen eller RENAULT-kortet: se avsnitt "Radiostyrd fjärrkontroll: allmänt" eller "RENAULT-kort: allmänt" i kapitel 1.

I vissa fall, fungerar inte RENAULT-kortet eller den radiostyrda fjärrkontrollen:

- när batteriet till den radiostyrda fjärrkontrollen eller RENAULT-kortet håller på att ta slut eller batteriet är urladdat.
- när apparater med samma frekvens som kortet används (mobiltelefon t.ex.)
- när bilen befinner sig i ett område med stark magnetisk strålning.



Då kan du:

- använda, beroende på bil, nyckeln som är inbyggd i den radiostyrda fjärrkontrollen eller hjälpnnyckeln som är inbyggd i kortet för att låsa upp vänster framdörr eller, beroende på bil, slagdörren bak,
- låsa alla dörrar manuellt
- använda läsreglaget inne i bilen (se "Låsning, upplåsning av dörrarna" i kapitel 1).

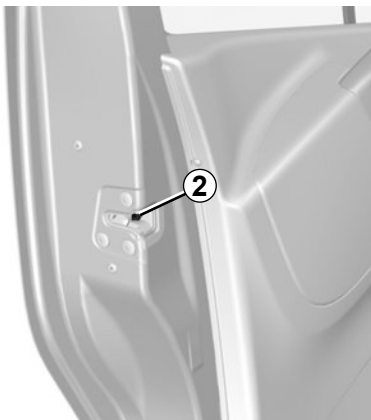


Användning av nyckeln

Sätt i nyckeln i låset **1** och lås eller lås upp vänster framdörr eller, beroende på bil, slagdörren bak.

MANUELL LÅSNING, UPPLÅSNING AV DÖRRARNA(2/2)

36616



Manuell låsning av dörrarna

Öppna dörren och vrid på skruven **2** (med hjälp av nyckelns ände) och stäng dörren. Dörren är nu låst utifrån.

Man kan endast öppna dörren inifrån eller med hjälp av framdörrarnas nyckel.

Särskilda anvisningar för bilar med baklucka

Efter en manuell låsning av dörrarna förblir bakluckan låst.



Förarens ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

Lämna aldrig bilen om det finns barn, funktionshindrade personer eller djur i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.

AUTOMATISK LÅSNING AV DÖRRARNA UNDER KÖRNING



Du kan välja om du vill aktivera den här funktionen.

Igångsättning

Slå på tändningen och tryck på knappen **1** i cirka 5 sekunder tills du hör en ljudsignal.

Avstängning

Slå på tändningen och tryck på knappen **1** i cirka 5 sekunder tills du hör en ljudsignal.

Funktionsprincip

När du har startat bilen låser systemet automatiskt dörrarna när bilen uppnår en hastighet av cirka 7 km/h.

Upplåsning sker automatiskt:

- när du trycker på upplåsningsknappen **1**.
- när du stannar bilen och öppnar en av framdörrarna.

ANM.: om en dörr öppnas och stängs kommer den att låsas igen när bilen uppnår en hastighet på cirka 7 km/h.

Funktionsfel

Om du upptäcker ett funktionsfel (ingen automatisk låsning), kontrollera i första hand att alla dörrar är ordentligt stängda. Om dörrarna är stängda och problemet kvarstår, kontakta en märkesrepresentant.

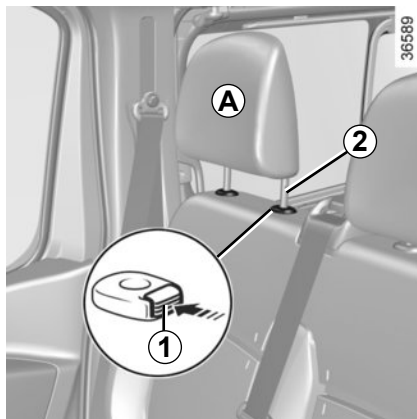
Kontrollera också att inte låsmanövreringen avaktiverats av misstag.

Om så är fallet, aktivera den igen efter det att du har slagit av och på tändningen.



Förarens ansvar

Om du bestämmer dig för att köra med dörrarna låsta, tänk då på att detta kan göra det svårare för räddningspersonal att ta sig in i bilen vid en eventuell olycka.



Ditsättning av nackskyddet

Dra nackskyddet uppåt till önskad höjd. Kontrollera att den spärrats ordentligt.

Nedsänkning av nackskyddet

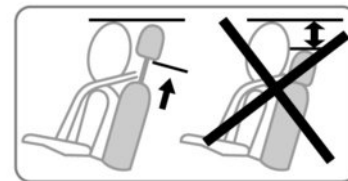
Tryck på knappen **1** och för ner nackskyddet till önskad höjd. Kontrollera att den spärrats ordentligt.

Borttagning av nackskyddet

Ställ nackskyddet i det högsta läget (luta eventuellt ryggstödet). Tryck på knappen **1** och dra nackskyddet uppåt tills det frigörs.

Ditsättning av nackskyddet

För in nackskyddets stänger i hylsorna (luta eventuellt ryggstödet). Sänk nackstödet tills det spärras. Tryck sedan på knappen **1** för att ställa in det på önskad höjd. Kontrollera att alla stänger **2** på stolens ryggstöd har låsts ordentligt.



Nackstödet utgör en mycket viktig säkerhetsutrustning som ska finnas på plats och vara rätt inställt. Nackstödet's högsta punkt ska vara så nära huvudets högsta punkt som möjligt och avståndet mellan huvudet och delen **A** ska vara minimalt.

FRAMSTOLAR (1/2)



Inställning av stol

Inställning av stolen framåt eller bakåt

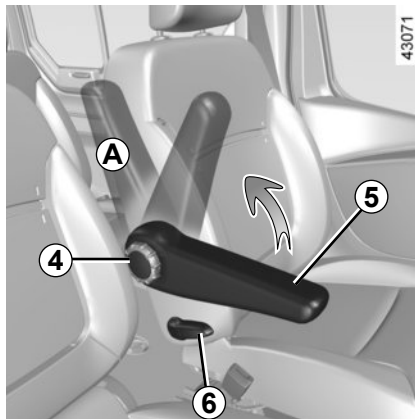
Lyft handtaget **1** för att lossa den. Släpp handtaget när du har ställt in önskat läge och kontrollera att stolen har spärrats ordentligt.

Inställning av sittdynans höjd

Fäll ner eller dra i spaken **3** så många gånger som behövs för att sänka eller höja sittdynan.

Inställning av svankstöd

Vrid ratten **4** för att öka eller minska stödet.



Lutning av ryggstödet

Använd spaken **6**.

Armstöd fram **5**

Beroende på bil kan du justera de främre armstöden **5**.

För att ställa in armstödet uppåt

Lyft armstödet till önskat läge.

För att ställa in armstödet nedåt

Dra upp armstödet till förvaringsläget längs ryggstödet och sänk det sedan.

För att placera armstödet

Dra upp armstödet till förvaringsläget **A**. Kontrollera att den spärrats ordentligt.

Eluppvärmd stol

Slå på tändningen och aktivera strömställaren **2** så tänds den inbyggda lampan.

Systemet, som styrs av en termostat, reglerar uppvärmningen och kopplar ur den vid behov.

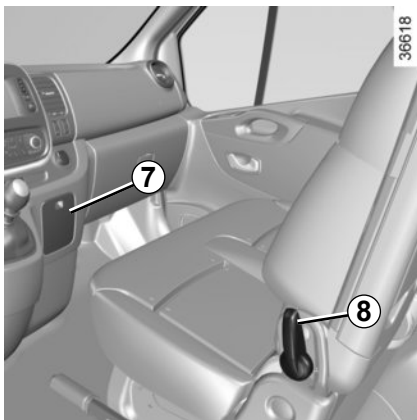


Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.

För att bilbältena ska fungera ordentligt, bör inte ryggstöden lutas för mycket bakåt.

Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan lösa föremål glida in under pedalerna och hindra deras funktion.

FRAMSTOLAR (2/2)



Placera passagerarstolen i mitten i hylläge

Kontrollera att mugghållaren 7 är stängd.

Kontrollera att ingenting är i vägen när du handskas med stolen.

- Håll upptill på ryggstödet när du sänker ner det, tryck på reglaget 8 och fäll ner ryggstödet;
- tryck på ryggstödet baksida för att spärra det. Kontrollera att ryggstödet är ordentligt spärrat.

Inställning av den mittersta passagerarstolen

Kontrollera att ingenting är i vägen när du handskas med stolen.

- Tryck på reglaget 8 för att frigöra ryggstödet;
- fäll upp stolens ryggstöd,
- kontrollera att stolen är ordentligt spärrad.



När framstolens ryggstöd ska användas som hylla måste airbagen på passagerarplatsen fram ovillkorligen kopplas ur (se avsnittet "Barnsäkerhet: urkoppling/inkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).

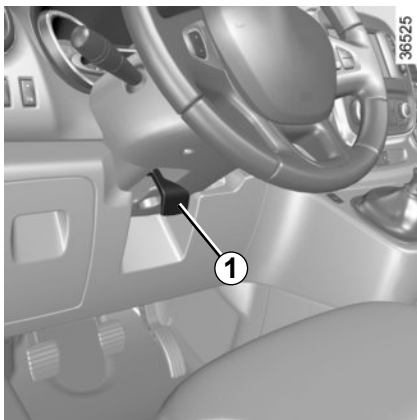
Det finns risk för allvarliga skador om airbagen löser ut, eftersom föremål som har placerats på hyllan skjuts iväg.

Etiketten (på instrumentbrädan) och märkningarna (på vindrutan) innehåller dessa instruktioner.



Av säkerhetsskäl ska de föremål som transporteras spärras fast när stolen är i hylläge.

RATT/SERVOSTYRNING



Justering av ratten i höjd- och djupled

Dra i spaken **1** och placera ratten i önskat läge. Tryck på spaken på den andra sidan om spärren för att låsa fast ratten.

Kontrollera att ratten sitter fast ordentligt.



Av säkerhetsskäl bör du göra inställningen, innan du börjar köra.

Servostyrning

Kör aldrig med ett dåligt laddat batteri.

Variabel servostyrning

Den variabla servostyrningen styrs elektroniskt och anpassar servoeffekten efter bilens hastighet.

Styrningen är mjukare vid parkeringsmanövrer (för att förhöja komforten) medan effekten ökar successivt i takt med bilens hastighet (för en bättre säkerhet vid högre farter).

Om motorn står stilla eller ett fel har uppstått i systemet går det ändå alltid att vrida på ratten. Man måste bara ta i lite mer än vanligt.



Stäng aldrig av motorn i nedförsbacke och slå inte av tändningen under körning.

BILBÄLTEN (1/5)

För allas säkerhet vid all slags körning ska dina medåkande också använda säkerhetsbälten. Tänk på att i vissa länder kan olika lagkrav beträffande åksäkerheten gälla.

För att säkerhetsbältena bak ska fungera effektivt ska du se till att baksätet är ordentligt fastlåst. Se "Baksäte: funktion" i kapitel 3.



Feljusterade eller vridna bilbälten kan förorsaka skador vid en eventuell olycka.

Ett bälte får endast användas för en person, barn eller vuxen.

Även gravida bör använda bilbälte. Se bara till att det inte blir ett onödigt tryck på bukens nedre del.

Före start ska du först ställa in körläget och sedan ställa in säkerhetsbältet för alla passagerare för att få bästa möjliga skydd.

Inställning av körläget

- **Sätt dig ordentligt i stolen** (när du har tagit av dig ytterkläderna). Det är viktigt för att ryggen ska hamna i rätt läge.
- **Ställ in stolens läge i förhållande till pedalstället.** Stolen ska vara så långt bakåtskjuten som möjligt med kopplingspedalen helt nedtryckt. Ryggstödet ska ställas in så att armarna är lätt böjda.
- **Justera nackskyddet.** För maximal säkerhet bör avståndet mellan din nacke och nackskyddet vara minsta möjliga.
- **justera sittdynans höjd.** Med den här inställningen kan du optimera sikten vid körning
- **ställ in rattens läge.**



Inställning av bilbältet

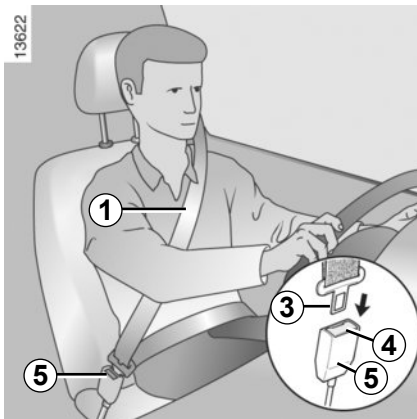
Luta dig mot ryggstödet.

Axelbandet **1** ska vara så nära halsen som möjligt utan att vidröra den.

Höftbandet **2** ska sitta lågt, över höften och låren.

Bilbältet ska sitta så nära kroppen som möjligt. Undvik alltför tjocka kläder och föremål mellan bältet och kroppen.

BILBÄLTEN (2/5)



Låsning

Rulla ut bandet **långsamt och utan att rycka** och se till att tungan **3** sitter i låset **5** (kontrollera låsningen genom att dra i tungan **3**).

Om bältet blockeras, släpp tillbaka det helt och rulla ut det igen.

Om ditt bälte är helt blockerat, dra långsamt men bestämt ut bandet cirka 3 cm. Låt sedan bältet rulla upp sig och rulla ut det på nytt.

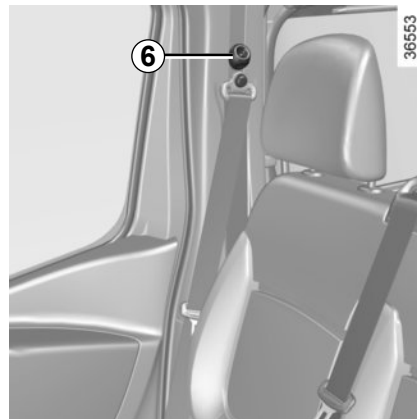
Om problemet kvarstår, kontakta din märkesrepresentant.



Varningslampa för ej påtagna bilbälten fram

Lampan tänds på displayen när motorn startar och säkerhetsbältet inte är fastspänt. När bilen uppnår en hastighet på cirka 16 km/h blinkar den och en ljudsignal hörs i cirka 2 minuter.

På vissa bilar blinkar lampan om säkerhetsbältet fram på passagerarsidan inte är fastspänt.



Inställning i höjddled av bilbälte fram

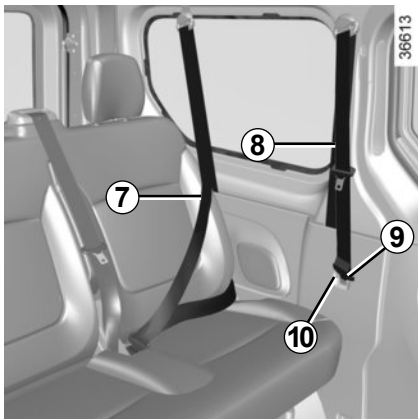
Flytta justertappen **6** så att axelbandet **1** löper på det sätt som anges i beskrivningen ovan.

Se till att bältet är ordentligt spärrat.

Upplåsning

Tryck på knappen **4**, bältet dras in av bältesrullen. Följ rörelsen med handen.

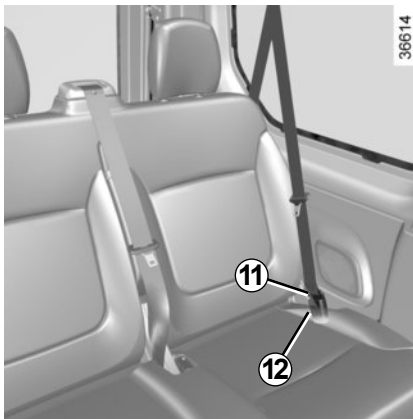
BILBÄLTEN (3/5)



Bilbälten på sidorna bak

- För första raden bak **måste** bältena **8** användas.
- För andra raden bak **måste** bältena **7** användas.

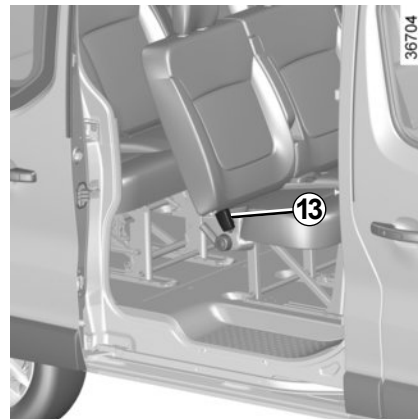
För in tungan **9** i dess förvaringsplats **10** när bältet **8** inte används.



Användningsvillkor

Innan du börjar använda sidobältena bak, måste du på varje bälte kontrollera att den fasta tungan **11** sitter i sitt lås **12**.

Bältena tas på och av på samma sätt som bältena fram.



Tillträde till raden längst bak

För att lättare komma åt raden längst bak, lossa bältet på den andra raden genom att ta bort det från låset **13**. För in den lösgjorda delen av bältet i den lilla regeln på remmens fasta del.

Glöm inte att sätta dit det igen om någon passagerare ska sitta på platsen.



Kontrollera att bilbältena bak sitter korrekt och fungerar som de ska varje gång du gjort någon ändring av baksätet.

BILBÄLTEN (4/5)



Mittbälten

Rulla långsamt ut bältet tills tungan spärras i låset **14**.



För att bilbältena ska fungera effektivt, kontrollera att stolarna är ordentligt spärrade. Se "Baksäte" i kapitel 3.

Baksätets funktion

Se "Baksäte" i kapitel 3.

BILBÄLTEN (5/5)

Nedanstående information gäller säkerhetsbälten både fram och bak.



- Inga ändringar får göras som syftar till att ändra de originalmonterade delar på fasthållningsanordningen: säkerhetsbälten, säten och deras fästen. I särskilda fall (t.ex. vid installation av barnstol), rådgör med en märkesrepresentant.
- Använd aldrig någonting som hindrar bältets ordinarie spänning (klädnypa, klämma etc.). Ett bälte som inte är riktigt spänt kan förorsaka skador i händelse av olycka.
- Axelbandet får aldrig löpa under armen eller bakom ryggen.
- Ett höftbälte är endast avsett för en person. Barn får inte sitta fastspända i knät på någon vuxen med dennes bilbälte.
- För att behålla sin motståndskraft får bältet inte vara vridet.
- Efter ett olyckstillbud, kontrollera och byt eventuellt bältena. Samma sak gäller om bältet är slitet eller skadat.
- När baksätet sätts tillbaka ska du se till att bilbältena och spännena är korrekt placerade, så att de kan användas på rätt sätt.
- Se till att bältets tunga sätts fast i rätt lås.
- Placera aldrig något föremål så att det hindrar korrekt funktion hos bilbältets låsenhet.
- Försäkra dig om att låsningsenheten är i rätt position (den får inte vara dold, nedtyngd, sitta fast etc. pga. personer eller föremål).

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN FRAM (1/4)

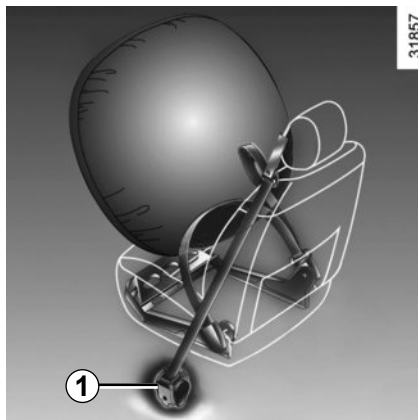
Beroende på bil kan systemet ha olika utformning:

- bältessträckare till bältesrulle fram,
- övre belastningsbegränsare
- förar- och passagerarairbagar fram

Dessa system är avsedda att arbeta såväl separat som i samverkan vid en frontalkollision och träda i funktion efter förprogrammerade gränsvärden för krockens häftighet.

Beroende på hur kraftig krocken är, ska systemen träda i funktion och aktivera:

- bilbältets låsning
- bältessträckare till bältesrulle (som aktiveras för att spänna bältet)
- den främre airbagen.



Bältessträckare

Bältessträckarna spänner åt bältena mot kroppen och trycker passageraren mot stolen och ökar på så sätt effektiviteten.

När tändningen är påslagen kan systemet vid en kraftig krock framifrån, och beroende på kraften i krocken, aktivera bältessträckaren **1** som omedelbart stramar åt bältet.



– Efter en krock eller annat tillbud ska du låta kontrollera krockskyddssystemet.

– Inga åtgärder får göras på de komponenter som ingår i systemet (bältessträckare, airbagar, elsystem, kablage). Inte heller får systemet återanvändas på någon annan bil även om denna är identisk.

- För att undvika att systemet aktiveras av misstag och orsakar skador, får arbete på systemet endast utföras av en auktoriserad märkesrepresentant.
- Kontroll av tändarens data får endast företas av en auktoriserad märkesrepresentant, som förfogar över anpassat material.
- När fordonet ska skrotas bör du kontakta din märkesrepresentant så att bältessträckarnas och airbagarnas gasgeneratorer tas bort.

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN FRAM (2/4)

Belastningsbegränsare

Från och med en viss våldsamhetsnivå vid själva krocken ska denna mekanism träda i funktion för att begränsa bilbältets tryck på kroppen och därmed även minska skador på bröstkorgen.

Airbags förare och passagerare fram

De sitter fram, på förar- och passagerarplatserna.

En märkning "airbag" på ratten och på instrumentbrädan (airbagområde **A**) påminner om att denna utrustning finns i bilen.



Passagerarplatsens airbag skyddar endast passageraren på ytterplatsen i framsätet, passageraren som sitter i mitten på framsätet skyddas endast med bilbältet. Följ de vanliga säkerhetsanvisningarna (fastspänt bilbälte).

Risk för skador vid olycka.

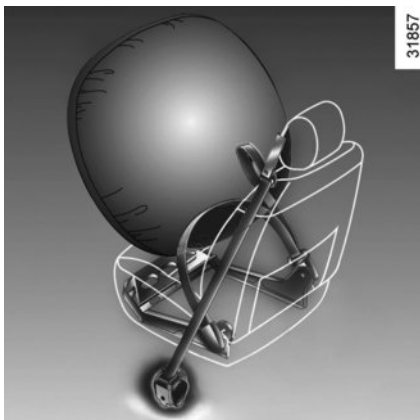
Varje krockskyddssystem består av:

- en airbag med gasgenerator som sitter på ratten för föraren och i instrumentbrädan för passageraren
- en elektronisk styrenhet för övervakning av systemet som styr den elektriska tändaren eller gasgeneratoren
- en varningslampa  på instrumentpanelen.



Airbagsystemet fungerar enligt en pyroteknisk princip. När en airbag aktiveras uppstår värme och rök (vilket inte betyder brand) och en knall hörs. När airbagen aktiveras, vilket bör ske omedelbart, kan yttliga hudskador eller andra obehag uppkomma.

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN FRAM (3/4)



Funktion

Systemet fungerar bara när tändningen är påslagen.

Vid en häftig **frontalkrock** blåses kuddarna snabbt upp och förhindrar att förarens huvud och överkropp slungas mot ratten och passagerarens mot instrumentbrädan. Därefter töms luften ur direkt efter krocken, så att de åkande inte hindras från att lämna bilen.



Funktionsfel

Varningslampan 4  tänds på instrumentpanelen när tändningen slås på och slocknar efter några sekunder.

Om lampan inte tänds vid påslagning av tändningen, eller om den tänds med motorn igång, tyder det på fel i systemet.

Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt. Varje dröjsmål kan innebära att skyddssystemet mister sin effektivitet.

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN FRAM (4/4)

Syftet med varningarna nedan är att airbagen ska kunna blåsas upp utan hinder och att allvarliga personskador på grund av projektiler vid uppblåsningen undviks.



Råd om förarairbagen

- Ändra varken ratten eller dess kudde.
- Rattkudden får inte täckas över.
- Inga föremål eller tillbehör får fästas, klistras eller monteras på rattens stötskydd (nålar, märken, klocka, hållare för mobiltelefon etc.).
- Ratten får endast tas bort av en auktoriserad märkesrepresentant.
- Sitt inte för nära ratten utan försök att finna bästa möjliga körställning med armarna något böjda (se "Inställning av köräge" i kapitel 1). Då finns det tillräckligt utrymme så att airbagen kan aktiveras på ett korrekt sätt.

Råd beträffande airbag på passagerarplats

- Inga föremål får fästas eller monteras i airbagområdet på instrumentbrädan (nålar, märken, klocka, mobiltelefonhållare etc.).
- Passageraren får inte ha något föremål mellan sig och instrumentbrädan (djur, paraply, k äpp, paket etc.).
- Sätt inte fötterna på instrumentbrädan eller på sätet, då detta kan innebära risk för allvarliga skador. Sitt så långt ifrån instrumentbrädan det går.
- Koppla tillbaka krockskyddssystemet på passagerarplatsen fram när du tar bort barnstolen så att passageraren skyddas i händelse av krock.

**EN BARNSTOL FÅR ABSOLUT INTE INSTALLERAS PÅ PASSAGERARPLATSEN FRAM
OM INTE KROCKSKYDDSSYSTEMEN FÖRST HAR KOPPLATS UR.**

(Se "Barnsäkerhet: urkoppling/inkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1.)

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BÄLTEN BAK

Belastningsbegränsare

Från och med en viss kraft vid själva krocken aktiveras den här mekanismen för att minska bilbältets tryck mot kroppen.



- Efter en krock eller annat tillbud ska du låta kontrollera krockskyddssystemet.
- Inga ingrepp på systemets ingående komponenter (bältessträckare, airbag, krocksensor, kontaktstycke) får göras. Inte heller får systemet återanvändas på någon annan bil även om denna är identisk.
- För att undvika all ofrivillig aktivering av systemet som kan förorsaka skador, får arbete på detta endast utföras av en auktoriserad märkesrepresentant.
- Kontroll av tändarens data får endast företas av en auktoriserad märkesrepresentant, som förfogar över anpassat material.
- När fordonet ska skrotas bör du kontakta din märkesrepresentant så att bältessträckarnas och airbagarnas gasgeneratorer tas bort.

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM PÅ SIDORNA

Airbags på sidorna

Sidoairbagarna airbags sitter vid de åtskilda framsätena och vecklar ut sig på stolarnas sidor (på dörrsidan) och skyddar förare och passagerare vid en sidokrock.

Airbags-gardiner

Sidokrockgardinerna airbags sitter längst upp på båda sidor i bilen. De vecklar ut sig längs med framdörrarnas sidorutor för att skydda passagerare och förare vid en sidokrock.



Varning angående sidoairbag

- **Montering av överdragsklädsel:** de stolar som har airbag måste föras med en särskild överdragsklädsel. Rådfråga en märkesrepresentant angående överdragsklädseln. Användning av all annan överdragsklädsel (eller överdragsklädsel avsedd för annan bilmodell) kan påverka funktionen i dessa airbags och äventyra säkerheten.
- Placera ingenting mellan ryggstödet, dörren och klädseln. Lägg inte heller kläder eller annat på ryggstödet. Detta kan hindra funktionen i airbagen eller orsaka skador när den aktiveras.
- Framstolarna och klädseln får endast tas bort eller ändras av en auktoriserad märkesrepresentant.

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM

Alla dessa varningar syftar till att klargöra hur viktigt det är att airbagens uppblåsning inte hindras och att allvarliga skador på så sätt undviks.



Airbagen och bilbältena kompletterar varandra och måste användas tillsammans för att optimera säkerheten. Det är alltså viktigt att alltid använda bilbältet, även om bilen är utrustad med airbag. Om bältet inte används, kan de åkande få allvarliga skador vid en olycka. De mindre hudskador som en utlöst airbag kan orsaka på huden kan också förvärras om inte bilbältet används.

Bältessträckare och airbags aktiveras inte alltid om bilen voltar eller utsätts för en kraftig krock bakifrån. Vid en kraftig stöt under bilen pga. ojämn vägbeläggning, stenar etc. kan dessa system eventuellt aktiveras.

- Alla ingrepp eller ändringar på airbag-systemets komponenter (airbags, bältessträckare, elektronisk styrenhet, kablage etc.) som kan orsaka felaktig funktion med risk för allvarliga personskador är **absolut inte tillåtna** (utom för en kvalificerad märkesrepresentant).
- För att systemets funktion inte ska försämrats och för att undvika oavsiktlig inkoppling får arbeten på airbag-systemet endast utföras av en kvalificerad märkesrepresentant.
- Har din bil varit föremål för stöld eller inbrottsförsök bör du av säkerhetsskäl låta kontrollera hela airbag-systemet.
- Om fordonet säljs eller hyrs ut bör den nye ägaren informeras om bruksanvisning och skötsel.
- Då fordonet ska skrotas, kontakta din märkesrepresentant så att gasgeneratorerna tas bort.

BARNSÄKERHET: allmänt (1/2)

Transport av barn

Barnet ska precis som den vuxne sitta korrekt och vara fastspänd oavsett transport. Du är ansvarig för de barn du transporterar.

Barn är inte vuxna i miniatyr. De är utsatta för specifika skaderisker eftersom deras muskler och ben håller på att växa. Inte endast bilbältet är tillräckligt anpassat för att transportera barn. Använd en lämplig barnstol.



Använd barnsäkerhetsutrustningen om du vill förhindra att dörrarna kan öppnas (Se "Öppning och stängning av dörrarna" i kapitel 1).



En kollision i 50 km/h motsvarar ett fall på 10 m. Om du inte spänner fast barnet i bilen, kan detta jämföras med att du låter barnet leka på en balkong utan räcke på fjärde våningen! Låt aldrig barnet sitta i ditt knä. Vid en olycka kan du inte hålla fast barnet även om ni är fastspända. Om din bil har varit med om en olycka, byt barnstolen och kontrollera bältena och ISOFIX-fästena.



Förarens ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.

BARNSÄKERHET: allmänt (2/2)

Användning av barnstol

Den skyddsnivå som barnstolen erbjuder beror på dess kapacitet att hålla kvar barnet och hur den är installerad. En felaktig installation äventyrar barnets skydd vid en kraftig inbromsning eller krock.

Innan du köper en barnstol, kontrollera att den är typgodkänd enligt lagstiftningen i det land du befinner dig och att den går att installera i din bil. Kontakta din märkesrepresentant för att få reda på vilka stolar som rekommenderas för din bil.

Innan du installerar en barnstol, läs dess bruksanvisning och följ instruktionerna. Om du har problem med installationen, kontakta barnstolens tillverkare. Spara bruksanvisningen.

Föregå med gott exempel och använd ditt bilbälte och lär barnet:

- att spänna fast sig korrekt
- att inte stiga i och ur bilen på den trafikerade sidan av vägen.

Använd ingen begagnad barnstol eller en barnstol som saknar instruktionsanvisning.

Se till att ingenting är i vägen vid stolen när du ska installera den.



Lämna aldrig ett barn utan uppsikt i bilen.

Förvissa dig om att ditt barn alltid är fastspänt och att selen eller bältet är korrekt inställt och justerat. Undvik för tjocka kläder som gör att remarna inte kan spännas ordentligt.

Låt aldrig barnet sticka ut huvudet eller armarna genom bilrutan.

Se till att barnet sitter korrekt fastspänt under hela transporten även om det sover.

BARNSÄKERHET: Val av barnstol



31235

Bakåtvända barnstolar

Huvudet på ett spädbarn är proportionellt tyngre än en vuxens och barnets hals är mycket ömtålig. Låt barnet åka så länge som möjligt i detta läge (till minst 2 års ålder). Stolen stöder huvudet och halsen.

Väl en stol som omsluter barnet för bättre sidoskydd och byt ut stolen när barnets huvud sticker upp ovanför stolen.



38824

Framåtvända barnstolar

De kroppsdelar som är viktigast att skydda på ett barn är huvudet och buken. En ordentligt fastsatt framåtvänd barnstol minskar skaderiskerna på huvudet. Transportera ditt barn i en framåtvänd barnstol med sele som passar barnet.

Välj en stol som omsluter barnet för att öka sidoskyddet.



31234

Förhöjningar

Från 15 kg eller 4 år kan barnet sitta på en förhöjning där bältet kan anpassas efter barnets storlek. Förhöjningens sittdyna ska vara utrustad med styrningar som leder bältet över barnets lår och inte över magen. Ett ryggstöd, justerbart i höjdläget och utrustat med en bältesstyrning, rekommenderas så att bältet kan placeras mitt på axeln. Det får aldrig löpa över halsen eller armarna.

Välj en stol som omsluter barnet för att öka sidoskyddet.

BARNSÄKERHET: val av barnstolsfäste (1/2)

Två fastsättningssystem för barnstolar finns: bilbältet eller ISOFIX-systemet.

Fastsättning med bälte

Ett bilbälte måste justeras för att dess funktion ska säkerställas vid en kraftig inbromsning eller en krock.

Följ instruktionerna från barnstolens tillverkare när du ska trä in remmen.

Kontrollera alltid att bilbältet är spärrat genom att dra i det och spänn det så mycket som möjligt genom att dra åt det mot barnstolen.

Kontrollera stolens fastsättning genom att dra åt vänster/höger och framåt/bakåt: Stolen ska sitta fast ordentligt.

Kontrollera att barnstolen inte är monterad snett och att den inte vilar mot en ruta.



Använd ingen barnstol som riskerar att lossna från det bälte som håller fast den. Stolens sockel får inte vila på bältets tunga och/eller spänne.



Innan du använder en ISOFIX-barnstol som är avsedd för en annan bil, förvissa dig om att det är tillåtet att montera den. Kontrollera i den lista över bilar som kan utrustas med stolen hos utrustningens tillverkare.

Fästanordning med systemet ISOFIX

Godkända ISOFIX-barnstolar är typgodkända enligt norm ECE-R44 i något av tre följande fall:

- universell ISOFIX med 3-punktsfäste, framåtvänd
- semi-universell ISOFIX med 2-punktsfäste
- särskilt anpassad.

När det gäller de två sista, kontrollera att barnstolen kan monteras genom att kontrollera i listan över anpassade bilar.

Fäst barnstolen med ISOFIX-hakarna i förekommande fall. ISOFIX-systemet garanterar enkel, snabb och säker montering.

ISOFIX-systemet består av två öglor och, i vissa fall, av en tredje ögla.

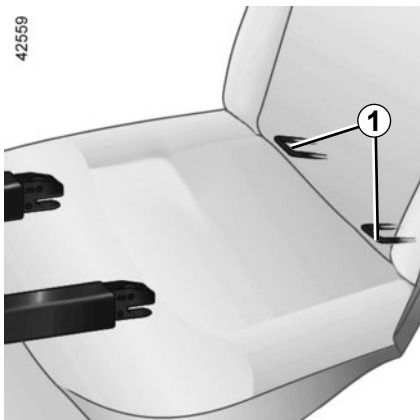


Bilbältet får aldrig vara slackt eller vridet. Låt aldrig bältet löpa under armen eller bakom ryggen.

Kontrollera att bältet inte är skadat.

Om bältet inte fungerar på rätt sätt kan det inte skydda barnet. Kontakta din märkesrepresentant. Använd inte denna plats så länge bältet inte är reparerat.

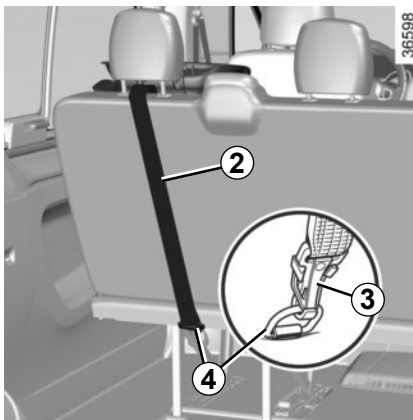
BARNSÄKERHET: val av barnstolsfäste (2/2)



De två öglorna **1** har märkningen  och sitter mellan ryggstödet och sittdynan.



Inga ändringar får göras på skyddssystemets originalmonterade detaljer: bilbälten, ISOFIX säten och deras fästen



Fästögla för stolen i framåtvänt läge på ytterplatserna i baksätet

Den tredje öglan används för vissa barnstolar till att fästa den övre remmen.

- Placera nackskyddet i det högsta läget eller ta bort det.
- för in remmen **2** (medföljer sätet) mellan de två bakre nackskyddsstängerna;
- fäst haken **3** **ordentligt** i ringen **4** som markeras med symbolen  bak på platsen,
- Spänn remmen så att barnstolen ligger mot baksätets ryggstöd.



Förvissa dig om att den framåtvända barnstolens ryggstöd ligger an mot bilens ryggstöd. I detta fall vilar barnstolen inte alltid mot bilens sittdyna.



ISOFIX-förankringarna är utformade särskilt för barnstolar med ISOFIX-system. Fäst aldrig några andra barnstolar, bältet eller andra föremål i dessa förankringar. Förvissa dig om att ingenting är i vägen vid förankringspunkterna. Om din bil har varit med om en olycka, kontrollera ISOFIX-förankringarna och byt barnstolen.

BARNSÄKERHET: dagsättning av barnstol, allmänt (1/2)

Vissa platser är inte godkända för installation av en barnstol. Bilden på nästa sida visar var barnstolen ska fästas.

Det är inte säkert att de barnstolar som nämnts finns att få tag i. Innan du använder en barnstol, kontrollera med tillverkaren att den går att montera.



Kontrollera att barnstolen eller barnens fötter inte hindrar att framstolen låses fast. Se "Framstol" i kapitel 1.

Förvissa dig vid installationen av barnstolen i bilen att den inte lossnar från sin sockel.

Om du måste ta bort nackskyddet, förvissa dig om att det förvaras väl så att det inte omvandlas till en projektil vid en häftig inbromsning eller krock.

Sätt alltid fast barnstolen i bilen även om den inte används, så att den inte omvandlas till en projektil vid en häftig inbromsning eller krock.

I framsätet

Regler för transport av barn i framsätet är specifika för varje land. Följ rådande lagstiftning och se schemat på nästa sida.

Innan du installerar en barnstol på denna plats (om installationen är godkänd):

- Sänk ned bilbältet så mycket det går.
- Skjut tillbaka stolen så mycket det går.
- Luta ryggstödet något (cirka 25°).
- För bilar som har utrustningen, höj stolens sittdyna så mycket det går.

I samtliga fall, dra upp sätets nackstöd till maximal höjd så att det inte kommer i kontakt med barnstolen (se avsnittet "Nackstöd fram" i kapitel 1).

När du har installerat barnstolen kan du om möjligt vid behov flytta sätet framåt (för att ge tillräcklig plats för passagerare i baksätet eller andra barnstolar). Om en bakåtvänd barnstol används får den inte ligga emot instrumentpanelen eller vara framskjuten så långt som möjligt.

Ändra inte de andra inställningarna när du har installerat barnstolen.



LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:

innan du installerar en barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbag verkligen är urkopplad (se "Barnsäkerhet: Urkoppling/inkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).

BARNSÄKERHET: dagsättning av barnstol, allmänt (2/2)

På ytterplatsen bak

Ett babyskydd placeras på tvären i bilen och tar minst två platser i anspråk.

Barnet ska sitta vänt mot baksätets mitt.

Skjut fram bilens framsäte så mycket det går när du ska installera en bakåtvänd barnstol och skjut sedan tillbaka det så långt det går utan att det vidrör barnstolen.

För barnets säkerhet i framåtvänt läge:

- skjut inte tillbaka sätet framför barnet längre än till mitten av dess glidskenor;
- luta inte ryggstödet för mycket (max 25°) och höj sätet så mycket som möjligt.

Dra alltid tillbaka nackstödet på baksätet som barnstolen placerats på (se avsnittet "Bakre nackstöd" i kapitel 3). Detta ska utföras innan barnstolen sätts på plats.

Kontrollera att den framåtvända barnstolen ligger an mot bilsätets ryggstöd.

På mittplatsen bak

Kontrollera att bältet är anpassat för barnstolens fäste. Kontakta din märkesrepresentant.



Bilbarnstolar med stödben får aldrig placeras i mitsätet bak.

LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.



Installera helst barnstolen i baksätet.

BARNSTOLAR: Fastsättning bilbältet (1/14)

Skåp, tvåsitsig



36600



Kontrollera den främre airbagen innan en passagerare sätter sig på sätet och innan du installerar en barnstol.



Plats som inte är avsedd för installation av en barnstol.

Barnstol fastsatt med bälte



Plats som är godkänd för fastsättning med bälte av en godkänd stol av universaltyp.

Skåp, tresitsig



36601



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.



LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:

Innan du installerar en bakåtvänd barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).

BARNSTOLAR: Fastsättning bilbältet (2/14)

Nedanstående tabell innehåller samma information som översiktsskildern på föregående sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Skåpbil med 2 och 3 platser				
Typ av barnstol	Barnets vikt	Passagerarplatser fram (2)		
		Med enkel passagerarstol (1)	Med säte med 2 platser	
			Mittplats	Ytterplats
Bakåtvänd barnstol Grupp 0, 0+ och 1	< 13 kg och 9 – 18 kg	U	X	U
Framåtvänd bilbarnstol Grupp 1	9 – 18 kg	U	X	U
Förhöjande barnkudde Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg	U	X	U

X Plats som inte är avsedd för installation av en barnstol av denna typ.

U Plats som är godkänd för en typgodkänd universell stol, fastsatt med hjälp av bilbältet. Kontrollera att den kan monteras.

(1) När du monterar en framåtvänd barnstol, placera barnstolens ryggstöd så att det ligger an mot bilens ryggstöd. Ta bort nackskyddet. Ställ in bilstolen i det bakersta och högsta läget och luta ryggstödet något (cirka 25°).



(2) LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR: innan du installerar en barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Barnsäkerhet: Urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).

BARNSTOLAR: Fastsättning bilbältet (3/14)

Kombi 5 platser



36605



Kontrollera den främre airbagen innan en passagerare sätter sig på sätet och innan du installerar en barnstol.

Barnstol fastsatt med bälte



Plats som är godkänd för fastsättning med bälte av en typgodkänd universell stol.



Plats som inte är avsedd för installation av en barnstol.



LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:

innan du installerar en barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Barnsäkerhet: Urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.

BARNSTOLAR: Fastsättning bilbältet (4/14)

Nedanstående tabell innehåller samma information som översiktsskildern på föregående sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Version med 5 platser				
Typ av barnstol	Barnets vikt	Passagerarplats fram (1) (2)	Ytterplatsen bak	Mittplats bak
Babyskydd, tvärsitt Grupp 0	< 10 kg	X	U (3)	U (3)
			U (3)	
Bakåtvänd bilbarnstol Grupp 0 och 0+	< – 13 kg	U	U (4)	U (4)
Bakåtvänd bilbarnstol Grupp 0+ och 1	< 13 kg och 9 – 18 kg	U	U (4)	U (4)
Framåtvänd bilbarnstol Grupp 1	9 – 18 kg	X	U (5)	U (5)
Förhöjande barnkudde Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg	X	U (5)	U (5)



(1) LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR: innan du installerar en barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Barnsäkerhet: Urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).

BARNSTOLAR: Fastsättning bilbältet (5/14)

X = Plats ej godkänd för installation av barnstol av denna typ.

U = Plats som är godkänd för en typgodkänd universell stol, fastsatt med hjälp av bilbältet. Kontrollera att den kan monteras.

- (2) Ställ in bilstolen i det bakersta och högsta läget och luta ryggstödet något (cirka 25°).
- (3) Ett babyskydd placeras på tvären i bilen och tar minst två platser i anspråk. Placera inte barnets huvud vid dörrsidan.
- (4) Skjut fram bilens framsäte så mycket det går när du ska installera en bakåtvänd barnstol och skjut sedan tillbaka det så långt det går utan att det vidrör barnstolen.
- (5) När du monterar en framåtvänd barnstol, placera barnstolens ryggstöd så att det ligger an mot bilens ryggstöd. I samtliga fall ska nackstödet på baksätet där barnstolen placerats tas bort. Detta ska utföras innan barnstolen sätts på plats (se "bakre nackstöd" i kapitel 3). Skjut inte tillbaka barnstolen längre än till mitten av glidskenorna och luta inte ryggstödet mer än 25°.

BARNSTOLAR: Fastsättning bilbältet (6/14)

Nedanstående tabell innehåller samma information som översiktsskissen på följande sidor och syftar till att gällande lagstiftning ska kunna följas.

Version med 6 platser					
Typ av barnstol	Barnets vikt	Framsäte		Baksäte	
		passagerarplats mitten	passagerarplats sidan (1)	ytterplats	Mittplats
Babyskydd, tvärställt Grupp 0	< 10 kg	X	X	U (2)	U (2)
Bakåtvänd bilbarnstol Grupp 0 och 0+	< – 13 kg	X	U	U (3)	U (3)
Bakåtvänd bilbarnstol Grupp 0+ och 1	< 13 kg och 9 – 18 kg	X	U	U (3)	U (3)
Framåtvänd bilbarnstol Grupp 1	9 – 18 kg	X	X	U (4)	U (4)
Förhöjande barnkudde Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg	X	X	U (4)	U (4)



(1) **LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:** innan du installerar en barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Barnsäkerhet: Urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).

BARNSTOLAR: Fastsättning bilbältet (7/14)

X = Plats ej godkänd för installation av barnstol av denna typ.

U = Plats som är godkänd för en typgodkänd universell stol, fastsatt med hjälp av bilbältet. Kontrollera att den kan monteras.

- (2) Ett babyskydd placeras på tvären i bilen och tar minst två platser i anspråk. Placera inte barnets huvud vid dörrsidan.
- (3) Skjut fram bilens framsäte så mycket det går när du ska installera en bakåtvänd barnstol och skjut sedan tillbaka det så långt det går utan att det vidrör barnstolen.
- (4) När du monterar en framåtvänd barnstol, placera barnstolens ryggstöd så att det ligger an mot bilens ryggstöd. I samtliga fall ska nackstödet på baksätet där barnstolen placerats tas bort. Detta ska utföras innan barnstolen sätts på plats (se "bakre nackstöd" i kapitel 3). Skjut inte tillbaka barnstolen längre än till mitten av glidskenorna och luta inte ryggstödet mer än 25°.

BARNSTOLAR: Fastsättning bilbältet (8/14)

Kombi 6 platser



36603



Kontrollera den främre airbagen innan en passagerare sätter sig på sätet och innan du installerar en barnstol.

Barnstol fastsatt med bälte



Plats som är godkänd för fastsättning med bälte av en typgodkänd universell stol.



Plats som inte är avsedd för installation av en barnstol.



LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:

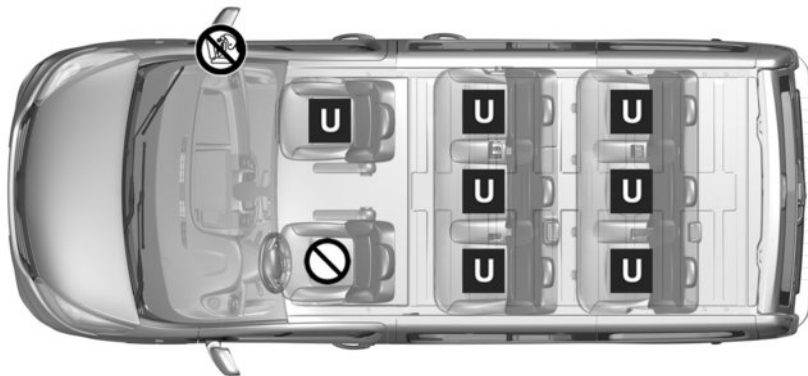
innan du installerar en barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Barnsäkerhet: Urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.

BARNSTOLAR: Fastsättning bilbältet (9/14)

Kombi/buss, åttasitsig



36604



Kontrollera den främre airbagen innan en passagerare sätter sig på sätet och innan du installerar en barnstol.

Barnstol fastsatt med bälte



Plats som är godkänd för fastsättning med bälte av en typgodkänd universell stol.



Plats som inte är avsedd för installation av en barnstol.



LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:

innan du installerar en barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Barnsäkerhet: Urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.

BARNSTOLAR: Fastsättning bilbältet (10/14)

Nedanstående tabell innehåller samma information som översiktsskissen på föregående sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Kombi-/bussversion med 8 platser						
Typ av barnstol	Barnets vikt	Passagerarplats fram (1) (2)	Baksäte			
			sida rad 2	mitten rad 2	sida rad 3	mitten rad 3
Babyskydd, tvärsittligt Grupp 0	< 10 kg	X	U (3)	U (3)	U (3)	U (3)
Bakåtvänd bilbarnstol Grupp 0 och 0+	< – 13 kg	U	U (4)	U (4)	U (4)	U (4)
Bakåtvänd bilbarnstol Grupp 0+ och 1	< 13 kg och 9 – 18 kg	U	U (4)	U (4)	U (4)	U (4)
Framåtvänd bilbarnstol Grupp 1	9 – 18 kg	X	U (5)	U (5)	U (5)	U (5)
Förhöjande barnkudde Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg	X	U (5)	U (5)	U (5)	U (5)



(1) LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR: innan du installerar en barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Barnsäkerhet: Urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).

BARNSTOLAR: Fastsättning bilbältet (11/14)

X = Plats ej godkänd för installation av barnstol av denna typ.

U = Plats som är godkänd för en typgodkänd universell stol, fastsatt med hjälp av bilbältet. Kontrollera att den kan monteras.

- (2) Ställ in bilstolen i det bakersta och högsta läget och luta ryggstödet något (cirka 25°).
- (3) Ett babyskydd placeras på tvären i bilen och tar minst två platser i anspråk. Placera inte barnets huvud vid dörrsidan.
- (4) Skjut fram bilens framsäte så mycket det går när du ska installera en bakåtvänd barnstol och skjut sedan tillbaka det så långt det går utan att det vidrör barnstolen.
- (5) När du monterar en framåtvänd barnstol, placera barnstolens ryggstöd så att det ligger an mot bilens ryggstöd. I samtliga fall ska nackstödet på baksätet där barnstolen placerats tas bort. Detta ska utföras innan barnstolen sätts på plats (se "bakre nackstöd" i kapitel 3). Skjut inte tillbaka barnstolen längre än till mitten av glidskenorna och luta inte ryggstödet mer än 25°.

BARNSTOLAR: Fastsättning bilbältet (12/14)

Nedanstående tabell innehåller samma information som översiktsskilderna på följande sidor och syftar till att gällande lagstiftning ska kunna följas.

Kombi-/bussversion med 9 platser							
Typ av barnstol	Barnets vikt	Framsäte		Baksäte			
		passagerarplats mitten	passagerarplats sidan (1)	sida rad 2	mitten andra raden	sida rad 3	mitten rad 3
Babyskydd, tvärsitt Grupp 0	< 10 kg	X	X	U (2)	U (2)	U (2)	U (3)
Bakåtvänd bilbarnstol Grupp 0 och 0+	< – 13 kg	X	U	U (3)	U (3)	U (3)	U (3)
Bakåtvänd bilbarnstol Grupp 0+ och 1	< 13 kg och 9 – 18 kg	X	U	U (4)	U (3)	U (3)	U (3)
Framåtvänd bilbarnstol Grupp 1	9 – 18 kg	X	X	U (4)	U (4)	U (4)	U (4)
Förhöjande barnkudde Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg	X	X	U (4)	U (4)	U (4)	U (4)



(1) LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR: innan du installerar en barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Barnsäkerhet: Urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).

BARNSTOLAR: Fastsättning bilbältet (13/14)

X = Plats ej godkänd för installation av barnstol av denna typ.

U = Plats som är godkänd för en typgodkänd universell stol, fastsatt med hjälp av bilbältet. Kontrollera att den kan monteras.

- (2) Ett babyskydd placeras på tvären i bilen och tar minst två platser i anspråk. Placera inte barnets huvud vid dörrsidan.
- (3) Skjut fram bilens framsäte så mycket det går när du ska installera en bakåtvänd barnstol och skjut sedan tillbaka det så långt det går utan att det vidrör barnstolen.
- (4) När du monterar en framåtvänd barnstol, placera barnstolens ryggstöd så att det ligger an mot bilens ryggstöd. I samtliga fall ska nackstödet på baksätet där barnstolen placerats tas bort. Detta ska utföras innan barnstolen sätts på plats (se "bakre nackstöd" i kapitel 3). Skjut inte tillbaka barnstolen längre än till mitten av glidskenorna och luta inte ryggstödet mer än 25°.

BARNSTOLAR: Fastsättning bilbältet (14/14)

Kombi/buss, niositsig



36602



Kontrollera den främre airbagen innan en passagerare sätter sig på sätet och innan du installerar en barnstol.

Barnstol fastsatt med bälte



Plats som är godkänd för fastsättning med bälte av en typgodkänd universell stol.



Plats som inte är avsedd för installation av en barnstol.



LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:

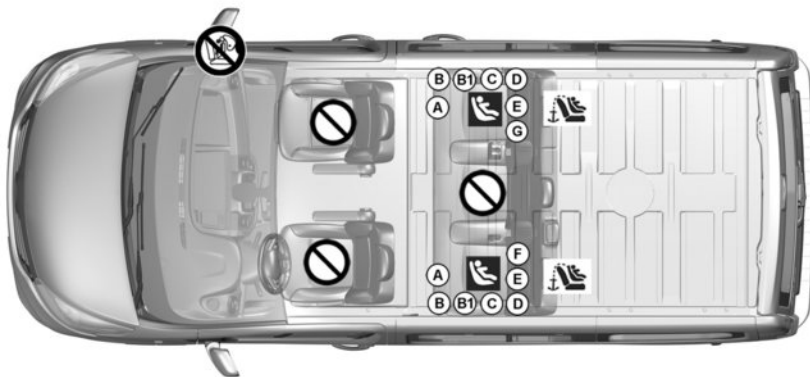
Innan du installerar en bakåtvänd barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.

BARNSTOLAR: Fastsättning med ISOFIX-system (1/12)

Kombi 5 platser



Plats som inte är avsedd för installation av en barnstol av denna typ.



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.

Barnstol fastsatt med ISOFIX-fäste



Plats som är godkänd för fastsättning av en ISOFIX-barnstol.



De bakre platserna är utrustade med en förankring för fastsättning av en framåtvänd universell ISOFIX-barnstol. Infästningarna sitter i bagagerummet och är synliga.

Storleken på ISOFIX-barnstolen är markerad med en bokstav:

- A, B och B1: för framåtvända stolar för grupp 1 (9 till 18 kg)
- C: bakåtvända stolar för grupp 1 (9 – 18 kg)
- D och E: omslutande barnstolar eller bakåtvända stolar för grupp 0 eller 0+ (under 13 kg)
- F och G: babyskydd för grupp 0 (under 10 kg).

BARNSTOLAR: fastsättning med ISOFIX-systemet (2/12)

Nedanstående tabell innehåller samma information som översiktsskissen på föregående sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Version med 5 platser					
Typ av barnstol	Barnets vikt	Storlek på ISOFIX-stolen ISOFIX	Passagerarplats fram	Ytterplatsen bak	Mittplats bak
Babyskydd, tvärställt Grupp 0	< 10 kg	F	X	IL (1)	X
		G			
Bakåtvänd bilbarnstol Grupp 0 och 0+	< – 13 kg	E	X	IL (2)	X
Bakåtvänd bilbarnstol Grupp 0+ och 1	< 13 kg och 9 – 18 kg	C, D	X	IL (2)	X
Framåtvänd bilbarnstol Grupp 1	9 – 18 kg	A, B, B1	X	IUF- IL (3)	X
Förhöjande barnkudde Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg		X	IUF- IL (3)	X

BARNSTOLAR: fastsättning med ISOFIX-systemet (3/12)

X = Plats ej godkänd för installation av barnstol ISOFIX.

IUF/IL = Plats som i förekommande fall är godkänd för fastsättning med ISOFIX-fäste av en typgodkänd universell/semiuniversell barnstol eller en barnstol speciellt avsedd för en viss bil. Kontrollera att den kan monteras.

- (1) Ett babyskydd placeras på tvären i bilen och tar minst två platser i anspråk. Placera inte barnets huvud vid dörrsidan.
- (2) Skjut fram bilens framsäte så mycket det går när du ska installera en bakåtvänd barnstol och skjut sedan tillbaka det så långt det går utan att det vidrör barnstolen.
- (3) När du monterar en framåtvänd barnstol, placera barnstolens ryggstöd så att det ligger an mot bilens ryggstöd. I samtliga fall ska nackstödet på baksätet där barnstolen placerats tas bort. Detta ska utföras innan barnstolen sätts på plats (se "bakre nackstöd" i kapitel 3). Skjut inte tillbaka barnstolen längre än till mitten av glidskenorna och luta inte ryggstödet mer än 25°.

BARNSTOLAR: fastsättning med ISOFIX-systemet (4/12)

Nedanstående tabell innehåller samma information som översiktsskissen på följande sidor och syftar till att gällande lagstiftning ska kunna följas.

Version med 6 platser						
Typ av barnstol	Barnets vikt	ISOFIX-stolens storlek	Framsäte		Baksäte	
			passagerarplats mitten	Yttre passagerarplats	ytterplats	Mittplats
Babyskydd, tvärställt Grupp 0	< 10 kg	F	X	X	X	X
		G				
Bakåtvänd bilbarnstol Grupp 0 och 0+	< – 13 kg	E	X	X	IL (2)	X
Bakåtvänd bilbarnstol Grupp 0+ och 1	< 13 kg och 9 – 18 kg	C	X	X	X	X
		D				
Framåtvänd bilbarnstol Grupp 1	9 – 18 kg	A, B, B1	X	X	IUF- IL (3)	X
Förhöjande barnkudde Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg		X	X	IUF- IL (3)	X

BARNSTOLAR: fastsättning med ISOFIX-systemet (5/12)

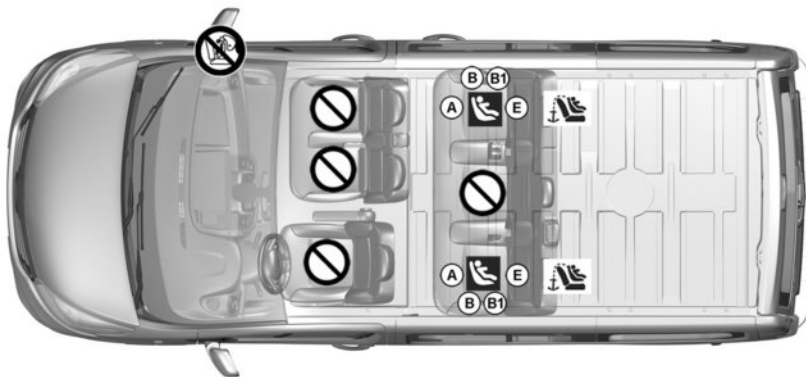
X = Plats ej godkänd för installation av barnstol ISOFIX.

IUF/IL = Plats som i förekommande fall är godkänd för fastsättning med ISOFIX-fäste av en typgodkänd universell/semiuniversell barnstol eller en barnstol speciellt avsedd för en viss bil. Kontrollera att den kan monteras.

- (1) Ett babyskydd placeras på tvären i bilen och tar minst två platser i anspråk. Placera inte barnets huvud vid dörrsidan.
- (2) Skjut fram bilens framsäte så mycket det går när du ska installera en bakåtvänd barnstol och skjut sedan tillbaka det så långt det går utan att det vidrör barnstolen.
- (3) När du monterar en framåtvänd barnstol, placera barnstolens ryggstöd så att det ligger an mot bilens ryggstöd. I samtliga fall ska nackstödet på baksätet där barnstolen placerats tas bort. Detta ska utföras innan barnstolen sätts på plats (se "bakre nackstöd" i kapitel 3). Skjut inte tillbaka barnstolen längre än till mitten av glidskenorna och luta inte ryggstödet mer än 25°.

BARNSTOLAR: fastsättning med ISOFIX-systemet (6/12)

Kombi 6 platser



36640



Plats som inte är avsedd för installation av en barnstol av denna typ.



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.

Barnstol fastsatt med ISOFIX-fäste



Plats som är godkänd för fastsättning av en ISOFIX-barnstol.



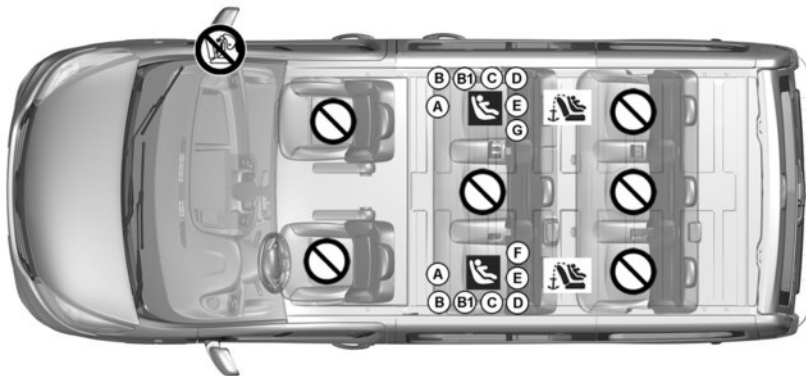
De bakre platserna är utrustade med en förankring för fastsättning av en framåtvänd universell ISOFIX-barnstol. Infästningarna sitter i bagagerummet och är synliga.

Storleken på ISOFIX-barnstolen är markerad med en bokstav:

- A, B och B1: för framåtvända stolar för grupp 1 (9 till 18 kg)
- C: bakåtvända stolar för grupp 1 (9 – 18 kg)
- D och E: omslutande barnstolar eller bakåtvända stolar för grupp 0 eller 0+ (under 13 kg)
- F och G: babyskydd för grupp 0 (under 10 kg).

BARNSTOLAR: fastsättning med ISOFIX-systemet (7/12)

Kombi/buss, åttasitsig



42170



Plats som inte är avsedd för installation av en barnstol av denna typ.



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.

Barnstol fastsatt med ISOFIX-fäste



Plats som är godkänd för fastsättning av en ISOFIX-barnstol.



De bakre platserna är utrustade med en förankring för fastsättning av en framåtvänd universell ISOFIX-barnstol. Infästningarna sitter i bagagerummet och är synliga.

Storleken på ISOFIX-barnstolen är markerad med en bokstav:

- A, B och B1: för framåtvända stolar för grupp 1 (9 till 18 kg)
- C: bakåtvända stolar för grupp 1 (9 – 18 kg)
- D och E: omslutande barnstolar eller bakåtvända stolar för grupp 0 eller 0+ (under 13 kg)
- F och G: babyskydd för grupp 0 (under 10 kg).

BARNSTOLAR: fastsättning med ISOFIX-systemet (8/12)

Nedanstående tabell innehåller samma information som översiktsskissen på föregående sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Kombi-/bussversion med 8 platser							
Typ av barnstol	Barnets vikt	ISOFIX-stolens storlek	Passagerarplats fram	Baksäte			
				sida rad 2	mitten rad 2	sida rad 3	mitten rad 3
Babyskydd, tvärställt Grupp 0	< 10 kg	F	X	IL (1)	X	X	X
		G					
Bakåtvänd bilbarnstol Grupp 0 och 0+	< – 13 kg	E	X	IL (2)	X	X	X
Bakåtvänd bilbarnstol Grupp 0+ och 1	< 13 kg och 9 – 18 kg	C, D	X	IL (2)	X	X	X
Framåtvänd bilbarnstol Grupp 1	9 – 18 kg	A, B, B1	X	IUF- IL (3)	X	X	X
Förhöjande barnkudde Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg		X	IUF- IL (3)	X	X	X

BARNSTOLAR: fastsättning med ISOFIX-systemet (9/12)

X = Plats ej godkänd för installation av barnstol ISOFIX.

IUF/IL = Plats som i förekommande fall är godkänd för fastsättning med ISOFIX-fäste av en typgodkänd universell/semiuniversell barnstol eller en barnstol speciellt avsedd för en viss bil. Kontrollera att den kan monteras.

- (1) Ett babyskydd placeras på tvären i bilen och tar minst två platser i anspråk. Placera inte barnets huvud vid dörrsidan.
- (2) Skjut fram bilens framsäte så mycket det går när du ska installera en bakåtvänd barnstol och skjut sedan tillbaka det så långt det går utan att det vidrör barnstolen.
- (3) När du monterar en framåtvänd barnstol, placera barnstolens ryggstöd så att det ligger an mot bilens ryggstöd. I samtliga fall ska nackstödet på baksätet där barnstolen placerats tas bort. Detta ska utföras innan barnstolen sätts på plats (se "bakre nackstöd" i kapitel 3). Skjut inte tillbaka barnstolen längre än till mitten av glidskenorna och luta inte ryggstödet mer än 25°.

BARNSTOLAR: fastsättning med ISOFIX-systemet (10/12)

Nedanstående tabell innehåller samma information som översiktsskissen på följande sidor och syftar till att gällande lagstiftning ska kunna följas.

Kombi-/bussversion med 9 platser								
Typ av barnstol	Barnets vikt	ISOFIX-stolens storlek	Framsäte		Baksäte			
			passagerarplats mitten	Yttre passagerarplats	sida rad 2	mitten andra raden	sida rad 3	mitten rad 3
Babyskydd, tvärställt Grupp 0	< 10 kg	F	X	X	X	X	X	X
		G						
Bakåtvänd bilbarnstol Grupp 0 och 0+	< – 13 kg	E	X	X	IL (2)	X	X	X
Bakåtvänd bilbarnstol Grupp 0+ och 1	< 13 kg och 9 – 18 kg	C	X	X	X	X	X	X
		D						
Framåtvänd bilbarnstol Grupp 1	9 – 18 kg	A, B, B1	X	X	IUF- IL (3)	X	X	X
Förhöjande barnkudde Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg		X	X	IUF- IL (3)	X	X	X

BARNSTOLAR: fastsättning med ISOFIX-systemet (11/12)

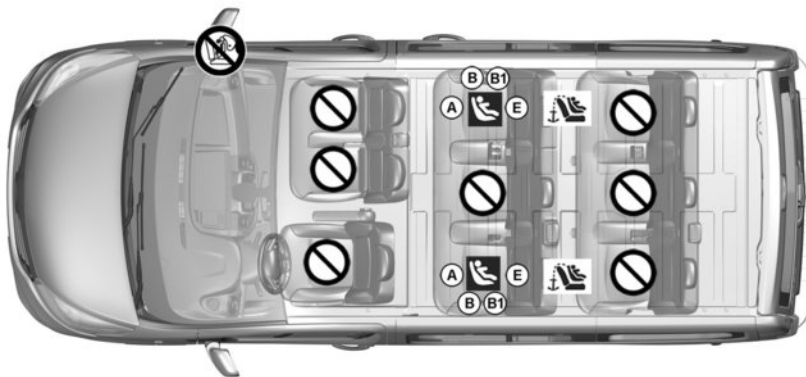
X = Plats ej godkänd för installation av barnstol ISOFIX.

IUF/IL = Plats som i förekommande fall är godkänd för fastsättning med ISOFIX-fäste av en typgodkänd universell/semiuniversell barnstol eller en barnstol speciellt avsedd för en viss bil. Kontrollera att den kan monteras.

- (1) Ett babyskydd placeras på tvären i bilen och tar minst två platser i anspråk. Placera inte barnets huvud vid dörrsidan.
- (2) Skjut fram bilens framsäte så mycket det går när du ska installera en bakåtvänd barnstol och skjut sedan tillbaka det så långt det går utan att det vidrör barnstolen.
- (3) När du monterar en framåtvänd barnstol, placera barnstolens ryggstöd så att det ligger an mot bilens ryggstöd. I samtliga fall ska nackstödet på baksätet där barnstolen placerats tas bort. Detta ska utföras innan barnstolen sätts på plats (se "bakre nackstöd" i kapitel 3). Skjut inte tillbaka barnstolen längre än till mitten av glidskenorna och luta inte ryggstödet mer än 25°.

BARNSTOLAR: fastsättning med ISOFIX-systemet (12/12)

Kombi/buss, niositsig



Plats som inte är avsedd för installation av en barnstol av denna typ.



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.

Barnstol fastsatt med ISOFIX-fäste



Plats som är godkänd för fastsättning av en ISOFIX-barnstol.

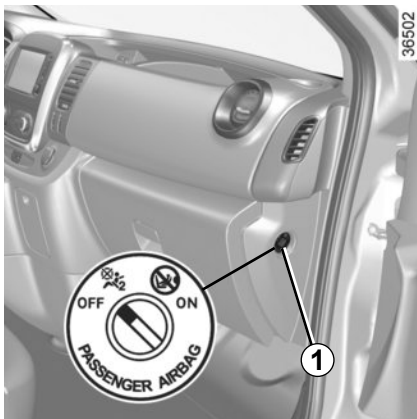


De bakre platserna är utrustade med en förankring för fastsättning av en framåtvänd universell ISOFIX-barnstol. Infästningarna sitter i bagagerummet och är synliga.

Storleken på ISOFIX-barnstolen är markerad med en bokstav:

- A, B och B1: för framåtvända stolar för grupp 1 (9 till 18 kg)
- C: bakåtvända stolar för grupp 1 (9 – 18 kg)
- D och E: omslutande barnstolar eller bakåtvända stolar för grupp 0 eller 0+ (under 13 kg)
- F och G: babyskydd för grupp 0 (under 10 kg).

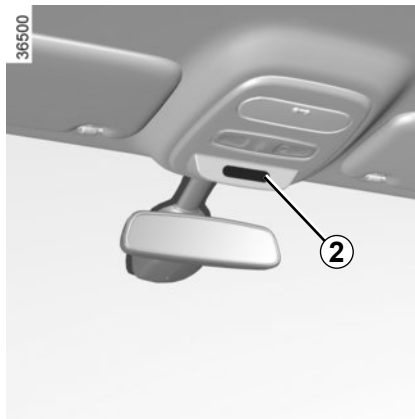
BARNSÄKERHET: urkoppling och inkoppling av passagerarairbag fram (1/3)



Urkoppling av airbag på passagerarsidan fram

Innan du monterar en barnstol på främre passagerarsätet:

- kontrollera att barnstolen kan monteras på detta säte;
- Det är viktigt att **inaktivera** airbagför en bakåtvänd barnstol.



För att koppla ur airbag: när bilen står stilla med fränslagen tändning, tryck in och vrid låset **1** till läge **OFF**.

När du har slagit på tändningen **måste du**

kontrollera att varningslampan  på displayen **2** lyser och, beroende på bil, att meddelandet "airbag på passagerarsidan är urkopplad" visas.

Denna kontrollampa lyser hela tiden och bekräftar att du kan installera en barnstol.



VARNING!

Eftersom en bakåtvänd barnstol inte är anpassad för en airbag som blåses upp på passagerarplatsen fram får man **ALDRIG** installera ett bakåtvänt skyddssystem för barn på ett säte som skyddas av en **AKTIV FRÄMRE AIRBAG**. Det kan vara **LIVSHOTANDE** för **BARNET** eller leda till **ALLVARLIGA SKADOR**.



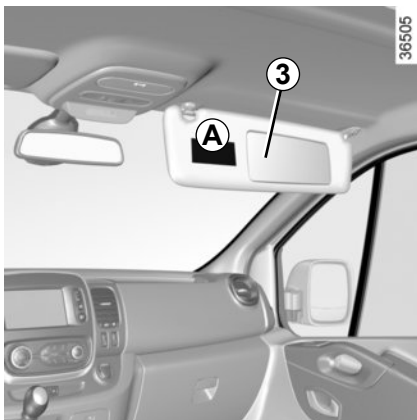
Inkopplingen och urkopplingen av en airbag på passagerarsidan ska göras **när bilen står stilla**.

Om du handskas med airbagen under

körning, tänds varningslamporna  och .

Återställ airbagen till rätt läsläge genom att slå av och på tändningen.

BARNSÄKERHET: urkoppling och inkoppling av passagerarairbag fram (2/3)



VARNING!

Eftersom en bakåtvänd barnstol inte är anpassad för en airbag som blåses upp på passagerarplatsen fram får man **ALDRIG** installera ett bakåtvänt skyddssystem för barn på ett säte som skyddas av en **AKTIV FRÄMRE AIRBAG**. Det kan vara **LIVSHOTANDE** för **BARNET** eller leda till **ALLVARLIGA SKADOR**.

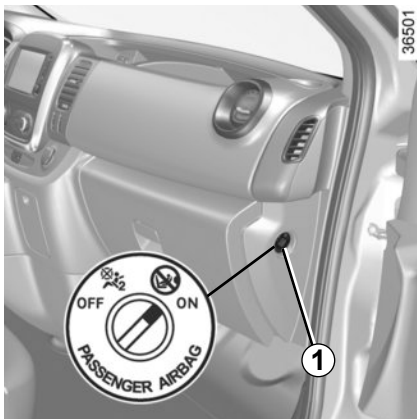
A

35770



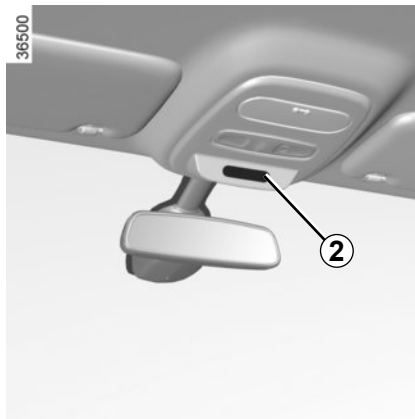
Det finns påminnelsedekaler på instrumentbrädan och på vardera sidan om passagerarskyddet **A 3** (se exempel på etiketten ovan).

BARNSÄKERHET: urkoppling och inkoppling av passagerarairbag fram (3/3)



Inkoppling av airbag på passagerarplatsen fram

Koppla in airbag direkt när du har tagit bort barnstolen så att passageraren i framsätet skyddas i händelse av krock.



Återaktivera airbag: stanna bilen, slå av tändningen och tryck och vrid låset 1 till läge ON.

Efter tändningen **måste du** kontrollera att

varningslampan  2 är släckt och att var-

ningslampan  tänds på displayen 2 efter varje start under ungefär 1 minut.

Det kompletterande krockskyddssystemet till bilbältena i passagerarframsätet är inkopplat.

Funktionsfel

Vid fel på systemet inkoppling/urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram får man absolut inte installera en bakåtvänd barnstol i passagerarsätet fram.

Ingen passagerare bör överhuvudtaget sitta på platsen.

Kontakta din märkesrepresentant så snart som möjligt.



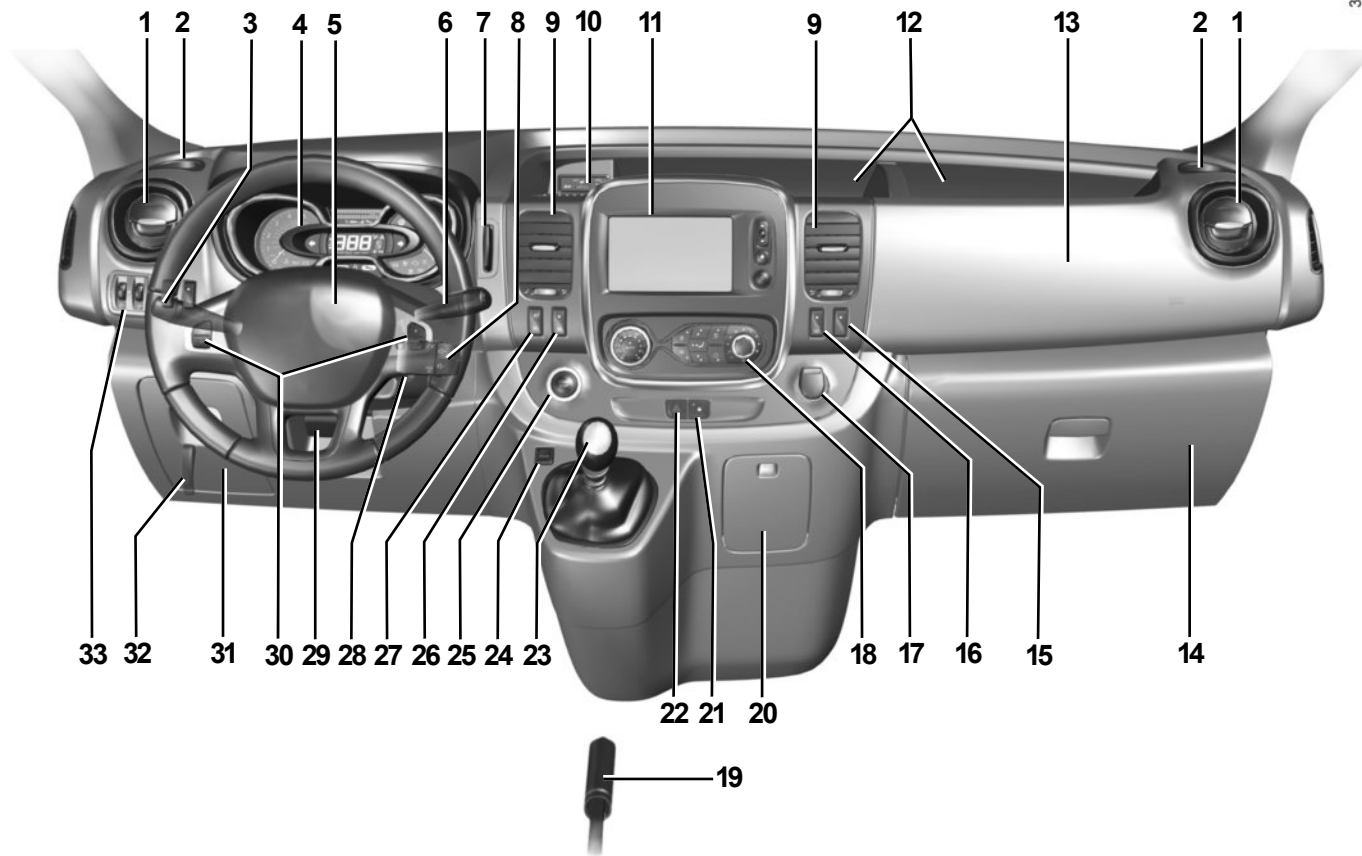
Inkopplingen och urkopplingen av airbagen på passagerarsidan ska göras när **bilen står stilla**.

Om du handskas med airbagen under körning, tänds varningslamporna  och .

Återställ airbagen till rätt läsläge genom att slå av och på tändningen.

FÖRARPLATS, VÄNSTERSTYRNING (1/2)

36546



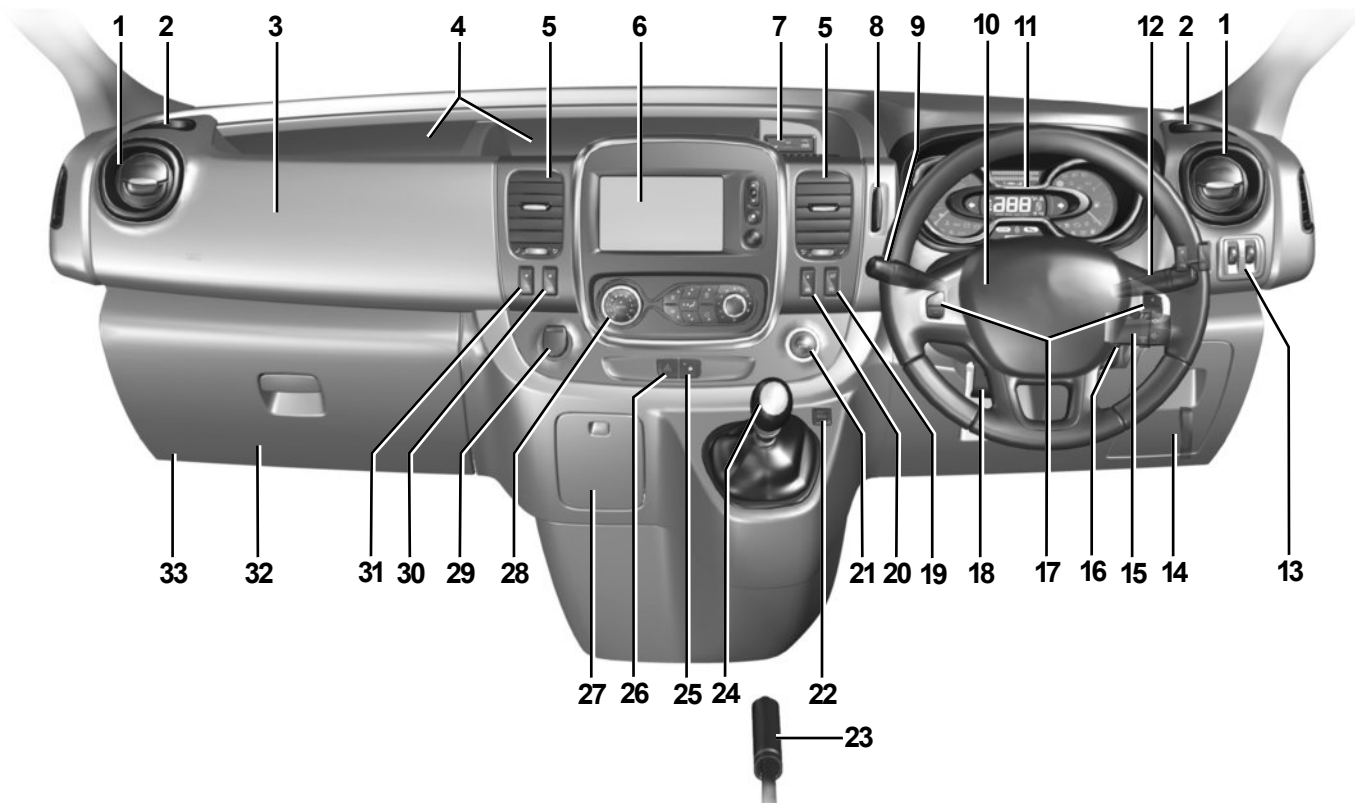
FÖRARPLATS, VÄNSTERSTYRNING (2/2)

Utrustningen som beskrivs nedan förekommer **BEROENDE PÅ BILMODELL OCH LAND.**

- 1** Sidoventilationsmunstycke.
- 2** Plats för askkopp eller mugghållare.
- 3** Reglage för:
 - färdriktningsvisare
 - ytterbelysning
 - dimstrålkastare
 - dimbakljus.
- 4** Instrumentpanel.
- 5** Plats för airbag förarsida, signalhorn.
- 6** Reglage för:
 - vindrute- och bakruterengöring
 - färddatorinformation.
- 7** Kortläsare för RENAULT-kort.
- 8** Fjärrkontroll för radioanläggning
- 9** Mittre ventilationsmunstycke
- 10** Strömuttag.
- 11** Multimedial pekskärm/radio.
- 12** Fack
- 13** Airbag eller förvaringsfack på passagerarsidan.
- 14** Handskfack.
- 15** Strömställare för att aktivera förhöjd tomgång eller för att stänga av reglagen till den bakre ventilationen.
- 16** Kontakt för defroster bak.
- 17** Eluttag eller cigarettändare.
- 18** Reglage för klimatanläggning.
- 19** Parkeringsbroms.
- 20** Plats för askkopp eller mugghållare.
- 21** Reglage för elektrisk låsning/upplåsning av dörrar och luckor.
- 22** Strömställare för varningsblikker.
- 23** Växelspak.
- 24** Kontakt för EKO-läget.
- 25** Start-/stoppknapp för motor.
- 26** Kommando för igångsättning/avstängning av funktionen Stop and Start.
- 27** Reglage för farthållare/fartbegränsare.
- 28** Tändningslås för bilar med nyckel.
- 29** Reglage för rattinställning i djupled.
- 30** Reglage för farthållare/fartbegränsare.
- 31** Fack
- 32** Motorhuvsspärr.
- 33** Reglage för:
 - elektrisk inställning i höjdläget med strålkastarna fram;
 - reostat för instrumentbelysning;
 - antispinnssystem;
 - aktivering/avaktivering av parkeringsassistanssystemet.

FÖRARPLATS, HÖGERSTYRNING (1/2)

36541



FÖRARPLATS, HÖGERSTYRNING (2/2)

Utrustningen som beskrivs nedan förekommer **BEROENDE PÅ BILMODELL OCH LAND.**

- 1** Sidoventilationsmunstycke.
- 2** Plats för askkopp eller mugghållare.
- 3** Airbag eller förvaringsfack på passagerarsidan.
- 4** Fack
- 5** Mittre ventilationsmunstycke
- 6** Multimedial pekskärm/radio.
- 7** Strömuttag.
- 8** Kortläsare för RENAULT-kort.
- 9** Reglage för:
 - färdriktningsvisare
 - ytterbelysning
 - dimstrålkastare
 - dimbakljus.
- 10** Plats för airbag förarsida, signalhorn.
- 11** Instrumentpanel.
- 12** Reglage för:
 - vindrute- och bakruterengöring
 - färd datorinformation.

- 13** Reglage för:
 - elektrisk inställning i höjddled med strålkastarna fram;
 - reostat för instrumentbelysning;
 - väggreppskontroll;
 - aktivering/avaktivering av parkerings-assistanssystemet.
- 14** Fack
- 15** Fjärrkontroll för radioanläggning
- 16** Tändningslås för bilar med nyckel.
- 17** Reglage för farthållare/fartbegränsare.
- 18** Reglage för rattinställning i djupled.
- 19** Reglage för farthållare/fartbegränsare.
- 20** Reglage för aktivering/avaktivering av läge Stop and Start.

- 21** Start-/stoppknapp för motor.
- 22** Kontakt för EKO-läget.
- 23** Parkeringsbroms.
- 24** Växelspak.
- 25** Reglage för elektrisk låsning/upplåsning av dörrar och luckor.
- 26** Strömställare för varningsblikker.
- 27** Plats för askkopp eller mugghållare.
- 28** Reglage för klimatanläggning.
- 29** Eluttag eller cigarrettändare.
- 30** Kontakt för defroster bak.
- 31** Strömställare för att aktivera förhöjd tomgång eller för att stänga av reglagen till den bakre ventilationen.
- 32** Handskfack.
- 33** Motorhuvsspärr.

KONTROLLAMPOR (1/4)

Vilken information som visas beror på tillval och land.



Instrumentpanel A: Tänds när tändningen slås på. Du kan justera ljusstyrkan genom att vrida på ratten **1**.

När vissa varningslampor tänds visas även ett meddelande.

Kontrollampen  betyder att du så snart som möjligt måste besöka en märkesrepresentant, **kör dit på ett skonsamt sätt**. Om denna anvisning inte följs kan bilen skadas.



Kontrollampa för parkeringsljus



Kontrollampa för helljus



Kontrollampa för halvljus



Kontrollampa för dimstrålkastare



Kontrollampa för dimbakklys



Kontrollampa för vänster färdriktningsvisare



Kontrollampa för höger färdriktningsvisare



Färdriktningsvisare Airbag

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan efter några sekunder. Om lampan inte tänds vid påslagning av tändningen, eller om den tänds när motorn är igång, tyder det på fel i systemet. Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.



Varningslampa för låg bränslenivå

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan efter några sekunder. Om den tänds under körning, tanka snarast. Bränslet räcker till cirka 50 km.



Varningslampan **STOP** betyder att du för din egen säkerhet omedelbart bör stanna så snart trafiksituationen tillåter det. Stanna motorn och starta den inte igen. Kontakta din märkesrepresentant.



Om symbolen inte slocknar eller ljudsignalen inte upphör tyder det på ett fel på instrumentpanelen. Då måste du stanna bilen så snart trafiksituationen tillåter det. Kontrollera att bilen står säkert och kontakta en märkesrepresentant.

KONTROLLAMPOR (2/4)

Vilken information som visas beror på tillval och land.



STOP Varningslampa för omedelbart stopp

Den tänds när tändningen slås på och slocknar när motorn är i gång. Den tänds samtidigt som andra varningslampor och/eller meddelanden och en ljudsignal hörs.

Det betyder att du för din egen säkerhet omedelbart bör stanna så snart trafiksituationen tillåter det. Stanna motorn och starta den inte igen.

Kontakta din märkesrepresentant.



Varningslampa för åtdragen parkeringsbroms och bromskrets-bortfall

Den tänds när tändningen slås på och slocknar när parkeringsbromsen har lossats.

Om den tänds vid bromsning tillsammans med varningslampan **STOP** och en ljudsignal hörs, tyder det på läckage i någon bromskrets eller fel på bromssystemet.

Stanna genast och kontakta en märkesrepresentant.



Laddningskontroll

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan efter några sekunder.

Om den tänds tillsammans med varningslampan **STOP** och en ljudsignal hörs, tyder det på överladdning eller urladdning av el-kretsen.

Stanna genast och kontakta en märkesrepresentant.



Varningslampa för oljetryck

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan efter några sekunder.

Om den tänds under körning tillsammans med varningslampan **STOP** och en ljudsignal hörs, stanna genast och slå av tändningen.

Kontrollera oljenivån. Om nivån är normal är orsaken någon annan. Kontakta din märkesrepresentant.



Varningslampa för service

Den tänds när tändningen slås på och slocknar när motorn startar. Den kan tändas tillsammans med andra kontrollampor och/eller meddelanden på instrumentpanelen.

Du måste besöka en märkesrepresentant så snart som möjligt, **kör dit på ett skonsamt sätt**. Om denna anvisning inte följs kan bilen skadas.

KONTROLLAMPOR (3/4)

Vilken information som visas beror på tillval och land.



Varningslampan för reagensnivå och fel i avgasreningssystemet.

Se informationen om "Reagenstank" i kapitel 1.



Varningslampan för avgaskontroll

Om lampan finns på bilen tänds den när motorn startas och slocknar sedan.

- Om den lyser med fast sken, ta snarast kontakt med en märkesrepresentant
- Om den blinkar, sänk motorvarvtalet tills blinkningen försvinner. Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.

Se "Miljö- och underhållsråd" i kapitel 2.



Varningslampan för elektroniskt stabiliseringssystem (ESC) och antispinnsystem

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan efter några sekunder.

Varningslampan kan tändas vid olika tillfällen. Se "Regleringssystem och assistans vid körning" i kapitel 2.



Varningslampan för låsningsfria bromsar (ABS)

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan efter några sekunder.

Tänds lampan under körning tyder det på fel i ABS-systemet.

Bromssystemet fungerar, men som på en bil utan ABS-system. Kontakta omedelbart en märkesrepresentant.



Varningslampan för kylvätsketemperatur

Lampan tänds och lyser blå när tändningen slås på.

Om den tänds röd stannar du och låter motorn gå på tomgång en till två minuter.

Temperaturen ska sjunka och lampan tänds blå. Stäng annars av motorn. Låt den svalna innan du kontrollerar kylvätskan.

Kontakta din märkesrepresentant.

KONTROLLAMPOR (4/4)

Vilken information som visas beror på tillval och land.



Varningslampa för motor på stand-by

Se avsnittet "Funktion Stop and Start" i kapitel 2.



Varningslampa för att motorn inte kan ställas på stand-by

Se avsnittet "Funktion Stop and Start" i kapitel 2.



Kontrollampor för fartbegränsare och farthållare

Se "Farthållare och fartbegränsare" i kapitel 2.



Varningssystem för däcktrycksförlust

Se "Varningssystem för däcktrycksförlust" i kapitel 2.



Varningslampa för väggreppskontroll

Se "Regleringssystem och assistans vid körning" i kapitel 2.



Kontrollampa för förvärmning (dieselversion)

Den ska tändas när tändningen slås på. Den anger att glödstiften är inkopplade.

Den slocknar när förvärmningstiden uppnås. Motorn kan starta.



Indikatorer för växelbyte

Detändsförattgedigrådetattväxlaupp (pilen pekar uppåt) eller ner (pilen pekar nedåt).



Kontrollampa för ECO-läget

Den tänds när ECO -läget aktiveras.

Se "Råd vid körning, Ekokörning" i kapitlet 2.



Varningslampa för ej påtagna bilbälten fram

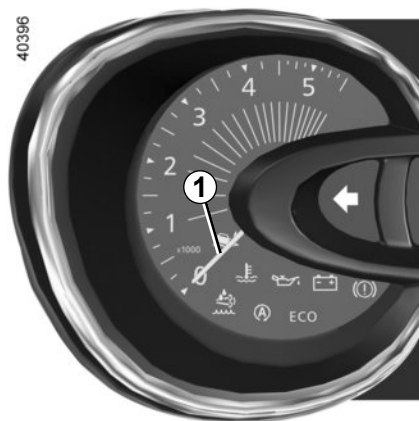
Lampan tänds på displayen när motorn startar. Om säkerhetsbältet inte spänns fast blinkar den och en ljudsignal hörs i cirka 2 minuter när bilen uppnår en hastighet på cirka 16 km/h.

På vissa bilar blinkar lampan om säkerhetsbältet fram på passagerarsidan inte är fastspänt.



Varningslampa för öppen dörr

DISPLAYER OCH INDIKATORER (1/2)



Varvräknare 1
(skalstreck $\times 1\,000$)



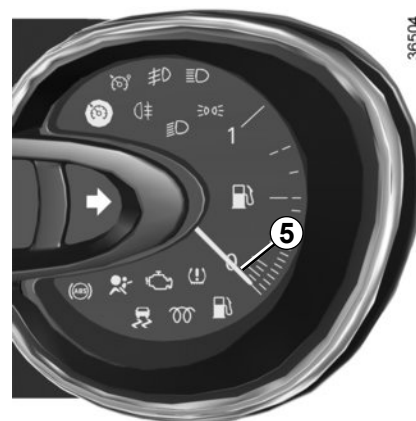
Hastighetsmätare 2
(km eller miles i timmen)

Ljudsignal för hastighetsvarning

En ljudsignal hörs under cirka 10 sekunder var 40:e sekund, om bilens hastighet överstiger 120 km/h.

Indikator för körstil 4

Se "Ekokörning" i kapitel 2.



Varningslampa för min. oljenivå

När motorn startas visar displayen 3 en varning när oljenivån har sjunkit till minimal gräns. Se "Oljenivå i motorn" i kapitel 4.

Bränslenivåmätare 5

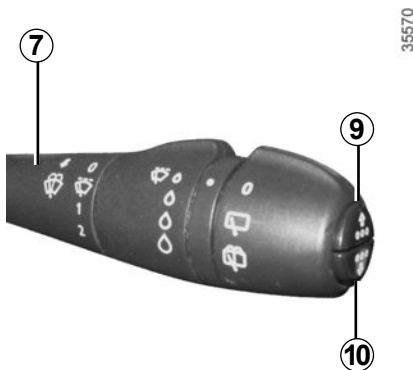
DISPLAYER OCH INDIKATORER (2/2)



Instrumentpanel 6 i miles

(kan ändras till km/h)

- Med tändningen avslagen, tryck på knapp **9** eller **10** längst ut på spaken **7** och på startknappen **8**.
- visningen av hastighetsmåtenheten blinkar i cirka tio sekunder, sedan visas den nya enheten: släpp knappen **9** eller **10** så snart enheten inte blinkar längre.



Om du vill återgå till föregående läge, gör om samma moment.

ANM.: Om batterispänningen avbryts återgår färdatorn automatiskt till den ursprungliga enheten.

FÄRDDATOR: allmänt (1/2)

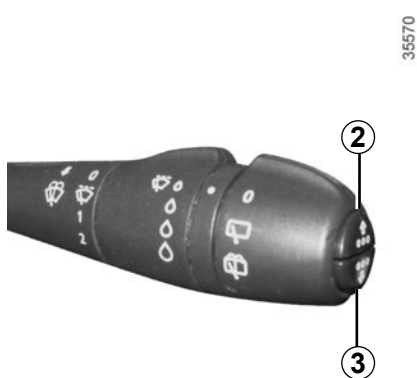


Färddator 1

Beroende på bil kan följande funktioner finnas här:

- körd sträcka
- körparametrar
- informationsmeddelanden
- meddelanden om funktionsfel (tillsammans med varningslampan )
- varningsmeddelanden (tillsammans med varningslampan .

Alla dessa funktioner beskrivs på följande sidor.



Väljarknappar för visning 2 och 3

Bläddra uppåt (knappen 2) eller nedåt (knappen 3) i nedanstående information med korta tryckningar i följd (visningen beror på bilens utrustning och land).

- a) vägmätare och trippmätare
- b) förbrukat bränsle
- c) genomsnittlig förbrukning
- d) momentan förbrukning
- e) beräknad körsträcka med återstående bränsle;

- f) körd sträcka
- g) medelhastighet
- h) räckvidd till service, räknare till nästa oljebyte,
- i) Nyinitiera däcktrycket
- j) Inställd hastighet för farthållare/fartbegränsare
- k) Tid och temperatur
- l) Avläsning av färdlogg, driftstörningar och informationsmeddelanden
- m) andel i procent för kvarvarande reagens.



Nollställning av trippmätaren

Välj "trippmätare" och tryck på någon av knapparna **2** eller **3** tills mätaren nollställs.

Automatisk nollställning av körparametrarna (senaste nollställning)

Den valda visningen för någon av körparametrarna visar du med en lång tryckning på knappen **2** eller **3** tills visningen nollställs.

Tolkning av visade värden sedan senaste nollställning

Värdena för medelbränsleförbrukning, räckvidd och medelhastighet stabiliseras allteftersom körsträckan ökar sedan senaste nollställning.

Under de första kilometerna efter en nollställning kan du märka att räckvidden till tom tank ökar. Detta beror på att den tar med den genomsnittliga förbrukningen sedan den senaste nollställningen i beräkningen. Den genomsnittliga förbrukningen kan sjunka när:

- bilen kommer ur en accelerationsfas
- motorn uppnår normal arbetstemperatur (nollställning vid kall motor);
- bilen övergår från stadskörning till landsvägskörning.

Automatisk nollställning av körparametrarna

Nollställning sker automatiskt när någon av parametrarnas kapacitet överskrids.

FÄRDDATOR: körparameter (1/4)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val	Tolkning av vald display
101778 km 112.4 km	 a) Väg- och trippmätare.
FUEL USED 8L 	 b) Körparametrar. Förbrukat bränsle. Förbrukat bränsle sedan senaste nollställning.
AVERAGE 5.8 L/100 	 c) Medelförbrukning sedan senaste nollställning. Värdet visas när du har kört minst 400 meter sedan den senaste nollställningen.
CURRENT 7.4 L/100 	 d) Momentan förbrukning. Visat värde fr.o.m. en hastighet av 30 km/h.

FÄRDDATOR: körparameter (2/4)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val	Tolkning av vald display
RANGE 541 km 	 e) Beräknad räckvidd med kvarvarande bränsle. Visat värde efter körda 400 meter.
DISTANCE 522 km 	 f) Körd sträcka sedan senaste nollställning.
AVERAGE 89.4 km/h 	 g) Medelhastighet sedan senaste nollställning. Visat värde efter körda 400 meter.

FÄRDDATOR: körparameter (3/4)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val	
Styrenhet med meddelande om räckvidd till service (fortsättning)	Tolkning av vald display
SERVICE INTERVALS ➡ OIL CHANGE IN 30 000 km / 24 MO ➡ SERVICE DUE IN 300 km / 24 DAYS ➡ SERVICE REQUIRED	h) Återstående körsträcka till service När tändningen är påslagen, motorn inte är startad och meddelandet "SERVICE INTERVALS" visas, tryck på knappen 2 eller 3 i ca. 5 sekunder för att visa körsträcka före nästa service (sträcka eller tid till nästa oljebyte). När tiden närmar sig för service kan flera alternativ förekomma: – räckvidd under 1 500 km eller en månad: ett meddelande om när servicen ska utföras visas tillsammans med det som inträffar tidigast (sträcka eller tid) – intervall lika med 0 km eller datum då service borde utföras: meddelandet "SERVICE REQUIRED" visas tillsammans med kontrollampen . Bilen måste då lämnas in för oljebyte snarast möjligt.
På vissa bilar anpassas räckvidden till oljebyte efter körsättet (körning i låg hastighet, tomgångskörning, bogsering etc.). Körsträckan till nästa oljebyte kan följaktligen i vissa fall sjunka snabbare än den faktiska körsträckan. Återställning: Du kan återställa körsträcka till nästa oljebyte genom att visa återstående räckvidd (sträcka och tid) och därefter hålla in en av knapparna 2 eller 3 i cirka 10 sekunder tills körsträckan till nästa oljebyte visas med fast sken på displayen.	

FÄRDDATOR: körparameter (4/4)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val	Tolkning av vald display
TYRE PRESSURE SET <PRESS-HOLD>	 i) Nyinitiera däcktrycket. Se "Varningssystem för däcktrycksförlust" i kapitel 2.
BEGRANSARE 90 km/h	 j) Inställd hastighet för farthållare/fartbegränsare. Se "Farthållare" och "Fartbegränsare" i kapitel 2.
REGULATOR 90 km/h	
13° 16:30	 k) Tid och temperatur. Se "Klocka och yttertemperatur" i kapitel 1.
NO MESSAGE MEMORISED	 l) Färdlogg. Successiv visning av: – informationsmeddelanden (passagerarairbag OFF etc.) – meddelanden om funktionsfel (kontrollera insprutningen m.m.).
ADBLUE 62%	 m) Andel i procent för kvarvarande reagens. Se informationen om "Reagenstank" i kapitel 1.

FÄRDDATOR: Informationsmeddelanden

De kan vara till hjälp vid start av bilen eller informera om ett val eller en inställning.
Nedan ges exempel på informationsmeddelanden.

Exempel på meddelanden	Tolkning av vald display
"PARKING BRAKE ON"	Anger att parkeringsbromsen är åtdragen.
"BATTERY LOW START ENGINE"	Anger att bilen måste startas för att ladda batteriet (efter en längre tids stillastående med radion igång, t.ex.).
"TOP UP OIL LEVEL"	Anger att oljenivån behöver justeras.
"AUTO DOOR LOCK OFF"»	Anger att den automatiska låsningen av dörrarna under körning är urkopplad.
"STEERING WHEEL NOT LOCKED"	Anger att rattaxeln inte är låst.

FÄRDDATOR: Meddelanden om funktionsfel

De visas tillsammans med kontrolllampan  och betyder att du så snart som möjligt ska besöka en märkesrepresentant, och köra dit på ett skonsamt sätt. Om denna anvisning inte följs kan bilen skadas.

De försvinner efter några sekunder eller om du trycker på displayens väljarknapp och förs in i informationstavlans minne. Varningslampan  förblir tänd. Nedan ges exempel på meddelanden om funktionsfel.

Exempel på meddelanden	Tolkning av vald display
« CLEAN DIESEL FILTER »	Anger att det finns vatten i dieselfiltret, kontakta din märkesrepresentant snarast.
"CHECK VEHICLE"	Anger att det är fel på någon av pedalgivarna, batteriets styrsystem eller en oljenivågivare.
"CHECK AIRBAG"	Anger ett fel i de kompletterande säkerhetssystemen. Vid en olycka finns risk för att de inte löses ut.
"Check antipollution system"	– Anger ett fel i bilens avgasreningssystem. – Anger ett fel i avgasreningssystemet när det kombineras med varningslampan . Se informationen om "Reagenstank" i kapitel 1.

FÄRDDATOR: Varningsmeddelanden

De visas tillsammans med kontrolllampan **STOP** och betyder att du av säkerhetsskäl måste stanna bilen så snart trafiksituationen tillåter det. Stanna motorn och starta den inte igen. Kontakta din märkesrepresentant.

Nedan ges exempel på varningsmeddelanden. **ANM.:** Meddelandena visas antingen ett i taget eller alternerande (när det finns flera meddelanden att visa på samma gång). Meddelandena kan visas tillsammans med en varningslampa och/eller en ljudsignal.

Exempel på meddelanden	Tolkning av vald display
"GEAR BOX RISK OF BREAKAGE"	Anger ett fel på insprutningen, överhettad motor eller ett allvarligt problem i motorn.
"Braking system fault"	Anger problem med bromssystemet.
"BATTERY CHARGING FAULT"	Anger att det föreligger problem i batteriets laddningskrets (generator etc.).
"PUNCTURE"	Anger att minst ett av hjulen är punkterat eller har väldigt lite luft.

KLOCKA OCH YTTERTEMPERATUR (1/2)



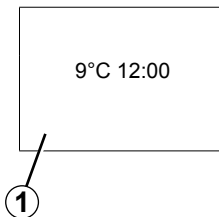
Display A

(kan variera från bil till bil)

För att komma åt visningen **1** som är avsedd för inställning av tiden, tryck på knappen **2** eller **3**. Vänta några sekunder.

När du är i inställningsläget och timmar och minuter blinkar, tryck in knappen **2** eller **3** en längre stund för att ställa in timmarna.

När timmarna blinkar: gör korta tryckningar eller en lång tryckning på knappen **2** eller **3** för att ställa in tiden.



Tryck sedan in knappen **2** eller **3** en längre stund för att bekräfta tidsinställningen.

Minuterna blinkar: gör korta tryckningar eller en lång tryckning på knappen **2** eller **3** för att ställa in dem.

När inställningen är avslutad visas timmarna och minuterna med fast sken i 2 sekunder: Inställningen är gjord.

Du kan byta display.



Om eltillförseln avbryts (batteriet kopplas ifrån, matningsledning går av etc.) måste man ställa om klockan.

Detta bör du dock göra när bilen står stilla.

KLOCKA OCH YTTERTEMPERATUR (2/2)



Display B

Bilar utrustade med multimedial pekskärm, navigeringssystem, telefon osv.

Se i bruksanvisningen för respektive tillbehör för att få information om vad som är utmärkande för de bilar som har denna utrustning.

Yttertemperaturmätare

Särskilda anvisningar:

När yttertemperaturen ligger mellan $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ och $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$, blinkar tecknen $^{\circ}\text{C}$ (signal om risk för halka).



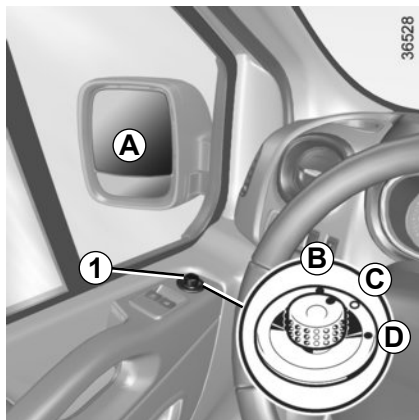
Yttertemperaturmätare

Den är inte någon halkvarnare, då halkan betingas av flera faktorer än enbart temperatur (bl.a. nederbörd, fuktighetsgrad, sol eller skuggläge etc.).

Om eltilförseln avbryts (batteriet kopplas ifrån, matningsledning går av etc.) måste man ställa om klockan.

Detta bör du dock göra när bilen står stilla.

BACKSPEGLAR (1/2)



Elektriskt ställbara ytterbackspeglar

Slå på tändningen och placera reglaget 1 på:

B för att ställa in vänster backspegel,

D för att ställa in höger backspegel,

C för att avaktivera det.



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.

Elektriskt uppvärmda backspeglar

Beroende på bil sköts isborttagningen på speglarna tillsammans med bakrutedefrosteren och med motorn igång.

Manuella ytterbackspeglar

Ställ in backspegeln genom att trycka på spegeln **A**



Objekt som syns i backspegeln befinner sig närmare än vad det ser ut som.

Av säkerhetsskäl ska du därför ta hänsyn till detta så att du kan bedöma avståndet på rätt sätt innan du utför en manöver.

BACKSPEGLAR (2/2)



Innerbackspegel

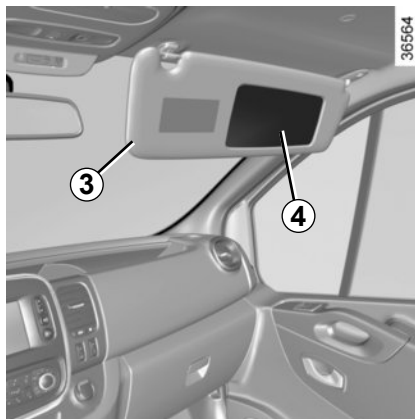
Den är riktbar.

Backspegel med spak 2

För att undvika att bli bländad av strålkastarljuset från bakomliggande fordon vid mörkerkörning, kan du justera spaken **2** som sitter på backspegelns baksida.

Backspegel utan spak 2

Backspegeln mörknar automatiskt när bilen bakom dig har ljusen på.

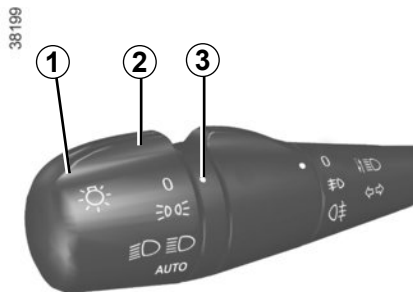


Extrabackspegel 4

(kan variera från bil till bil)

Fäll ner skyddet **3** för att komma åt specialspegeln som gör det möjligt att öka sikten åt sidan vid manövrering.

BELYSNING OCH DIMLJUS (1/4)



Parkeringsljus

Vrid på ringen **2** tills symbolen syns mitt för märkningen **3**.

En kontrollampa tänds på instrumentpanelen.

Släckning av parkeringsljuset

Ställ in ringen **2** manuellt i läge **0**.



Tändning av varselljus

(endast framljus)

Varselljusen tänds automatiskt då motorn sätts på och släcks automatiskt då motorn stängs av, utan att du behöver använda spaken **1**.

Vid vänsterkörning med en vänsterstyrd bil (eller tvärtom) måste en märkesrepresentant ställa in strålkastarna för vinstelsen (se avsnittet "Inställning av ljusstrålarna" i kapitel 1).



Innan du kör i mörker, kontrollera att den elektriska utrustningen fungerar som den ska och justera strålkastarna (om lastförhållandena inte är de vanliga). Se till att strålkastarna inte är skymda (smuts, lera, snö, föremål som transporteras etc.).

BELYSNING OCH DIMLJUS (2/4)



Halvljus Manuell funktion

Vrid på ringen **2** tills symbolen syns mitt emot märkningen **3**. Varningslampan tänds på instrumentpanelen.

Automatisk funktion

(kan variera från bil till bil)

Vrid på ringen **2** tills symbolen AUTO syns mitt emot märkningen **3**. Med motorn igång tänds eller släcks halvljusen automatisk beroende på de yttre ljusförhållandena, utan att man rör reglaget **1**.

Släckning av halvljuset

- Ställ in ringen manuellt **2** i läge **0**.
- Då ringen **2** är i läge AUTO släcknar halvljuset automatiskt då motorn stängs av och förardörren öppnas eller när du låser bilen. Nästa gång motorn startas, tänds halvljuset igen beroende på ljusstyrkan ute, utan användning av reglaget **1**.

ANM.: Om helljuset eller dimljusen är tända släcks inte belysningen automatiskt.



Om du stannar vid vägkanten med bakluckan öppen kan bakljusen skymmas. Du måste varna andra vägtrafikanter om att bilen står vid kanten genom att ställa ut en varningstriangel eller andra verktyg som föreskrivs i den lokala lagstiftningen i det land du befinner dig i.

BELYSNING OCH DIMLJUS (3/4)



Ledljusfunktion

Med denna funktion kan halvljusen tändas tillfälligt (för att lysa upp en port eller liknande.).

Med motorn avstängd, lamporna släckta och ringen **2** i läge **0**, dra reglaget **1** mot dig. Halvljusen tänds i cirka 30 sekunder. För att förlänga den här perioden kan du dra i reglaget upp till fyra gånger (den totala tiden är begränsad till ca två minuter). Meddelandet " _ _ _ " åtföljs av att tändningstiden visas på instrumentpanelen för att bekräfta åtgärden.

Om du vill stänga av belysningen innan det automatiska stoppet vrider du skivan **2** till valfritt läge och vrider sedan tillbaka den till läge **0**.



Helljus

Tänd halvljusen och skjut på spaken **1** med motorn igång. Denna kontrollampa tänds på instrumentpanelen.

Dra reglaget **1** mot dig om du vill återgå till halvljusläget.

Släckning av helljuset

Ställ in ringen **2** manuellt i läge **0**.

Ljudsignal för glömt ljus

En ljudsignal hörs när förardörren öppnas och varnar för att ljusen fortfarande är påslagna.

BELYSNING OCH DIMLJUS (4/4)



Dimstrålkastare

Vrid innerringen **4** på reglaget **1** tills symbolen kommer mitt för märket **5** och släpp sedan.

Motsvarande kontrollampa tänds på instrumentpanelen. Detta dimljus lyser endast i kombination med halv-/hellyuset.

Kurvlyusens funktion

Vid kurvtagning med halvljusen tända och under särskilda förhållanden (hastighet, rattvinkel, framläge, färdriktningsvisare aktiverade etc.) tänds ett av dimljusen för att lysa upp kurvan.



Dimbakljus

Vrid innerringen **4** på reglaget tills symbolen kommer mitt för märket **5** och släpp den sedan.

Motsvarande kontrollampa tänds på instrumentpanelen. Detta dimljus lyser endast i kombination med halv-/hellyuset.

För att inte störa medtrafikanter i bakomkörande fordon bör dimbakljuset släckas när det inte behövs längre.

Släckning

Vrid ringen **4** en gång till så att märket **5** kommer mitt för symbolen för det dimljus du vill släcka. Motsvarande kontrollampa tänds på instrumentpanelen.

När ytterbelysningen släcks, släcks också dimstrålkastarna och dimbakljuset.

Vid dimma, snö eller föremål som sticker ut från taket, tänds inte belysningen alltid automatiskt.

Föraren bestämmer själv om dimljusen ska tändas. Kontrollamporna på instrumentpanelen informerar om när de är tända (kontrollampen tänd) eller släckta (kontrollampen släckt).



Om du stannar vid vägkanten med bakluckan öppen kan bakljusen skymmas. Du måste varna andra vägtrafikanter om att bilen står vid kanten genom att ställa ut en varningstriangel eller andra verktyg som föreskrivs i den lokala lagstiftningen i det land du befinner dig i.

INSTÄLLNING AV STRÅLKASTARNA (1/2)



Om bilen har denna utrustning kan du med reglaget **A** ställa in höjden på strålkastarna beroende på lasten.

Vrid reglaget **A** neråt för att rikta strålkastarna neråt och uppåt för att rikta dem uppåt.

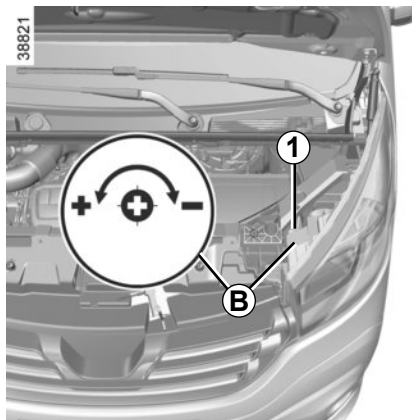
Lastförhållanden	Reglagets placering
Olastad, endast förare	0
Förare med passagerare och last i bagagerummet (1)	2
Övrigt	Enligt förarens bedömning

Några exempel finns i tabellen nedan. I samtliga fall ska du justera reglaget **A** i enlighet med fordonets last så att vägen syns och andra bilister inte bländas.

(1) Tillåten max.belastning uppnådd.

INSTÄLLNING AV STRÅLKASTARNA (2/2)

Vid vänsterkörning med en vänsterstyrd bil (eller tvärtom) måste strålkastarna ställas in för vistelsen.



Tillfällig inställning

Öppna motorhuven och lokalisera markeringen **B** i närheten av en av strålkastarna fram.

För varje strålkastare, använd en skruvmejsel och vrid skruven **1** ett kvarts varv mot - - för att sänka strålkastarna.

Gå tillbaka till utgångsläget efter vistelsens slut: vrid skruven **1** ett kvarts varv mot + för att höja strålkastarna.

LJUD- OCH LJUSSIGNALERING



Signalhorn

Tryck på rattkudden **A**.

Helljussignal (ljustuta)

För en helljussignal, dra reglaget **1** mot dig.

Färdriktningsvisare

För reglaget **1** i rattplanet och i den riktning som ratten kommer att vridas åt vid svängen.

Impulsläge

Vid körning kan rattutslagen vara otillräckliga för att automatiskt föra tillbaka färdriktningsvisarens reglage till utgångsläget.

Flytta i detta fall spaken **1** till mellanläget och släpp den sedan: reglaget går tillbaka till utgångspunkten och färdriktningsvisarna blinkar tre gånger.



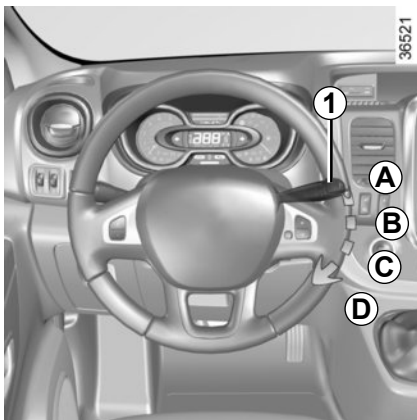
Varningsblinkrar

Tryck på strömställaren **2**.

När du sätter igång varningssignalen blinkar de fyra färdriktningsvisarna och sidoblinkljusen. Varningsblinkrarna används vid fara för att varna andra bilister om du har tvingats stanna på en ovanlig eller otillåten plats eller vid särskilda körförhållanden.

Varningsblinkrarna kan tändas automatiskt vid kraftig inbromsning. Du kan släcka dem om du trycker en gång på strömställaren **2**.

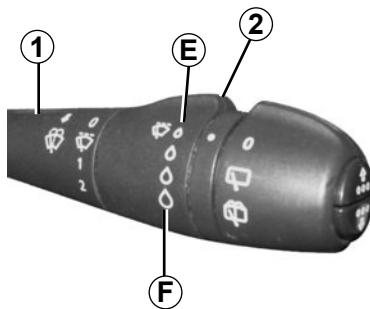
VINDRUTETORKNING, VINDRUTESPOLNING (1/2)



Slå på tändningen, och ställ in reglaget 1

- **A Stopp.**
- **B intervalltorkning.**
Torkarna stannar flera sekunder mellan slagen. Du kan ändra tidsintervallen mellan slagen om du vrider på ringen 2.
- **C Långsam torkning.**
- **D Snabb torkning.**

Lägena **B** och **C** kan användas när tändningen är påslagen. Läget **D** kan endast användas när motorn är igång.



ANM.:

Om bilen stannar **under körning** sänks torkarhastigheten. Från snabb torkarhastighet går den över till långsam torkarhastighet. Så fort bilen rullar igen återställs den ursprungligen inställda torkarhastigheten. Varje gång reglaget **1** ställs in upphävs den automatiskt valda torkarhastigheten.



Vid arbete under motorhuv, se till att torkarreglaget är i läge **A** (stopp).

Risk för allvarliga skador

Bilar med automatisk torkningsfunktion

Med motorn igång, ställ in reglaget 1

- **A Stopp.**
 - **B Automatisk torkningsfunktion**
När du har valt detta läge känner systemet av om det finns vatten på vindrutan och sätter igång vindrutetorkarna i lämplig hastighet. Man kan ändra igångsättningsnivån och tiden mellan torkningarna om man vrider på ringen 2:
 - **E:** min.avkänning
 - **F:** max.avkänning
- ANM.:** Vid dimma eller snöfall startar inte torkningen automatiskt utan måste kontrolleras av föraren.

- **C Långsam torkning.**
- **D Snabb torkning.**

Läget **C** kan användas med tändningen påslagen. Lägena **B** och **D** kan endast användas när motorn är igång.

VINDRUTETORKNING, VINDRUTESPOLNING (2/2)

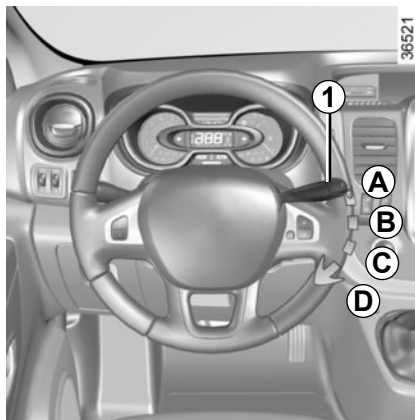


35570

ANM.:

Använd viloläget om du ska byta vindrute-torkarna.

Med tändningen på och motorn av sänker du ner torkarreglaget **1** helt (läge **D**). Torkkarmarna stannar i ett läge som är helt fritt från motorhuv (se informationen om "Vindrutetorkarblad" i avsnitt 5).



36521

Vindruterengöring

Med tändningen påslagen för du regla-gेत **1** mot dig.

En kort dragning sätter igång spolarna och dessutom går vindrutetorkarna fram och till-baka en gång.

En längre dragning sätter igång spolarna och dessutom går vindrutetorkarna fram och tillbaka tre gånger och efter några sekunder en fjärde gång.



Innan du gör något med vindrutan (biltvätt, isborttagning, rengöring etc.), för reg-laget **1** till läge **A** (stopp).

Risk för personskador och/eller skador på bilen.

Torkarbladets effektivitet

Kontrollera torkarbladens skick. Livslängden beror på dig:

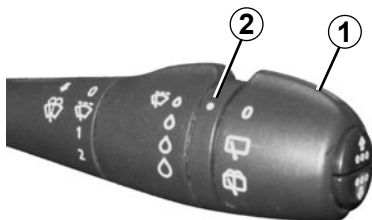
- de ska hållas rena: rengör torkarbla-den och rutan regelbundet med tvål-vatten;
- använd inte torkarna om rutan är torr;
- lossa dem från rutan om de inte har använts under en längre tid.

Byt torkarbladen så snart som prestan-dan börjar bli sämre: ungefär en gång om året (se informationen om "Torkarblad" i avsnitt 5).

Användningsföreskrifter för torkarblad

- Vid kallt väder och snö ska du ren-göra rutan innan du sätter igång tor-karbladen (risk för att torkarmotorn överhettas),
- se till att inga föremål är i vägen för torkarbladen.

BAKRUTETORKNING, BAKRUTESPOLNING



35570



Intervallstyrd bakrutetorkare beroende på hastigheten

Slå på tändningen och vrid ytterringen på reglaget **1** tills märket kommer mitt för symbolen **2**.

Tidsintervallen mellan torkningarna varierar beroende på hastigheten.



Vid arbete under motorhuven, se till att vindrutetorkarreglaget är i stoppläget.

Risk för allvarliga skador.



Bakrutespolning

Slå på tändningen och vrid ytterringen på reglaget **1** tills symbolen kommer mitt för märket **2**.

När du släpper reglaget, återgår det till läget för bakrutetorkning.

ANM.:

Om vindrutetorkarna är igång eller är i automatläget, sätts även bakrutetorkarna igång i läget för intervalltorkning, när du lägger i backen.

Använd inte torkarmen för att öppna eller stänga bakluckan.



Innan du gör något med vindrutan (biltvätt, isborttagning, rengöring etc.), för reglaget **1** till stoppläget.

Risk annars för skador.

Torkarbladets effektivitet

Kontrollera torkarbladens skick. Livslängden beror på dig:

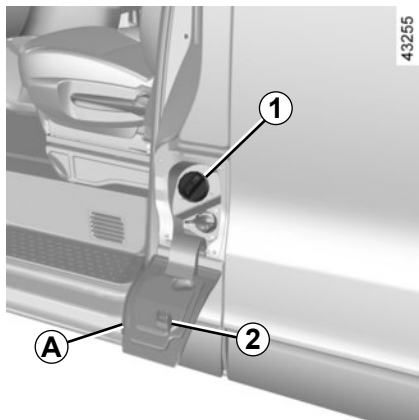
- de ska hållas rena: rengör torkarbladen och rutan regelbundet med tvålvatten;
- använd inte torkarna om rutan är torr;
- lossa dem från rutan om de inte har använts under en längre tid.

Byt torkarbladen så snart som prestandan börjar bli sämre: ungefär en gång om året (se informationen om "Torkarblad" i avsnitt 5).

Användningsföreskrifter för torkarblad

- Vid kallt väder och snö ska du rengöra rutan innan du sätter igång torkarbladen (risk för att torkarmotorn överhettas);
- se till att inga föremål är i vägen för torkarbladen.

BRÄNSLETANK (1/3)



Bränsletankens rymd: cirka 80 liter.

Öppna vänstra framdörren för att öppna luckan **A**.

Under påfyllningen använder du tanklocks-hållaren **2** på luckan **A** för att hänga upp locket **1**.

Efter påfyllningen, kontrollera att locket och luckan har stängts ordentligt.

Bränslekvalitet

Använd **bränsle av bra kvalitet** som följer gällande lagstiftning i landet. Det **måste** överensstämma med de specifikationer som anges på etiketten på locket **A**. Läs informationen om "Motorspecifikationer" i kapitel 6.



Tanklocket är specifikt.

Se därför till vid eventuellt byte att det nya tanklocket är av samma typ. Kontakta din märkesrepresentant.

Tanklocket får inte utsättas för öppen eld eller annan värmekälla.

Tvätta inte runt påfyllningsområdet med högtryckstvätt.

Dieselsversion

Använd **ovillkorligen** diesel som uppfyller specifikationerna på etiketten på insidan av luckan **A**.



Blanda inte bensin (blyfri eller E85) med diesel, inte ens i liten mängd.

Använd inte etanolbränsle om bilen inte är avsedd för det.

Tillsätt inte **någonting** i bränslet (tillsatser, reagens osv.) eftersom det kan skada motorn.

BRÄNSLETANK (2/3)

Bränslepåfyllning

Med tändningen avslagen, för in bensinpumpen och för den **tillansatsen** innan du startar påfyllningen av tanken (risk för bränslestänk).

Håll den kvar i detta läge under hela tankningen.

Efter första automatiska frånslag kan pumpen startas igen, dock högst två gånger. Av konstruktionstekniska skäl finns ett expansionsutrymme i bränsletanken som inte får utnyttjas.

Se till att vatten inte tränger in vid påfyllningen. Luckan **A** och området runt om måste hållas rent.

Bil utrustad med funktionen Stop and Start

För att fylla på bränsle måste motorn stängas av (och inte vara i standby-läge): stäng av motorn (se avsnittet "Start, stopp av motor" i kapitel 2).

Information om vilka kompatibla bränsletyper som uppfyller de europeiska standarder som gäller för bilmotorer i bilar som säljs i Europa finns i "Motorspecifikationer" i kapitel 6.



Blanda inte bensin (blyfri eller E85) med diesel, inte ens i liten mängd.

Använd inte etanolbränsle om bilen inte är avsedd för det.

Tillsätt inte **någonting** i bränslet (tillsatser, reagens osv.) eftersom det kan skada motorn.



Ihållande bränslelukt

Om en ihållande bränslelukt uppstår bör du:

- stanna så fort trafiksituationen tillåter det och slå av tändningen
- sätta igång varningsblinkrarna och låta alla passagerare gå ur bilen och hålla sig på avstånd från trafiken
- kontakta en märkesrepresentant.

BRÄNSLETANK (3/3)

Slut på bränsle, dieselsversion

Bilar med nyckel/fjärrkontroll

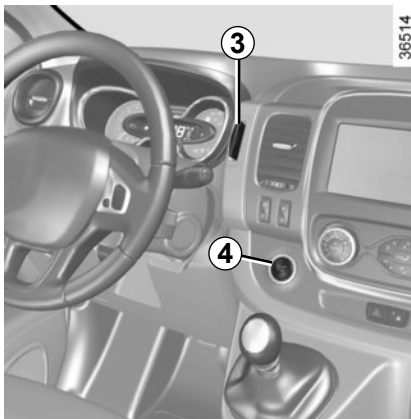
- Ställ tändningsnyckeln på "Start" **M** (se avsnittet "Startkontakt" i kapitel 2) och vänta några minuter innan du startar för att tillåta en återladdning av bränslekretsen
- Vrid nyckeln till läget **D**. Upprepa proceduren om motorn inte startar.
- Om motorn fortfarande inte startar efter flera startförsök, kontakta en märkesrepresentant.



Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kylfläkten sättas igång när som

helst. -kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.

Risk för allvarliga skador



Bilar med RENAULT-kort

Sätt in servicekortet **RENAULT** i kortläsaren **3**. Tryck på startknappen **4** utan att trycka ner pedalerna. Vänta några minuter innan du startar. Det tillåter en luftning av bränslekretsen. Upprepa proceduren om motorn inte startar.



Av säkerhetsskäl får inga åtgärder eller ändringar på bränslesystemet (elektroniska styrenheter, ledningar, bränslekrets, insprutare, skyddshuvar etc.) göras (utom av kvalificerad märkesrepresentant).

REAGENSTANK (1/4)

Följ lokala lagar i landet där du befinner dig. Det är viktigt att följa gällande bestämmelser. Brott mot dessa kan leda till rättsliga åtgärder mot bilens ägare.

Funktionsprincip

Reagensen är avsedd för dieselmotorer med SCR-system (selektiv katalysatorreducering). Om reagens används minskar mängden kväveoxider i avgaserna.

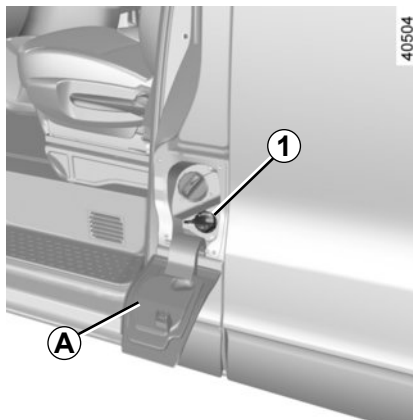
Reagenskvalitet

Använd **endast reagens som uppfyller kraven i standarden ISO 22241** och enligt markeringen på tankluckan.

genomsnittlig förbrukning,

Ca. 3,5 l/1 000 km beroende på bil.

Bränsleförbrukningen vid faktisk användning beror på bilens användningsförhållanden, utrustningen och förarens körsätt.



Påfyllning

Bränsletankens rymd: cirka 20 liter.

Med fränslagen tändning, öppna vänstra framdörren för att öppna luckan **A**. Skruva loss locket **1**.

Obs: Ångor från ammoniumhydroxid kan läcka ut från öppningen när tanktemperaturen är hög.

Bil utrustad med funktionen Stop and Start

För att fylla på reagensen måste motorn stängas av (och inte vara i standbyläge). Stäng av motorn (se "Start, stopp av motor" i kapitel 2).



Om meddelandet "XXXX KM FAILURE TOP UP ADBLUE" visas ska du fylla på reagentanken och läsa instruktionerna för påfyllning.

Risk att bilen stannar.



Tanklocket är specifikt.

Se därför till vid eventuellt byte att det nya tanklocket är av samma typ. Vänd dig till en märkesrepresentant. Tvätta inte runt påfyllningsområdet med högtryckstvätt.

REAGENSTANK (2/4)

Försiktighetsåtgärder vid användning

Tanken kan fyllas på vid pumpen. I övriga fall är det viktigt att läsa informationen på reagensmedelsbehållaren (t.ex. burk eller flaska).

Var försiktig **med reagensen vid påfyllning. De kan skada kläder, skor, karosserdelar m.m.**

Om reagensen rinner över eller hamnar på lacken måste det berörda området snabbt rengöras med rikligt med kallt vatten och en mjuk trasa.

Obs! Använd en mjuk svamp om reagensen kristalliserar.

Vid extremt kalla väderförhållanden

Vid frost ska reagenstanken fyllas på när

kontrolllampan  tänds och meddelandet "ADBLUE TO FILL" visas på instrumentpanelen.

Undantagsfall

Reagensvätskan fryser under ungefär -10 °C.

Försök inte fylla på mer om vätskan har frusit. Om du behöver fylla på eller fylla

tanken med reagens () på ska du om möjligt parkera bilen på en varmare plats så att reagensen smälter. I annat fall ska påfyllningen av reagens genomföras av en reparatör.



Reagensen får inte komma i kontakt med ögon eller hud. Om detta ändå skulle hända sköljer du rikligt med vatten och tar genast kontakt med en läkare. Uppsök läkare vid behov.

När reagenstanken har fyllts på ska du kontrollera att locket och luckan är stängda, starta motorn och **VÄNTA i tio sekunder med bilen stillastående och motorn på tomgång** innan du börjar köra igen.

Om denna process inte följs registreras inte påfyllningen av tanken förrän efter flera minuters körning. Meddelandet "TOP UP ADBLUE" och/eller varningslamporna fortsätter att lysa tills påfyllningen har registrerats av systemet.



Inget arbete får över huvud taget utföras på några delar av systemet. För att systemet inte ska skadas får endast auktoriserade märkesrepresentanter utföra arbete på systemet.

REAGENSTANK (3/4)

Skötsel/räckvidd

Förutom informationen som visas på instrumentpanelen kan även en ljudsignal höras.

Kontroll- och varningslampor	Meddelanden	Tolkning
—	"ADBLUE LEVEL LOW"	Fyll på, eller låt en märkesrepresentant fylla på, reagenstanken.
 tänds.	"ADBLUE TO FILL"	
 tänds.	"xxxKM 0KM FAILURE TOP UP ADBLUE"	Fyll på, eller låt en märkesrepresentant fylla på, reagenstanken så snart som möjligt.
 tänds.	"0KM 0KM FAILURE TOP UP ADBLUE"	Motorn vill inte starta. För att starta igen måste du fylla på reagenstanken själv.

REAGENSTANK (4/4)

Systemfel

I anslutning till den integrerade kontrolllampan som beskrivs nedan hörs en ljudsignal.

Kontroll- och varningslampor	Meddelanden	Avläsningar
 och  tänds.	"Kontrollera avgasrening"	Anger ett fel i systemet. Kontakta din märkesrepresentant snarast.
 och  tänds.	"xxxKM 0KM FAILURE TOP UP ADBLUE"	Betyder att det inte kommer att gå att starta bilen om mindre än 1 100 km. Dessa varningar upprepas med intervall om 100 km. Kontakta din märkesrepresentant snarast.
 och  tänds.	"0KM0KM FAILURE TOP UP ADBLUE"	Betyder att bilen inte kan startas efter att tändningen har slagits av. Kontakta en märkesrepresentant.



Kapitel 2: Körning

(råd och anvisningar om ekonomin och miljön)

Inkörning	2.2
Rattoch tändningslås	2.2
Start, stopp av motor med nyckel/fjärrkontroll	2.3
Start/stopp av motorn: bil med RENAULT-kort	2.4
Funktion stop and start	2.7
Dieselfersioner	2.10
Växelspak/parkeringsbroms	2.11
Råd vid körning och Ekokörning	2.12
Miljö- och underhållsråd	2.16
Miljöomsorg och resursbesparing – materialåtervinning	2.17
Varningssystem för däcktrycksförlust	2.18
Regleringssystem och assistans vid körning	2.21
Speed limiter	2.26
Farthållare	2.29
Hastighetsspärr	2.33
Förhöjd tomgång	2.34
Parkeringsassistans	2.35
Backkamera	2.37

INKÖRNING/RATT- OCH TÄNDNINGSLÅS: bil med startnyckel

Dieselversion

Kör aldrig fortare än 130 km/h (motsv. 2 500 r/min) på den högsta växeln under de första **1 500 km**. Därefter kan du köra fortare, men det är först vid körda 6 000 km som bilens maximala prestanda kan utnyttjas.

Undvik häftiga accelerationer under inkörningsperioden, och när motorn är kall får inte dess varvtal vara för högt vid körning på de lägre växlar.

Serviceintervaller: Se din bils underhållshäfte.



Spärr- och stoppläge "S"

Låsning: Ta bort nyckeln och vrid ratten tills styrningen låses.

Upplåsning: Vrid samtidigt något på nyckeln och ratten.

Tillbehörsläge "A"

Strömtillförseln är bruten, utom till vissa elkomponenter (radio).

Körläge "M"

Tändningen är påslagen.

Startläge "D"

Om motorn inte startar, vrid nyckeln moturs innan du gör ett nytt startförsök. Släpp nyckeln vid start.

ANM.: Vid dieselversioner kan det gå några sekunder efter det att du har vridit om nyckeln tills bilen startar beroende på motorns förvärmning.

START, STOPP AV MOTOR: bil med startnyckel



Start av motor

Vrid nyckeln till körläget **M** och håll den kvar i detta läge tills kontrollampen för förvärmning



slocknar.

Vrid nyckeln till startläget **D** utan att gasa.

Släpp nyckeln när motorn startar.

Stopp av motor

Låt motorn gå ner på normalt tomgångsvarvtal. Vrid om nyckeln moturs till stoppläget **St**.



Starta aldrig bilen på frihjul i en backe. Risk för inaktivering av servostyrningen.

Risk för olycka.



Slå aldrig av tändningen förrän bilen har stannat helt. När motorn väl har stannat upphör servoeffekten för bromssystemet och styrningen att verka liksom säkerhetssystemen för airbag och bältessträckare.



Förarens ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.

START, STOPP AV MOTOR: bil med -KORT RENAULT (1/3)



RENAULT-kortet ska sitta i kortläsaren 2 eller vara i avkänningsområdet 3.

Starta genom att trycka ner broms- eller kopplingspedalen och tryck på knappen 1. Om en växel är ilagd, går det bara att starta om du trycker på kopplingspedalen.



Starta aldrig bilen på frihjul i en backe. Risk för inaktivering av servostyrningen.

Risk för olycka.



Slå aldrig av tändningen förrän bilen har stannat helt. När motorn väl har stannat upphör servoeffekten för bromssystemet och styrningen att verka liksom säkerhetssystemen för airbag och bältessträckare.



Förarens ansvar vid parke- ring eller när bilen står stilla

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

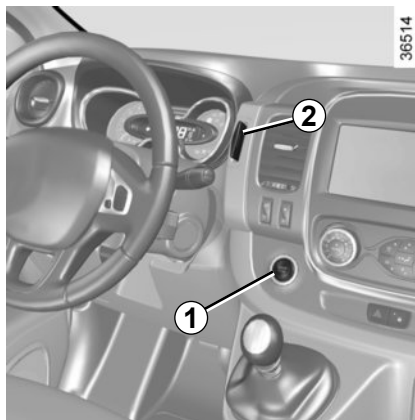
Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR
ALLVARLIGA SKADOR.**

START, STOPP AV MOTOR: bil med -KORT RENAULT (2/3)

ANM.:

- Om något av startvillkoren inte uppfylls, visas meddelandet "PRESS BRAKE + START" eller "PRESS CLUTCH + START" eller "GEAR LEVER TO P" på instrumentpanelen.
- I vissa fall kan man behöva vrida på ratten på samma gång som man trycker på startknappen **1** för att rattaxeln ska låsas upp: Meddelandet "TURN STEERINGWHEEL + START" påminner om detta.
- vid start av motorn i mycket låga utomhustemperaturer (lägre än $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$): håll kopplingspedalen nedtryckt tills motorn startar.



Tillbehörsfunktion

(påslagning av tändning)

När du får tillgång till din bil kan du använda olika funktioner (radioanläggning, navigeringssystem, torkning etc.).

För att få tillgång till de andra funktionerna, ska kortet befinna sig i kupén eller sitta i kortläsaren **2**, tryck på knappen **1** utan att trycka ner någon pedal.

Funktionsfel

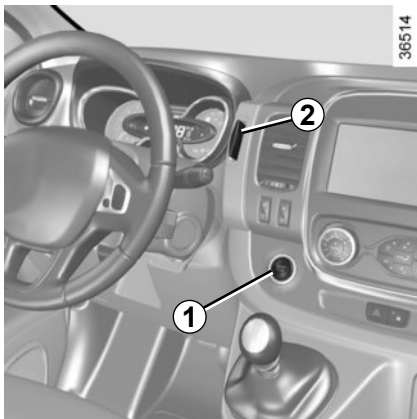
I vissa fall fungerar inte RENAULT hands-free-kortet:

- När RENAULT-kortets batteri håller på att ta slut eller när batteriet är urladdat etc.
- Det är för nära en apparat med samma frekvens (skärm, bärbar telefon, videospel etc.).
- När bilen befinner sig i ett område med stark magnetisk strålning.

Meddelandet "PLEASE INSERT KEYCARD" visas på instrumentpanelen.

Sätt in RENAULT-kortet i kortläsaren **2** så långt det går.

START, STOPP AV MOTOR: bil med -KORT RENAULT (3/3)



Villkor för stopp av motorn

Bilen måste stå stilla.

När kortet är i kortläsaren **2** eller i registreringsområdet **3**, tryck på knappen **1**: motorn stängs av. Rattaxeln låses när förardörren låses upp eller när bilen låses.

Om kortet inte längre är kvar i kupén när du försöker stänga av motorn visas meddelandet "NO KEYCARD PRESS AND HOLD" på instrumentpanelen: tryck på knappen **1** i mer än två sekunder.



När motorn är avstängd fortsätter tillbehören som är i gång (radioanläggning etc.) att fungera i cirka 10 minuter.

När förardörren öppnas, slutar tillbehören att fungera.



Slå aldrig av tändningen förrän bilen har stannat helt. När motorn väl har stannat upphör servoeffekten för bromssystemet och styrningen att verka liksom säkerhetssystemen för airbag och bältessträckare.



När du lämnar bilen, i synnerhet om du har RENAULT-kortet på dig, se till att motorn inte är igång.



Förarens ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.

FUNKTION STOP AND START (1/3)

Detta system gör att du kan minska bränsleförbrukningen och utsläppet av växthusgas. När du startar bilen aktiveras systemet automatiskt.

Under körningen stoppar systemet motorn (stand-by-läge) när bilen stannar (trafikkö, rödljus, osv.).

Systemets funktionsvillkor

Motorn ställs på stand-by om:

- bilen körts sedan det sista stoppet
- växellådan står på neutralläget (död-punkt)
- kopplingspedalen är släppt och
- bilens hastighet är lägre än ca 3 km/h.



Låt inte fordonet rulla när motorn står på stand-by (varningslampan  visas på instrumentpanelen).

Varningslampan  visas på instrumentpanelen för att varna dig om att motorn är i standbyläge.

Bilens utrustningar förblir i funktion under tiden som motorstoppet varar.

Motorn startar när du trycker på kopplingspedalen och lägger i en växel.

Särskilda anvisningar för automatisk start av motorn

Under vissa förhållanden kan motorn starta om utan någon åtgärd för att garantera din säkerhet och komfort.

Om du lämnar bilen varnas du av en ljudsignal och meddelandet "IGNITION OFF" att motorn inte är avstängd utan står på standby.

Detta kan inträffa bland annat när:

- yttertemperaturen är för låg eller för hög (under ca 0°C eller över ca 35°C);
- funktionen "sikt" är aktiverad (se avsnittet "Luftkonditionering" i kapitel 3).
- batteriet är inte ordentligt laddat
- bilens hastighet är högre än 5 km/h (i nedförsbackar osv.),
- upprepade tryck på bromspedalen eller behov av bromssystemet
- omstarten av motorn kan avbrytas om kopplingspedalen släpps upp för snabbt när en växel är ilagd.
- ...



Innan du lämnar bilen ska motorn stängas av och inte försättas i stand-by-läge (se "Starta/stänga av motorn" i avsnitt 2).

FUNKTION STOP AND START (2/3)

Särskilda anvisningar för bilar med fjärrkontroll

Vissa av de här villkoren förhindrar en automatisk omstart av motorn vid öppning:

- av en av dörrarna för bilar med nyckel
- av passagerardörren för bilar med RENAULT-kort.

Villkor för att inte ställa motorn på stand-by

Beroende på bil, tillåter inte vissa villkor att systemet ställer motorn på stand-by, bland annat:

- backväxeln är ilagd
- motorhuven är inte låst
- för bilarna med RENAULT-kort, förardörren är inte stängd
- för bilar med RENAULT-kort, förarens säkerhetsbälte är inte knäppt

- yttertemperaturen är för låg eller för hög (under ca 0°C eller över ca 35°C);
- batteriet är inte ordentligt laddat
- skillnaden mellan temperaturen inne i bilen och den automatiska klimatanläggningens inställda temperatur är för stor
- funktionen "sikt" är aktiverad (se avsnittet "Luftkonditionering" i kapitel 3).
- motorns kylvätsketemperatur är inte tillräcklig
- den automatiska rengöringen av partikelfiltret pågår
- Funktionen "Förhöjd tomgång" är aktiverad (se informationen om "Förhöjd tomgång" i avsnitt 2);
- ...

Varningslampan



visas på instrumentpanelen för att göra dig uppmärksam på att motorn inte kan ställas på stand-by.

Undantagsfall

- För bilar med RENAULT-kort: om systemet är igång och motorn är i stand-by-läge (trafikkö, rödlys, osv.) stängs bilen av om föraren lämnar sätet eller lossar säkerhetsbältet och öppnar förardörren. För att starta om och omaktivera Stop and Start-systemet trycker du på startknappen (se "Start, stopp av motorn" i avsnitt 2).
- Om systemet är i funktion vid ett motorstopp, tryck ner kopplingspedalen i botten för att starta.

För att fylla på bränsle måste motorn stoppas (och inte vara på stand-by): stoppa motorn omedelbart (se "Start, stopp av motor" i kapitel 2).

FUNKTION STOP AND START (3/3)



Avaktivering, aktivering av funktionen

Tryck på kontakten **1** för att stänga av funktionen. Meddelandet "STOP AND START DEACTIVATED" visas på instrumentpanelen och kontrollampan **2** inbyggd i kontakten tänds.

Om du trycker en gång till sätts systemet igång igen. Meddelandet "STOP AND START ACTIVATED" visas på instrumentpanelen och kontrollampan **2** som är inbyggd i kontakten **1** släcks.

Systemet aktiveras om automatiskt när bilen startas frivilligt (se avsnittet "Start, stopp av motorn" i kapitel 2).

Särskilda anvisningar: med motorn på standby, startar motorn om automatiskt när kontakten **1** trycks ner.

Funktionsfel

När meddelandet "CHECK STOP AND START" visas på instrumentpanelen, samtidigt som kontrollampan **2** som är inbyggd i kontakten **1** tänds, inaktiveras systemet.

Kontakta din märkesrepresentant.



Innan du lämnar bilen ska motorn stängas av och inte försättas i standby-läge (se "Starta/stänga av motorn" i avsnitt 2).



Vid ett nödstopp kan motorn starta om genom att kopplingspedalen trycks ner om funktionen Stop and Start aktiverats.

DIESELVERSION

Motorvarvtal diesel

Dieselmotorns insprutningspump har mekanisk varvtalsreglering **som begränsar motorvarvtalet och därmed förhindrar övervarvning**, oavsett ilagd växel.

Kontakta omedelbart en märkesrepresentant om meddelandet "Check antipollution system" visas tillsammans med varnings-

lamporna  och .

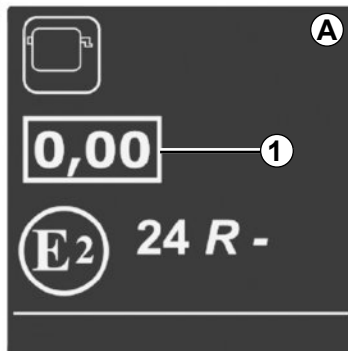
Under körning kan vit rök i sällsynta fall utvecklas beroende på bränslekvaliteten.

Detta beror på att partikelfiltret rengörs automatiskt och har ingen inverkan på bilens köregenskaper i övrigt.

Slut på bränslet

Om **bränslet har tagit slut helt** måste man starta om bränslesystemet efter att tanken har fyllts på. Se "Bränsletank" i kapitel 1 innan du startar om motorn.

43218



Opacitetsetikett för motorrök

Du hittar **1** information om **A** etiketten som sitter i motorrummet.

1 Utsläpp från dieselavgassystem.

Åtgärder vintertid

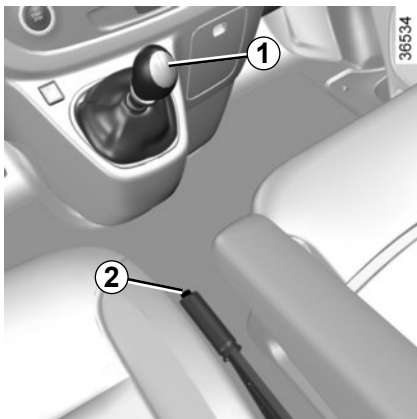
För att undvika startproblem vid minusgrader, se till att:

- batteriet alltid är ordentligt laddat
- se till att bränslenivån i tanken inte blir för låg, för att förhindra att kondens bildas och samlas i tankens botten.



Stanna inte bilen med motorn igång på platser med brännbart material t.ex. högt gräs eller löv som kan komma i kontakt med det varma avgassystemet och användas.

VÄXELSPAK/PARKERINGSBROMS



Växelspak

Iläggning av backväxeln (med stillastående bil)

Gå tillbaka till neutralläget (N) och för sedan växelspaken till backläget.

För att kunna lägga i backväxeln måste du lyfta ringen 1 mot spakens knapp.

Om tändningen är påslagen när backväxeln läggs i tänds backljuset.

För bilar utrustade med parkeringsassistans: Se "Parkeringsassistans" i kapitel 2.

Parkeringsbroms

Lossning

Dra spaken något uppåt, tryck in knappen 2 och för spaken nedåt.

Om du kör med parkeringsbromsen åtdragen lyser en röd varningslampa på instrumentpanelen så länge bromsen inte är helt frisläppt.

Åtdragning av bromsen

Dra spaken uppåt och kontrollera att bilen står helt stilla.



När bilen står stilla kan du beroende på lutning och/eller bilens last behöva dra åt två extra hack och lägga i en växel (1:an eller backen) på bilar med manuell växellåda, eller läge **P** på bilar med automatväxellåda.



Om bilens underrede stöter emot något (t.ex. en trafikdelare, en förhöjd trottoar eller annat hinder) kan bilen skadas (t.ex. kan en hjulaxel deformeras).

För att minska risken för olyckor bör du låta din märkesrepresentant kontrollera bilen.



Under körning är det viktigt att parkeringsbromsen är helt lossad (den röda kontrollampen släckt), annars är det risk för överhettning eller skador.

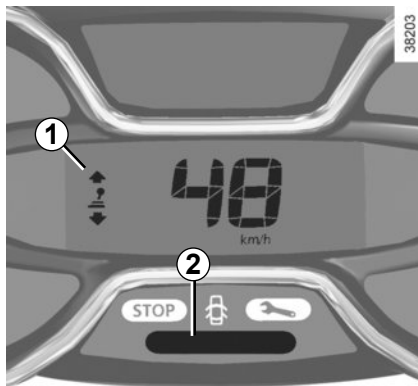
RÅD VID KÖRNING, EKOKÖRNING (1/4)

Bränsleförbrukningen är godkänd och överensstämmer med en reglementsenlig standardmetod. Den är samma för alla tillverkare, vilket gör det möjligt att jämföra olika bilar. Bränsleförbrukningen vid faktisk användning beror på bilens förutsättningar för användning, utrustningen och körsättet. Läs råden nedan för att optimera förbrukningen.

Beroende på bil så har du olika funktioner för att minska bränsleförbrukningen:

- varvräknare,
- indikator för växelsbyte;
- indikator för körstil,
- en redovisning av körsträckan och besparingsråd på multimediasdisplayen,
- EKO-läget aktiveras med knappen EKO.

Om bilen har ett navigeringssystem kompletterar det den här informationen.



Indikator för växelsbyte 1

Beroende på bilen, anger en kontrollampa på instrumentpanelen det bästa ögonblicket för att lägga i en högre eller lägre växel:



lägg i en högre växel



lägg i en lägre växel.

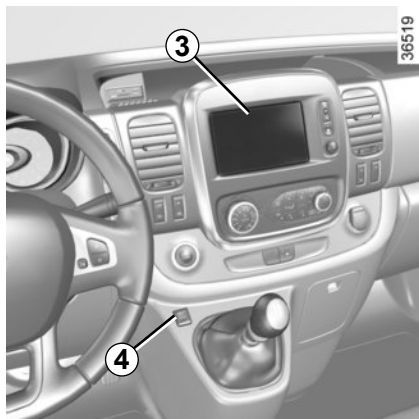
Indikator för körstil 2

Informerar i realtid om ditt körsätt. Du underlättas med färgen på kontrollampan 2.

- Grön: mjuk och ekonomisk körning,
- Gul: inte tillräckligt mjuk körning,
- Orange: för dynamisk körning.

För att **aktivera/inaktivera** körstilsindikatorn, se multimediasystemets instruktionsbok.

RÅD VID KÖRNING, EKO KÖRNING (2/4)

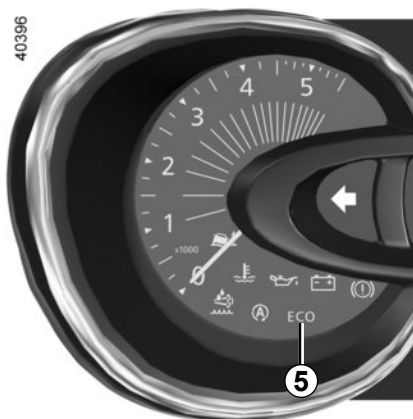


Redovisning av körsträcka

När motorn stängs av, visas en "redovisning av körsträcka" **3** som ger information om din senaste körsträcka:

Den anger:

- genomsnittlig förbrukning,
- antal kilometer som körts,
- antal kilometer som sparats,



En övergripande betygssiffra från 0 till 100 visas så att du kan kontrollera din ekokörningsprestanda. Ju högre siffra som visas desto lägre bränsleförbrukning. Eko-råd visas för att förbättra din prestanda. Minneslagring av dina favoritkörsträckor gör det möjligt för dig att jämföra din prestanda. För mer information, se se multimediasystemets bruksanvisning.

EKO-läge

EKO-läget är en funktion som optimerar bränsleförbrukningen. Det påverkar vissa strömförbrukande system i bilen (uppvärmning, luftkonditionering, servostyrning osv.) och vissa köråtgärder (acceleration, växling, farthållning, fartminskning osv.).

Aktivering av funktionen

Tryck på strömställaren **4**.

Kontrolllampan **5 ECO** visas på instrumentpanelen för att bekräfta aktiveringen.

Under körningen går det att tillfälligt lämna ECO-läget för att återupprätta motorns prestanda.

För att göra detta, tryck bestämt ner gaspedalen i botten.

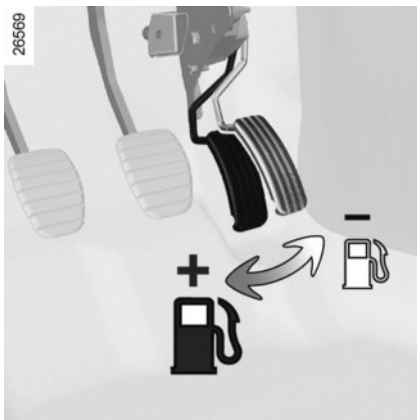
ECO-läget aktiveras om så fort som gaspedalen släpps.

Avstängning av funktionen

Tryck på strömställaren **4**.

Då slocknar kontrollampan **5 ECO** på instrumentpanelen.

RÅD VID KÖRNING, EKO KÖRNING (3/4)



Råd vid körning och Ekokörning

Köregenskaper

- För att motorn snarast ska uppnå normal arbetstemperatur ska du i stället för att låta den gå på tomgång genast köra bilen med lätt belastning.
- Fart kostar pengar.
- Ryckig körning kostar pengar. Kör mjukt!
- Belasta inte motorn på mellanväxlar. Kör alltid på högsta möjliga växel.

- Undvik häftiga accelerationer.
- Bromsa så lite som möjligt. Om du i god tid förutser ett hinder eller en kurva behöver du bara lyfta foten.
- Ge inte mer gas i uppförsbacke än på vågrät väg för att försöka bibehålla hastigheten. Behåll gaspedalen i samma läge.
- Att ge gas innan motorn stängs av är helt förkastligt, särskilt på dagens avgasre-nade motorer.
- Om vägen är översvämmad:



Var försiktig om du måste köra på en översvämmad väg. Vattennivån får inte överskrida fälgens nedre kant.

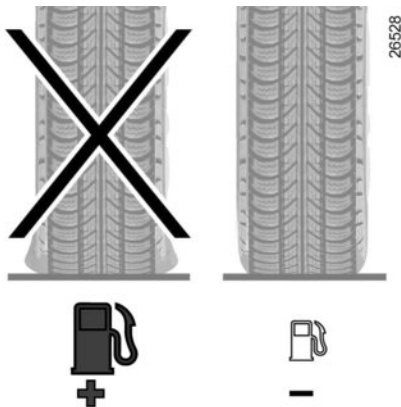


Störning av körningen

På förarsidan är det viktigt att de skyddsmattor som är anpassade till bilen sitter fast i de förinstallerade delarna. Kontrollera därför regelbundet deras fästet. Lägg aldrig flera mattor på varandra.

Risk för klämning av fötterna

RÅD VID KÖRNING, EKOÖRNING (4/4)



Däckutrustning

- Ett för lågt däcktryck medför ökad bränsleförbrukning.
- Användning av icke föreskrivna däck kan medföra ökad bränsleförbrukning.



Anvisningar

- Privilegiera EKO-läget.
- Elektricitet förbrukar drivmedel. Koppla därför ifrån alla elförbrukare när de inte behövs längre. **Men** sätt säkerheten i första rummet och anpassa belysningen till rådande siktförhållanden (det är viktigt att se och synas).
- Använd ventilationsmunstyckena. Att köra med öppna rutor drar 4 % mer bränsle vid 100 km/h.
- När du tankar, fyll inte på så mycket så att det rinner över.

- För bilar med luftkonditionering är det normalt att bränsleförbrukningen ökar (särskilt vid stadskörning) när systemet är igång. I bilar utrustade med luftkonditionering utan automatläge bör systemet stängas av när det inte behövs längre.

Några råd för att minska bränsleförbrukningen och skydda miljön:

Om bilen har stått stilla på någon varm plats i full sol, tänk då på att öppna dörarna några minuter innan du startar så att den varma luften släpps ut.

- Ta bort takracket när det inte används.
- Skrymmande föremål fraktas lämpligast på ett släp.
- Vid dragning av husvagn, använd en vindavvisare. Justera den!
- Undvik kortdistanskörningar (korta körsträckor med långa ståtider). Motorn hinner då inte uppnå normal arbetstemperatur.

MILJÖ- OCH UNDERHÅLLSRÅD

Bilen uppfyller kriterierna för återvinning och återanvändning av bilar efter förbrukad livslängd som trädde i kraft 2015.

Vissa delar i bilen har konstruerats för att kunna återvinnas.

De här delarna kan lätt tas bort och samlas upp för behandling på återvinningsstationer.

Genom sin utformning, originalutrustning och måttliga bränsleförbrukning överensstämmer din bil med de av myndigheterna ställda kraven på avgasrening. Den medverkar aktivt till att begränsa utsläppet av skadliga avgaser och att skapa energibesparande förutsättningar. Avgasutsläppen och bränsleförbrukningen beror emellertid också på dig. Underhåll och använd bilen på ett ansvarsfullt vis.

Service och skötsel

Det är viktigt att du respekterar avgasreningsnormerna. Brott mot dessa kan leda till att bilens ägare blir skadeståndsskyldig. Det är viktigt att använda originaldelar, särskilt när det gäller bränsle- och avgassystemen, och om delar av annat ursprung än de som rekommenderats av tillverkaren används, löper fordonsägaren risk att fordonet inte uppfyller de krav som myndigheterna ställer på avgasreningen.

Låt din märkesrepresentant utföra de inställningar och kontroller som anges i bilens underhållsprogram. Han/hon förfogar över erforderliga specialverktyg och utförliga serviceanvisningar för din bil.

Motorinställningar

- **Luftfilter, dieselfilter:** en igensatt luftrenarinsats minskar kapaciteten. Byt ut filteret.
- **Tomgång:** Kräver ingen justering.

Avgaskontroll

Med avgaskontrollsystemet kan funktionsfel i bilens avgasreningsystem upptäckas. Dessa fel kan förorsaka giftiga utsläpp eller mekaniska fel.



Denna varningslampa på instrumentpanelen anger eventuella fel i systemet:

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan när motorn startar.

- Om den lyser med fast sken, ta snarast kontakt med en märkesrepresentant.
- Om den blinkar, sänk motorvarvtalet tills blinkningen försvinner. Kontakta din märkesrepresentant så snart som möjligt.



Se informationen om "Reagenstank" i kapitel 1.

MILJÖMSORG OCH RESURSBESPARING – MATERIALÅTERVINNING

Din bil har tillverkats med omsorg om **miljön** i åtanke, under hela dess livstid: vid tillverkningen, under användning och vid skrotning. Detta åtagande visas genom etiketten eco² från tillverkaren.

Tillverkning

Din bil har tillverkats i en industrianläggning som tillämpar åtgärder för att minska miljöpåverkan på strandmiljöer och natur (minskning av vattenoch energiförbrukning, störningar av utsikt och buller, utsläpp i vatten och atmosfär, sortering och återvinning av avfall)

Utsläpp

Din bil har konstruerats för att släppa ut så lite växthusgaser som möjligt (CO₂) och att förbruka mindre bränsle (exempel: 170 g/km motsvarar 6,4 l/100 km för en bil med dieselmotor).

Dessutom är bilarna utrustade med avgasreningssystem såsom katalysator, lambda-sond etc.

För vissa dieselfordon kompletteras detta system med ett partikelfilter som reducerar utsläppen av sotpartiklar.

Du kan också bidra till att förbättra miljön!

- Slitna och utbytta bildelar (batterier, oljefilter, luftfilter) och oljedunkar (tomma eller innehållande spillolja) ska lämnas på av myndigheterna anvisade platser.

- När bilen ska skrotas bör den lämnas in till en auktoriserad bilskrot.
- Respektera alltid den lokala lagstiftningen.

Återvinning

Bilen består till 85 % av återvinningsbara material och upp till 95 % av bilens material kan användas för energiåtervinning.

För att uppnå dessa mål har många av bilens delar konstruerats så att de kan återanvändas. Strukturerna och materialen har utformats med särskild omsorg för att underlätta borttagning av delarna och deras återföring till sina respektive återvinningskanaler.

I syfte att spara på jordens råvarutillgångar är många av bilens delar tillverkade av återvunnen plast eller förnybara material (vegetabiliska eller animaliska material som bomull och ull).

VARNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCKFALL (1/3)



När bilen är utrustad med det här systemet varnas föraren om trycket sjunker i något av däcken.

Funktionsprincip

Alla hjul (utom reservhjulet) har en givare, som sitter i luftventilen och som med jämna mellanrum mäter däcktrycket.

Varningslampan  1 tänds med fast sken för att underrätta föraren vid för lågt tryck (för lågt tryck, punkterat däck osv.).

Ominitering av däcktryckets referensvärde

Den ska utföras:

- när däckens referenstryck ska ändras för att anpassas till användningsvillkoren (tom, lastad bil, körning på motorväg, osv.),
- efter ett hjulbyte (att byta plats på hjulen rekommenderas dock inte)
- efter ett hjulbyte.

Den ska alltid göras efter en däcktrycks-kontroll på kalla däck (alla 4 däcken).

Däcktrycken ska motsvara den aktuella användningen av bilen (tom, lastad bil, körning på motorväg osv.).



Denna funktion fungerar som en extra hjälp vid körningen.

Funktionen kan emellertid inte ersätta föraren. Den kan alltså aldrig befria föraren från ansvar och från skyldigheten att visa uppmärksamhet.

Kontrollera däcktrycket (gäller även reservhjulet) en gång i månaden.

VARNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCKSFALL (2/3)



Procedur för nyinitiering

Med påslagen tändning:

- tryck kort flera gånger på en av knapparna **3** eller **4** för att välja funktionen "TYRE PRESSURE SET <PRESS-HOLD>" på displayen **2**
- håll inne knappen **3** eller **4** (i ungefär 3 sekunder) för att starta initieringen. När meddelandet "PRESSURE REF ONGOING" visas innebär det att din begäran om nyinitiering av referenstryckets värde bearbetas.

Nollställningen sker efter några minuters körning.

ANM.:

Referenstryckets värde får inte vara mindre än det som rekommenderas och anges på dörrkarmen.

Display

Displayen **2** på instrumentpanelen informerar dig om eventuella problem med däcktrycket (för lite luft, punktering etc.).

« ADJUST TYRE PRESSURE »

Varningslampan  tänds med fast sken tillsammans med meddelandet "ADJUST TYRE PRESSURE".

De anger att minst ett av däcken har lågt däcktryck.

Kontrollera och justera vid behov däcktrycket på kalla däck (alla 4 däck).

Varningslampan  släcks efter några minuters körning.

Ett plötsligt tryckfall på ett däck (explosion av ett däck) kanske inte detekteras av systemet.

« PUNCTURE »

Varningslampan  tänds med fast sken tillsammans med meddelandet "PUNCTURE" och en ljudsignal.

Detta meddelande visas tillsammans med varningslampan **STOP**.

Detta anger att minst ett av hjulen är punkterat eller har väldigt lite luft. Byt däck eller kontakta din märkesrepresentant om det har punktering. Kontrollera däcktrycket om däck har för lite luft.



Kontrolllampan **STOP** betyder att du för din egen säkerhet omedelbart bör stanna så snart trafiksituationen tillåter det.

VARNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCKFALL (3/3)

« CHECK TYRE PRESSURE SENSORS »

Varningslampan  blinkar flera sekunder och tänds sedan med fast sken och meddelandet "CHECK TYRE PRESSURE SENSORS" visas.

Detta meddelande visas tillsammans med varningslampan .

Detta anger att minst ett av hjulen som monterats inte har någon givare (t.ex. reservhjul). I övriga fall, kontakta en märkesrepresentant.

Omjustering av däcktrycket

Trycken ska justeras med kalla däck (se etiketten på förardörren).

Om däcktrycket inte kan kontrolleras på **kalla däck**, måste de angivna trycken höjas med **0,2 till 0,3 bar (3 PSI)**.

Däcktrycket får inte sänkas när däcken är varma, exempelvis efter långvarig körning i hög fart.

Byte av hjul/däck

Detta system kräver specifik utrustning (hjul, däck, hjulkapslar, osv.). Se avsnittet "Däck" i kapitel 5.

Kontakta din märkesrepresentant om du vill byta däck och för att få information om vilka tillbehör som passar ihop med systemet och som finns hos i nätverket. Om ej anpassade reservdelar används kan systemet fungera på ett felaktigt sätt.

Reservhjul

Reservhjulet har ingen givare. Om det har monterats på bilen blinkar varningslampan

 flera sekunder och tänds sedan med fast sken tillsammans med varningslampan  och meddelandet «CHECK TYRE PRESSURE SENSORS» visas på instrumentpanelen.

Däckreparationsspray och sats för däckpumpning

På grund av ventilernas särskilda egenskaper får du endast använda utrustning som har godkänts av märkesnätet. Se avsnittet "Sats för däckpumpning" i kapitel 5.



HJULBYTE

systemet kan behöva några minuters körning innan det börjar fungera. För att vara säker på att trycken har registrerats, kontrollera däcktrycket efter varje åtgärd.

REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING (1/5)

Systemen kan innefatta:

- **ABS (ABS),**
- **det elektroniska stabiliseringssystemet (ESC) med kontroll av understyrning och antispinnsystem,**
- **assistans vid körning med släp,**
- **panikbromsassistans**
- **väggreppskontroll**
- **starthjälp i backe.**

Låsning fria bromsar (ABS)

Vid intensiv bromsning hindrar ABS-systemet hjulen från att låsa sig och kontrollerar stoppsträckan och bilen.

Under dessa förhållanden kan du göra en undanmanöver samtidigt som du bromsar. Dessutom kan detta system förkorta stoppsträckan vid dåligt väggrepp (fuktig väg bana etc.).

Varje gång systemet arbetar märker du detta genom en pulsering i bromspedalen. ABS kan aldrig förbättra de "fysiska" prestanda som beror på väggreppet mellan däck och väg bana. Sedvanliga försiktighetsåtgärder bör därför **alltid** vidtas (avstånd till framförvarande bil etc.).

I nödfall bör du trycka på bromspedalen **med full kraft och hålla pedalen nere**. Att försöka reglera bromsverkan genom att successivt öka bromstrycket med bromspedalen (genom pumpning) har alltså ingen effekt. ABS-systemet anpassar den kraft som appliceras på bromssystemet.

Driftstörningar:

-  och  tänds på instrumentpanelen tillsammans med meddelandena "CHECK ABS", "CHECK BRAKING SYSTEM" och "Check ESC": det visar att ABS, ESC och panikbromsassistansen är inaktiverade. **Bromsarna fungerar dock fortfarande;**

- , ,  och  tänds på instrumentpanelen tillsammans med meddelandena "Braking system fault": **detta indikerar att det är fel på bromssystemet.**

I båda fallen tar du kontakt med närmaste märkesrepresentant.



Bromsningen är delvis säkrad. Det kan emellertid vara **riskfylt att bromsa hårt** och detta medför i sin tur att du bör stanna (om trafiken tillåter). Kontakta din märkesrepresentant.

REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING (2/5)

Elektroniskt stabiliseringssystem (ESC) med understyrningskontroll och antispinnssystem

Elektroniskt stabiliseringssystem ESC

Detta system syftar till att kontrollera bilen i "kritiska" körsituationer (undanmanövrer, förlorat väggrepp vid kurvtagning etc.).

Funktionsprincip

En givare vid ratten känner av den färdväg föraren valt.

Andra givare placerade på andra ställen i bilen, mäter den verkliga färdvägen.

Systemet jämför förarens önskan med bilens faktiska spårval och justerar det därefter vid behov, med hjälp av bromsarna på vissa hjul och/eller motorns effekt. Om systemet akti-

verar blinkar kontrollampen  på instrumentpanelen.

Kontroll av understyrning

Detta system förbättrar ESC-systemets funktion vid kraftig understyrning (förlorat väggrepp för framhjulen).

Antispinnssystem

Detta system hjälper till begränsa drivhjulens slirning och att kontrollera bilen vid start, gaspådrag eller fartminskning.

Funktionsprincip

Med hjälp av givarna vid hjulen mäter och jämför systemet hela tiden hastigheten på drivhjulen och förhindrar att motorn rusar. Om ett hjul tenderar att slira, tvingar systemet det att bromsa tills det återfår greppet om underlaget.

Systemet ska också justera motorvarvtalet med hänsyn till hjulens väggrepp, oberoende av det tryck som utövas på gaspedalen.

Funktionsfel

När ett funktionsfel upptäcks i systemet, visas meddelandet "Check ESC" och kon-

trolllamporna  och  visas på instrumentpanelen. I det här fallet avaktiveras ESC och antispinnsystemet. Kontakta din märkesrepresentant.



Dessa funktioner är extra hjälpmedel vid kritisk körning för att anpassa bilens uppförande och underlätta körningen.

Funktionerna är inte avsedda att ta över förarens roll. **De begränsar inte bilens prestanda och får inte förmå dig att köra snabbare.** De kan alltså aldrig befria föraren från ansvar och från skyldigheten att visa uppmärksamhet (föraren ska alltid vara vaksam på plötsliga händelser som kan inträffa under körningen).

REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING (3/5)

Assistans vid körning med släp

Systemet hjälper till att bevara kontrollen över bilen då ett släp används. Den känner av pendlingar som kan uppstå vid dragningen av ett släp vid särskilda körförhållanden.

Funktionsvillkor

- Dragkroken måste vara godkänd av en märkesrepresentant.
- Strålkastarna måste vara godkända av en märkesrepresentant.
- Släpet måste vara fastkopplat till bilen.

Funktionsprincip

Funktionen stabiliserar bilen genom:

- en asymmetrisk inbromsning av framhjulen som minskar pendlingarna som kan uppstå på grund av släpet,
- en inbromsning på fyra hjul och en begränsning av motorns vridmoment för att minska bilens hastighet till dess att pendlingarna upphör.

Kontrolllampan



blinker då på instrumentpanelen.

Panikbromsassistans

Detta system kompletterar ABS-systemet och hjälper till att förkorta bilens bromssträcka.

Funktionsprincip

Systemet kan registrera en panikbromssituation. I detta fall träder bromsservon omedelbart in med maximal kraft och kan aktivera ABS-regleringen.

ABS-bromsningen är aktiv så länge bromspedalen är nedtryckt.

Tändning av varningsblinkrarna

Varningsblinkrarna kan tändas vid kraftig fartminskning.

Föregripande bromsning

När du släpper gaspedalen snabbt föregriper systemet bromsningen så att stoppsträckan kan minskas.

När farthållaren är igång:

- om du trycker på gaspedalen, när du släpper den kan systemet aktiveras
- om du inte trycker på gaspedalen aktiveras inte systemet.

Funktionsfel

När systemet registrerar ett funktionsfel, visas meddelandet "CHECK BRAKING SYSTEM" på instrumentpanelen tillsammans med varningslampan .

Kontakta din märkesrepresentant.

REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING (4/5)

Väggreppskontroll

Väggreppskontrollen (i förekommande fall) underlättar en kontroll av bilen på vägar med minskat väggrepp (lös mark osv.).



Dessa funktioner är extra hjälpmedel vid kritisk körning för att anpassa bilens uppförande och underlätta körningen.

Funktionerna är inte avsedda att ta över förarens roll. **De begränsar inte bilens prestanda och får inte förmå dig att köra snabbare.** De kan alltså aldrig befria föraren från ansvar och från skyldigheten att visa uppmärksamhet (föraren ska alltid vara vaksam på plötsliga händelser som kan inträffa under körningen).



Läget "Väg"

När bilen startar visas meddelandet "STANDARD ROAD MODE ON" på instrumentpanelen. Kontrollampen  på instrumentpanelen är släckt

Den här placeringen tillåter en optimal användning under normala vägförhållanden (torr, fuktig, lätt snö, osv.). Läget "Väg" använder antispinnsystemets funktioner.

Läget "Lös mark"

Tryck på kontakten **1**: Kontrollampen  tänds tillsammans med meddelandet "NON GRIP ROAD MODE ON" på instrumentpanelen.

Det här läget tillåter en optimal användning på lös mark (lera, sand, torra löv osv.). I det här läget kontrolleras motorens varvtal av föraren. Systemet växlar automatiskt till läget "Väg" vid en hastighet på ungefär 50 km/h

och varningslampan  på instrumentpanelen släcks.



Däck

För att tillförsäkra en god väghållning ska dessutom, när byte av däck är nödvändigt, bilens hjul utrustas med däck av samma typ, dimension eller beteckning och helst samma fabrikat.

De nya däcken ska antingen vara identiska med de originalmonterade eller motsvara dem som rekommenderats av din märkesrepresentant.

REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING (5/5)

Starthjälp i backe

Beroende på graden av lutning hjälper detta system föraren vid start i backe. Den hindrar bilen från att rulla bakåt, beroende på lutning, genom att aktivera det automatiska bromsättdragningssystemet då föraren lyfter foten från bromspedalen för att trycka på gaspedalen.

Systemets funktion

Det fungerar bara om växelspaken är i något annat läge än neutralläget och om bilen står helt stilla (bromspedalen nedtryckt).

Systemet håller kvar bilen i cirka **2 sekunder**. Därefter lossas bromsarna gradvis (bilen rullar beroende på lutningen).



Systemet för starthjälp i backe kan inte alltid helt hindra bilen från att rulla bakåt i alla situationer (t.ex. vid mycket kraftig lutning).

Föraren kan alltid använda bromspedalen och på så vis hindra bilen från att rulla bakåt.

Systemet med starthjälp i backe bör inte användas om bilen ska stå stilla en längre tid, utan då bör bromspedalen användas.

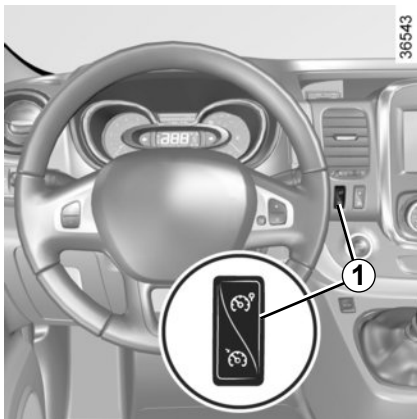
Denna funktion har inte utformats för att få bilen att stå stilla under en längre tid.

Använd bromspedalen om det behövs för att stanna bilen.

Föraren ska vara särskilt uppmärksam vid halt underlag.

Risk annars för allvarliga skador.

FARTBEGRÄNSARE (1/3)

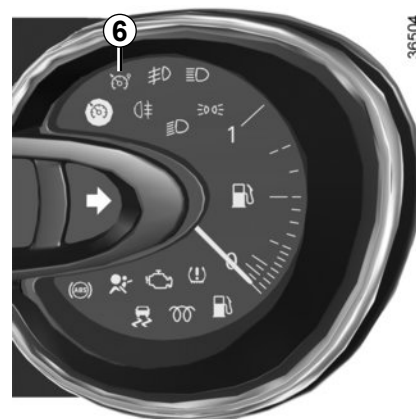


Fartbegränsaren är en funktion som hjälper dig att inte överskrida en viss hastighet som du har valt och som kallas **fartgräns**.



Reglage

- 1 Huvudströmbrytare Start/Stop.
- 2 Igångsättning, minnesinställning och ökning av fartgräns (+).
- 3 Sänkning av fartgränsen (-).
- 4 Igångsättning med påminnelse om minnesinställd fartgräns (R).
- 5 Pausning av funktionen (med minnesinställning av fartgränsen) (O).



Igångsättning

Tryck på strömställaren **1** vid . Kontrollampan **6** tänds och lyser med orangefärgat sken och meddelandet "BEGRANSARE" visas på instrumentpanelen tillsammans med streck som anger att fartbegränsarfunktionen är igång och väntar på en registrering av en fartgräns. För att mata in aktuell hastighet, tryck på strömställaren **2** (+): i stället för streck visas nu fartgränsen. Den lägsta hastighet som kan sparas är 30 km/h.

FARTBEGRÄNSARE (2/3)



Körning

Om en hastighet har ställts in i minnet och om den inte uppnås sker körningen som i en bil utan fartbegränsare.

Nu kan den inställda fartgränsen inte överskridas även om du trycker på gaspedalen, utom vid behov (se "Ökning av den inställda fartgränsen").

Ändring av den inställda fartgränsen

Du kan ändra fartgränsen om du trycker på:

- strömställaren **2** (+) för att öka hastigheten.
- strömställaren **3** (-) för att sänka hastigheten.

Ökning av den inställda fartgränsen

Du kan när som helst överskrida den inställda fartgränsen på följande sätt: tryck ner gaspedalen **snabbt och helt i botten** (över spärren).

När hastigheten överskrids blinkar den inställda fartgränsen på instrumentpanelen och en ljudsignal hörs.

Släpp därefter upp gaspedalen: fartbegränsarfunktionen återupptas så snart bilen når en hastighet som är lägre än den minneslagrade hastigheten.

Omöjligt för funktionen att hålla fartgränsen

Vid kraftig nedåtlutning kan systemet inte bibehålla fartgränsen: den sparade hastigheten blinkar på instrumentpanelen och en ljudsignal hörs regelbundet för att underrätta dig om detta.



Fartbegränsarfunktionen påverkar inte bromssystemet.

FARTBEGRÄNSARE (3/3)

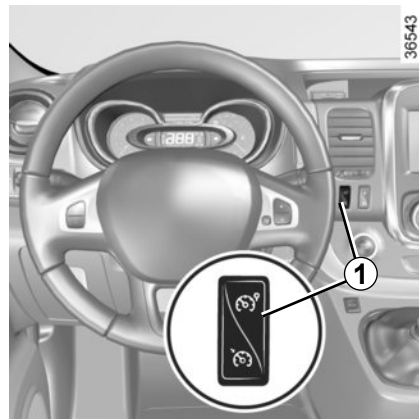


Pausning av funktionen

Fartbegränsarfunktionen övergår till viloläge om du trycker på strömställaren 5 (O). I sådant fall är fartgränsen kvar i minnet och ett meddelande "I MINNE" om detta visas tillsammans med fartgränsen på instrumentpanelen.

Aktivering av inställd fartgräns

Om en hastighet är lagrad i minnet kan man ta fram den om man trycker på strömställaren 4 (R).

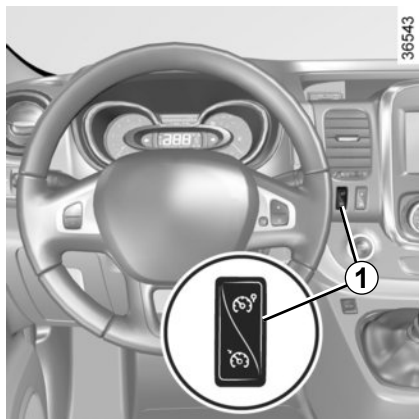


Avstängning av funktionen

Fartbegränsarfunktionen avbryts när du trycker på knappen 1 och fartgränsen inte längre är inställd i minnet. Den orange kontrollampen (S) på instrumentpanelen släcks och bekräftar att funktionen är avstängd.

När begränsaren sätts i standby-läge återaktiverar en tryckning på strömställaren 2 (+) funktionen utan att hänsyn tas till den minneslagrade hastigheten: det är den hastighet som bilen har när strömställaren trycks in som gäller.

FARTHÅLLARE (1/4)



Farthållaren är en funktion som hjälper dig att bibehålla hastigheten vid ett konstant värde som du har valt, kallad **konstantfart**.

Denna konstantfart kan ställas in från en hastighet av 30 km/h.



Farthållarfunktionen påverkar inte bromssystemet.

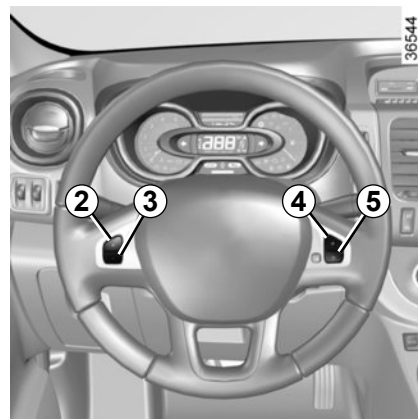


Denna funktion fungerar som en extra hjälp vid körningen. Funktionen kan inte ta förarens plats.

Den kan alltså aldrig befria föraren från respekten för fartgränserna, skyldigheten att visa uppmärksamhet (var alltid beredd att bromsa) eller ansvaret.

Farthållaren bör inte användas vid tät trafik, på kurviga eller hala vägar (is, vattenplaning, stenscott) eller vid ogynnsamma väderleksförhållanden (dimma, regn, sidovind).

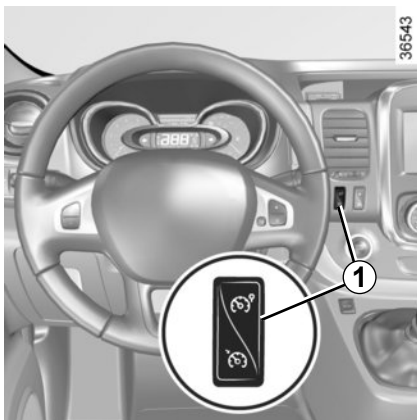
Risk för olycka.



Reglage

- 1 Huvudströmbrytare Start/Stopp.
- 2 Igångsättning, minnesinställning och ökning av konstantfarten (+).
- 3 Sänkning av konstantfarten (-).
- 4 Igångsättning med påminnelse om den minneslagrade konstantfarten (R).
- 5 Pausning av funktionen med minnesinställning av konstantfarten (O).

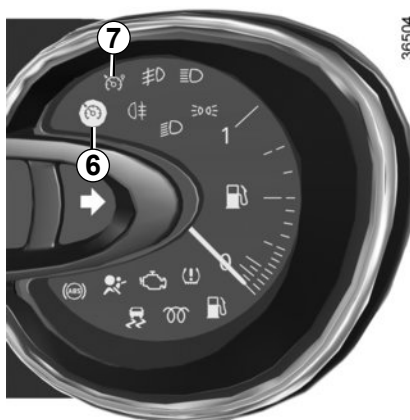
FARTHÅLLARE (2/4)



Igångsättning

Tryck på strömställaren **1** vid .

Den gröna kontrollampen **7** tänds och meddelandet REGULATOR visas på instrumentpanelen tillsammans med streck och anger att farthållarfunktionen är igång och väntar på att man matar in en konstantfart.



Inställning av konstantfart

Vid jämn hastighet (över cirka 30 km/h), tryck på strömställaren **2** ((+)): funktionen är aktiverad och den aktuella hastigheten är minneslagrad.

Konstantfarten ersätter strecken och farthållningen bekräftas av den gröna kontrollampen **6** förutom av kontrollampen **7**.



Körning

Då en konstantfart har ställts in i minnet och farthållningen är igång kan du ta bort foten från gaspedalen.



Ha alltid fötterna i närheten av pedalerna för att kunna ingripa i en nödsituation.

FARTHÅLLARE (3/4)



Ändring av konstantfarten

Du kan ändra konstantfarten om du trycker på:

- tryck på **2 (+)** för att öka hastigheten
- strömställaren **3 (-)** för att minska farten.



Farthållarfunktionen påverkar inte bromssystemet.

Överskridande av konstantfarten

Du kan när som helst överskrida konstantfarten om du trycker på gaspedalen. Under tiden som hastigheten överskrids, blinkar den valda hastigheten på instrumentpanelen.

Släpp därefter upp gaspedalen: efter några sekunder återupptar bilen automatiskt den första konstantfarten.

Omöjligt för funktionen att hålla konstantfarten

Vid kraftig nedåtlutning kan systemet inte bibehålla konstantfarten: Då blinkar den minnesinställda hastigheten på instrumentpanelen.

FARTHÅLLARE (4/4)



Sätta funktionen i viloläge

Funktionen försätts i standby-läge när du trycker på:

- strömställaren **5** (O)
- bromspedalen
- kopplingspedalen.

I alla tre fall sparas konstantfarten och meddelandet "I MINNE" visas på instrumentpanelen.

Pausningen bekräftas av att kontrolllampan  släcks.

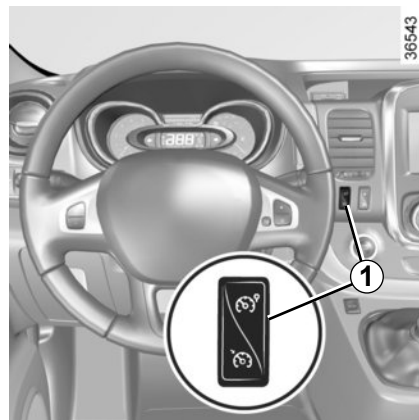
Aktivering av inställd konstantfart

Om en hastighet har sparats kan den tas fram igen, men förvissa dig först om att körvillkoren är lämpliga (trafiken, vägbanan, väderleksförhållandena). Tryck på strömställaren **4** (R) om bilens hastighet överskrider 30 km/h.

När en sparad hastighet aktiveras tänds kontrollampan  som bekräftelse på att farthållaren är aktiverad.

ANM.: Om den hastighet som du precis har matat in är mycket högre än den hastighet du kör i, kommer bilen att accelerera snabbt tills denna tröskel uppnås.

När farthållaren sätts i standby-läge återaktiverar en tryckning på strömställaren **2** (+) funktionen utan att hänsyn tas till den minneslagrade hastigheten: det är den hastighet som bilen har när strömställaren trycks in som gäller.



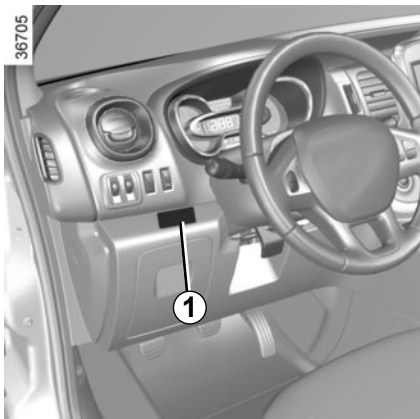
Avstängning av funktionen

Farthållarfunktionen avbryts när du trycker på knappen **1** och då finns inte heller längre någon inställd hastighet i minnet. De gröna kontrollamporna  och  på instrumentpanelen visar att funktionen avbrutits.



Om farthållarfunktionen sätts i viloläge eller avbryts sänks inte bilens hastighet. Vill du sänka hastigheten måste du bromsa.

BIL MED FUNKTIONEN "HASTIGHETSSPÄRR"



Hastigheten spärras till ett fast värde permanent, beroende på bil eller lokal lagstiftning.

Rådgör med din märkesrepresentant om du vill ändra värdet eller starta/stänga av funktionen.

Vid en regelmässig spärr (beroende på bil) kan inte denna funktion inaktiveras.

Etiketten **1** på instrumentbrädan visar att hastighetsspärren är vald.

Särskilt fall: Om din bil är utrustad med farthållare-fartbegränsare går det inte att överskrida hastighetsspärren även om du trycker ner gaspedalen helt i botten (se "Fartbegränsare" i kapitel 2).

I undantagsfall (t.ex. i brant backe) kan den hastighetsspärren överskridas något eftersom anordningen inte inverkar på bromssystemet.



Funktionen kan inte ta förarens plats. Den kan alltså aldrig befria föraren från respekt för fartgränserna, uppmärksamhet eller ansvar.

FÖRHÖJD TOMGÅNG



Tryck på reglaget **1** så aktiveras funktionen efter några sekunder.

Ändring av förhöjt tomgångsvarvtal

Om du vill öka eller minska varvtalet, kontakta en märkesrepresentant.

Avstängning av funktionen

Funktionen avbryts när:

- du trycker på kopplings- och eller gaspedalen.
- när bilens hastighet är högre än 0 km/h
- Kontrollampan  tänds på instrumentpanelen.
- Kontrollampan  tänds på instrumentpanelen.

Kontrollampan



tänds på instrumentpanelen.

Specialfunktion som är kopplad till Stop and Start-funktionen: När funktionen "Förhöjd tomgång" aktiveras stoppas motorn från att gå in i standbyläge (se informationen om "Stop and Start" i avsnitt 2).

PARKERINGSASSISTANS (1/2)

Funktionsprincip

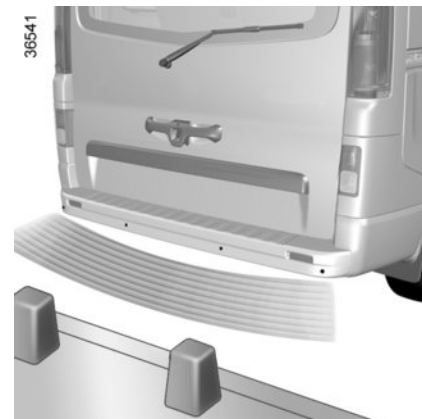
Ultraljudsdetektorerna, som sitter i stötfångarna bak, "mäter" avståndet mellan bilen och ett föremål.

Vid denna mätning avges ljudsignaler som ökar i styrka ju närmare föremålet bilen kommer, ända tills en enda lång ljudsignal hörs när föremålet befinner sig cirka 30 cm från bilen.

När backväxeln läggs i registreras de flesta objekten som befinner sig närmare bilens bakre del än cirka 1,20 meter, en ljudsignal hörs och beroende på bil visar displayen **1** området runt bilen.



Parkeringsassistanssystemet tar inte hänsyn till bogsering och lastsystem eller liknande.



ANM.: Kontrollera att inte ultraljudsdetektorerna skymms (smuts, lera, snö etc.).



Denna funktion ger extra hjälp vid backning. Med ljudsignaler anger den avståndet mellan bilen och ett föremål.

Den kan dock aldrig ersätta förarens vaksamhet eller ansvar vid körning.

Föraren bör alltid vara beredd på plötsliga händelser som kan inträffa under körningen. Kontrollera alltid att inga små, smala föremål (barn, djur, barnvagn, cykel, sten, stolpe osv.) finns i döda vinkeln vid manövern.



Om du kör så att bilens underrede stöter emot något (t.ex. en trafikdelare, en förhöjd trottoar eller dylikt) kan bilen skadas (en hjulaxel kan t.ex. deformeras).

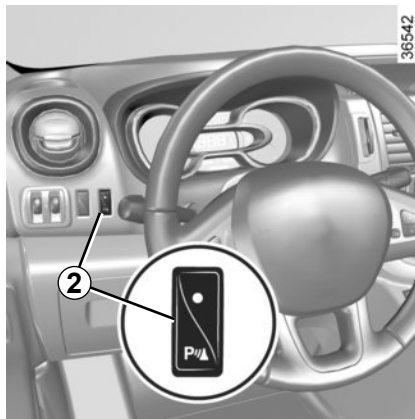
För att minska risken för olyckor bör du låta din märkesrepresentant kontrollera bilen.

PARKERINGSASSISTANS (2/2)



Volyminställning för parkeringsassistans

Beroende på bil kan du justera vissa inställningar på multimediaskrmen **1**. Se utrustningens bruksanvisning för ytterligare information.



Avstängning av systemet en kortare tid

Tryck på strömställaren **2** för att stänga av systemet.

Kontrolllampan som är integrerad i strömställaren tänds och visar att systemet är avstängt.

Om du trycker en gång till sätts systemet igång igen och kontrollampan släcks.

Beroende på bil kan du inaktivera parkeringsassistansen på multimediaskrmen. Se utrustningens bruksanvisning för ytterligare information.

Systemet sätts automatiskt igång igen efter att tändningen har slagits av och motorn startat igen.

Avstängning av systemet en längre tid

Du kan stänga av systemet en längre tid om du trycker på strömställaren **2** och håller den intryckt.

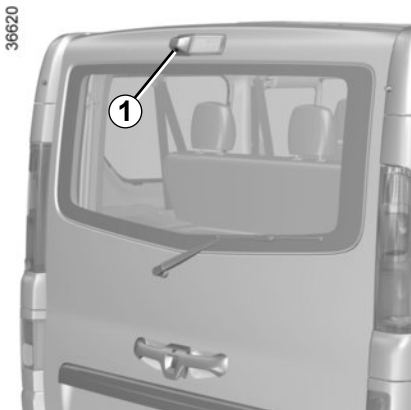
Kontrollampan som är integrerad i strömställaren förblir tänd hela tiden.

Om du vill sätta igång systemet igen, tryck på strömställaren en gång till och håll den intryckt.

Funktionsfel

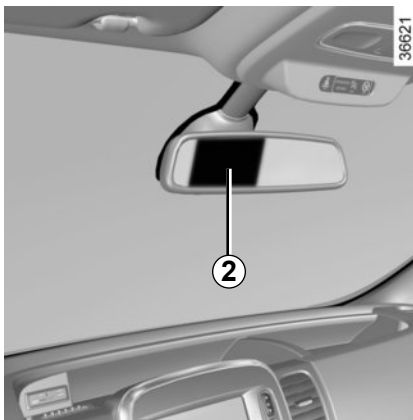
När systemet upptäcker en driftstörning visas meddelandet "kontrollera parkeringsassistansen" på instrumentpanelen tillsammans med kontrollampan  och en ljudsignal hörs i cirka fem sekunder. Kontakta din märkesrepresentant.

BACKKAMERA (1/2)

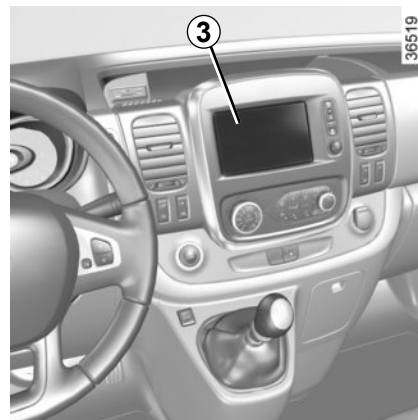


Funktion

När du lägger i backen visar kameran **1**, som är placerad på bakluckan eller, beroende på bil, på slagdörren bak, en bild på området bakom bilen i backspegeln **2** eller, beroende på bil, på multimediedisplayen **3** som är utrustad med en eller två jigggar **4** och **5** (en löstagbar och en fast).



Obs! Se till att backkameran inte är över-täckt (av smuts, lera, snö, kondens osv.).



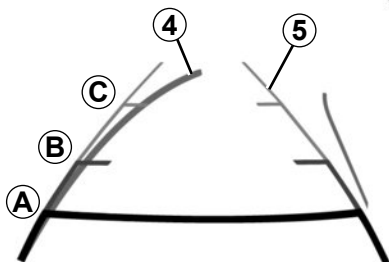
Obs! Beroende på bil kan du göra vissa inställningar på multimediedisplayen **3**. Mer information finns i utrustningens bruksanvisning.



Funktionen är ett extra hjälpsystem. Den kan alltså aldrig befria föraren från ansvar och skyldighet att visa uppmärksamhet.

Föraren bör alltid vara beredd på plötsliga händelser som kan inträffa under körningen. Kontrollera alltid att inga små, smala föremål (barn, djur, barnvagn, cykel, sten, stolpe osv.) finns i döda vinkeln vid manövern.

BACKKAMERA (2/2)



Rörlig mall 4 (beroende på bil)

Den visas i blått på multimediedisplayen 3.
Den visar bilens bana utifrån rattens läge.

Fast mall 5

Den fasta mallen består av färgmarkeringar **A**, **B** och **C** som anger avståndet bakom bilen:

- **A** (röd) cirka 30 centimeter från bilen
- **B** (gul) cirka 70 centimeter från bilen
- **C** (grön) cirka 150 centimeter från bilen.

Den här mallen förblir fast och anger bilens bana om hjulen är i linje med bilen.

Det här systemet används med hjälp av en eller flera mallar (rörlig för banan och fast för avståndet). När det röda området uppnåtts, ta hjälp av skärmens bild för att stanna på exakt plats.

Skärmen visar en omvänd bild.

Mallarna är en återgivning som visas på ett plant underlag. Den här informationen ska inte tas med i beräkningen när de läggs över ett vertikalt föremål eller ett föremål på marken.

Föremålen som visas på skärmen kan vara förvrängda.

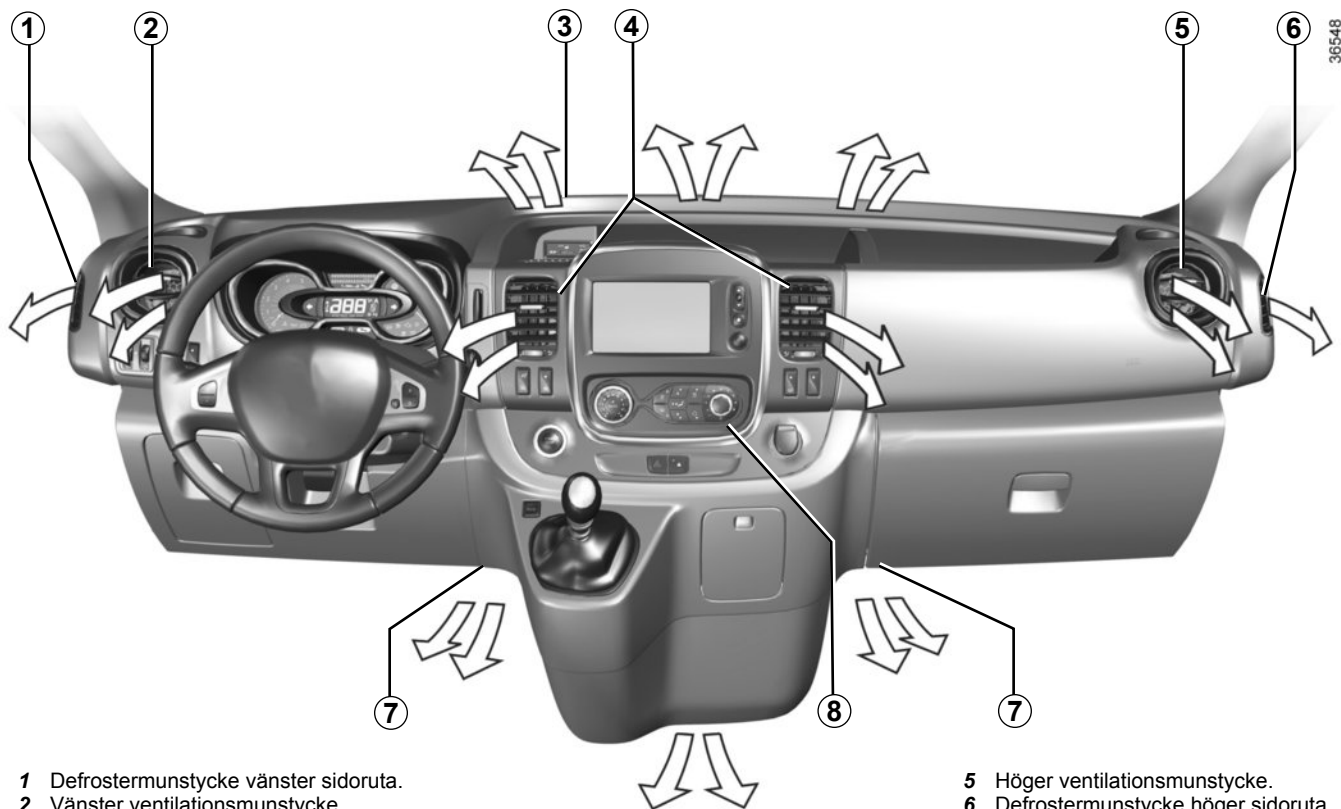
Vid alltför starkt ljus (snö, bil i direkt sol-sken etc.) kan kameran störas.

När bakdörrarna är öppna eller inte riktigt stängda, visas meddelandet "BOOT OPEN" och, beroende på bil, kamerans visning försvinner.

Kapitel 3: Inredning och klimatanläggning

Ventilationsmunstycken	3.2
Värme/Manuell luftkonditionering	3.4
Automatisk klimatanläggning	3.8
Luftkonditionering: information och användningsråd	3.12
Kompletterande klimatanläggning	3.14
Rutor	3.16
Solskydd	3.18
Innerbelysning	3.19
Fack, förvaring i kupén	3.22
Askkopp, eluttag	3.31
Baksäte: funktioner	3.34
Insynsskydd	3.38
Bagagenät	3.39
Transport av föremål	3.41
Lastning av bagagerum:	3.43
bogsering, släp	3.43
Multimedieutrustning	3.44

VENTILATIONSMUNSTYCKEN, luftmunstycken (1/2)

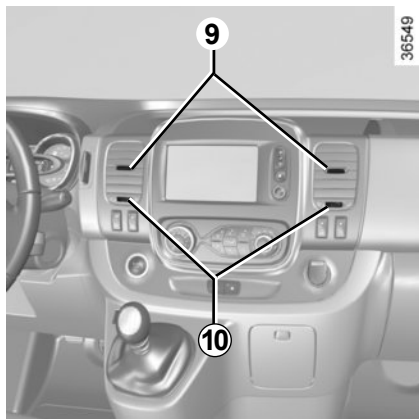


36548

- 1 Defrostermunstycke vänster sidoruta.
- 2 Vänster ventilationsmunstycke.
- 3 Defrostermunstycken vindruta.
- 4 Mittre ventilationsmunstycken.

- 5 Höger ventilationsmunstycke.
- 6 Defrostermunstycke höger sidoruta.
- 7 Golvmunstycken.
- 8 Manöverpanel.

VENTILATIONSMUNSTYCKEN, luftmunstycken (2/2)



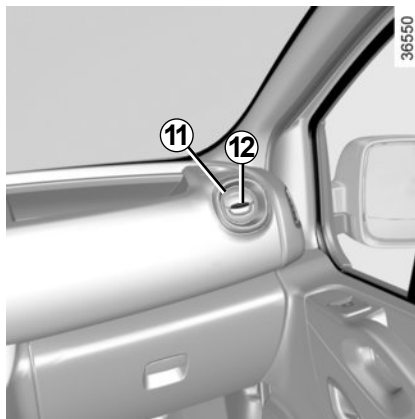
Mittre ventilationsmunstycken

Stäng av ventilationsmunstyckena genom att stänga släpkontakterna **9** helt.

Riktning

Uppåt/Nedåt: för släpkontakterna **9** åt höger eller vänster.

I sidled: vrid rattarna **10**.



Sidoventilationsmunstycken

Justering av luftflöde

När du ska öppna ventilationsmunstycket **11** trycker du på ventilationsmunstycket (punkt **12**) beroende på önskad öppning.

Riktning

Rikta luftströmmen genom att vrida på ventilationsmunstycket på sidan **11**.

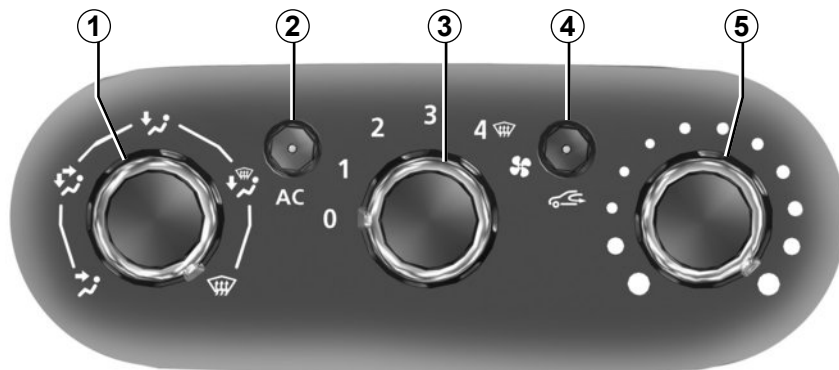
Om det uppstår dålig lukt i bilen, använd endast de system som är avsedda att avhjälpa detta. Kontakta din märkesrepresentant.



För inte in något i bilens ventilationssystem (t.ex. vid dålig lukt).

Risk för skador eller brand.

MANUELL LUFTKONDITIONERING (1/4)



36552

Reglage

Vilka reglage som finns beror på bilens utrustning.

- 1 Justering av luftfördelning.
- 2 Igångsättning eller avstängning av luftkonditioneringen.
- 3 Justering av fläkthastighet.
- 4 Igångsättning av luftrecirkulationen (isolering av kupén).
- 5 Justering av lufttemperaturen.

Information och anvisningar: se avsnitt "Luftkonditionering: information och anvisningar".

Justering av lufttemperaturen

Vrid reglaget **5** tills önskad temperatur erhålls. Ju längre in i det röda fältet markören är placerad, desto högre är temperaturen.

Reglage för fläkthastighet

För reglaget **3** från 0 till 4. Ju längre till höger reglaget placeras desto mer luft strömmar in. Om du vill avbryta luftintaget, placera reglaget **3** på 0.

Systemet är avstängt: Fläkthastigheten i kupén är noll (bilen står stilla) men man kan ändå känna ett svagt luftflöde när bilen körs.

ANM.:

För lång användning av detta reglage i läge 0 kan medföra dålig luft i kupén och imma på rutor, eftersom luften inte förnyas i kupén.

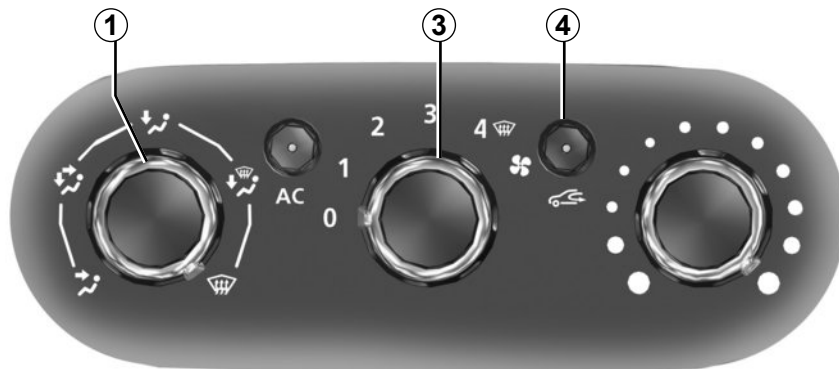
Snabb imborttagning

Isolering av kupén/luftcirkulationen är urkopplad (den inbyggda kontrollampan vid knapp 4 släcks). Ställ reglagen **1** och **3** på

läge

Om du dessutom sätter igång luftkonditioneringen går imborttagningen ännu fortare.

MANUELL LUFTKONDITIONERING (2/4)



36552

Igångsättning av luftrecirkulationen (isolering av kupén).

Tryck på knappen **4** (kontrollampan tänds).
I detta läge tas luften ur kupén och recirkulerar utan tillskott av luft utifrån.

Med luftrecirkulationen kan du:

- strypa den ingående luftströmmen (t.ex. vid körning i område med illaluktande avgaser),
- mer effektivt uppnå den önskade temperaturen i kupén.

För lång användning av luftrecirkulation kan medföra dålig luft i kupén och imma på rutorna. Därför bör du snarast återgå till normalt läge (med luft utifrån) genom att på nytt vrida på knappen **4** när luftrecirkulationen inte behövs längre.



36689

Im- och isborttagning bakruta

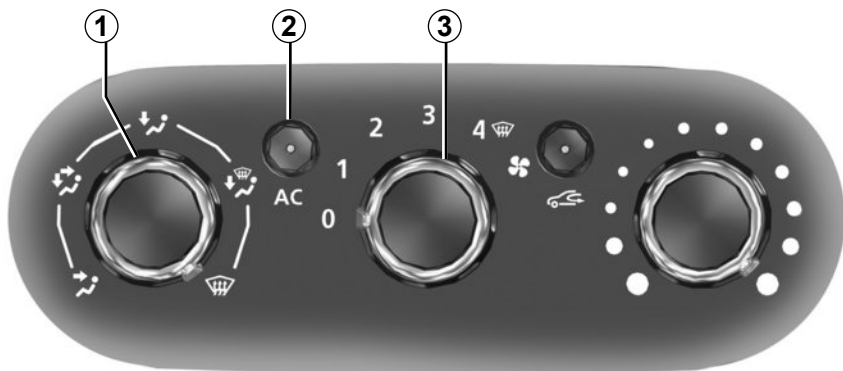
Med motorn igång, tryck på kontakten **6**. Den inbyggda kontrollampan tänds.

Med denna funktion kan du ta bort imma på bakrutan och elbackspeglarna.

Om du vill gå ur detta läge, tryck en gång till på kontakt **6**.

Imborttagningen stängs automatiskt av.

MANUELL LUFTKONDITIONERING (3/4)



36552

Luftfördelning i kupén

Vrid reglaget **1** för att välja önskad fördelning.



Luftflödet strömmar endast till instrumentbrädans ventilationsmunstycken.



Luftflödet strömmar till instrumentbrädans ventilationsmunstycken och till golvmunstyckena, både fram och bak.



Luftflödet strömmar huvudsakligen till instrumentbrädans ventilationsmunstycken och till golvmunstyckena, både fram och bak.

Om du vill rikta luften mot fötterna uteslutande stänger du ventilationsmunstyckena på instrumentbrädan.

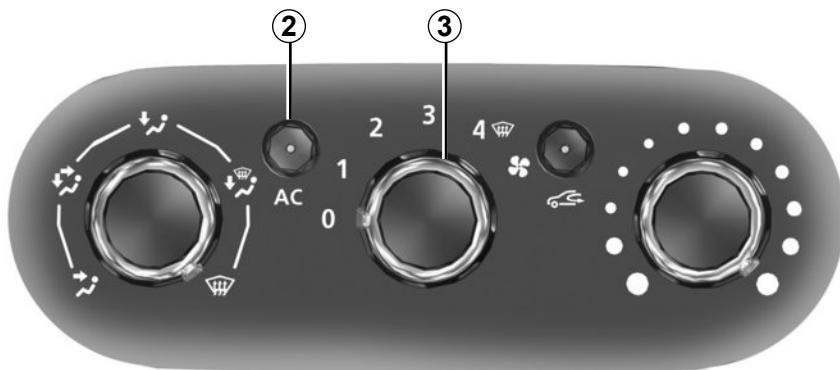


Luftflödet fördelas mellan defrostermunstyckena, både för vindrutan och sidorutorna fram och golvmunstyckena, både fram och bak.



Luftflödet strömmar då till defrostermunstyckena, både för vindrutan och sidorutorna fram.

MANUELL LUFTKONDITIONERING (4/4)



Igångsättning eller avstängning av luftkonditioneringen

Med knappen **2** kan du starta (lampan tänd) eller stänga av (lampan släckt) luftkonditioneringen.

Funktionen kan inte sättas igång om reglaget **3** står på 0.

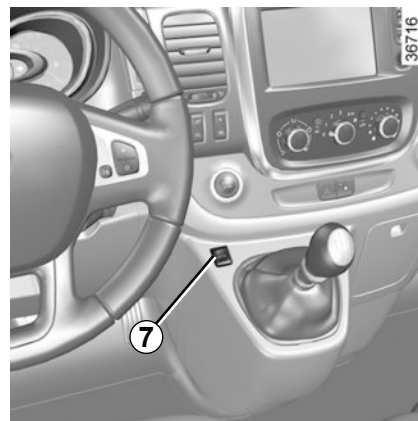
Med luftkonditioneringen kan du:

- sänka temperaturen i kupén.
- minska fuktigheten och snabbt ta bort imma.

Luftkonditioneringen fungerar inte när ytttemperaturen är låg.

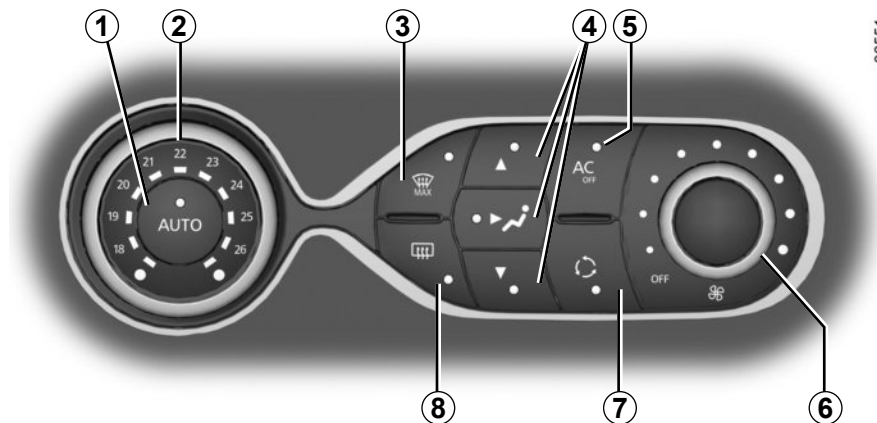


Öppna aldrig kylmediekretsen. Kylmediet kan orsaka skador på ögonen och huden.



Bilar utrustade med ECO-läge (kontakt 7): när den trycks ner, kan ECO-läget minska prestandan på värmeanläggningen och/eller luftkonditioneringen. Se "Råd vid körning, Ekokörning" i kapitlet 2.

AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING (1/4)



Reglage

- 1 Automatläge.
- 2 Justering av lufttemperaturen.
- 3 Funktion "Sikt"
- 4 Justering av luftfördelningen i kupén.
- 5 Reglage för luftkonditionering.
- 6 Justering av fläkthastighet.
- 7 Luftrecirkulation
- 8 Im- och isborttagning bakruta och backspeglar

Automatläge

Det automatiska luftkonditioneringssystemet garanterar (med undantag för extrem användning) en behaglig komfort i kupén och god sikt samt optimerar bränsleförbrukningen. Systemet styr fläkthastigheten, luftfördelningen, luftcirkulationen, start och stopp av luftkonditioneringen och lufttemperaturen.

AUTO : Optimerar räckvidden till vald komfortnivå beroende på ytttemperaturen. Tryck på knappen **1**.

Ändring av fläkthastigheten

I automatläget väljer systemet den lämpligaste ventilationshastigheten för att den inställda kupékomforten ska uppnås och bibehållas.

Du kan alltid höja eller sänka fläkthastigheten genom att trycka på reglaget **6**.

Justering av lufttemperaturen

Vrid reglaget **2** tills önskad temperatur erhålls.

För högsta temperatur ska reglaget vridas så långt det går åt höger.

Särskilda anvisningar: I ytterlägena kan systemet producera max.kyla eller max. värme ("18 °C" och "26 °C").

AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING (2/4)

Funktion "Sikt"

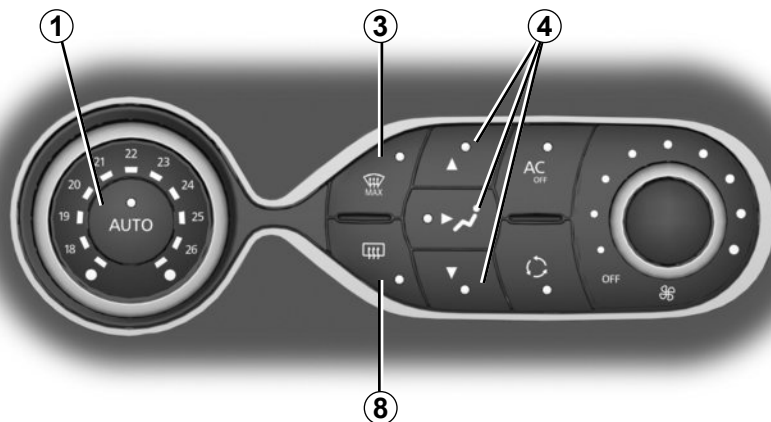
Tryck på knappen **3** så tänds den inbyggda kontrollampen.

Denna funktion tar snabbt bort imoch isbildning på vindoch bakrutan, de främre sidorutorna, och ytterbackspeglarna (beroende på bil). Den medför automatisk aktivering av luftkonditioneringen och den eluppvärmda bakrutan.

Tryck på knappen **8** för att stänga av bakrutedefrostern och den integrerade kontrollampen slocknar.

Om du vill lämna denna funktion, tryck på knappen **3 eller **1**.**

Vissa knappar har en kontrollampa som anger funktionens status.



36551

Ändring av luftfördelningen i kupén

Tryck på en av knapparna **4**. Den inbyggda kontrollampen i knappen tänds.

Det går att kombinera två lägen samtidigt genom att trycka på de två knapparna **4**.



Luftflödet fördelas mellan ventilationsmunstyckena, imborttagare på sidorutorna fram och munstyckena för imborttagning på vindrutan.

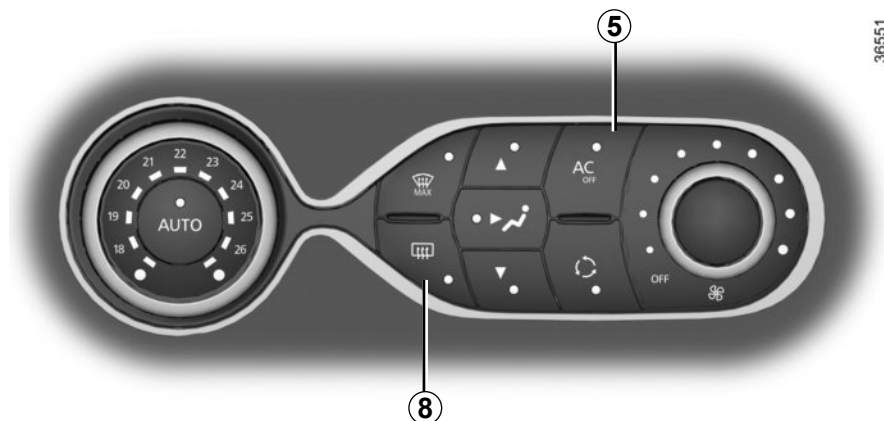


Luftflödet strömmar huvudsakligen till instrumentbrädans ventilationsmunstycken.



Luftflödet riktas i huvudsak mot golvmunstyckena.

AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING (3/4)



Im- och isborttagning bakruta

Tryck på knappen **8** så tänds den inbyggda kontrollampan. Med denna funktion kan du ta bort is på bakrutan och backspeglarna (för bilar som är utrustade med det).

Om du vill gå ur detta läge, tryck en gång till på knappen **8**. Isborttagningen stängs automatiskt av.

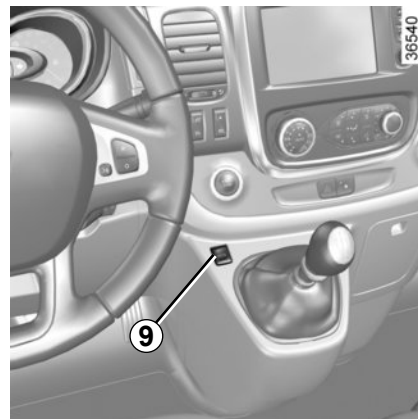
Igångsättning eller avstängning av luftkonditioneringen

I automatläget styr systemet både start och stopp av luftkonditioneringen, när de yttre klimatförhållandena kräver det.

Tryck på knappen **5** för att tvinga fram ett stopp av luftkonditioneringen. Den inbyggda kontrollampan tänds.

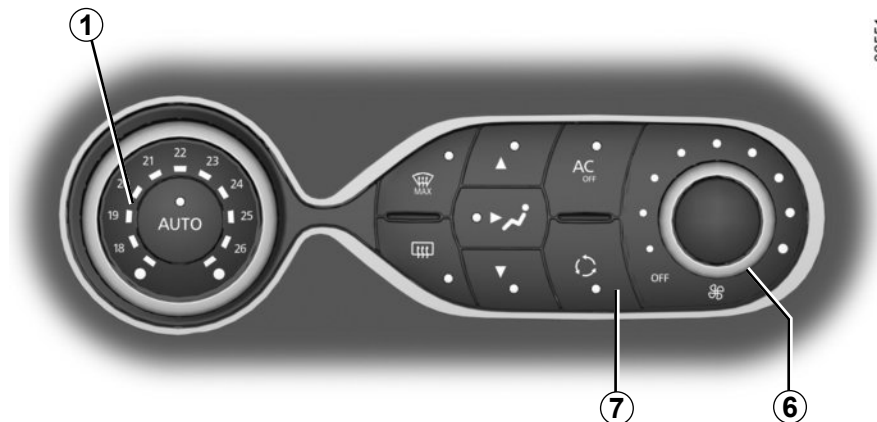


Öppna aldrig kylmediekretsen. Kylmediet kan orsaka skador på ögonen och huden.



Bilar utrustade med ECO-läge (kontakt 9): när den trycks ner, kan ECO-läget minska prestandan på den automatiska luftkonditioneringen. Se "Råd vid körning, Ekokörning" i kapitlet 2.

AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING (4/4)



Luftrecirkulation (isolering av kupén)

Denna funktion hanteras automatiskt men du kan även aktivera den manuellt. Igångsättningen bekräftas i detta fall genom att den inbyggda kontrollampen i knappen 7 tänds.

Im- och isborttagning har alltid prioritet på luftrecirkulationen.

ANM.:

- Under recirkulationen tas luften ur kupén och recirkuleras utan tillskott av luft utifrån.
- Med luftrecirkulationen kan du isolera kupén från luft utifrån (avgaser).
- mer effektivt uppnå den önskade temperaturen i kupén.

Manuell användning

Tryck på knappen 7 så tänds den inbyggda kontrollampen.

För lång användning kan medföra dålig luft i kupén och imma på rutor, eftersom luften i kupén inte förnyas.

Därför bör du snarast återgå till det automatiska läget genom att trycka en gång till på knappen 7 när luftrecirkulation inte längre behövs.

Om du vill gå ur detta läge, tryck en gång till på knappen 7.

Avstängning av systemet

Vrid reglaget 6 till "OFF" för att stanna systemet. För att starta, vrid reglaget 6 igen för att justera ventilationshastigheten eller tryck på knappen 1.

LUFTKONDITIONERING: information och instruktionsböcker (1/2)

Användningsråd

I vissa fall (avstängd luftkonditionering, igångsatt luftrecirkulation, ventilationshastighet noll eller svag osv.) kan det bildas imma på bilens vindruta och övriga rutor.

Vid imma, använd funktionen **"Sikt"** för att ta bort imman och sätt igång luftkonditioneringen i automatläget för att undvika att imma bildas.

Bilar utrustade med ECO-läget

När ECO-läget är aktiverat kan luftkonditioneringens prestanda försämrast. Se avsnittet "Råd vid körning, Ekokörning" i kapitel 2.



För inte in något i bilens ventilationssystem (t.ex. vid dålig lukt).

Risk för skador eller brand.

Bränsleförbrukning

För bilar utrustade med luftkonditionering är det normalt att bränsleförbrukningen ökar (särskilt vid stadskörning) när systemet är igång.

I bilar utrustade med luftkonditionering utan automatläge bör systemet stängas av när det inte behövs längre.

Några råd för att minska bränsleförbrukningen och skydda miljön:

Kör med ventilationsmunstyckena öppna och rutorna stängda. Om bilen har stått stilla på någon varm plats i starkt solsken, tänk då på att öppna dörrarna några minuter innan du startar så att den upphettade luften släpps ut.

Skötsel

För bytesintervall, se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Använd luftkonditioneringen regelbundet, även när det är kallt, och låt den vara igång i ca 5 minuter minst en gång i månaden.

Driftstörningar

Ta alltid kontakt med din märkesrepresentant om du konstaterar något funktionsfel.

– Försämrad effekt på is- och imborttagningen eller luftkonditioneringen.

Orsaken kan vara att kupéfiltret är igen-satt.

– Ingen kylning.

Kontrollera att reglagen är rätt inställda och att säkringarna är hela. Stäng annars av systemet.

Vatten under bilen

När luftkonditioneringen använts en längre tid, är det normalt att kondensvatten från kyl-anläggningen droppar under bilen.



Öppna aldrig kylmediekretsen. Kylmediet kan orsaka skador på ögonen och huden.

LUFTKONDITIONERING: information och användningsråd (2/2)



42430

Kylmediekretsen kan innehålla fluorerade växthusgaser.

Beroende på bil finns följande information på etiketten **A** som sitter i motorrummet.

Om etiketten finns och var den sitter **A** varierar från bil till bil.



Slå av tändningen innan något som helst ingrepp i motorutrymmet (se "Start, stopp av motorn" i kapitel 2).



Typ av kylmedium



Typ av olja i luftkonditioneringskretsen



Lättantändlig produkt



Läs instruktionsboken



Service och skötsel

x,xxx kg Mängd kylmedium som finns i bilen.

GWP xxxxx

Global uppvärmningspotential (koldioxidekvivalent).

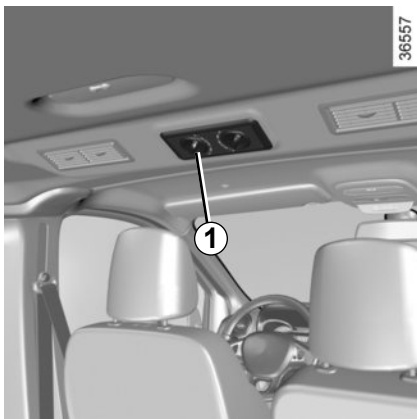
Koldioxidekvivalent
x,xx t

Mängd i vikt och i koldioxidekvivalent.



Öppna aldrig kylmediekretsen. Kylmediet kan orsaka skador på ögonen och huden.

KOMPLETTERANDE KLIMATANLÄGGNING (1/2)

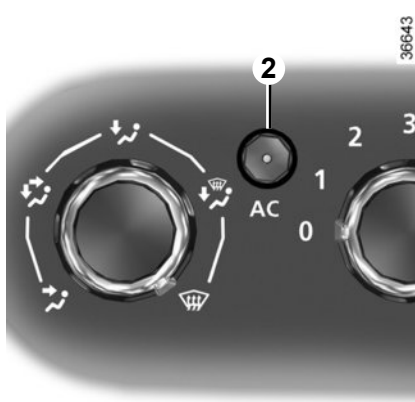


Om bilen har den här utrustningen finns det fyra riktningsbara ventilationsmunstycken och reglagen **1**.

Dessa reglage inverkar endast på inkommande luftmängd i kupén:

- Ett reglage för varmluften (luften strömmar ur de nedre ventilationsmunstyckena).
- Ett reglage för kalluften (luften strömmar ur de övre ventilationsmunstyckena).

ANM.: Undvik att stänga de fyra ventilationsmunstyckena samtidigt (risk att systemets komponenter förstörs).



Bil med manuell luftkonditionering

Försäkra dig om att luftkonditioneringen fungerar (kontrollampen vid knapp **2** tänds).

Obs! Knappen **2** har en driftkontrollampa:

- tänd lampa, funktionen är igång
- släckt lampa, funktionen är avstängd.

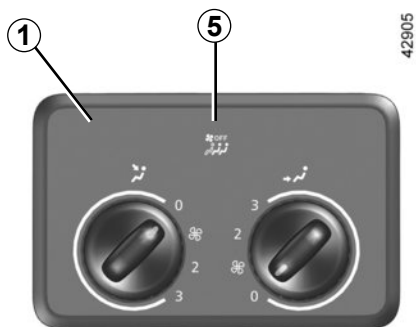
KOMPLETTERANDE KLIMATANLÄGGNING (2/2)



Bil med automatisk luftkonditionering

Försäkra dig om att luftkonditioneringen fungerar (kontrolllampan på A/C AV-knappen 3 är inaktiverad).

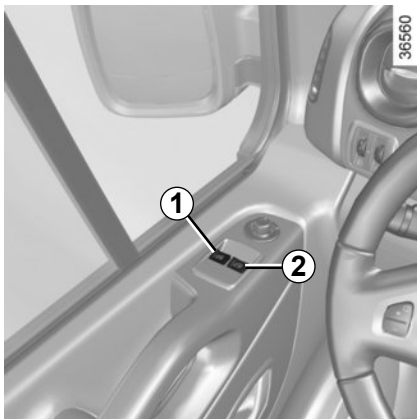
Aktivera inställningarna för 1 genom att trycka på strömställaren 4. Strömställarens 4-kontrollampa och 5-reglagets 1-kontrollampa är släckta.



Obs! Strömställaren 4 och reglaget 1 har en driftkontrollampa:

- kontrollamporna 4 och 5 är tända, reglaget 1 inte är aktiverat
- kontrollamporna 4 och 5 av, reglaget 1 är aktiverat.

RUTOR (1/2)



Elfönsterhissar

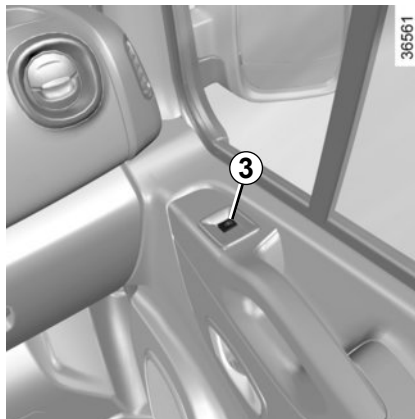
Med påslagen tändning:

- Tryck på strömställaren för att sänka rutan till önskad höjd.
- Lyft strömställaren för att höja upp rutan till önskad höjd.

Från förarplatsen

Använd strömställaren:

- **1** för förarsidan
- **2** för passagerarsidan fram.



Från passagerarplatsen fram

Använd strömställaren **3**.

Undvik att placera föremål så att de ligger mot en halvöppen ruta – fönsterhissen kan skadas.

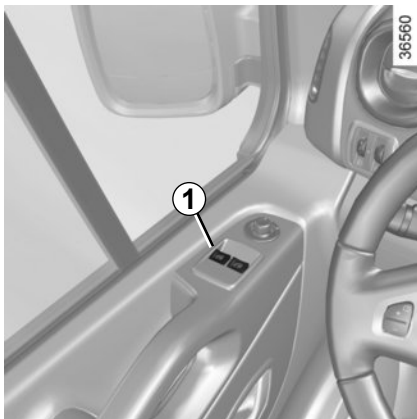


Förarens ansvar

Lämna aldrig kvar nyckeln eller RENAULT-kortet i bilen och lämna aldrig barn, personer med funktionshinder eller djur i bilen, inte ens en kort stund. Risk finns att de kan skada sig eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen som t.ex. fönsterhissarna eller låsa dörrarna. Om någon kroppsdel har klämts fast, öppna då genast rutan med aktuell strömställare.

Risk annars för allvarliga skador.

RUTOR (2/2)



Impulsläge

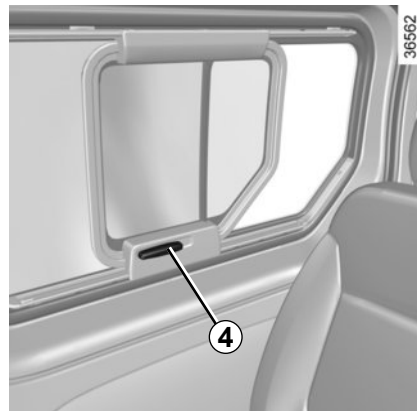
Beroende på bil är det här läget ett tillägg till de elfönsterhissar som beskrevs tidigare. Det finns endast på förarplatsens ruta. Tryck på eller dra snabbt i kontakten **1** till ändläget: fönstret hissas ner eller upp helt. Om man trycker på strömställaren igen avbryts åtgärden.

Obs! om rutan stöter på ett hinder när den stängs (t.ex. en trädkvist osv.) stannar den och sänks sedan ner några centimeter.

Funktionsfel

Skulle stängningen inte fungera vid t.ex. batteriavbrott, går systemet över till manuellt läge: Använd berörd kontakt tills rutan är stängd (rutan höjs stegvis) och fortsatt sedan att hålla kontakten intryckt (fortfarande på stängningssidan) i en sekund. Sänk och höj sedan rutan helt för att ominstallera systemet.

Vid behov, kontakta din märkesrepresentant.



Skjutbara rutor bak

Använd handtaget **4** och skjut rutan mot säkerhetsspärren.



När du stänger rutorna ska du se till att ingen kroppsdel (arm, hand osv.) sticker ut ur bilen.

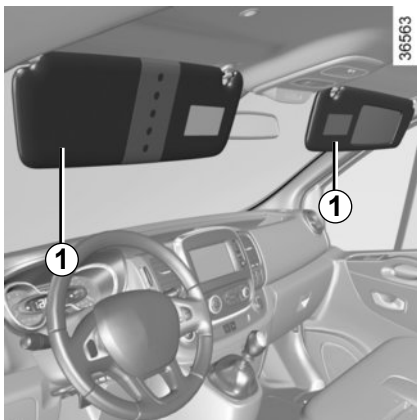
Risk annars för allvarliga skador.



Rutor och skjutdörrar

Innan du öppnar eller stänger rutan eller dörren, kontrollera att ingen passagerare är i vägen.

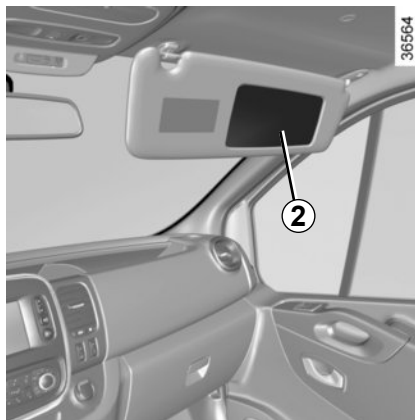
SOLSKYDD



Solskydd

Fäll ner skyddet 1.

Solskyddet kan vikas ut mot rutan.



Makeup-spegel eller extrabackspegel 2

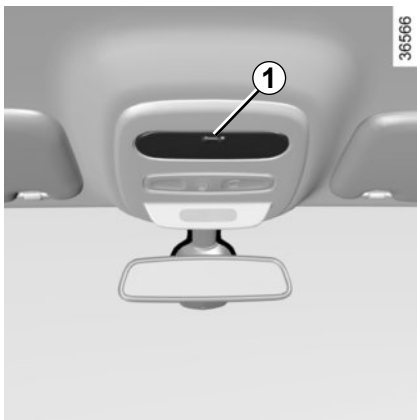
(kan variera från bil till bil)

Fäll ner skyddet för att komma åt spegeln.

Särskilda anvisningar för extrabackspegeln

Se avsnittet "Backspeglar" i kapitel 1.

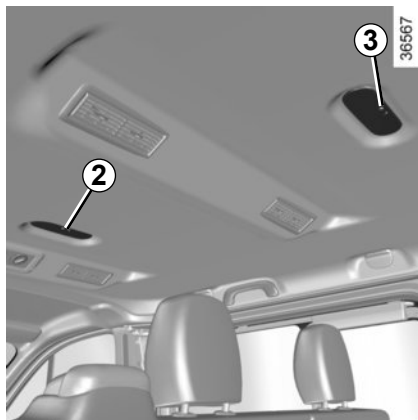
INNERBELYSNING (1/3)



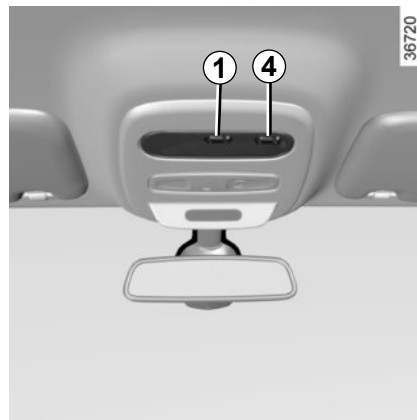
Takbelysning

Med strömställarna **1**, **2** eller **3** aktiveras:

- Belysningen är tänd hela tiden.
- Belysningen tänds när någon av dörrarna öppnas. Den slocknar först när berörda dörrar är ordentligt stängda.
- Belysningen släcks omedelbart.



Om dörrarna låses upp och öppnas tänds takbelysningen och golvbelysningen med tidsfördröjning.

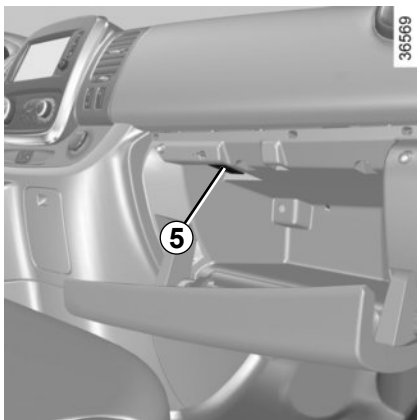


Läslampa

(kan variera från bil till bil)

Tryck på strömbrytaren **4**.

INNERBELYSNING (2/3)



Handskfacksbelysning 5

Tänds när handskfacket öppnas.

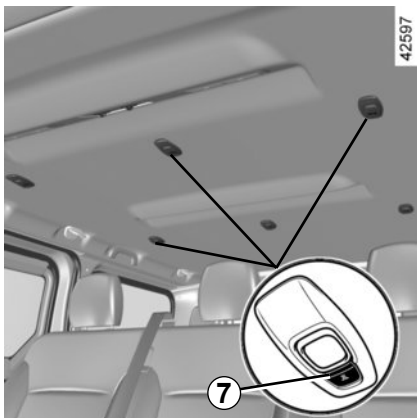


Bagagerumsbelysning 6

Tänds när bakluckan öppnas.

Innerbelysningen och belysningarna släcks när dörrarna är riktigt stängda, vid låsning eller start av motorn.

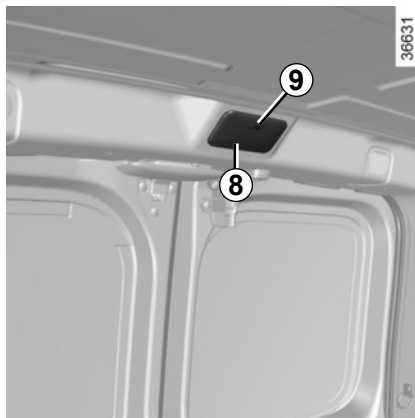
INNERBELYSNING (3/3)



Lampa för baksäten 7

Tryck på strömställaren 7 för att aktivera:

- Belysningen är tänd hela tiden.
- belysningen tänds när någon av dörrarna öppnas.



Belysning bak 8

Vrid på strömställaren 9 för att aktivera:

- belysningen är tänd hela tiden,
- Belysningen tänds när någon av bakdörrarna öppnas. Den slocknar först när berörda dörrar är ordentligt stängda.
- Belysningen släcks omedelbart.

FACK, FÖRVARING I KUPÉ (1/9)



Plats 1

Den här platsen kan användas som flaskhållare, förvaringsfack eller plats för en askkopp.

Förvaringsfack 3

Öppna genom att dra handtaget 2.



Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan lösa föremål glida in under pedalerna och hindra deras funktion.

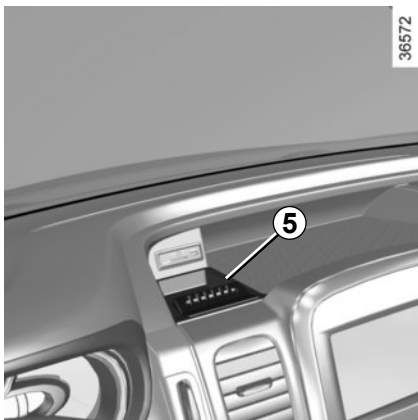


Förvaring på solskydd 4

Plats för kvitton, kort etc.

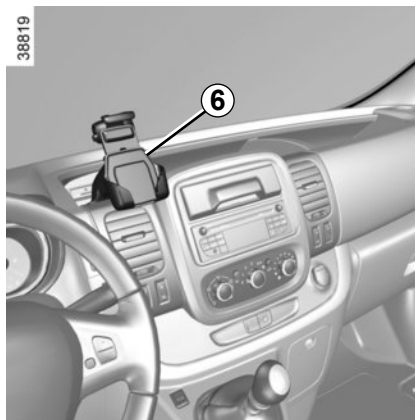


Se till att inga hårda, tunga eller spetsiga föremål ligger i öppna fack så att de kan träffa någon i bilen vid kurvtagning eller häftig inbromsning.



Fack 5

Plats för betalkort, mynt etc.



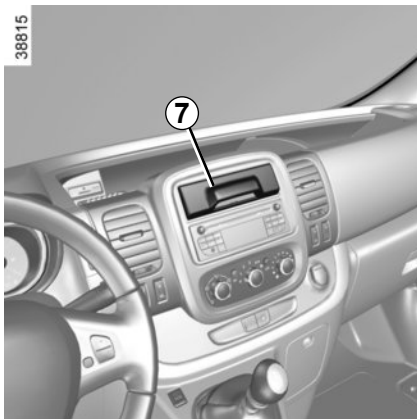
Telefonhållare 6



Användning av telefonen och/eller surfplattan

Tänk på att du måste ta hänsyn till den lokala lagstiftning som gäller vid användning av denna typ av apparat.

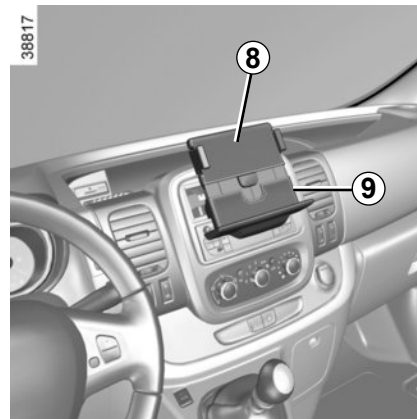
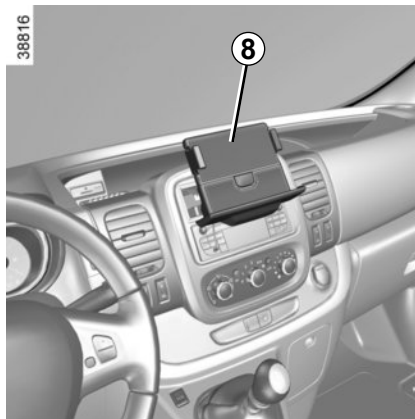
FACK, FÖRVARING I KUPÉ (3/9)



Fäste för surfplatta 8

Dra handtaget 7 mot dig så långt det går.

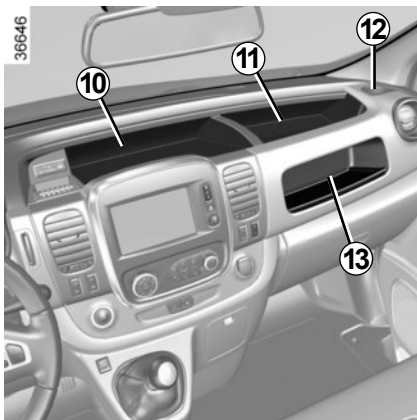
Fäll fästet 8 och skjut tillbaka det till ändläget.



Vid behov, sänk sockeln 9 på fästet 8 för att förlänga det.

Sätt tillbaka fästet genom att dra det mot dig tills det tar stopp, fälla upp det horisontellt och trycka in det tills det tar stopp.

FACK, FÖRVARING I KUPÉ (4/9)



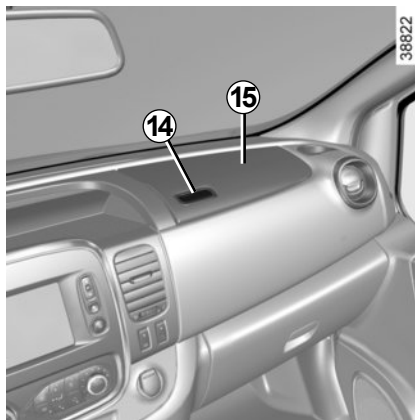
Förvaringsfack på instrumentbrädan 10, 11 och 13

Plats 12

Den här platsen kan användas som flaskhållare, förvaringsfack eller plats för en askkopp.



Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan lösa föremål glida in under pedalerna och hindra deras funktion.

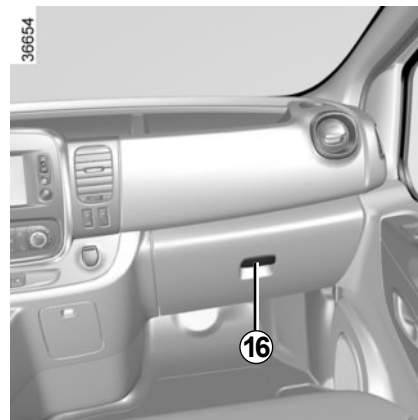


Förvaringsfack i instrumentbrädan på passagerarsidan 15

Öppna genom att trycka på reglaget 14.



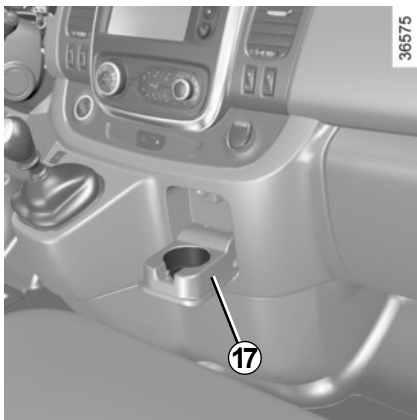
Se till att inga hårda, tunga eller spetsiga föremål ligger i öppna fack så att de kan träffa någon i bilen vid kurvtagning eller häftig inbromsning.



Handskfack på passagerarsidan

Öppna med reglaget 16.

Beroende på bil kan handskfacket vara utrustat med ventilation och luftkonditionering (här kan en flaska på 1,5 liter förvaras).



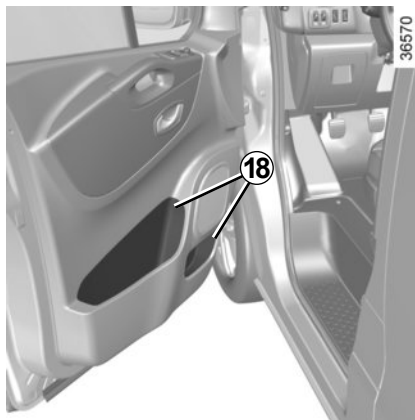
Plats 17

Den här platsen kan användas som mugghållare, förvaringsfack eller plats för askkopp.

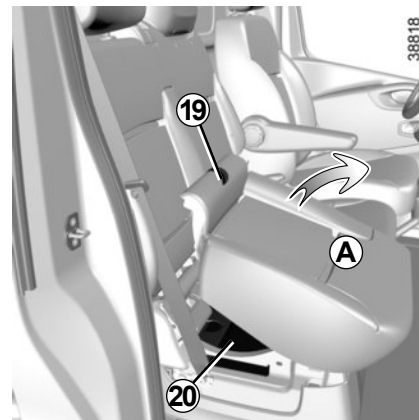


När du kör i en kurva, vid fartökning eller bromsning, var försiktig så att innehållet i flaskan eller muggen som sitter i flaskhållaren inte rinner ut.

Risk för läckage och brännskador om innehållet är varmt.



Förvaringsfack i framdörrarna 18



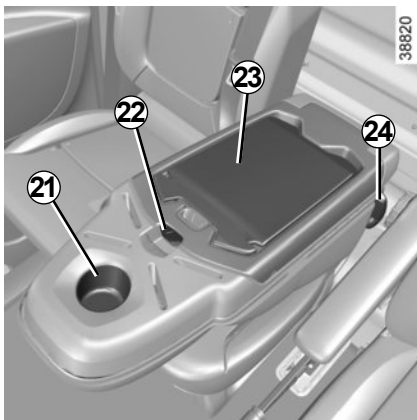
Bagageutrymme 20 under främre stolen

Du kommer åt det om du drar i reglaget 19 och fäller sittdynan A framåt.



Sittdynan ska alltid vara stängd under körning:

- risk för skador vid häftig inbromsning eller olycka
- risk att föremålen kastas omkring i kupén.



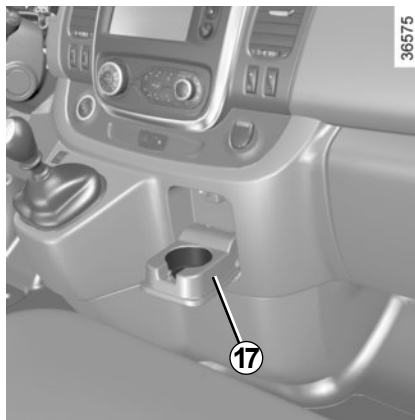
Ryggstödet i hylläge

Om bilen har en hylla faller du ner mittplatsens ryggstöd och faller upp reglaget **24**. På baksidan av mittplatsens ryggstöd finns det:

- en mugghållare **21**,
- ett förvaringsutrymme **25**,
- en hylla **23**.



Man får inte sitta på mittplatsen när ryggstödet är fällt.

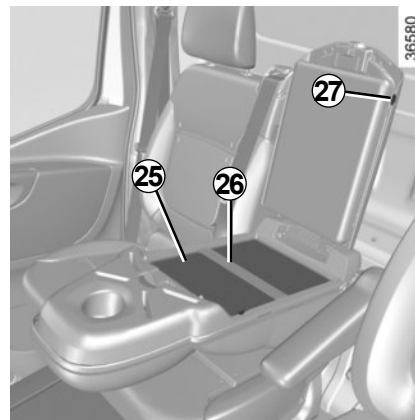


ANM.: Försäkra dig om att förvaringsutrymmet **17** är stängt innan du faller fram mittplatsens ryggstöd.



När du kör i en kurva, vid fartökning eller bromsning, var försiktig så att innehållet i flaskan eller muggen som sitter i flaskhållaren inte rinner ut.

Risk för brännskador om innehållet är varmt.



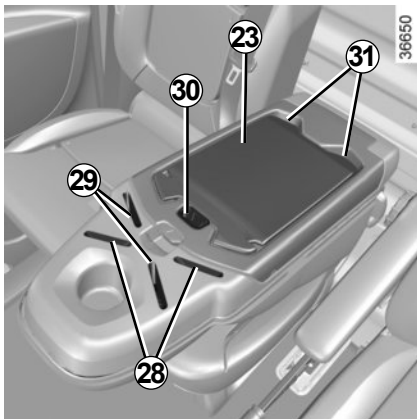
Fack 25

Öppna med reglaget **22**.

Spännremmen på insidan **26** gör att föremål hålls fast.

Då förvaringsutrymmet **25** är stängt, gör passagen **27** att du kan ansluta en apparats laddningskabel till ett eluttag.

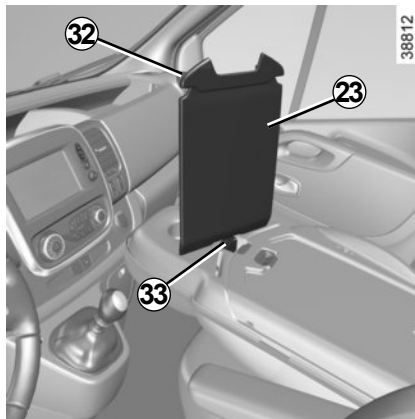
FACK, FÖRVARING I KUPÉ (7/9)



Hylla 23

För att ta loss hyllan, tryck på reglaget **30**.

För att sätta fast hyllan, för in dess ändar **31** i spåren **28** eller **29**.



Du kan hänga upp den med hjälp av dokumentklämman **32**.

Ta bort hyllan genom att trycka på reglaget **33**.

ANM.: Sätt tillbaka hyllan på plats och ta bort alla föremål från mugghållaren innan du fäller upp mittplatsens ryggstöd. Se till att du låser mittplatsens ryggstöd ordentligt.



Se till att inga hårda, tunga eller spetsiga föremål ligger i öppna fack så att de kan träffa någon i bilen vid kurvtagning, häftig inbromsning eller krock.

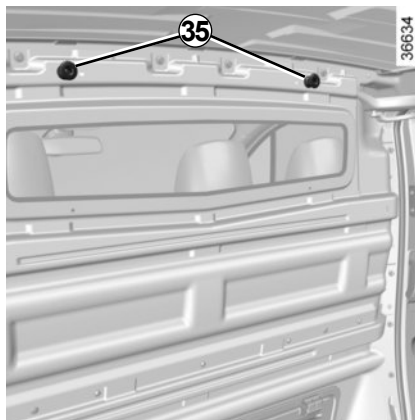
FACK, FÖRVARING I KUPÉ (8/9)



Kurvhandtag 34

Det är till för passagerarna att hålla i sig i under körning.

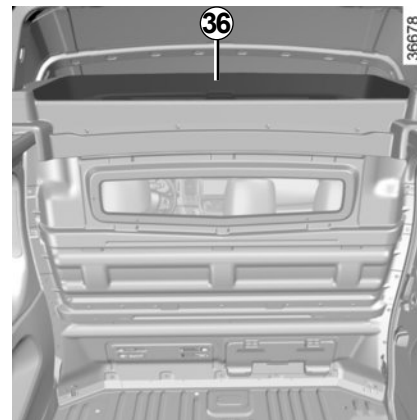
Använd det inte för att stiga in i eller ut ur bilen.



Klädkrokar 35

Beroende på bil kan det finnas krokar på mellanväggen i lastutrymmet.

Av säkerhetsskäl ska krokarna endast användas för att hänga upp kläder.



Övre förvaringsfack bak 36

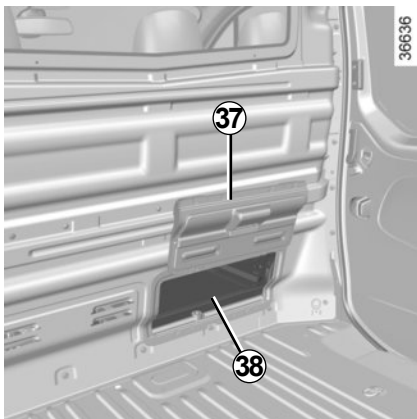
Endast för transport av diverse föremål.

Den totala vikten för lasten i det övre förvaringsfacket bak får inte överstiga 35 kg jämnt fördelade.



Lägg inga tunga eller spetsiga föremål i facken som kan ramla ner. Risk för allvarliga skador.

FACK, FÖRVARING I KUPÉ (9/9)



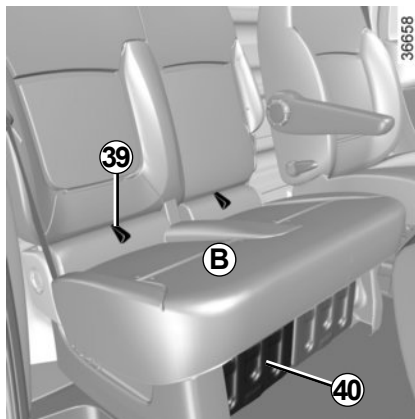
Lucka 38 och lucka 40

Vid transport av långa föremål i lastrummet bak, använd luckan **38**.

Öppna luckan **37** som hålls fast med magneter.



Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan lösa föremål glida in under pedalerna och hindra deras funktion.

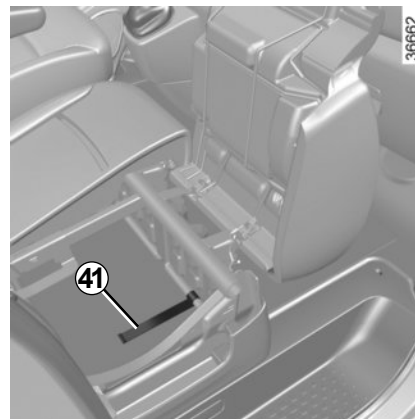


Använd lucka **40** för att förlänga lastningsutrymmet:

- Dra i spärren **39** för att lyfta sittdynan **B**.
- Fäll luckan **40** mot insidan av sätet genom att dra i spärren **41**.

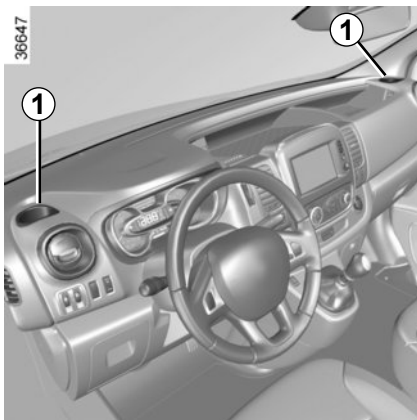


När luckan **40** är öppen får den yttersta passagerarplatsen fram inte lov att användas. Risk för skador vid häftig inbromsning eller krock.



Se till att inga hårda, tunga eller spetsiga föremål ligger i öppna fack så att de kan träffa någon i bilen vid kurvtagning eller häftig inbromsning.

ASKKOPP, ELUTTAG (1/2)



Askkopp

Den kan placeras antingen på plats **1** eller **2**.

Om bilen inte har cigarrettändare och askkopp kan du köpa dessa artiklar hos märkesbutikerna.

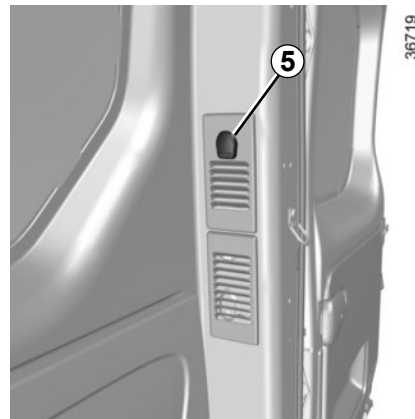
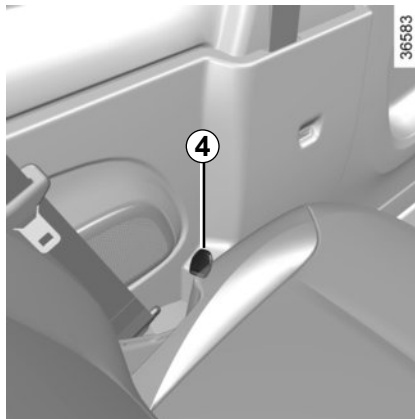


ASKKOPP, ELUTTAG (2/2)



Eluttag

Uttag **3** och, beroende på utrustningsnivå, uttagen **4** och **5** är avsedda för anslutning av tillbehör som är godkända av vår tekniska avdelning. Strömstyrka får inte överstiga 120 W (12 V).

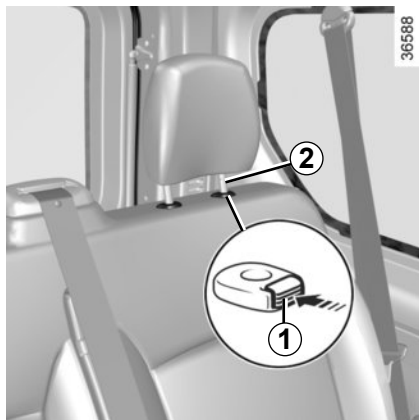


Innan du lämnar bilen, kontrollera att du **alltid har kopplat bort alla apparater** från tillbehörsuttag för att undvika eventuella fel (urladdat batteri, inte möjligt att låsa dörrar och luckor etc.).



Anslut endast tillbehör med en maxeffekt på 120 watt (12 V). När flera tillbehörsuttag används samtidigt får den totala effekten för de anslutna tillbehören inte överstiga 180 watt.
Risk för brand.

NACKSKYDD BAK



Borttagning av nackskyddet

Tryck på knappen **1** och höj upp nackskyddet tills det lossnar (luta ryggstödet vid behov).



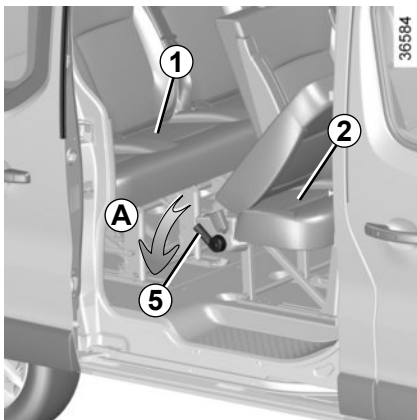
Ditsättning av nackskyddet

För in nackskyddets stänger i hylsorna (luta eventuellt ryggstödet). Sänk nackskyddet helt, lyft det sedan tills det spärras. Kontrollera att alla stänger **2** på stolens ryggstöd har låsts ordentligt.



Då nackskydd är en mycket viktig säkerhetsutrustning, ska det finnas på plats och vara rätt inställt.

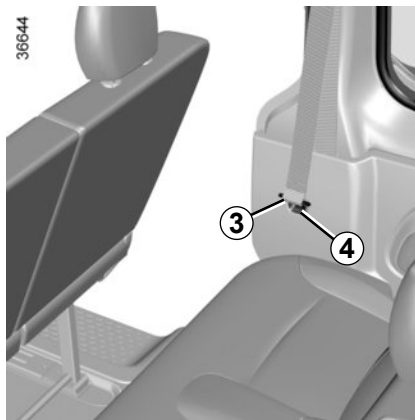
BAKSÄTE: funktion (1/4)



Beroende på bil kan det finnas två säten bak: säte 2 (andra stolsraden) och säte 1 (tredje stolsraden).



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.



Säte 2

För in tungorna 3 i infästningarna 4 innan du manövrerar ryggstödet.

För lättare tillträde till raden längst bak (säte 1) kan du dra reglaget 5 nedåt (rörelse A) och luta ryggstödet till säte 2 framåt.

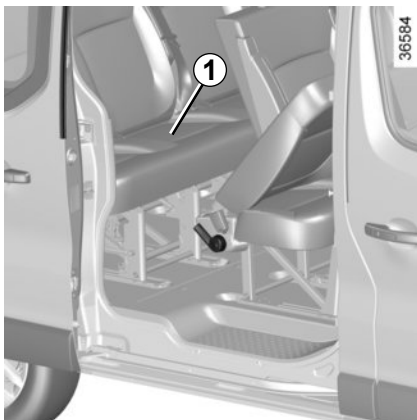
Glöm inte att sätta dit bältet igen om någon passagerare ska sitta på platsen.



När du sätter dit sätena, se till att de spärras ordentligt.

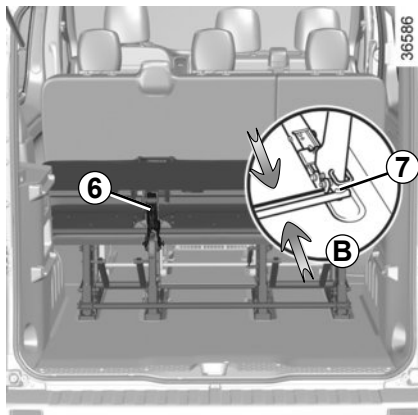
Kontrollera att sidobältena spärras ordentligt i sina lås.

BAKSÄTE: funktion (2/4)



Säte 1

Det är hopfällbart och indragbart.

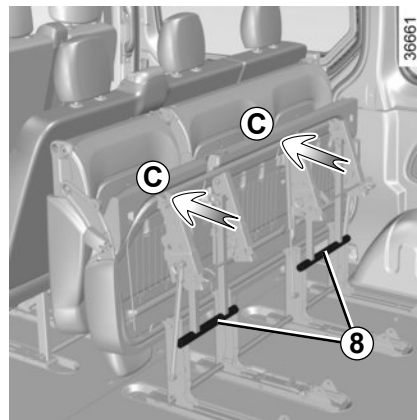


Hopfällning

- Dra i remmen för att låsa upp ryggstödet 6.
- Luta ryggstödet mot sittdynan.



Om du ska manövrera baksätet på något sätt, se till att infästningarna är rena (fria från grus, tygbitar eller andra föremål som kan hindra baksätet från att låsas).

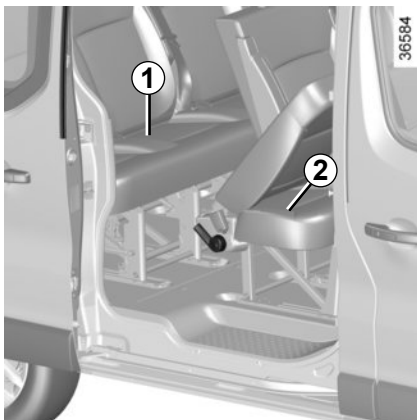


För att fälla ihop

(beroende på bil)

- ta tag i rören 7 och tryck ihop dem samtidigt (rörelse B),
- skjut stolen framåt tills den spärras
- tryck på sätets överdel (vid C) och spärra stolen i rätt läge genom att skjuta låshandtagen 8,
- kontrollera att den sitter fast ordentligt.

BAKSÄTE: funktion (3/4)



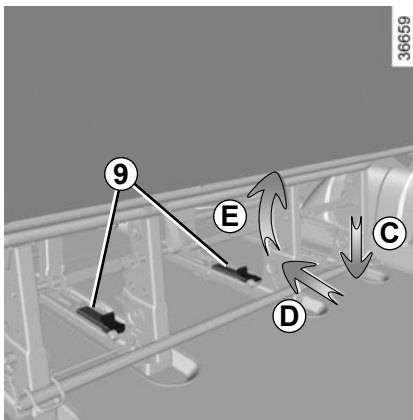
Borttagning/ditsättning av säte 1 och 2

(beroende på bil)

Sätena tas bort och sätts dit med samma tillvägagångssätt.



Sätena **1** och **2** får inte byta plats.



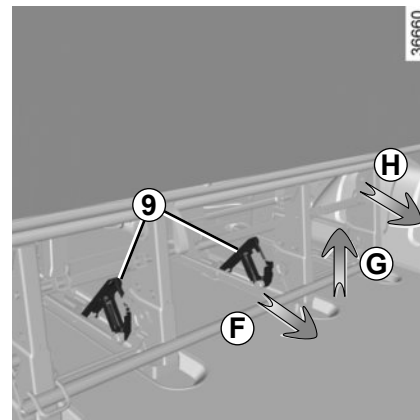
Borttagning

Innan du tar bort sätena, lossa sidobältena från låsen.

- Tryck på låset **9** under sätet och dra framåt (rörelse **C** och **D**).
- Lyft det (rörelse **E**).



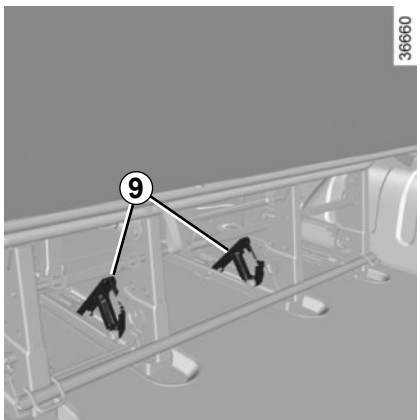
Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.



- Flytta sätet bakåt så att förankringspunkterna frigörs (rörelse **F**).
- Lyft sätet (rörelse **G**).
- Flytta sätet bakåt igen (rörelse **H**) så att de främre förankringspunkterna frigörs.
- Dra tillbaka sätet framåt.

Montera ner säte **2** innan du monterar ner säte **1**.

BAKSÄTE: funktion (4/4)



Ditsättning

- Passa in sätet vid de främre förankringspunkterna
- skjut på sätet tills det kan falla på plats på de bakre förankringspunkterna
- För ner låsen **9** och tryck tills de spärras.
- Försäkra dig om att märkena som syns på låsen 9 ligger i linje.



När du sätter dit sätena, se till att de spärras ordentligt.

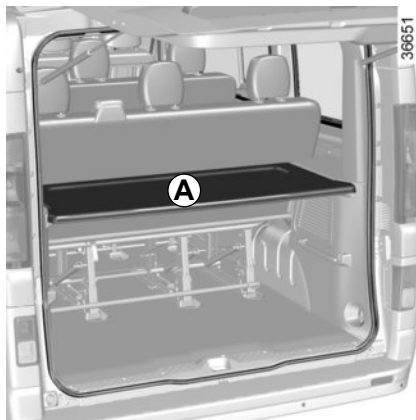
Kontrollera att sidobältena spärras ordentligt i sina lås.



De bakre sätena måste sättas fast i sina ursprungliga förankringspunkter.

Sätena får inte vara bakåtvända vid körning.

INSYNSSKYDD

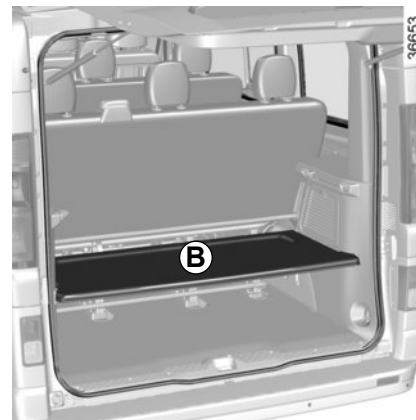
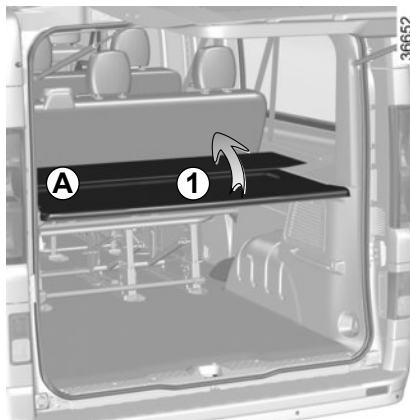


Insynsskyddet består av en eller två hårda delar.

Två lägen är möjliga:

- Høgt läge **A**
- det nedre läget **B**.

På vissa bilar kan du höja delen **1** tills den står vertikalt för att underlätta lastningen av bilen.



Placera inga hårda eller tunga föremål på insynsskyddet. Vid en håftig inbromsning eller krock kan dessa ramla ner och skada de åkande i bilen.

AVSKILJNINGSNÄT (1/2)



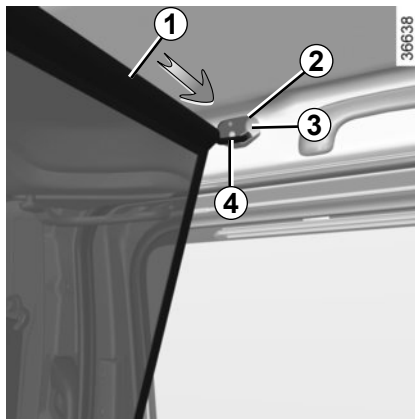
För bil utrustad med avskiljningsnät **A** används detta vid transport av djur eller bagage för att skilja dem från passagerarutrymmet.

Det kan monteras:

- bakom framsätena
- bakom ett baksäte.



Kontrollera att stängens yttre del **1** ligger ordentligt an mot plåten och inte mot skyddets plast.

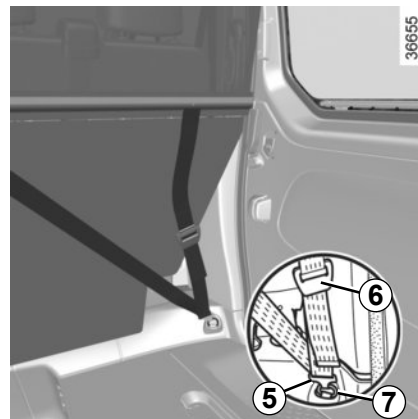


Montering av avskiljningsnätet bakom framsätena

Inne i bilen på båda sidor:

Övre fästpunkt

- du kommer åt fästöppningen genom att lyfta och hålla upp kåpan **2** med hjälp av t.ex. en spårskruvmejsel,
- för in nätets övre stång **1** i öppningens största del **3** hela vägen till ändläget,
- Skjut in stängens i öppningens nedre del **4**.



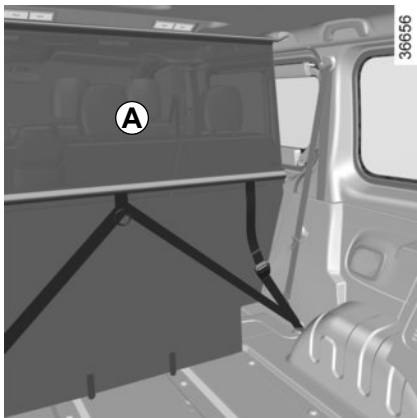
Nedre fästpunkt

- Fäst nätremmens hake **5** i öglan **7** på sätets nedre del.
- Justera nätets rem så att nätet spänns ordentligt.

Borttagning

Slacka remmen genom att lyfta justeringsanordningen **6** uppåt. Lossa bältena.

AVSKILJNINGSNÄT (2/2)

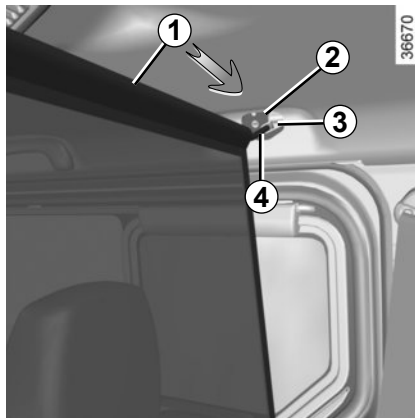


Montering av avskiljningsnätet A bakom de bakre stolarna.

Inne i bilen på båda sidor:

Övre fästpunkt

- du kommer åt fästöppningen genom att lyfta och hålla upp kåpan **2** med hjälp av t.ex. en spårskruvmejsel,
- för in nätets övre stång **1** i öppningens största del **3** hela vägen till ändläget,
- Skjut in stängens i öppningens nedre del **4**.

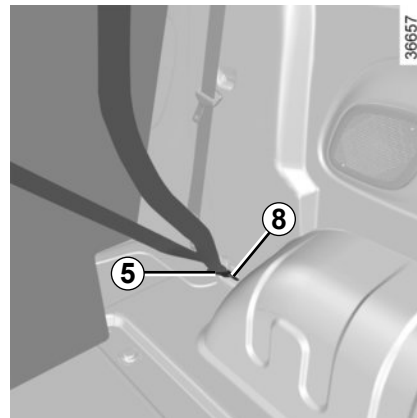


Nedre fästpunkt

- Sätt fast haken **5** till nätets rem i ögla **8**.
- Justera nätets rem så att nätet spänns ordentligt.

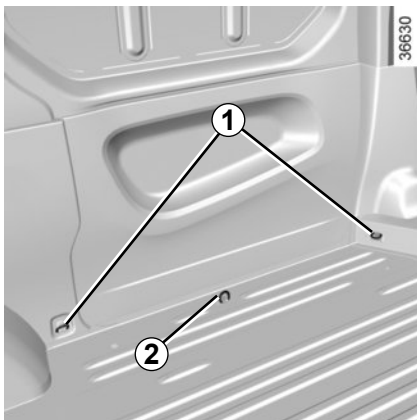
Borttagning

Slacka remmen. Lossa bältena.



Kontrollera att stängens yttre del **1** ligger ordentligt an mot plåten och inte mot skyddets plast.

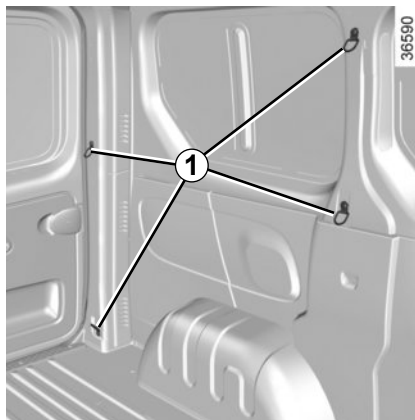
LASTNING AV BAGAGERUM (1/2)



Transport av föremål i lastrummet

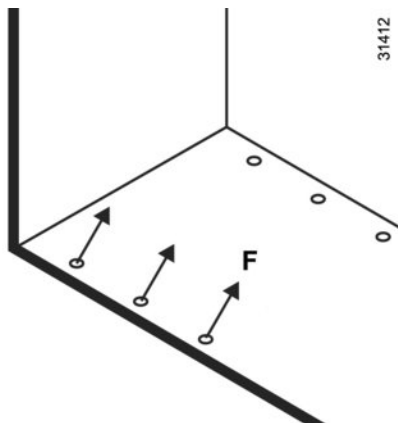
Beroende på bil kan du med hjälp av öglorna **1** och **2** fästa föremålen så att de hålls på plats. Antalet öglor och deras placering kan variera från bil till bil.

Öglorna **1** används endast till att hindra att lasten förskjuts. Lasten ska först fästas i förankringsöglorna **2** på bilens golv.



Placera alltid de tyngsta föremålen direkt på golvet. Om bilen är utrustad med förankringspunkter på bagagerummets golv bör dessa användas. Lastningen ska ske så att inga föremål kan kastas framåt mot passagerarna vid en häftig inbromsning eller bakåt vid en kraftig acceleration eller körning i brant backe. Knäpp ihop säkerhetsbältena bak även om dessa inte används.

LASTNING AV BAGAGERUM (2/2)



Särskilda anvisningar för skåpversion

F max.: 500 daN

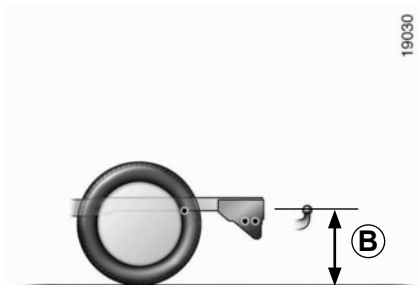
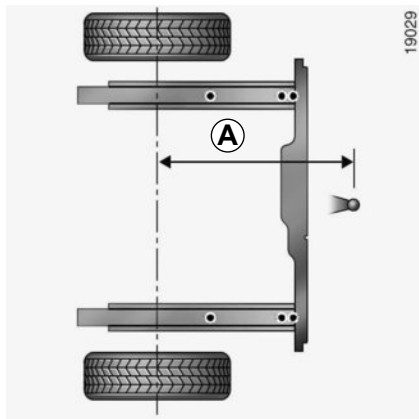


Av säkerhetsskäl ska du kontrollera att alla dörrar är ordentligt stängda innan du börjar köra.



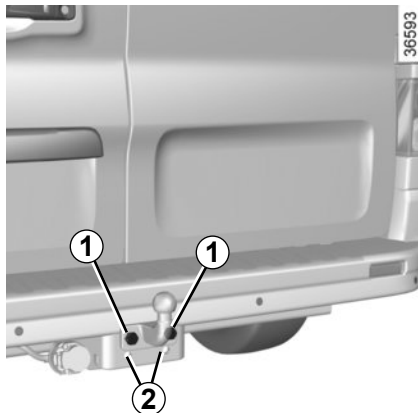
Surra alltid fast föremålen som transporteras vid körning med bakre högra slagdörren öppen. De transporterade föremålen måste surras fast även om den vänstra dörren är stängd. Körning med bakre högra slagdörren öppen ska endast göras i undantagsfall. Följ alltid nationell lag. Risk finns att lasten faller ut på körbanan.

LASTNING AV BAGAGERUM: släp



Montering av en dragkrok

A: 1090 mm



Montering av bogseringskula

Placera dragkroken i förhållande till bultarna **1** eller **2** så att höjden **B** blir korrekt. Den ska ligga på mellan 350 och 420 mm då släpet är lastat (vilket illustreras i bilden ovan).

Beträffande montering av dragkroken, se i tillverkarens medföljande monteringsanvisning.

Om dragkulan skymmer registreringskylten eller dimljuset bak på bilen ska den tas bort när ingen bogsering görs.

Se till att alltid respektera den lokala lagstiftningen.

Beträffande kultryck, max. släpvagnsvikt med och utan broms: Se "Vikter" i kapitel 6.

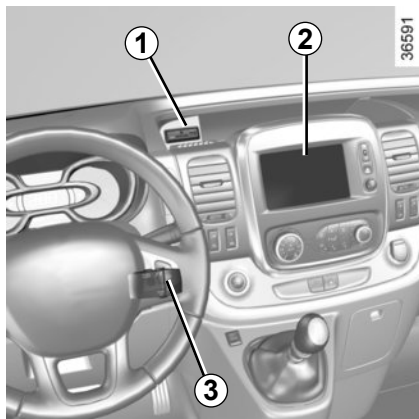
Val och montering av draganordning

Draganordningens maximala vikt: 22 kg.

Beträffande montering av dragkroken, se i tillverkarens medföljande monteringsanvisning.

Denna bruksanvisning bör du förvara tillsammans med övriga bildokument.

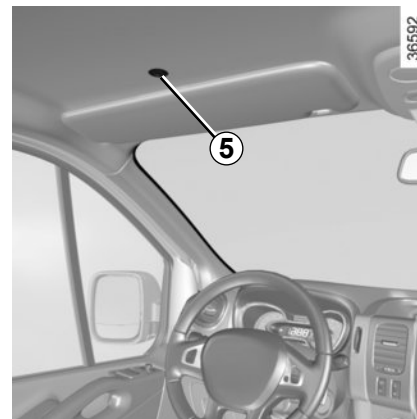
MULTIMEDIAUTRUSTNING



Om utrustningen finns och var den är placerad beror på bilens multimediautrustning.

- 1 Multimediauttag
- 2 multimedial pekskärm,
- 3 reglage under ratten
- 4 röstkommando,
- 5 mikrofon.

Se i utrustningens bruksanvisning hur den fungerar. Mer information finns i utrustningens bruksanvisning.



Användning av telefonen

Tänk på att du måste ta hänsyn till den lokala lagstiftning som gäller vid användning av denna typ av apparat.

Kapitel 4: Service och skötsel

Motorhuv	4.2
Motoroljenivå: allmän information	4.4
Motoroljenivå: påfyllning	4.5
Oljebyte motor	4.6
Nivåer:	4.7
motorkylvätska	4.7
bromsvätska	4.8
spolarvätskebehållare	4.9
Filter	4.9
Däcktryck för hjul	4.10
Batteri:	4.12
Skötsel av kaross	4.14
Skötsel av klädsel och inre detaljer	4.17

MOTORHUV (1/2)



Slå av tändningen innan något som helst ingrepp i motorutrymmet (se "Start, stopp av motorn" i kapitel 2).



Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kylfläkten sättas igång när som

helst. -kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.

Risk för allvarliga skador



Vid arbete under motorhuv, se till att vindrutetorkreglaget är i stoppläget.

Risk för allvarliga skador



Undvik att trycka på motorhuv, det finns risk för att den stängs ofrivilligt.

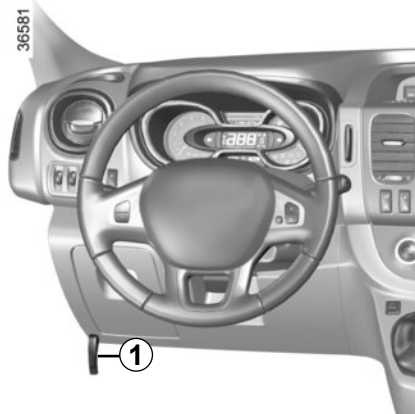


Om kylargrillen eller motorhuv har utsatts för stötar, låt snarast möjligt kontrollera motorhuvens låssystem hos en märkesrepresentant.



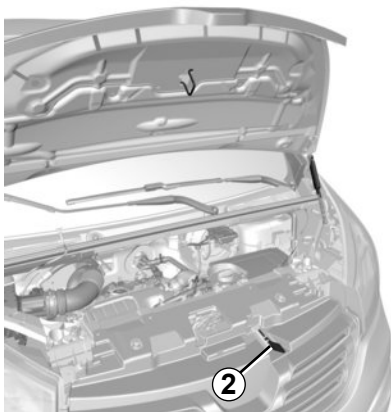
Efter åtgärder i motorrummet, se till att du inte glömmat något (trasa, verktyg, etc.)

Eftersom det kan skada motorn och orsaka en olycka.



Dra i spaken **1** för att öppna motorhuv.

MOTORHUV (2/2)



36594

Stängning av motorhuven

Kontrollera att ingenting har blivit kvarglömt i motorrummet.

Du stänger motorhuven genom att ta tag i mitten av framkanten och dra ner den till 30 centimeter från stängt läge, och sedan släppa den. Den spärrar då låsmekanismen av sin egen tyngd.

Upplåsning av motorhuven

Lås upp genom att skjuta spärren 2 åt vänster samtidigt som du öppnar motorhuven.

Öppning av motorhuv

Lyft upp huven och håll i den hela vägen upp. Den stöds av hydraulcylindrarna.



Se till att motorhuven är ordentligt låst.

Se till att ingenting hindrar låsningen (grus, tyg etc.).

OLJENIVÅ MOTOR: Allmänt

En bilmotor förbrukar normalt olja för smörjning och kylning av sina rörliga delar och det kan ibland vara nödvändigt att komplettera nivån mellan två oljebyten.

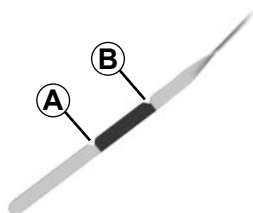
Skulle emellertid din bils motor efter inkörningsperioden dra över 0,5 liter olja per 1 000 km ska du låta din märkesrepresentant utföra en kontroll.

Kontrollintervall: Kontrollera oljenivån ofta samt alltid före en längre färd för att inte riskera att förstöra motorn.



Slå av tändningen innan något som helst ingrepp i motorutrymmet (se "Start, stopp av motorn" i kapitel 2).

29990



Överskridande av motoroljans maxminivå

Du får aldrig låta nivån överstiga maxnivån **B** eftersom motorn och katalysatorn då kan skadas. Om maxnivån har överskridits, **starta inte bilen** utan kontakta en märkesrepresentant.

Nivåkontroll

Avläsningen ska göras på vågrät mark efter det att motorn varit avstängd en lång stund.

För att få exakt oljenivå och för att vara säker på att inte oljenivån är för låg (risk att motorn skadas) måste man använda mätstickan.

Displayen på instrumentpanelen visar bara när oljenivån är på minläget.

- ta ut mätstickan och torka av den med en ren, luddfri trasa
- Stoppa ner oljemätstickan helt;
- ta ut oljemätstickan igen
- Avläs nivån. Oljenivån i motorn får aldrig underskrida min.märket **A** men heller aldrig överskrida max.märket **B**.

När nivån har kontrollerats, stoppa ner oljemätstickan helt.

För att undvika stänk rekommenderar vi att du använder en tratt när du fyller på olja.

OLJENIVÅ I MOTORN: tömning/påfyllning (1/2)



Slå av tändningen innan något som helst ingrepp i motorutrymmet (se "Start, stopp av motorn" i kapitel 2).



Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kylfläkten sättas igång när som

helst. -kontrollampen i motorrummet påminner om detta.

Risk för allvarliga skador



Påfyllning: Se till att ingen olja stänker på motordelarna eftersom det kan leda till brand. Glöm inte att sätta tillbaka locket ordentligt, då det annars finns risk för att oljestänk på de varma motordelarna kan leda till brand.



Oljebyte motor: Var försiktig om du utför oljebyte vid varm motor. Stor risk för brännskador föreligger vid oljestänk.



Kör aldrig motorn i ett stängt garage, eftersom avgaserna är mycket giftiga.



Vid arbete under motorhuven, se till att vindrutetorkarreglaget är i stoppläget.

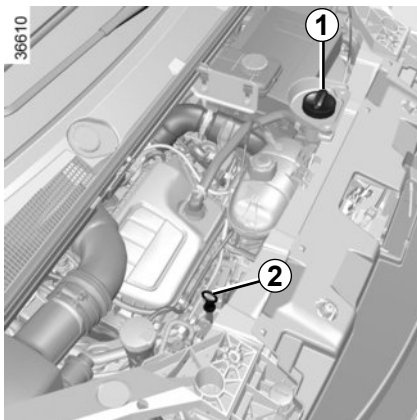
Risk för allvarliga skador.



Överskridande av motoroljans maximinivå

Maxnivån för påfyllning får aldrig överskridas det finns risk för att motorn och katalysatorn skadas. Om maximinivån har överskridits, **starta inte bilen** utan kontakta en märkesrepresentant.

OLJENIVÅ I MOTORN: tömning/påfyllning (2/2)/OLJEBYTE MOTORN



Påfyllning

Bilen ska stå på horisontellt underlag och motorn ska vara kall (t.ex. före dagens första körning).

- Skruva loss locket **1**.
- Fyll på olja (volymen mellan oljemätstickans **2** min.- och max.märken är 1,5 – 2 liter beroende på motor).
- Vänta 10 minuter efter påfyllning så att oljan hinner rinna ner i oljeträget.
- Kontrollera nivån med hjälp av oljemätstickan **2** (som beskrivits tidigare).

När arbetet är slutfört ska mätstickan föras in till ändläget och locket skruvas på ordentligt.

För att undvika stänk rekommenderar vi att du använder en tratt när du fyller på olja.

Överskrid inte **max.-nivån** och glöm inte att sätta tillbaka locket **1** och mätstickan **2**.

Oljebyte motor

Serviceintervall: se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Oljevolym

Se serviceprogrammet i underhållshäftet eller kontakta en märkesrepresentant. Kontrollera alltid oljenivån i motorn med hjälp av mätstickan, såsom det har förklaras tidigare (den får aldrig vara under min eller över max på mätstickan).

Oljekvalitet motor

Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta din märkesrepresentant.



Slå av tändningen innan något som helst ingrepp i motorutrymmet (se "Start, stopp av motorn" i kapitel 2).



Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kylfläkten sättas igång när som

helst. -kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.

Risk för allvarliga skador



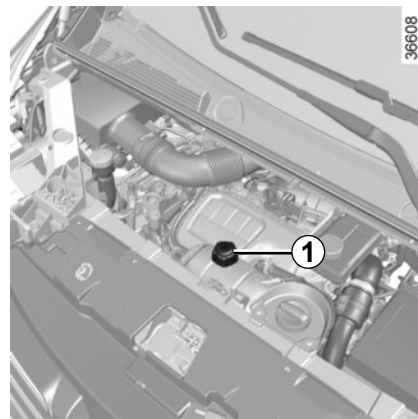
Vid arbete under motorhuven, se till att vindrutetorkarreglaget är i stoppläget.

Risk för allvarliga skador.



Ta aldrig av locket på expansionskärlet när motorn är varm.

Risk för allvarliga brännskador.



Kylvätska

Med stillastående motor och på plan mark ska vätskenivån **med kall motor** ligga mellan markeringarna "MINI" och "MAXI" på kylvätskebehållaren **1**.

Fyll på vätska när motorn är **kall** innan nivån når märkningen MINI.

Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta din märkesrepresentant.

NIVÅER (2/3)

Nivåkontroll

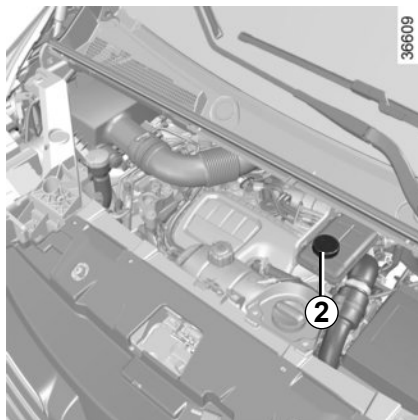
Kontrollera kylvätskenivån regelbundet (motorn kan skadas allvarligt om kylvätska saknas).

Använd endast godkänd vätska som garanterar:

- frostskydd;
- skydd mot rost i kylsystemet.

Bytesintervall

Se serviceprogrammet i underhållshäftet.



Bromsvätska

Nivåkontrollen görs med stillastående motor på plant underlag.

Bromsvätskan ska kontrolleras ofta, särskilt om du märker den minsta försämring av bromsarnas effektivitet.

Nivåkontroll 2

Bromsvätskenivån sjunker normalt vid användning, men den får aldrig underskrida markeringen "MINI".

Om du vill kontrollera hur slitna bromsskivorna och bromstrummorna är ska du använda kontrolldokumentet som finns hos din märkesrepresentant eller på tillverkarens webbplats.

Påfyllning

Varje ingrepp på bromssystemets hydraulkrets måste åtföljas av bromsvätskebyte utfört av en specialist.

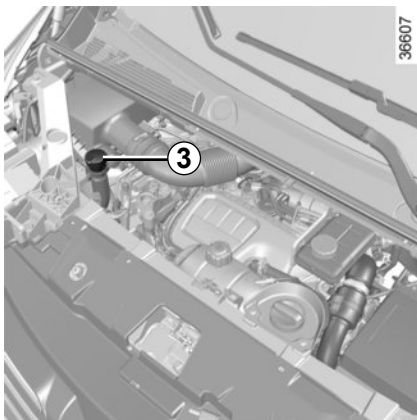
Använd endast vätska (i förseglad dunk) som rekommenderas av vår tekniska avdelning.

Bytesintervall

Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta din märkesrepresentant.

NIVÅER (3/3)/FILTER



Spolvätskebehållare

Påfyllning

Med stillastående motor, öppna locket **3**. Fyll på tills du precis ser vätskan och sätt sedan tillbaka locket.

Vätska

Spolvätska (frostskyddsvätska vintertid).

FILTER

Byte av filterelement (luftfilter, kupéfilter, dieselfilter etc.) ingår i din bils underhåll.

Bytesintervall för filterinsatser: Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

DÄCKTRYCK (1/2)

36615



Märketikett A

Du kan läsa den om du öppnar förardörren.

Däcktrycken ska kontrolleras när däcken är kalla.

Om däcktrycket inte kan kontrolleras på **kalla** däck, måste de angivna trycken ökas med **0,2 till 0,3 bar** (eller **3 PSI**). **Däcktrycket får inte sänkas när däcken är varma.**

Bil utrustad med varningssystem för däcktryckfall

Om det är för lite luft i ett eller flera av däcken

(punktering, lite luft osv.) tänds  varningslampan på instrumentpanelen. Se "Varningssystem för däcktrycksförlust" i kapitel 2.



Var mån om din säkerhet och följ gällande lag.

När byte av däck är nödvändigt måste däck av samma märke, dimension, typ och struktur monteras på en och samma hjulaxel.

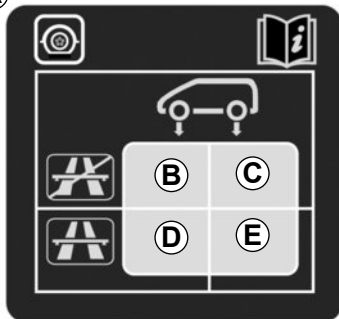
De ska: ha minst samma last- och hastighetskapacitet som originaldäcken och överensstämma med rekommendationerna från en auktoriserad återförsäljare.

Att inte följa dessa anvisningar kan vara en säkerhetsrisk som kan ogiltiggöra din bils överensstämmelse med gällande lag.

Det finns risk för att du förlorar kontrollen över bilen.

DÄCKTRYCK (2/2)

A



36619

- B:** Däcktryck fram vid körning (ej motorväg) eller om minst 4 personer sitter i bilen.
- C:** Däcktryck bak vid körning (ej motorväg) eller om minst 4 personer sitter i bilen.
- D:** Däcktryck för framhjulen vid körning (motorväg) eller vid stor belastning.

E: Däcktryck för bakhjulen vid körning (motorväg) eller vid stor belastning.

Däcksäkerhet och användning av snökedjor: mer information om underhåll av däck och användning av snökedjor hittar du i avsnittet "Däck" i kapitel 5.



Körning med fullastad bil (Totalvikt) och släp

Maxhastigheten får inte överstiga **100 km/h** och ringtrycket ska ökas med **0,2 bar**.

För viktuppgifter, se "Vikter" i kapitel 6

Risk för däckexplosioner.

BATTERI (1/2)



Slå av tändningen innan något som helst ingrepp i motorutrymmet (se "Start, stopp av motorn" i kapitel 2).



Eftersom batteriet är **specifikt** är det viktigt att det ersätts med ett likvärdigt batteri. Kontakta din märkesrepresentant.



Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kylfläkten sättas igång när som

helst. -kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.

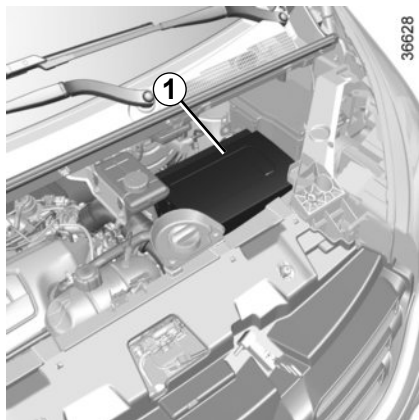
Risk för allvarliga skador



Hantera batteriet ytterst försiktigt! Batteriet innehåller svavelsyra som inte får komma i kontakt med ögon eller hud. Om detta ändå skulle hända, skölj med rikligt med vatten. Kontakta en läkare vid behov.

Öppen eld eller rökning i närheten av batteriet är tillräckligt för att batteriet ska explodera.

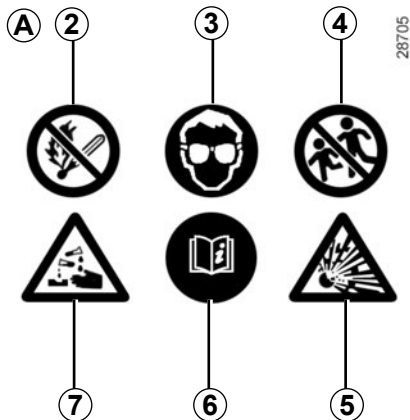
BATTERI (2/2)



Det sitter under kåpan **1** och kräver ingen skötsel. **Du bör inte öppna det eller fylla på någon vätska.**

Byte av batteriet

Då detta arbete är komplicerat råder vi dig att kontakta din märkesrepresentant.



Märketikett A

Följ anvisningarna på batteriet:

- **2** öppen eld och rökning är inte tillåtet
- **3** skyddsglasögon måste bäras
- **4** förvara utom räckhåll för barn
- **5** explosionsfarligt material
- **6** se instruktionsboken
- **7** frätande material.

SKÖTSEL AV KAROSS (1/3)

En välskött bil gör att du kan bibehålla den längre. Därför rekommenderas en regelbunden skötsel av bilen utvändigt.

Trots att din bil behandlats enligt de allra senaste rostskyddsmetoderna är den ändå ständigt utsatt för diverse skador genom:

Nedfall av korroderande ämnen:

- luftföroreningar (städer och fabriksområden),
- saltmättad luft (vid havskust, särskilt vid varmt väder),
- säsongsbetonade klimatförhållanden (salt på vägbanan vintertid, våt väg bana till följd av regn etc.).

Trafikskador

Slitageffekter

Atmosfäriskt damm, sand, lera och grus som rörs upp av andra bilar.

Vidta vissa försiktighetsåtgärder själv för att skydda dig mot dessa risker.

Det här ska du göra!

Tvätta bilen ofta, **med stillastående motor**, med de produkter som rekommenderas av våra verkstäder (aldrig med frätande produkter). Skölj och spola ordentligt:

- savnedfall från träd eller industriföroreningar,
- lera som bildar fuktiga klumpar under hjulhusen och på underredet,
- **fågelspillning** som reagerar kemiskt med lacken och snabbt förorsakar att lacken **missfärgas och till och med kan flagna av**,
Bilen **måste** tvättas direkt så att fläckarna försvinner eftersom missfärgningen inte går att polera bort,
- vägsalt, vid hjulhusen och underredet eller efter körning i områden med kemiskt avfall.

Ta regelbundet bort skräp från växter (rötter, löv, m.m.) från bilen.

Respektera den lokala lagstiftningen beträffande biltvätt (tvätta t.ex. inte bilen på allmän plats).

Håll avstånd till framförförande bil på grusiga vägar för att undvika att skada lacken.

Låt åtgärda lackskador genast för att de inte ska angripas av rost.

Låt kontrollera och förbättra rostskyddet regelbundet samt låt utföra rekommenderade efterbehandlingar vid föreskriven tid. Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Om mekaniska delar, gångjärn osv. måste rengöras ... De här delarna måste torkas väl och skyddas på nytt med produkter som är godkända av vår tekniska avdelning för att tillförsäkra fortsatt gott rostskydd.

Vi har valt ut speciella produkter för underhåll och skötsel som du finner hos din märkesrepresentant.

SKÖTSEL AV KAROSS (2/3)

Det här ska du inte göra!

Tvätta bilen i starkt solsken eller vid minusgrader.

Skrapa bort smuts eller lera utan att först blöta det.

Låta smuts samlas under en längre tid.

Låta rost utvecklas efter småskador.

Ta bort fläckar med lösningsmedel som inte rekommenderats av våra serviceverkstäder och som kan skada lacken.

Köra i snö och lera utan att tvätta bilen, särskilt vid hjulhusen och underredet.



Avfettning eller rengöring med högtryckstvätt eller med produkter som inte är godkända av vår tekniska avdelning:

- mekaniska delar (t.ex.: motorrum)
- underrede
- delar med gångjärn (t.ex.: i dörrarna)
- yttre målade plastdetaljer (t.ex.: stötfångare).

Försumlighet kan leda till oxidering eller nedsatt funktion.

SKÖTSEL AV KAROSS (3/3)

Särskilda anvisningar för bilar med matt lack

Denna typ av lack förutsätter vissa försiktighetsåtgärder.

Vad man bör göra

Tvätta bilen för hand med mjuk trasa eller mjuk svamp och rikliga mängder vatten.

Undvik följande

Användning av produkter baserade på vax (glansmedel).

För hård gnuggning.

Tvätta bilen i en biltvätt med rullar.

Sätta fast självhäftande dekaler på lacken (risk för märken).



Tvätta bilen med högttryckstvätt.

Tvätta bilen i en automattvätt

Placera reglaget för vindrutetorkarna i stoppläget (se "Vindrutergöring" i kapitel 1). Kontrollera att all yttre utrustning, såsom extraljus och backspeglar, sitter fast ordentligt och tejpa fast torkarbladen.

Ta bort mobiltelefonens antenn, om bilen är utrustad med en sådan

Kom ihåg att ta bort tejpen och sätta tillbaka antennen efter tvätten.

Strålkastar rengöring

Strålkastarna är utrustade med "glas" av kompositmaterial så du måste använda en mjuk duk eller en bomullsduk. Om detta inte räcker, använd tvålatten och torka av med en mjuk trasa eller en bomullstuss. Avsluta med att torka försiktigt med en mjuk och torr duk.

Använd inte rengöringsprodukter som innehåller alkohol eller tillbehör (t.ex.: en skrapa).

SKÖTSEL AV KLÄDSEL OCH INRE DETALJER (1/2)

En välskött bil gör att du kan bibehålla den längre. Därför rekommenderas en regelbunden skötsel av bilens inredning.

En fläck skall alltid behandlas snabbt.

Oberoende av fläckens art, använd kall **tvålvattenlösning** (eventuellt ljummen) **baserad på naturtvål**.

Vi avråder bestämt från användning av rengöringsmedel (diskmedel, pulverprodukter, alkoholbaserade produkter).

Använd en mjuk trasa.

Skölj av och torka upp överskottet.

Instrumentglas

(t.ex. instrumentpanel, klocka, display för yttertemperatur, display för radio)

Använd en mjuk trasa eller bomullstuss.

Om det inte räcker använder du en mjuk duk (eller bomullsvadd) som du fuktar lätt med tvålvatten och torkar sedan av med en annan fuktad mjuk duk eller bomullsvadd.

Avsluta med att polera **försiktigt** med en mycket mjuk, torr trasa.

Använd inte produkter som innehåller alkohol och/eller spruta inte vätska på området.

Bilbälten

Bilbältena bör hållas rena.

Använd antingen de produkter som rekommenderas av våra serviceverkstäder (de finns hos din märkesrepresentant) eller en svamp fuktad med tvålvatten och eftertorka med en torr trasa.

Vi avråder bestämt från användning av lösningsmedel.

Textilier (säten, dörrarnas beklädnad)

Damma **regelbundet** av textilierna.

Blöt fläck

Använd tvålvattenlösning.

Sug upp eller badda lätt (gnugga aldrig) med en mjuk trasa. Skölj och sug upp överskottet.

Fast eller klibbig fläck

Avlägsna **omedelbart** och försiktigt överskottet av det fasta eller klibbiga materialet med en spatel (från kanterna mot mitten för att undvika att sprida ut fläcken).

Gör rent på samma sätt som för en blöt fläck.

Speciellt för karameller och tuggummi

Placera en isbit på fläcken för att kristallisera den. Fortsätt därefter på samma sätt som för en fast fläck.

För alla skötselråd för inredningen och/eller icke tillfredsställande resultat, kontakta din märkesrepresentant.

SKÖTSEL AV KLÄDSEL OCH INRE DETALJER (2/2)

Demontering/återmontering av originalmonterad borttagbar utrustning i bilen

Om borttagbar utrustning måste tas bort för en rengöring av kupén (till exempel skyddsmattor), se till att den sätts tillbaka rätt och på rätt sida (förarens skyddsmatta skall monteras på förarsidan). Fäst dem med de delar som tillhandahålls med utrustningen (till exempel förarens skyddsmatta skall alltid fästas med de förinstallerade fästordningarna).

När bilen står stilla kontrollerar du att inget kan skapa problem under körningen (hinder när pedalerna trycks ner, klacken fastnar i skyddsmattan osv.).

Det här ska du inte göra!

Placera inte doftgranar osv. vid ventilationsmunstyckena eftersom dessa kan skada instrumentpanelens klädsel.



Användning av högtryckstvätt eller spruttvätt inne i kupén:

Om man inte är försiktig kan detta skada bland annat de elektriska eller elektroniska delarna i bilen.

Kapitel 5: Driftstörningar och åtgärder

Punktering, reservhjul	5.2
Sats för däckpumpning	5.4
Verktyg.	5.7
Hjulkapslar – hjul	5.8
Hjulbyte	5.9
Däckutrustning (däcksäkerhet, hjul, vinterkörning)	5.11
Strålkastare (lampbyte)	5.14
Sidobelysning	5.16
Bakljus (lampbyte).	5.17
Sidoblinkljus (lampbyte).	5.20
Innebelysning (lampbyte).	5.21
Nyckel, radiostyrd fjärrkontroll: batteri	5.23
RENAULTKORT: Batteri	5.24
Batteri:	5.25
Säkringar	5.27
Tillbehör.	5.30
Torkare (byte av bladet).	5.31
Bogsering	5.33
Radioutrustning	5.35
Driftstörning	5.36

PUNKTERING, RESERVHJUL (1/2)

Vid punktering

Beroende på bil finns det en sats för däckpumpning eller ett reservhjul (se följande sidor).



Vid parkering på vägrenen måste du varna andra trafikanter med en varningstriangel eller på annat sätt i enlighet med lokala lagar och förordningar i det land du befinner dig.

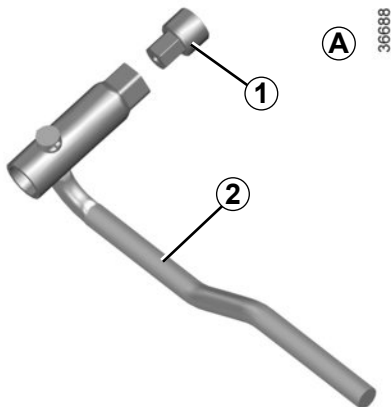


Om ditt reservhjul inte har använts på flera år, kontrollera med din märkesrepresentant att det fortfarande är i gott skick och kan användas utan risk.

Bil utrustad med ett reservhjul av annan storlek än de övriga fyra hjulen:

- Använd aldrig fler än ett reservhjul på en och samma bil.
- Eftersom det punkterade hjulet är större än reservhjulet reduceras bilens frigångshöjd.
- Ersätt reservhjulet så snart som möjligt med ett hjul som är av samma sort som det ursprungliga.
- Under tiden detta reservhjul används får den hastighet som är angiven på fälgens etikett inte överskridas.
- När reservhjulet används kan bilens köregenskaper ändras. Undvik kraftiga accelerationer eller fartminskningar och sänk hastigheten i kurvor.
- Om du behöver använda snökedjor, montera reservhjulet på bakaxeln och kontrollera däcktrycken.

PUNKTERING, RESERVHJUL (2/2)

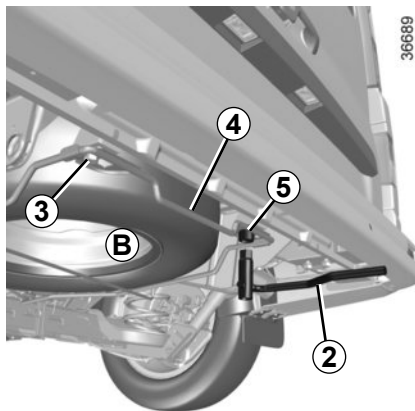


Reservhjul

För bilar med den här utrustningen **måste man använda verktyget A** bestående av:

- hjulnyckel 2,
- Specialhylsan 1 (som måste användas för vissa versioner).

Dessa delar finns i verktygssatsen.



Så här tar du fram reservhjulet B

Lossa med verktyget A muttern 5 helt (på höger sida) och muttern 3 delvis (på vänster sida) tills urtaget i baljan 4 frigörs från muttern 3.

Dra uppåt/nedåt och höger/vänster så att reservhjulet frigörs.

I verktygssatsen finns en bruksanvisning med dessa instruktioner.

Så här sätter du tillbaka reservhjulet B

Gör på motsatt sätt mot borttagningen. Kontrollera att reservhjulsbaljan 4 sitter på rätt plats innan du skruvar åt muttrarna 3 och 5.

I vissa fall (punktering bak, lastad bil med släp, etc.) kan det vara nödvändigt att först lyfta bilen (vid den lyftpunkt som är närmast berört hjul) för att kunna komma åt reservhjulet.



Rör inte avgassystemet.
Stor risk för brännskador.

SATS FÖR DÄCKPUMPNING (1/3)

32788



Däckreparationssatsen lagar skador på rullbanan **A** som orsakats av föremål som är mindre än 4 mm. Den kan inte användas för alla typer av punkteringar, såsom skador som är större än 4 mm eller skador på däckets sida **B**.

Förvissa dig också om att fälgen är i gott skick.

Ta inte bort det föremål som har förorsakat punkteringen om det fortfarande sitter kvar i däckets.



Använd aldrig däckpumpnings-satsen om däckets har skadats efter att du har kört med ett punkterat däck.

Kontrollera alltid däckens sidor omsorgsfullt innan du gör något ingrepp.

Att köra med dåligt pumpade, platta eller punkterade däck kan innebära säkerhetsrisker och däcken går kanske inte att laga.

Denna reparation är endast provisorisk.

Ett däck som blivit punkterat ska alltid undersökas (och repareras om det är möjligt) av en specialist så snart som möjligt.

Om du har bytt ett däck med denna sats, bör du tala om det för däckspecialisten.

Under körningen kan du känna av vibrationer på grund av produkten som sprutats in i däckets.



Satsen är endast godkänd för pumpning av däck till bilar som är utrustade med denna sats.

Den får under inga omständigheter användas till pumpning av däck på en annan bil eller något annat uppblåsbart föremål (livboj, båt etc.).

Var försiktig så att inte produkten stänker på huden när du handskas med reparationsvätskan. Om du ändå skulle få vätska på huden, skölj rikligt.

Se till så att reparationssatsen är oåtkomlig för barn.

Kasta inte den tomma flaskan i naturen. Lämna in den till din märkesrepresentant eller till en återvinningsstation.

Flaskan har en märketikett med sista förbrukningsdag. Kontrollera regelbundet om produkten har blivit för gammal.

Ta kontakt med din märkesrepresentant för att byta ut pumpningsslangen och flaskan med reparationsprodukten.

SATS FÖR DÄCKPUMPNING (2/3)



Innan du använder satsen, ställ bilen så att den är tillräckligt långt från övrig trafik, sätt igång varningsblinkrarna, dra åt parkeringsbromsen, låt alla passagerare gå ur bilen och se till att de håller sig på avstånd från trafiken.



Vid parkering på vägrenen måste du varna andra trafikanter med en varningstriangel eller på annat sätt i enlighet med lokala lagar och förordningar i det land du befinner dig.



Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan lösa föremål glida in under pedalerna så att de inte går att trycka ner.

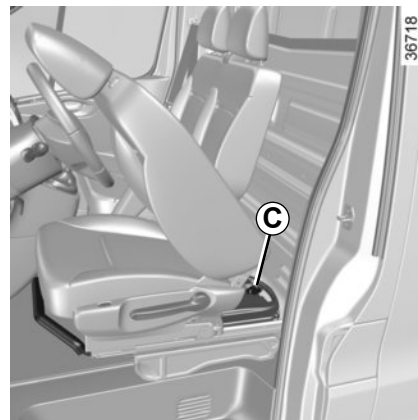


OBS! En ventilhatt som saknas eller har skruvats i dåligt kan försämra däckens täthet och förorsaka minskat tryck.

Använd alltid ventilhattar som är exakt likadana som ursprungshattarna och se till att de är ordentligt iskruvade.



När man har genomfört en reparation med satsen får man inte köra mer än 200 km. Dessutom måste du sänka hastigheten och aldrig köra fortare än 80 km/h. Etiketten som du bör fästa på en väl synlig plats på instrumentbrädan hjälper dig att komma ihåg detta. Beroende på land eller gällande lagstiftning kan ett däck som lagats med pumpningssatsen behöva bytas ut.



Beroende på bil kan du vid en punktering använda verktyg ur verktygssatsen under förarstolen.

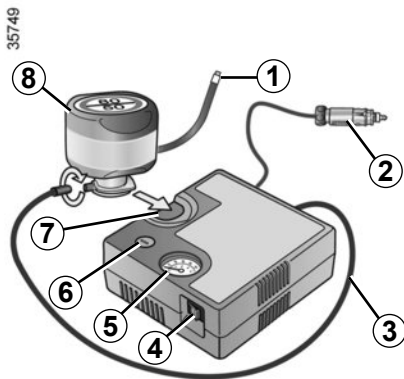
Skjut fram stolen helt och fäll ryggstödet för att få fram den.

Lossa skruven **C** och vrid sedan verktygssatsen för att kunna dra ut den.

Användningsföreskrifter för satsen

Satsen får inte användas längre än 15 minuter i följd.

SATS FÖR DÄCKPUMPNING (3/3)



Med motorn igång och parkeringsbromsen åtdragen:

- Rulla ut flaskans slang,
- koppla kompressorns slang **3** på flaskans intag **8**,
- beroende på bil, anslut flaskan **8** på kompressorn vid flaskans insats **7**,
- lossa ventilhatten från det berörda hjulet och skruva dit pumpanslutningen **1**,

- koppla från alla tillbehör som tidigare var anslutna till bilens tillbehörsuttag,
- anslutningen **2** **måste** kopplas till eluttaget i bilen,
- tryck på strömbrytaren **4** för att pumpa däck till rekommenderat tryck (se "Däcktryck för hjul" i kapitel 4).
- sluta pumpa efter maximalt **15** minuter och avläs trycket (på manometern **5**);

ANM.: Medan flaskan töms (ca 30 sekunder) visar manometern **5** ett tryck på upp till **6** bar och sedan sjunker trycket.

- justera trycket: Om du vill höja trycket, fortsätt att pumpa med satsen och om du vill sänka trycket, tryck på knappen **6**.

Om du inte uppnår ett tryck på 1,8 bar inom 15 minuter går det inte att reparera däck. Ge dig inte ut på vägen, utan kontakta en märkesrepresentant.

Ta bort satsen när däck är ordentligt pumpat. Skruva sedan loss pumpanslutningen **1** långsamt för att undvika att medlet sprutar ut och förvara behållaren i plastförpackningen för att undvika läckage.

- Klistra fast etiketten med köranvisningarna på en väl synlig plats på instrumentbrädan.
- Lägg tillbaka verktygen i verktygssatsen och skruva fast den ordentligt under förarstolen.
- Efter första däckpumpningen läcker det fortfarande ut luft och det är därför viktigt att rulla på däck för att kunna täppa till hålet.
- Starta omedelbart bilen och kör i mellan 20 och 60 km/h så att produkten sprids jämnt i däck. Efter 3 kilometers körning stannar du och kontrollerar trycket.
- Om trycket är högre än 1,3 bar men lägre än det föreskrivna ska du justera det till föreskrivet värde (se märketiketten som sitter på förardörrens gavel), kontakta annars en märkesrepresentant: reparationen kan inte utföras.

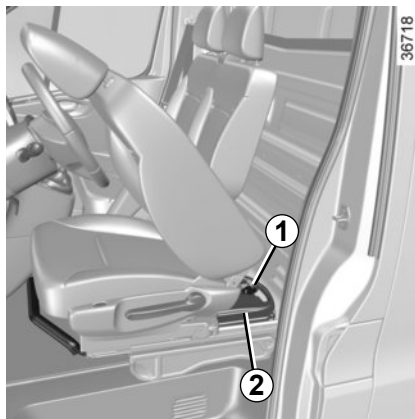


Låt aldrig verktygen ligga löst i bilen, eftersom de kan utgöra en fara vid inbromsning. Efter användningen se noga till att sätta fast verktygen i verktygssatsen och placera den på sin plats. Risk annars för skador.

Domkraften är uteslutande avsedd att användas för lyftning av bilen vid hjulbyte. Den får under inga omständigheter användas vid reparation under bilen.



Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan dessa glida in under pedalerna och hindra deras funktion.

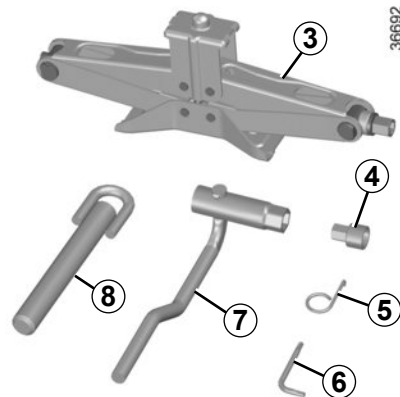


Vilka verktyg som finns i verktygssatsen beror på bilen. Verktygssatsen **2** är placerad under förarstolen. När du ska ta ut den för du stolen framåt och fäller ryggstödet (se avsnittet "Stolar fram" i kapitel 1). Lossa skruven **1** och vrid sedan verktygssatsen för att kunna dra ut den.

Domkraft 3

Fäll ihop den ordentligt innan du lägger tillbaka den i förvaringsutrymmet (var noga med att placera veven rätt).

Stöldskyddad hylsa 4 med hjulskruvar



Hjulkapselavdragare 5

Den används för borttagning av hjulkapslar.

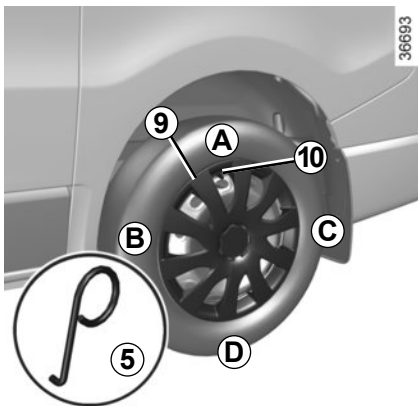
Böjd nyckel 6

Hjulkapselnyckel 7

Används för att lossa eller skruva åt hjulskruvarna och reservhjulbaljan.

Bogseringsögla 8

Se "Bogsering: starthjälp" i kapitel 5.

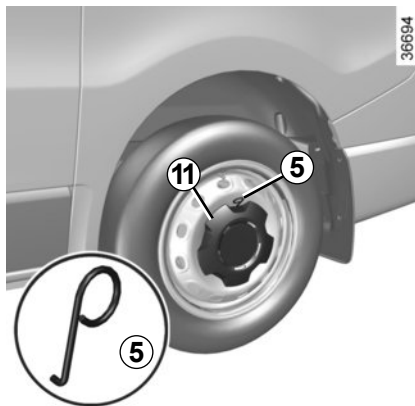


Hjulkapsel 9

Ta bort den med hjälp av avdragaren 5 (i verktygssatsen) genom att sticka in kroken i en av hjulkapselns yttre öppningar.

Passa in hjulkapseln vid ditsättningen i förhållande till ventilen 10.

Tryck in fästkrokarna först vid ventilen **A**, sedan **B** och **C** och avsluta med sidan mitt emot ventilen **D**.



Hjulkapsel 11

Ta bort hjulkapseln med hjulnyckeln 5 (finns i verktygssatsen) och stick in kroken i hjulkapselns yttre öppning.

För att sätta tillbaka hjulkapseln, placera dess 5 fästen mot hjulets 5 skruvar och tryck kraftigt på hjulkapselns mitt till dess att den fäster på hjulet.



Aktivera varningsblinkern.

Parkera bilen ur vägen för trafiken på ett plant, tåligt underlag som inte är glatt.

Dra åt parkeringsbromsen och lägg i en växel (1:an eller backen för manuell växellåda resp. läge **P** för automatväxellåda).

Se till att alla passagerare lämnar bilen och håller sig på avstånd från trafiken.



Vid parkering på vägrenen måste du varna andra trafikanter med en varningstriangel eller på annat sätt i enlighet med lokala lagar och förfordningar i det land du befinner dig.



Låt aldrig verktygen ligga löst i bilen, eftersom de kan utgöra en fara vid inbromsning. Efter användningen se noga till att sätta fast verktygen i verktygssatsen och placera den på sin plats. Risk annars för skador.

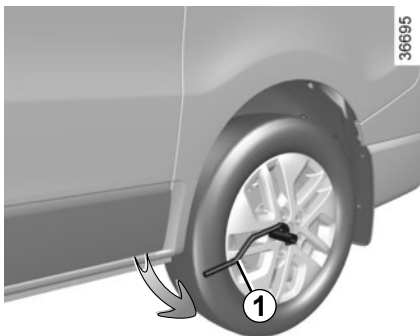
Domkraften är uteslutande avsedd att användas för lyftning av bilen vid hjulbyte. Den får under inga omständigheter användas vid reparation under bilen.



Vid punktering, ersätt hjulet med ett nytt så snart som möjligt.

Ett punkterat hjul ska alltid undersökas (och om möjligt repareras) av en specialist.

HJULBYTE (2/2)



Ta bort hjulkapseln (se "Hjulkapslar" i kapitel 5).

Lossa hjulskruvarna med hjälp av hjulnyckeln **1**. Placera den så att den kraft som ska utövas för att lossa skruvarna verkar nedåt.



Se till att domkraften **2** är vågrätt placerad och att lyfthuvudets tapp **3** passar in i hålet i den nedre delen av karossen närmast det hjul som ska bytas.

Börja att skruva så att foten kommer på rätt plats (något inåt under bilen och i linje med lyfthuvudet).

Skruva loss muttrarna och ta bort hjulet.

Sätt reservhjulet på plats på det mittre navet.

Dra åt muttrarna och sänk ner domkraften.

Med hjulen på marken drar du åt muttrarna ordentligt och kontrollerar åtdragningen så snabbt som möjligt.

Sätt dit hjulkapseln.

Stöldlåsskruv

Om du använder stöldlåsskruvar, placera dem så nära ventilen som möjligt (risk för att hjulkapseln inte kan monteras).

DÄCK (1/3)

Däcken utgör den enda kontakten mellan bilen och vägen. Det är därför högst väsentligt att sköta däcken väl samt att kontrollera deras kondition.

De lokala bestämmelserna i vägtrafikförordningen måste följas.



Däckskötsel

De däck som denna bil är utrustad med är försedda med slitagevarnare **1 inbyggda i rullbanan som består av upphöjningar i botten på däckmönstret.**

När däckets slitage har blivit så mycket att slitagevarnarna **blir synliga 2** är det nödvändigt att byta däck eftersom det återstående mönsterdjupet är som högst **1,6 mm, vilket ger dåligt väggrepp på vått underlag.**

Körning med överlast, långvarig körning i hög fart vid höga yttertemperaturer och körning på dåliga vägar bidrar till försämring av bilens däckutrustning och påverkar säkerheten.



Incidenter under körningen, t.ex. stötar mot trottoarkanter, kan skada däcken och fälgarna och medföra felinställning av fram- och bakvagnen. Låt i sådana fall din märkesrepresentant göra en kontroll.

DÄCK (2/3)

Däcktryck

Respektera däcktrycken (inklusive reservhjulet). Kontrollera minst en gång i månaden och inför varje längre resa (se etiketten i förardörren).



Ett felaktigt däcktryck medför onormalt högt däcksitage samt överhettningsrisk med alla de effekter detta har:

- dålig väghållning
- risk för explosion, förhöjd bränsleförbrukning etc.

Däcktrycket ska justeras med hänsyn till lasten och hastigheten. Justera trycken enligt användningsvillkoren (se märketiketten i förardörren).

Trycken ska kontrolleras när däcken är kalla: ta inte hänsyn till de höga tryck som uppkommer vid körning i varmt väder eller efter en färd i hög fart.

Om däcktrycket inte kan kontrolleras på **kalla däck**, måste de angivna trycken ökas med **0,2 - 0,3 bar (eller 3 PSI)**.

Däcktrycket får inte sänkas när däcken är varma, exempelvis efter långvarig körning i hög fart.



OBS! En ventilhatt som saknas eller har skruvats i dåligt kan försämra däckens täthet och förorsaka minskat tryck.

Använd alltid ventilhattar som är exakt likadana som originalhattarna och se till att de är ordentligt iskruvade.

Bil utrustad med varningssystem för däcktryckfall

Om du skulle få undertryck (punktering, för lite luft osv.) tänds varningslampan  på instrumentpanelen. Se "Varningssystem för däcktrycksförlust" i kapitel 2.

Hjulskiftning

Skifta inte hjulen inbördes.

Reservhjul

Se "Reservhjul" och "Hjulbyte" i kapitel 5.

DÄCK (3/3)

Däckbyte



Var mån om din säkerhet och följ gällande lag.

När byte av däck är nödvändigt måste däck av samma märke, dimension, typ och struktur monteras på en och samma hjulaxel.

De ska: ha minst samma last- och hastighetskapacitet som originaldäcken och överensstämma med rekommendationerna från en auktoriserad återförsäljare.

Att inte följa dessa anvisningar kan vara en säkerhetsrisk som kan ogiltiggöra din bils överensstämmelse med gällande lag.

Det finns risk för att du förlorar kontrollen över bilen.



Snökedjor kan bara användas om din bil **har hjul av samma storlek** som originalhjul.

Om snökedjor ska användas måste anpassad utrustning införskaffas. Kontakta din märkesrepresentant.

Vinterkörning

Kedjor

Av säkerhetsskäl ska snökedjor inte monteras på bakaxelns hjul.

Om du monterar däck av större storlek än originaldäcken **kan snökedjor inte användas**.

Snödäck eller odubbade friktionsdäck

Vi rekommenderar att dessa monteras på alla **fyra hjulen** för bästa möjliga väggrepp.

OBS: Dessa däck har ibland en rotationsriktning och en indikering av maxhastigheten som kan vara lägre än bilens maxhastighet.

Dubbade vinterdäck

Dubbdäck får endast användas under en begränsad period som lagstiftats i det land du befinner dig.

Följ de hastighetsbestämmelser, som gäller i det land du befinner dig.

Om du använder dubbdäck ska dessa monteras på alla fyra hjulen.

Kontakta alltid din märkesrepresentant som kan ge råd om vilken utrustning som är bäst lämpad för din bil.



Hjul på 17" kan inte försees med kedjor.

Om du ska använda snökedjor måste du skaffa **anpassad utrustning**.

Kontakta en märkesrepresentant.

FRÄMRE STRÅLKASTARNA: byte av lampor (1/3)



Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kylfläkten sättas igång när som

helst. -kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.

Risk för allvarliga skador



Alla ingrepp (eller ändringar) på elsystemet ska utföras av en märkesrepresentant som har de nödvändiga delar som behövs för arbetet, eftersom felaktig anslutning kan vålla stora skador på bilens elsystem (i elanslutningar och -komponenter, bl.a. generatoren).

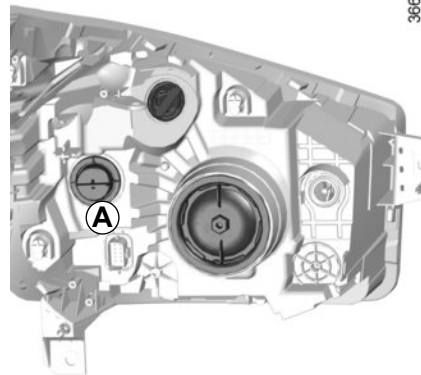


Slå av tändningen innan något som helst ingrepp i motorutrymmet (se "Start, stopp av motorn" i kapitel 2).



LED-varselljus 1

Kontakta din märkesrepresentant.



Halogenvarselljus

Vrid lamphållaren **A** ett kvarts varv och ta bort den.

Lamptyp: W21W/5W.

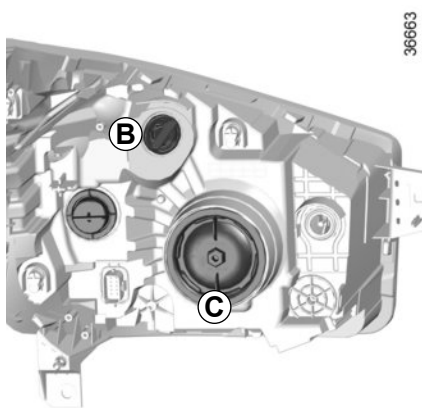
Byt lampan och sätt tillbaka lamphållaren.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.

FRÄMRE STRÅLKASTARNA: byte av lampor (2/3)

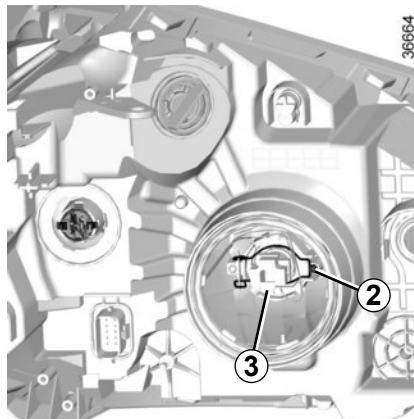


Färdriktningsvisare

Vrid lamphållaren **B** ett kvarts varv och ta bort lampan.

Lamptyp: PY21W (orange lampa).

Följ nationella lagar och säkerhetsföreskrifter och skaffa en sats godkända reservlampor och säkringar hos din märkesrepresentant.



Helljus och halvljus

Vrid kåpan **C** ett halvt varv.

Koppla ifrån kablaget **3**.

Lösa klämfjädersn **2** och ta bort lampan.

Lamptyp: H4.

Rör inte glaset på lampan. Håll den i sockeln.

Byt lampan, sätt tillbaka kontaktstycket och var noga med att sätta tillbaka kåpan **C**.

STRÅLKASTARE: lampbyte (3/3)/PARKERINGSLJUS

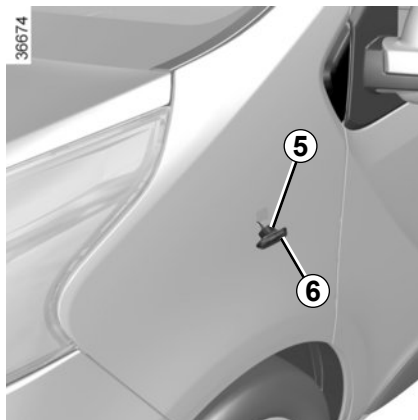


Dimstrålkastare 4

- Du kommer åt lamphållaren från bilens undersida;
- lossa luckan,
- vrid lamphållaren ett kvarts varv.

Lamptyp: H16LL.

Typ av lampa för bilar som har kurvlyjus: H11LL.



Sidoblinkljus

Lossa blinkluset **6** (med hjälp av t.ex. en spårskruvmejsel).

Vrid lamphållaren **5** ett kvarts varv och ta bort lampan.

Lamptyp: W5W eller WY5W.

Extraljus

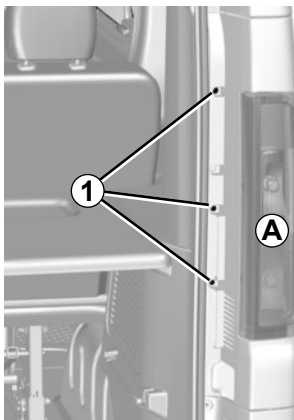
Om du önskar utrusta din bil med dimstrålkastare eller fjärrljus, vänd dig till en märkesrepresentant.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.

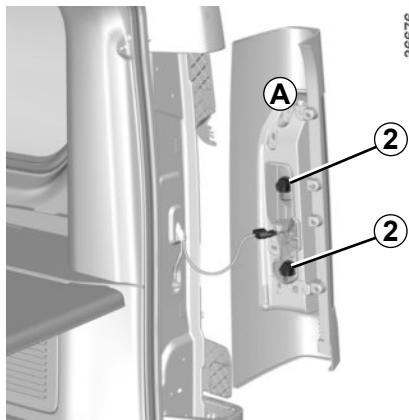
BAKLJUS: lampbyte (1/4)



36675

Bakljusenhet A

Ta bort skruvarna 1.

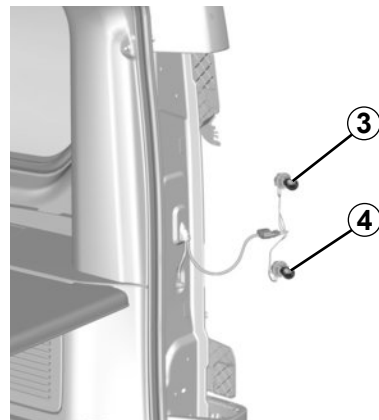


36676

Vrid ljusenheten något och lossa den så att du kommer åt lamphållarna 2.

Lossa lamphållarna genom att vrida dem ett kvarts varv.

Lossa glödlamporna genom att vrida dem ett kvarts varv med ett lätt tryck.



36677

Färdriktningsvisare 3

Päronformig stiftsockel PY 21W.

Parkeringsljus och bromsljus 4

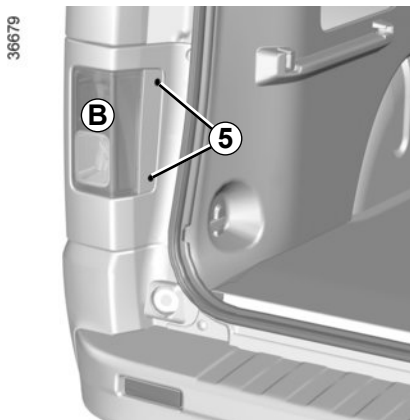
Päronformig stiftsockel P 21/5W.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.

BAKLJUS: lampbyte (2/4)



Bakljusenhet B

Ta bort skruvarna 5.

Lossa lamphuset.

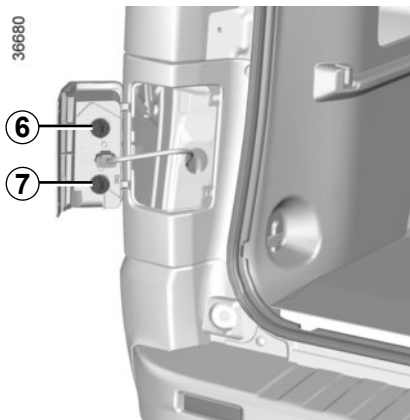
Vrid lamphållaren 6 eller 7 och frigör den.

Byt lampan.

Sätt tillbaka lamphållaren genom att vrida den runt.

Se till att den sitter ordentligt fast.

Sätt tillbaka lamphuset och skruva i det.



6 Dimljus (endast på förarsidan)

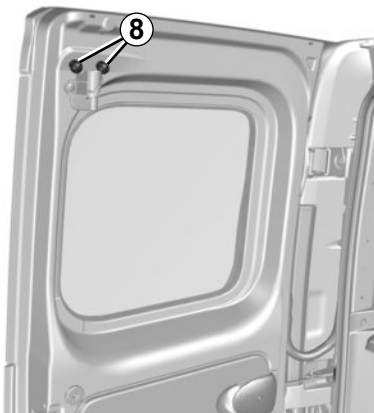
Lamptyp: Pärnformig, stiftsockel **W16W**.

7 Backljus

Lamptyp: Pärnformig, stiftsockel **W16W**.

BAKLJUS: lampbyte (3/4)

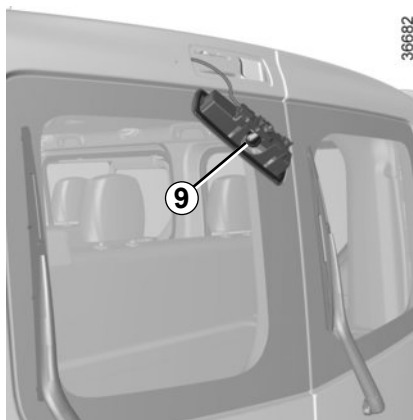
36681



Tredje bromsljus, på slagdörrarna bak

Ta bort muttrarna **8**.

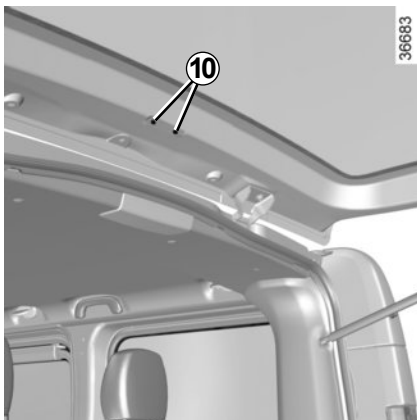
36682



Ta bort lamphuset utifrån i sidled för att
komma åt lampan **9**.

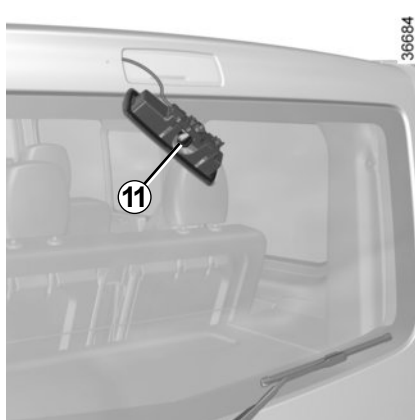
Päronformig stiftsockel **P 21W**.

BAKLJUS: lampbyte (4/4)



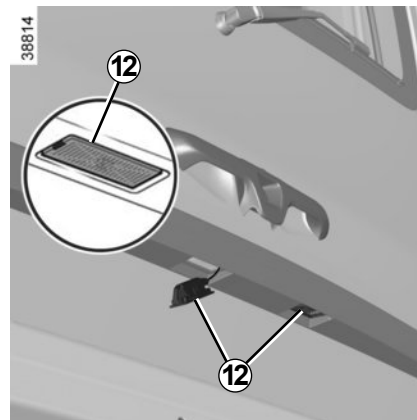
Tredje bromsljus på bakluckan

Ta bort muttrarna **10**.



Ta bort lamphuset utifrån för att komma åt lampan **11**.

Päronformig stiftsockel **P 21W**.



Nummerskyltsbelysning

Lampan byts på samma sätt för bilar med bakhöjare och baklucka.

Lösa belysningen **12** (med hjälp av t.ex. en spårskruvmejsel).

Ta bort lampans kåpa så kommer du åt lampan.

Lamptyp: **W5W**.

INNERBELYSNING: lampbyte (1/2)



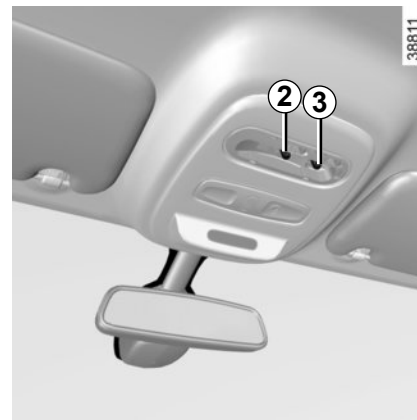
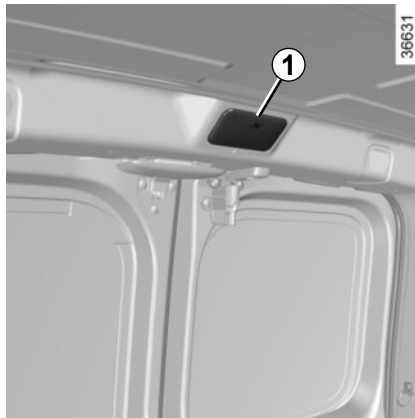
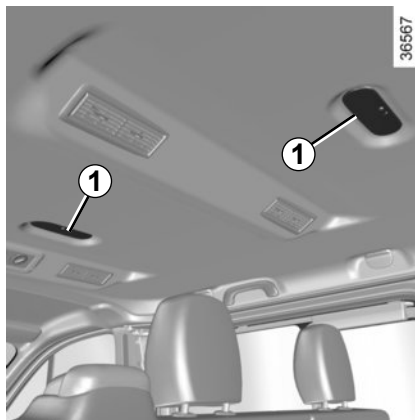
Takbelysning

Ta bort spridaren **1** till berörd innerbelysning med hjälp av t.ex. en spårskruvmejsel.

Dra i lampan för att ta loss den från sin plats.

Lamptyp: W6W

Byt lampan och sätt tillbaka spridaren på sin plats.



Särskilda anvisningar för bilar utrustade med läslampa

Lamptyp 2: W6W

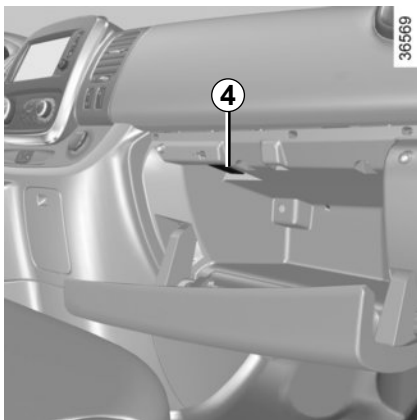
Typ av läslampa 3: W5W



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.

INNERBELYSNING: lampbyte (2/2)



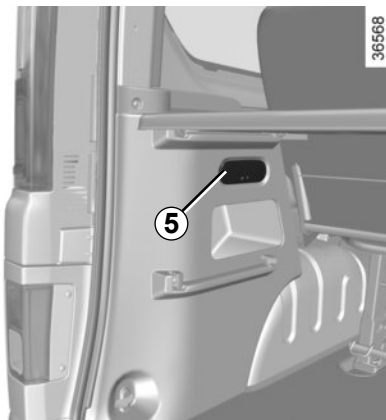
Handskfacksbelysning 4

Ta bort spridaren med hjälp av t.ex. en spårskruvmejsel.

Dra i lampan för att ta loss den från sin plats.

Lamptyp: W5W

Byt lampan och sätt tillbaka spridaren på sin plats.



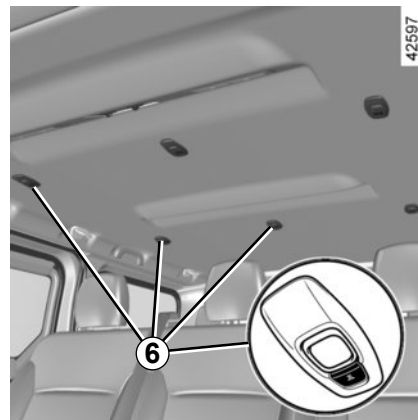
Belysning 5

Ta bort spridaren med hjälp av t.ex. en spårskruvmejsel.

Dra i lampan för att ta loss den från sin plats.

Lamptyp: W5W

Byt lampan och sätt tillbaka spridaren på sin plats.



Belysning 6

Vänd dig till en märkesrepresentant.

RADIOSTYRD FJÄRRKONTROLL: Batteri

29999



Byte av fjärrkontrollens batteri

Skruva loss skruven **1** och ta bort fjärrkontrollens lock.

Batterier tillhandahålls av din märkesrepresentant och de varar cirka två år.

Kontrollera att det inte finns spår av bläck på batteriet: risk för dålig kontakt.

31574



Byt batteriet **2** och följ riktningsanvisningen som är ingraverad på locket.

ANM.: Undvik att vidröra elkretsen i fjärrkontrollens lock vid batteribyte.

Vid återmonteringen är det viktigt att locket är ordentligt fäst och att skruven dras åt korrekt.

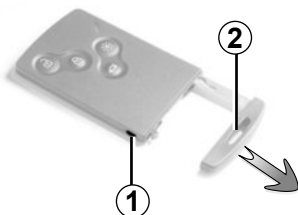
28913



Kasta aldrig använda batterier i naturen. Lämna in dem till en återvinningsstation för batterier.

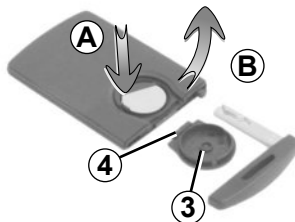
RENAULTKORT: Batteri

26860



Byte av batteri

När meddelandet "KEYCARD BATTERY LOW" visas på instrumentpanelen, byt batteriet för RENAULT-kortet, tryck på knappen **1** genom att dra i reservnyckeln **2** och lossa sedan locket **3** med hjälp av spärren **4**. Ta bort batteriet genom att trycka på den ena sidan (moment **A**) och lyfta den andra (moment **B**) och byt sedan batteriet. Respektera riktningsskiktning och typ, som står i locket **3**.



Hopsättningen sker i omvänd ordning, ställ dig sedan nära bilen och tryck fyra gånger på någon av kortets knappar: när du startar nästa gång försvinner meddelandet.

ANM.: När du byter batteriet, rör inte vid elektronikkretsen eller kontaktarna i RENAULT-kortet.

Se till att locket sitter fast ordentligt.

Batterier tillhandahålls av din märkesrepresentant och de varar cirka två år. Kontrollera att det inte finns spår av bläck på batteriet: risk för dålig kontakt.

26862

26913



Driftstörning

Om batteriet är för dåligt laddat för att kunna fungera kan du fortfarande starta (stoppa in RENAULT-kortet i kortläsaren) och låsa/låsa upp bilen (se informationen om "Låsning/upplåsning av dörrar" i kapitel 1).



Kasta inte använda batterier i naturen utan lämna in dem till ett uppsamlingsställe för återvinning av batterier.

BATTERI: starthjälp (1/2)



Hantera batteriet ytterst försiktigt! Batteriet innehåller svavelsyra som inte får komma i kontakt med ögon eller hud. Om detta ändå skulle hända, skölj med rikligt med vatten och ta genast kontakt med en läkare. Kontakta en läkare vid behov.

Öppen eld eller rökning i närheten av batteriet kan medföra att batteriet exploderar.

Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kylfläkten sättas igång

när som helst. -kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.

Risk för allvarliga skador



Slå av tändningen innan något som helst ingrepp i motorutrymmet (se "Start, stopp av motorn" i kapitel 2).



Vissa batterier kan uppvisa specifika egenskaper vid laddning. Vänd dig till din märkesrepresentant för råd.

Undvik gnistbildning, som kan förorsaka explosion, och utför arbetet i en lokal med god ventilation. **Risk annars för allvarliga skador.**

Undvik gnistbildning

- Kontrollera att energiförbrukande enheter (t.ex. innerbelysningen) har stängts av innan du kopplar ur eller in ett batteri;
- Vid laddning av batteriet ska du stänga av laddaren innan batteriet kopplas in eller ur;
- Placera inga metallföremål på batteriet eftersom de kan orsaka kortslutning mellan polerna;
- Vänta minst en minut efter att motorn har stängts av innan du kopplar ur batteriet;
- Se till att koppla in batteriets poler korrekt vid ditsättningen.

Anslutning av batteriladdare

Batteriladdaren ska vara kompatibel med ett batteri med 12 volts nominell spänning.

Koppla inte ifrån batteriet när motorn är igång. **I den bruksanvisning som medföljer batteriladdaren från leverantören finns anvisningar för hur batteriladdaren ska användas.**

BATTERI: starthjälp (2/2)

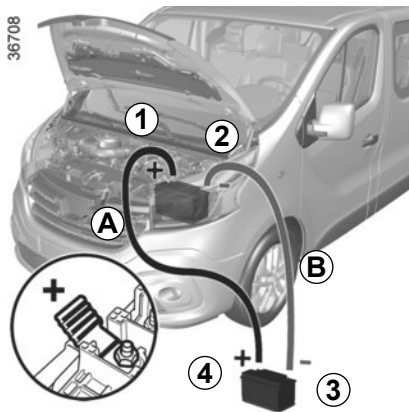
Start med hjälpstartbatteri

Om du för att kunna starta behöver använda batteriet från en annan bil, skaffa elektriska kablar som är anpassade (mycket viktigt) hos din märkesrepresentant. Har du redan startkablar, kontrollera att de fungerar.

Båda batterierna ska ha samma nominella spänning: 12 volt. Hjälpstartbatteriets spänning (Ah) ska vara minst lika det urladdade batteriets.

Se noga till att bilarna inte kommer i kontakt med varandra, då risk för kortslutning föreligger. Kontrollera att det urladdade batteriet är rätt anslutet. Slå av tändningen.

Starta motorn på hjälpbilen och låt den gå på normalt tomgångsvarvtal.

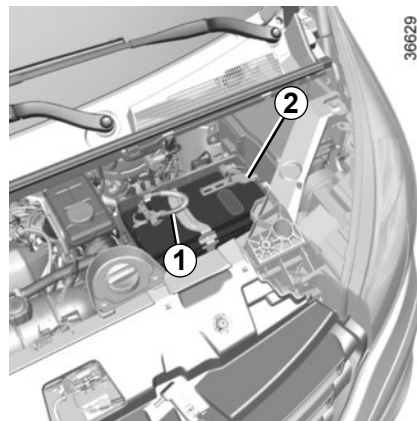


Lossa batteriets kåpa.

Fäst pluskabeln **A** på polen **1** (+) och sedan på **pluspolen 4** (+) på hjälpstartbatteriet.

Fäst minuskabeln **B** på **minuspolen 3** (-) på hjälpstartbatteriet och sedan **minuspolen 2** (-) på det urladdade batteriet.

Starta motorn, så snart den snurrar kopplar du loss kablarna **A** och **B** i omvänd ordning (**2 - 3 - 4 - 1**).



Kontrollera att kablarna **A** och **B** inte kommer i kontakt med varandra och att kabeln **A** inte vidrör någon metall del på hjälpbilen.

Risk för personskador och/eller skador på bilen.

SÄKRINGAR (1/3)



Kontrollera utbytessäkringen och **byt den**, om det behövs, **mot en säkring med samma strömstyrka som original-säkringen**.

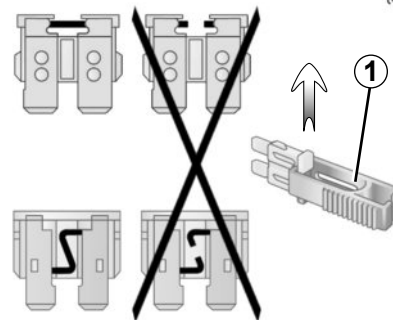
En säkring för alltför stark strömstyrka kan orsaka överhettning i elsystemet (risk för brand) vid onormal förbrukning.



Säkringar i kupén A

Vid driftstörningar i elsystemet kontrollera att säkringarna är hela. Lossa förvaringsfacket **A** genom att trycka på någon av sidorna och dra mot dig.

Beroende på gällande lagar och säkerhetsföreskrifter, skaffa en sats godkända reservlampor och säkringar hos din märkesrepresentant.



Klämma 1

Lossa säkringen med hjälp av klämman **1**, som sitter på insidan av luckan **A**.

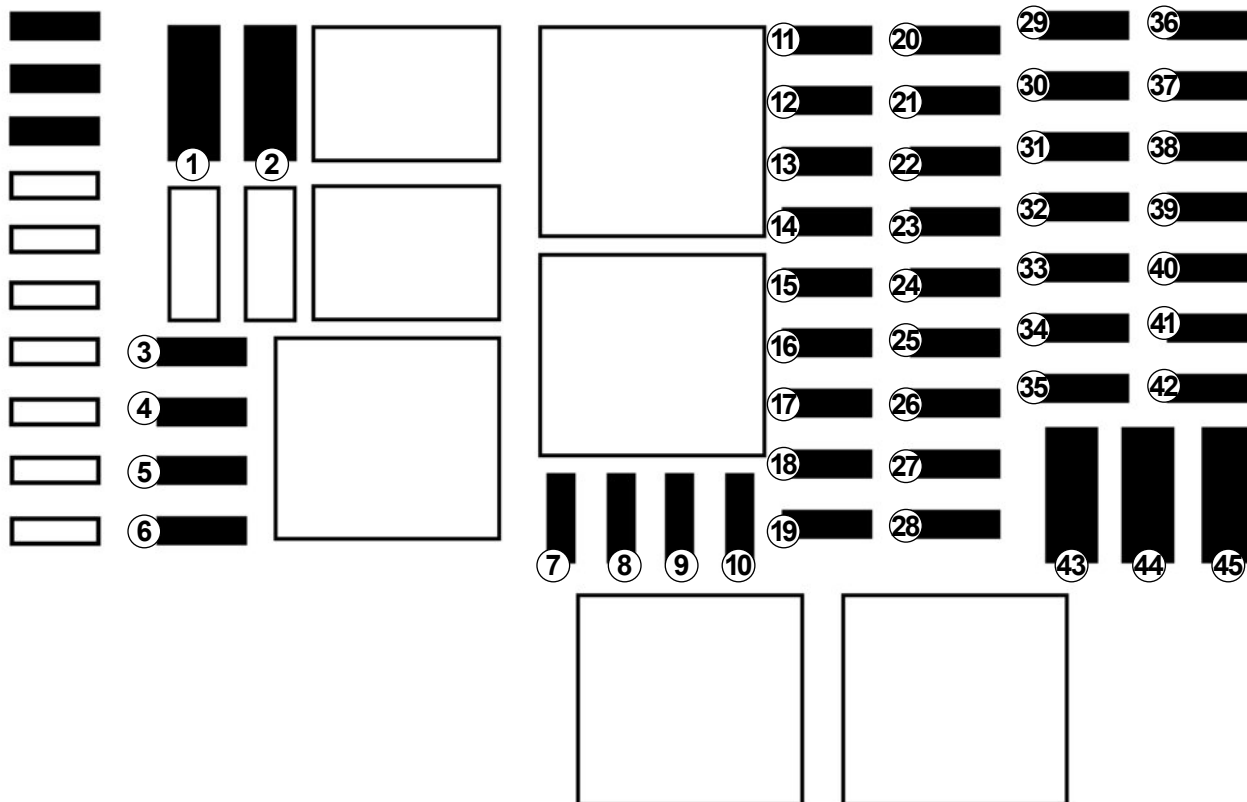
Ta bort säkringen från tången genom att skjuta den i sidled.

Använd inte de lediga säkringshållarna.

SÄKRINGAR (2/3)

Säkringarnas skyddsområde

Vilka säkringar som finns beror på bilmodell och utrustningsnivå.



SÄKRINGAR (3/3)

Nr.	Skyddsområde
1	Laddning APC för bil med RENAULT-kort
2	Anpassning
3	Anpassning
4	+ batteri till bil med RENAULT-kort
5	Kompletterande klimatanläggning
6	Extra värmeanläggning i kupén
7	Elbackspeglar, centralenhet kompletterande anpassning
8	Backspegeldefroster
9	Radio, multimedia, backspegel, diagnosuttag
10	Förinställning, uttag släp
11	Tidsbegränsat batteri, centralenhet i kupén
12	Höger varselljus, parkeringsljus fram, höger helljus, vänster halvljus
13	Varningsblinkers, färdriktningsvisare

Nr.	Skyddsområde
14	Dörrarnas låsläge
15	Vänster varselljus, parkeringsljus bak, vänster helljus, höger halvljus
16	Belysning av skylt, dimstrålkastare och dimbakljus
17	Larm, ljudsignal, reglage för ljus och torkning
18	Instrumentpanel
19	Pannan
20	Bakrutetorkning, spolningspump, signalhorn
21	Laddning APC
22	Backljus
23	Bromskontakt
24	Insprutning, start
25	Airbag, låsning ratt
26	Elfönsterhiss på passagerarsidan
27	Servostyrning
28	Bromsljus

Nr.	Skyddsområde
29	Laddning APC för bil med RENAULT-kort
30	Motorrummet
31	Cigarrettändare, eluttag
32	Pannan
33	Bromsljus, ABS, transponder
34	Innerbelysning, klimatanläggning
35	Start för bil med RENAULT-kort
36	Bakrutetorkare
37	Elektromagnetiskt varningssystem
38	Eluttag i lastutrymmet
39	Motorn i förarfönsterhissen
40	Eluttag bak
41	Start BCM
42	Stolvärme
43	Färdskrivare
44	Vindrutetorkare
45	Värme, klimatanläggning



Elektriska eller elektroniska tillbehör

Innan du installerar den här typen av tillbehör (särskilt sändande/mottagande apparat: frekvensband, effektnivå, antennplacering), kontrollera att den går att använda i din bil. Kontakta din märkesrepresentant.

Anslut endast tillbehör med en max. effekt på 120 watt. **Risk för brand.** När flera tillbehörsuttag används samtidigt får den totala effekten för de anslutna tillbehören inte överstiga 180 watt.

Åtgärder på bilens elsystem får bara utföras av en auktoriserad märkesrepresentant, eftersom felaktig inkoppling och installation kan förstöra bilens elektroniksystem och/eller de delar som är anslutna till detta.

Vid framtida installation av elektriska tillbehör, se till att installationen skyddas av en säkring. Kontrollera noga säkringens amperetal och läge.

Använda diagnosuttaget

Användning av elektroniska tillbehör i diagnosuttaget kan orsaka allvarliga störningar i bilens elektroniska system. För din säkerhet rekommenderar vi att du endast använder elektroniska tillbehör som är godkända av tillverkaren. Kontakta en godkänd återförsäljare för mer information. **Risk för allvarlig olycka.**

Användning av mobiltelefoner och andra elektroniska tillbehör

Då mobiltelefoner och radioutrustning med integrerad antenn kan störa bilens elektroniksystem, råder vi dig att endast använda tillbehör med yttre antenn. **Tänk också på att du måste ta hänsyn till den lokala lagstiftningen som gäller vid användning av dessa apparater.**

Framtida installation av tillbehör

Om du vill installera andra tillbehör på din bil: Kontakta din märkesrepresentant. För att bilen ska fungera ordentligt och för att undvika säkerhetsrisker, bör du använda tillbehör som är anpassade till bilen och godkända av tillverkaren.

Om du använder rattläs, fäst det endast i bromspedalen.

Störning av körningen

På förarsidan är det viktigt att de skyddsmattor som är anpassade till bilen sitter fast i de förinstallerade delarna. Kontrollera därför regelbundet deras fästen. Lägg aldrig flera mattor på varandra. **Risk för klämning av fötterna.**

TORKARBLAD (1/2)

Kontrollera torkarbladens skick. Deras livslängd beror på dig:

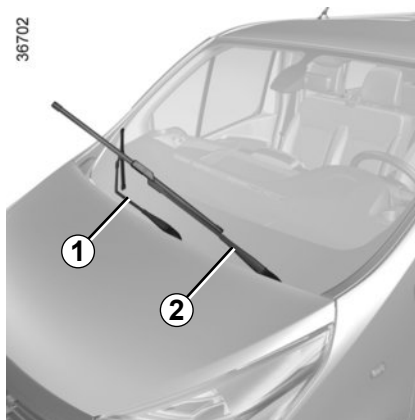
- rengör bladen, vindrutan och bakrutan med tvålösning regelbundet
- använd dem inte när vindrutan eller bakrutan är torr
- ta bort dem från vindrutan eller bakrutan om de inte har använts på länge.



- Kontrollera vintertid att torkarbladen inte har frusit fast innan torkarmotorn sätts igång, eftersom det annars finns risk för att torkarmotorn skadas (överhettning).
- Kontrollera torkarbladens skick. Bladen ska bytas ut när deras verkningsgrad försämrats, ungefär en gång per år.

När du byter torkarbladet och har tagit bort det, var försiktig så att torkararmen inte slår i vindrutan, då kan glaset skadas.

36702

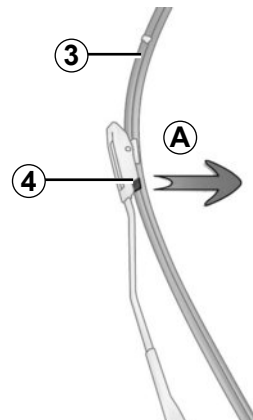


Byte av vindrutetorkarblad

Tändning på, motor av:

- tryck ner torkarreglaget helt: torkarna stannar i ett läge som är helt fritt från motorhuven
- lyft torkararmarna **1** och **2**,
- dra i tungan **4** (rörelse **A**) och tryck torkarbladet **3** uppåt.

25516

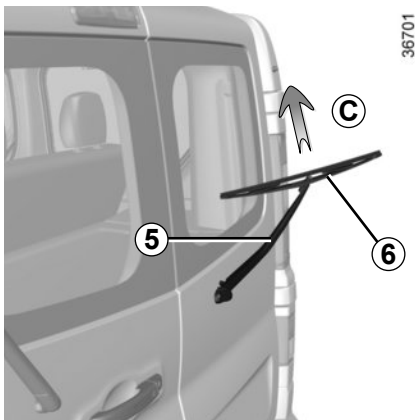


Ditsättning

Sätt dit torkarbladet i omvänd ordning mot vid borttagningen. Kontrollera att bladet sitter fast ordentligt.

tryck fast torkarreglaget helt: vindrutetorkarbladen ställer sig i huven.

TORKARBLAD (2/2)



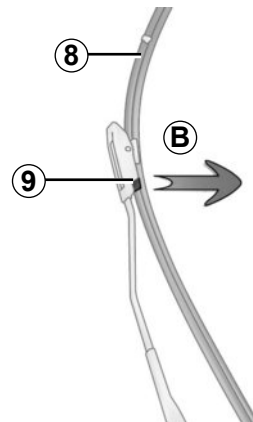
Bakrutetorkarblad på slagdörrarna bak

- Lyft torkarmen **5**,
- för ner torkarbladet **6** tills det tar emot
- frigör torkarbladet genom att dra i det (rörelse **C**).



Bakrutetorkarblad på baklucka

- lyft torkarmen **7**,
- dra i tungan **9** (rörelse **B**) och tryck torkarbladet **8** uppåt.



Ditsättning

Sätt dit i omvänd ordning mot borttagningen. Kontrollera att bladet sitter fast ordentligt.

BOGSERING: starthjälp (1/2)



- Använd en bogserstång. Om du använder ett rep eller en vajer (om landets lagstiftning tillåter det), måste den bogserade bilen kunna bromsa.
- En bil med försämrad körförmåga får inte bogseras igång.
- Det är viktigt, vid acceleration och bromsning, att undvika ryck och skakningar som kan skada bilen.
- I vilket fall som helst får bogseringshastigheten inte överstiga **25 km/h**.
- Skjut inte på bilen om rattaxeln är låst.



När motorn är avstängd fungerar inte servostyrningen och bromsservon.



Ta inte ut nyckeln ur tändningslåset eller kortet ur kortläsaren under bogseringen.

Ratten får inte vara spärrad. Startnyckeln ska vara i läge "M" (tändning) vilket möjliggör ljud- och ljussignalering (bromsljus, varningsblikker). Vid bogsering i mörker ska den bogserade bilen ha ljuset på som vanligt.

Om bilen har släp, ta bort det.

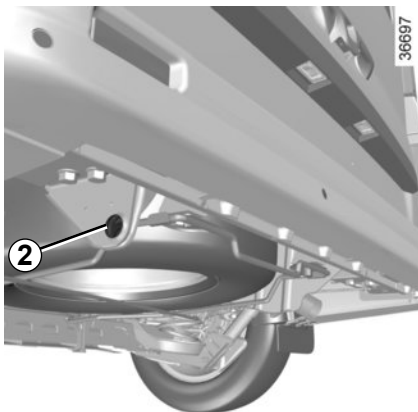
Det är viktigt att respektera varje lands bogseringsvillkor och inte överskrida den maximala släpvagnsvikten.

Kontakta din märkesrepresentant.

Använd aldrig drivaxlarna eller hjulaxlarna.

Bogserpunkten får endast användas för bogsering, aldrig för att lyfta bilen, varken direkt eller indirekt.

BOGSERING: starthjälp (2/2)



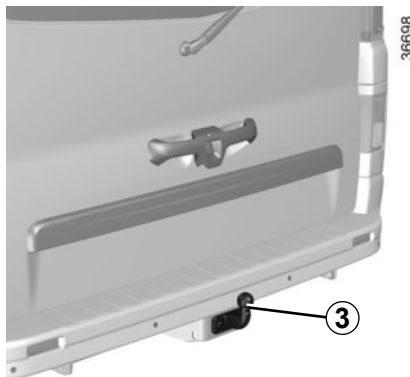
Använd endast

Bak:

- För bilar utan dragkrok, bogserpunkten 2.
- För bilar med dragkrok, bogserpunkten 3 (dragkrok).

Fram:

- **Bogseröglan fram 6** (finns i verktygssatsen) och **bogseringspunkten fram 6**.



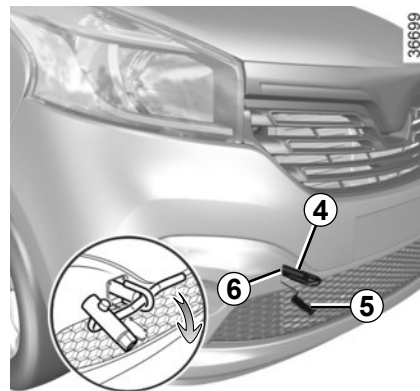
Bogseringspunkt bak 2

(Bil utan dragkrok)

Bogseringspunkt bak 3

(Bil med dragkrok)

Beträffande montering av dragkroken, se i tillverkarens medföljande monteringsanvisning.



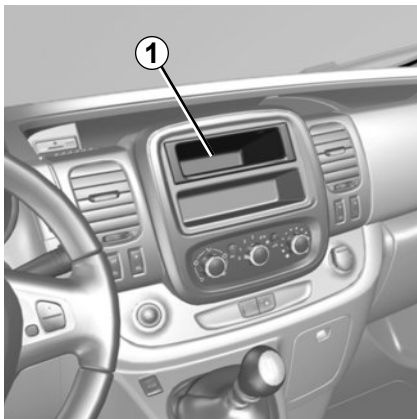
Bogseringspunkt fram 6

Lossa kåpan 5 genom att sticka in ett verktyg, t.ex. en spårskruvmejsel, under den.

Skruva in bogseringsöglan 4 så långt det går: först för hand så mycket det går och dra sedan åt den helt med hjälp av hjulnyckeln.

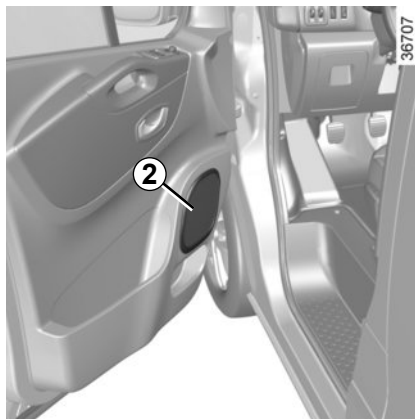
Använd enbart bogseringsöglan 4 som finns bland verktygen. Se "Verktyg" i kapitel 5.

RADIOUTRUSTNING



Plats för radio 1

Lossalocket framför radion **1**. Anslutningarna för antenn, strömmatning + och – och högtalarledningarna finns bakom denna.



Högtalare

Vrid gallren **2** för att komma åt högtalarledningarna.

Se efter i utrustningens bruksanvisning hur den fungerar. Bruksanvisningen bör förvaras tillsammans med övriga färdhandlingar.

- Det är mycket viktigt att alltid noggrant följa utrustningens monteringsanvisningar.

- Specifikationerna för fästen och kablar (kan beställas från en märkesrepresentant) varierar beroende på bilens utrustningsnivå och typen av radio.

För utrustningens artikelnummer, rådfråga din märkesrepresentant.

- Åtgärder på bilens elsystem får bara utföras av en auktoriserad märkesrepresentant, eftersom felaktig inkoppling och installation kan förstöra bilens elektronisksystem och/eller de delar som är anslutna till detta.

DRIFTSTÖRNINGAR (1/7)

Här ger vi några tips för att du snabbt, i vissa fall dock endast provisoriskt, ska kunna avhjälpa ev. uppkomna fel. För säkerhets skull bör du snarast efter vidtagen åtgärd ta kontakt med din märkesrepresentant.

Användning av RENAULT-kortet	ORSAK	ÅTGÄRD
RENAULT-kortet fungerar inte, varken för låsning eller upplåsning av dörrarna.	Kortets batteri håller på att ta slut.	Byt batteriet. Du kan fortfarande låsa/låsa upp och starta bilen (se "Låsning/upplåsning av dörrarna" i kapitel 1 och "Start/stopp av motorn" i kapitel 2).
	Apparater på samma frekvens som kortet används (mobiltelefoner t.ex.).	Stäng av apparaterna eller använd den inbyggda nyckeln (se "Låsning/upplåsning av dörrarna" i kapitel 1).
	Bilen befinner sig i ett område med stark magnetisk strålning. Bilens batteri urladdat.	Använd nyckeln i kortet (se "Låsning/upplåsning av dörrarna" i kapitel 1).
	Bilen är igång.	Låsning/upplåsning med kortet är inte möjlig när motorn är igång. Slå av tändningen.

DRIFTSTÖRNINGAR (2/7)

Här ger vi några tips för att du snabbt, i vissa fall dock endast provisoriskt, ska kunna avhjälpa ev. uppkomna fel. För säkerhets skull bör du snarast efter vidtagen åtgärd ta kontakt med din märkesrepresentant.

Användning av fjärrkontrollen	ORSAK	ÅTGÄRD
Upplåsningen och låsningen av dörrarna fungerar inte längre med fjärrkontrollen.	Fjärrkontrollens batteri slitet.	Använd nyckeln.
	Apparater med samma frekvens som fjärrkontrollen används (t.ex. mobiltelefon).	Stäng av apparaterna eller använd nyckeln.
	Bilen befinner sig i ett område med stark magnetisk strålning. Batteri urladdat.	Byt batteriet. Du kan fortfarande låsa/låsa upp bilen (se "Låsning/upplåsning av dörrarna" i kapitel 1, "Start av motor" i kapitel 1 och "Start/stopp av motorn" i kapitel 2).
	Bilen är igång.	Låsning/upplåsning med nyckeln är inte möjlig när motorn är igång. Slå av tändningen.

DRIFTSTÖRNINGAR (3/7)

Vid startförsök	ORSAK	ÅTGÄRD
Kontrolllamporna på instrumentbrädan bleknar eller tänds inte, startmotorn går inte runt.	Batteripoler dåligt åtdragna, fränkopplade eller oxiderade.	Dra åt dem, koppla tillbaka dem eller rengör dem om de oxiderat.
	Batteri urladdat eller ur funktion.	Låna ström från en annan bils batteri. Se "Batteri: Starthjälp" i kapitel 5 eller byt batteriet om det behövs. Skjut inte på bilen om rattaxeln är låst.
	Felaktig krets.	Kontakta din märkesrepresentant.
Motorn vill inte starta.	Startvillkoren är ej uppfyllda.	Se avsnittet "Start/stopp av motorn" i kapitel 2.
	RENAULT handsfree-kortet fungerar inte.	För in kortet i kortläsaren för att starta. Se avsnittet "Start/stopp av motorn" i kapitel 2.
Motorn vägrar stanna.	Kort ej registrerat.	Stoppa in kortet i kortläsaren.
	Elektroniskt problem.	Tryck snabbt fem gånger på startknappen.
Rattaxeln förblir låst.	Ratten blockerad.	Vrid på ratten och tryck på motorns startknapp (Se "Start av motor" i kapitel 2).
	Felaktig krets.	Kontakta din märkesrepresentant.

DRIFTSTÖRNINGAR (4/7)

Under körning	ORSAK	ÅTGÄRD
Vit avgasrök.	Detta är inte alltid ett fel på en diesel-version. Röken beror på partikelfilterrengöring.	Se avsnittet "Dieselversioner" i kapitel 2.
Rök under bilen vid påsättning av värmen.	Detta är inte alltid ett fel. Röken kommer från pannan. Om så är fallet försvinner röken gradvis då temperaturen i kupén når den förinställda temperaturen.	
Rök från motorrummet.	Kortslutning eller kylvätskeläckage.	Stanna, slå av tändningen, gå bort från bilen och kontakta din märkesrepresentant.
Varningslampan för oljetryck tänds:		
i kurvor eller vid bromsning	Nivån är för låg.	Fyll på motorolja (se avsnittet "Oljenivå i motorn: tömning/påfyllning" i kapitel 4).
dröjer att slockna eller lyser vid acceleration.	Inget oljetryck.	Stanna och kontakta en märkesrepresentant.

DRIFTSTÖRNINGAR (5/7)

Under körning	ORSAK	ÅTGÄRD
Styrningen är trög.	Överhettning i servostyrningen Fel i den elektriska assistansmotorn. Fel i assistanssystemet.	Kör försiktigt i låg hastighet. Tänk på hur stor kraft som behövs för att vrida hjulen med ratten. Kontakta din märkesrepresentant.
Vibrationer.	Otillräckligt med luft i däck, felinställda eller skadade däck.	Kontrollera däcktrycket. Hittar du inget fel, kontakta en märkesrepresentant.
Motorn upphettas. Kylvätsketemperaturgivarens visare befinner sig i det röda fältet och varningslampan STOP tänds.	Kylfläkten ur funktion.	Stanna bilen, stäng av motorn och kontakta din märkesrepresentant.
	Kylvätskeläckage.	Kontrollera kylvätskebehållaren. Den ska innehålla vätska. Om den inte gör det, kontakta din märkesrepresentant snarast.
Det kokar i kylvätskebehållaren.	Fel på cylinderhuvudpackning.	Stäng av motorn. Kontakta din märkesrepresentant.



Kylare: Om kylvätskenivån är mycket låg, glöm absolut inte att man aldrig får fylla på kall kylvätska i en varm motor. Efter arbeten på bilen som erfordrat tömning av kylsystemet (även endast delvis) ska systemet fyllas med ny kylvätska. Använd endast vätska som godkänts av vår tekniska avdelning.

DRIFTSTÖRNINGAR (6/7)

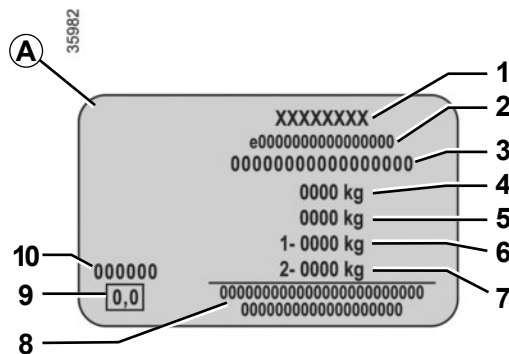
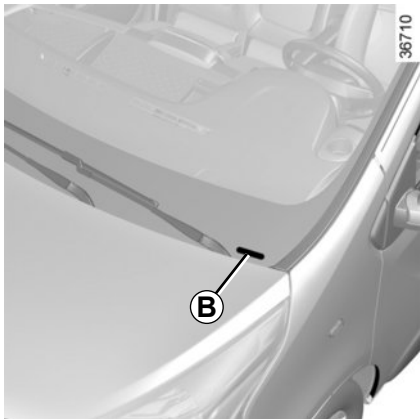
Elutrustning	ORSAK	ÅTGÄRD
Vindrutetorkare ur funktion.	Torkarblad sitter fast.	Ta loss torkarbladen innan torkarmotorn startas.
	Elkrets felaktig.	Kontakta din märkesrepresentant.
	Skadad säkring.	Byt säkringen eller låt någon byta den, se informationen om "Säkringar" i avsnitt 5.
Torkaren stannar inte.	Felaktiga elreglage.	Kontakta din märkesrepresentant.
Färdriktningssvisare blinkar för snabbt.	Glödlampa bränd.	Se Strålkastare: „byte av lampor” eller Strålkastare bak och på sidorna: ”glödlamps-byte” i kapitel 5.
Färdriktningssvisare ur funktion.	Felaktiga elreglage eller elkrets.	Kontakta din märkesrepresentant.
	Skadad säkring.	Byt säkringen eller låt någon byta den, se informationen om "Säkringar" i avsnitt 5.
Strålkastarna tänds inte eller slocknar inte.	Felaktiga elreglage eller elkrets.	Kontakta din märkesrepresentant.
	Skadad säkring.	Byt säkringen eller låt någon byta den, se informationen om "Säkringar" i avsnitt 5.

DRIFTSTÖRNINGAR (7/7)

Elutrustning	ORSAK	ÅTGÄRD
Kondensspår i strålkastarna eller bakljusen.	Kondensspår kan vara ett naturligt fenomen förorsakat av temperaturväxlingar och fukt. I det här fallet kommer spåren att gradvis försvinna när strålkastarna används.	
Kontrollampan för glömda säkerhetsbälten fram överensstämmer inte med bilbältenas faktiska status.	Det sitter ett föremål fastklämt mellan golvet och stolen, vilket stör givarens funktion.	Ta bort alla föremål under stolarna fram.

Kapitel 6: Specifikationer

Identifieringsskylt	6.2
Motorns märkskylt	6.3
Mått	6.4
Motorspecifikationer	6.8
Släpvagnsvikt	6.9
Vikter	6.9
Originalutrustning och reservdelar	6.11
Servicebevis	6.12
Rostskyddskontroll	6.18



Om den här informationen finns och var den sitter beror på bilen:

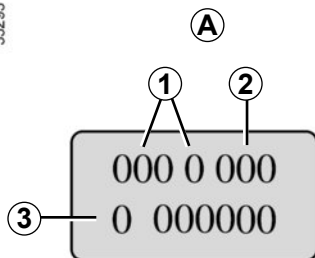
- 1 Tillverkarens namn.
- 2 Registreringsnummer eller godkännandenummer.
- 3 Identifikationsnummer.

Beroende på bil kan den här informationen finnas på etiketten B.

- ## 6.2

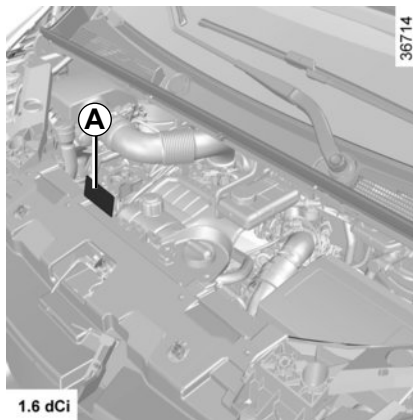
MOTORIDENTIFIERINGSSKYLTAR

33293



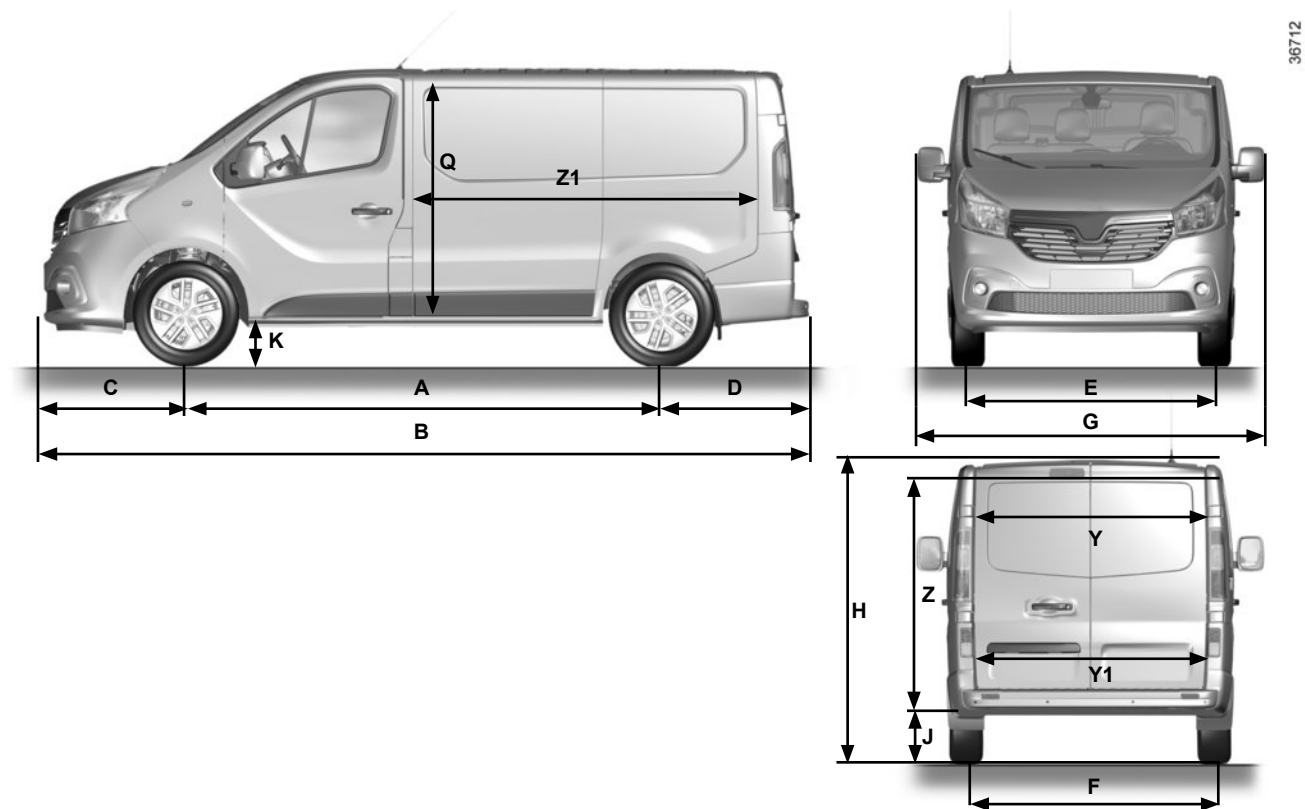
De uppgifter som finns på motorskylten eller etiketten A ska anges vid all korrespondens och beställning av reservdelar. (varierande placering beroende på motortyp)

- 1 Motorns typbeteckning.
- 2 Motorns indexnummer.
- 3 Motorns tillverkningsnummer.



DIMENSIONER (i meter) (1/4)

Version skåp



DIMENSIONER (i meter) (2/4)

Kompletta bilar utan framtida förändringar

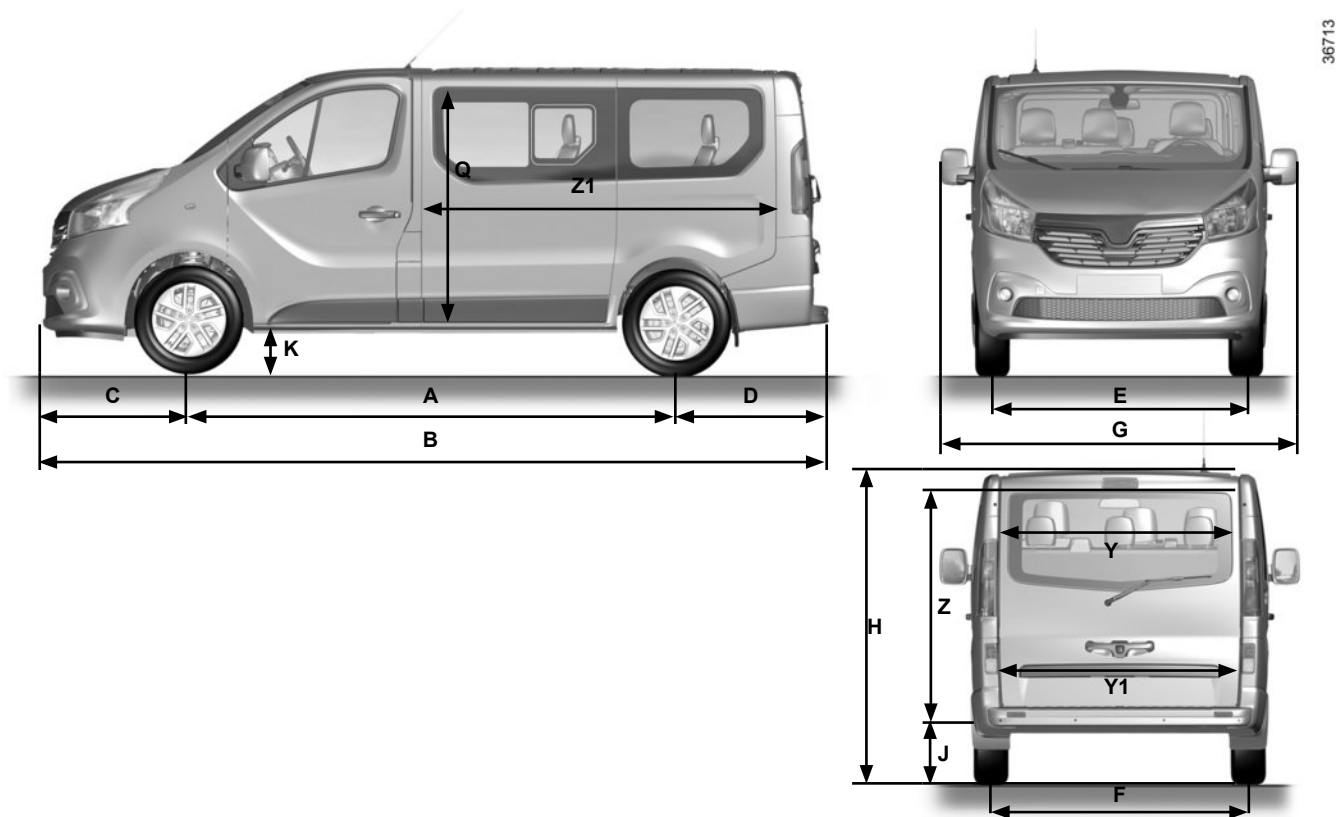
SKÅP	Standardchassi		Långt chassi	
	Skåp, standard	Skåp, förhöjt	Skåp, standard	Skåp, förhöjt
A	3,098		3,498	
B	4,999		5,399	
C	0,933			
D	0,968			
E	1,615			
F	1,628			
G	2,283			
H ⁽¹⁾	1,971 → 2,493			
J ⁽¹⁾	0,552 → 0,552			
K ⁽²⁾	0,160 → 0,166			
Q	1,387	1,913	1,387	1,913
Y	1,370	1,167	1,370	1,167
Y1	1,391			
Z	1,295	1,818	1,295	1,818
Z1	2,537		2,937	

(1) Tom körklar

(2) Med last

DIMENSIONER (i meter) (3/4)

Kombiversion



DIMENSIONER (i meter) (4/4)

Kompleta bilar utan framtida förändringar

COMBI	Standardchassi				Långt chassi	
	Kombi, standard		Kombi, förhöjt		Kombi, standard	
	Med säten på rad 3	Utan säten på rad 3	Med säten på rad 3	Utan säten på rad 3	Med säten på rad 3	Utan säten på rad 3
A	3,098				3,498	
B	4,999				5,399	
C	0,933					
D	0,968					
E	1,615					
F	1,628					
G	2,283					
H ⁽¹⁾	1,963 → 1,970					
J ⁽¹⁾	0,546 → 0,553					
K ⁽²⁾	0,160→ 0,161					
Q	1,369					
Y	1,370					
Y1	1,391					
Z	1,306					
Z1	0,736	1,620	0,736	1,620	1,136	2,020

(1) Tom körklar

(2) Med last

MOTORSPECIFIKATIONER

Motorutförande	1.6 dCi	
Motortyp (se motorskylt)	R9M	
Cylindervolym (cm ³)	1 598	
Bränslekvalitet Oktantal	Diesel Etiketten på tankluckan visar tillåtna bränslen.	
Bränsletyper som uppfyller europeiska standarder och är kompatibla med motorer för bilar som säljs i Europa (i alla andra fall, kontakta en godkänd återförsäljare).		Diesel som uppfyller standarden EN 590 innehåller upp till 7 % fettbaserad metylester.
		Diesel som uppfyller standarden EN 16734 innehåller upp till 10 % fettbaserad metylester.
Tändstift	—	

VIKTER (i kg) (1/2)

De angivna vikterna gäller för basversion utan tillval, de varierar beroende på din bils utrustning. Fråga din märkesrepresentant.

Versioner (beroende på land)	SKÅP, standard	SKÅP, förhöjt
Max nyttovikt (MMAC) Bilens maximaltågvikt (MTR)	För vikter som anges på tillverkarplåten, se "Identifieringsskyltar" i kapitel 6.	
Max. tillåten släpvagnsvikt med broms*	fastställs genom en kalkyl: MTR - MMAC	
Max. tillåten släpvagnsvikt utan broms *	750	
Kultryck - dragkrok*	80	
Tillåten taklast	200 (inkl. fästanordning)	150 (inkl. fästanordning)

* Släpvagnsvikt (bogsering av husvagn, båt etc.)

Bogsering är förbjuden när MTR - MMAC är lika med noll eller när MTR är lika med noll (eller inte finns angiven) på tillverkarens skylt.

- Det är viktigt att respektera de bogseringsvillkor som bestämts av den lokala lagstiftningen och vägtrafikförordningen. För montering av godkänd draganordning, rådgör med din märkesrepresentant.
- Om en bil drar ett släp **får tågvikten (bil + släp) aldrig överstigas**. Däremot är följande möjligt:
 - överskridande av MMTA bak med högst 15 %
 - överskridande av MMAC med max. 10 % eller 100 kg (det första som uppnås).
- I inget av de båda fallen får ekipaget överskrida 80 km/h (beroende på den lokala lagstiftningen) och däcktrycket ska ökas med 0,2 bar (3 PSI).
- Då motorkapaciteten och backtagningsförmågan minskar vid körning på höga höjder rekommenderar vi dig att minska max.lasten med 10 % per 1000 meter och sedan minska med ytterligare 10 % för varje höjddökning på 1000 meter.

VIKTER (i kg) (2/2)

De angivna vikterna gäller för basversion utan tillval, de varierar beroende på din bils utrustning. Fråga din märkesrepresentant.

COMBIVERSIONER (beroende på land)	
Maximal nyttovikt (MMAC) Bilens maximaltågvikt (MTR)	För vikter som anges på tillverkarplåten, se "Identifieringsskyltar" i kapitel 6.
Max. tillåten släpvagnsvikt med broms*	fastställs genom en kalkyl: MTR - MMAC
Max. tillåten släpvagnsvikt utan broms *	750
Kultryck - dragkrok*	80
Tillåten taklast	200 (inkl. fästanelastning)

* Släpvagnsvikt (bogsering av husvagn, båt etc.)

Bogsering är förbjuden då MTR - MMAC är lika med noll eller när MTR är lika med noll (eller inte finns angiven) på tillverkarens skylt.

- Det är viktigt att respektera de bogseringsvillkor som bestämts av den lokala lagstiftningen och vägtrafikförordningen. För montering av godkänd draganordning, rådgör med din märkesrepresentant.
- Om en bil drar ett släp **får tågvikten (bil + släp) aldrig överstigas**. Däremot är följande möjligt:
 - överskridande av MMTA max. axeltryck () bak med högst 15 %
 - överskridande av MMAC med max. 10 % eller 100 kg (det första som uppnås).

I inget av de båda fallen får ekipaget överskrida 100 km/h (beroende på den lokala lagstiftningen) och däcktrycket ska ökas med 0,2 bar (3 PSI).

- Då motorkapaciteten och backtagningsförmågan minskar vid körning på höga höjder rekommenderar vi dig att minska max.lasten med 10 % per 1000 meter och sedan minska med ytterligare 10 % för varje höjddökning på 1000 meter.

ORIGINALUTRUSTNING OCH RESERVDELAR

Reservdelarna tillverkas efter mycket noggranna specifikationer och testas regelbundet. Om originaldelar ändras eller byts ut mot delar av annat ursprung, löper fordonsägaren risk att fordonet inte längre uppfyller de krav som säkerhets-, avgasrenings- och bullernormerna ställer i enlighet med vägtrafikförordningen.

Dessutom upphör garantin att gälla då ändringar som inte överensstämmer med fabrikens specifikationer görs på bilen eller om montering sker av reservdelar som inte tillverkats eller godkänts av fabriken. De reparationer som utförs av din märkesrepresentant med originalreservdelar omfattas dessutom av de garantier som finns beskrivna på reparationsorderns baksida.

SERVICEBEVIS (1/6)

VIN:

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		

SERVICEBEVIS (2/6)

VIN:

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Stämpel	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		

SERVICEBEVIS (3/6)

VIN:

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		

SERVICEBEVIS (4/6)

VIN:

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		

SERVICEBEVIS (5/6)

VIN:

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		

SERVICEBEVIS (6/6)

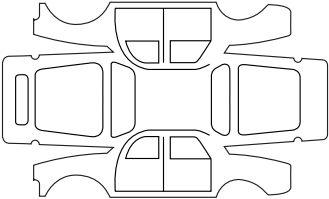
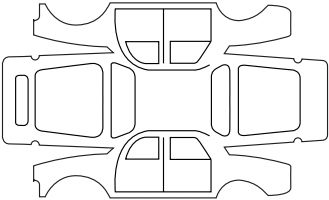
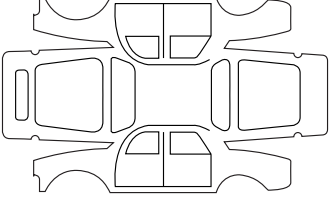
VIN:

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		

ROSTSKYDDSKONTROLL (1/5)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

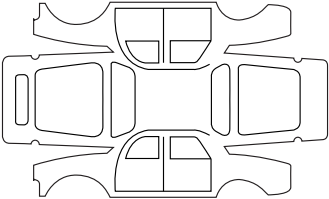
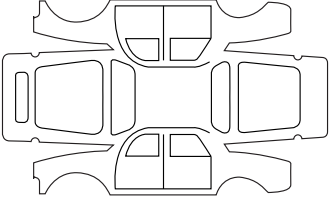
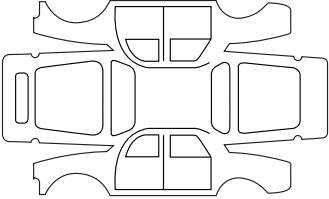
VIN:

Rostreparationer att utföra:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		

ROSTSKYDDSKONTROLL (2/5)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

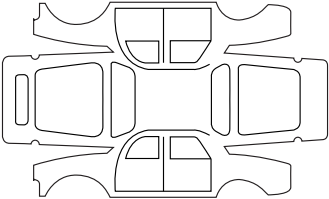
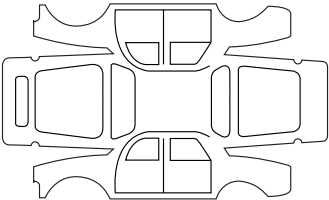
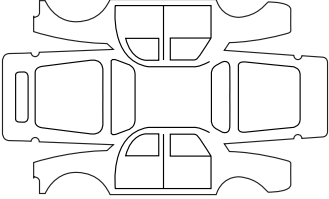
VIN:

Rostreparationer att utföra:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		

ROSTSKYDDSKONTROLL (3/5)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

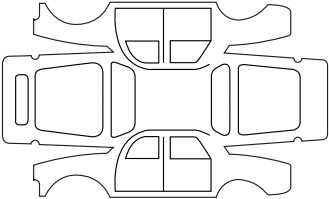
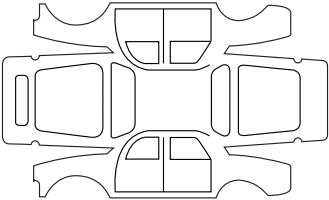
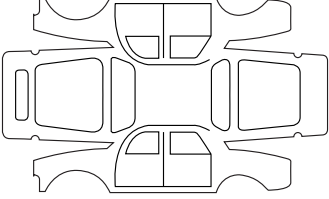
VIN:

Rostreparationer att utföra:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		

ROSTSKYDDSKONTROLL (4/5)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

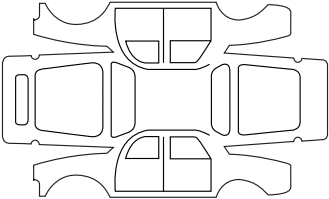
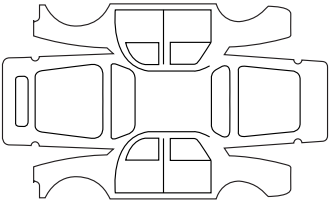
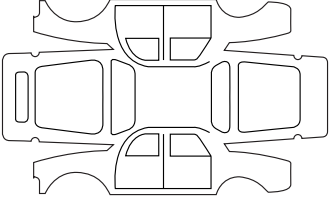
VIN:

Rostreparationer att utföra:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		

ROSTSKYDDSKONTROLL (5/5)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

VIN:

Rostreparationer att utföra:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		

ALFABETISKT REGISTER (1/4)

A

ABS	1.86, 2.21 → 2.25
Airbag	1.37 → 1.40, 1.42 – 1.43, 1.84
Airbag, inkoppling av passagerarairbagar fram	1.79
Airbag, urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram	1.77
antisladdsystem: ESC	2.21 → 2.25
Antispinnsystem	2.21 → 2.25
Armstöd, fram	3.26
Askköpp	3.31 – 3.32
Automatisk låsning av dörrarna under körning	1.27
Avdragare för hjulkapsel	5.7 – 5.8
Avgasreningsråd	2.16

B

Backningsradar	2.35 – 2.36
Backspeglar	1.101 – 1.102
Backväxel, iläggning	2.11
Bagagerum	3.39 → 3.42
Bakruta, imborttagning	3.8 → 3.11
Bakstolar	1.34, 3.34 → 3.37
Bakstolar, funktion	3.34 → 3.37
Barn	1.2, 1.7, 1.44 – 1.45, 3.16 – 3.17
Barn (säkerhet)	1.2, 1.7, 1.15
Barnstolar	1.44 – 1.45, 1.47 → 1.64
Barnsäkerhet	1.15, 1.40, 1.44 – 1.45, 1.47 → 1.64, 1.77, 2.4, 3.16 – 3.17
Barnsäkerhetsanordning	1.44 – 1.45, 1.47 → 1.64
Barnsäkerhetsanordningar	1.44 – 1.45, 1.47 → 1.64, 1.77
Barnsäkerhetssystem	1.44 – 1.45, 1.47 → 1.64, 1.77
Batteri	4.12 – 4.13, 5.25 – 5.26
Batteri RENAULT-kort	5.24
Batteri, starthjälp	5.25 – 5.26
Behållare, bromsvätska	4.8
Belysning, backljus	5.17
Belysning, bromsljus	5.17 → 5.20
Belysning, dimljus	1.84, 1.106, 5.17
Belysning, färdriktningsvisare	1.84, 1.109, 5.14 → 5.17
Belysning, halvljus	1.84, 1.103, 5.14 → 5.16
Belysning, helljus	1.84, 1.103, 5.14
Belysning, inre	3.19 → 3.21, 5.21 – 5.22

Belysning, instrumentpanel	1.103
Belysning, inställning	1.107 – 1.108
Belysning, nummerskyltsbelysning	5.20
Belysning, parkeringsljus	1.103, 5.14 → 5.17
Belysning, sidoblinkljus	5.20
Belysning, varningsblinkrar	1.109
Belysning, yttre	1.103 → 1.109
Belysning och dimljus	1.103 → 1.109
Bilbälten	1.32 → 1.40, 1.43
Blinkrar	1.109, 5.14 → 5.20
Blockerat läsläge för dörrarna	1.6, 1.13
Bogsering, dragkrok	3.43
Bogsering körning	2.23
Bogsering, släp	3.43, 6.9 – 6.10
Bogsering, starthjälp	5.33 – 5.34
Bogseröglor	5.7 – 5.8, 5.33 – 5.34
Bränsle förbrukning	2.12 → 2.15
Bränsle, kvalitet	1.113 → 1.115
Bränsle, påfyllning	1.84, 1.113 → 1.115
Bränsle, råd och anvisningar om ekonomi	2.12 → 2.15
Bränsleförbrukning	2.12 → 2.15
Bränslenivå	1.84 → 1.88
Bränsletankens volym	1.113 → 1.115
Byte av lampor	5.14 → 5.22
Bältessträckare	1.37 → 1.40
Bältessträckare, bältessträckare till bilbälten fram	1.37 → 1.40

C

Cigarrettändare	3.31 – 3.32
-----------------------	-------------

D

Dieselson, särskilda anvisningar	2.10
Display	1.84 → 1.89
Domkraft	5.7 – 5.8
Dragkrok, montering	3.43
Däck	2.18 → 2.20, 4.10 – 4.11, 5.11 → 5.13
Däckpumpningssats	5.4 → 5.6
Däcktryck	2.18 → 2.20, 4.10 – 4.11, 5.12

ALFABETISKT REGISTER (2/4)

däcktrycksvarnare	2.18 → 2.20
Dörrar	1.18 → 1.21
Dörrar/baklucka	1.2 → 1.8, 1.13, 1.23 – 1.24, 1.27

E

EKO-körning	2.12 → 2.15
ESC: Antisladdsystem	1.86, 2.21 → 2.25
Elektrisk strålkastaromställning i höjddled	1.107 – 1.108
EKO-läge	2.13, 3.10
Eluppvärmd vindruta	3.8 → 3.11
Eluppvärmda stolar	1.29
Eluttag	3.31 – 3.32

F

Fack	3.22 → 3.30
Fartbegränsare	1.87, 2.26 → 2.28
Farthållare	1.87, 2.29 → 2.32
Farthållare - fartbegränsare	2.26 → 2.32
Filter, kupéfilter	4.9
Filter, luftfilter	4.9
Filter, oljefilter	4.5 – 4.6
Fjärrkontroll för dörrlåsning, batterier	5.23
Fjärrkontroll för låsning	1.2 – 1.3
Framstolar, inställning	1.29 – 1.30
Framstolar, inställningar	1.28 – 1.30, 1.32
Funktionsfel	1.84 → 1.87, 5.36 → 5.42
Färd dator	1.84 → 1.87, 1.90 → 1.98
Fönsterhissar	3.16 – 3.17
Förankringsöglor	3.39 → 3.42
Förarplats	1.80 → 1.87
Förarplats, inställningar	1.32 → 1.36
Förvaringsfack	3.22 → 3.30

G

Glödlampor, byte	5.14 → 5.22
------------------------	-------------

H

Handbroms	2.11
Hjul (säkerhet)	5.11 → 5.13
Hjulkapsel	5.8

Hjulnyckel	5.7 – 5.8
Hjälpnnyckel	1.7 – 1.8
Högtalare, placering	5.35

I

Identifieringsskyltar	6.2 – 6.3
Im- och isborttagning (defroster) vindruta	3.8 → 3.11
Inkörning	2.2
Installation av radio	5.35
Instrumentbräda	1.80 → 1.83
Instrumentbräda, inredning	3.22 → 3.30
Instrumentpanel	1.84 → 1.98
Inställning av köräge	1.28 – 1.30, 1.32 → 1.36, 3.33
Insynsskydd	3.38
Isofix	1.47 – 1.48

K

Katalysator	2.10
Klimatanläggning	3.4 → 3.12, 3.14 – 3.15
Klocka	1.99 – 1.100
Kombinationsinstrument	1.84 → 1.91, 1.99 – 1.100
Kommandon	1.80 → 1.83
Kompletterande crockskyddssystem	1.43
Kompletterande crockskyddssystem på sidorna	1.42
Kompletterande crockskyddssystem till bälten	1.37 → 1.43
Kompletterande crockskyddssystem till bälten bak	1.41
Kompletterande crockskyddssystem till bälten fram	1.37 → 1.40
Kontroll- och varningslampor	1.84 → 1.98
Krockkudde, airbag	1.37 → 1.40, 1.42 – 1.43
Kylvätska, behållare	4.7
Kylvätska, motor	4.7
Körning	2.2 → 2.6, 2.10, 2.14, 2.18 → 2.33, 2.35 – 2.36

L

Lack, underhåll	2.16, 4.14 → 4.16
Lampor, byte	5.14 → 5.22
Ljud- och ljussignalering	1.109
Luftkonditionering	3.4 → 3.15
Lyft av bil, hjulbyte	5.9 – 5.10
Låsning av dörrar	1.2 → 1.8, 1.13 → 1.17, 1.23 → 1.27

ALFABETISKT REGISTER (3/4)

Låsning av dörrarna.....	1.4 → 1.6, 1.13, 1.16 → 1.21, 1.23 → 1.27
Låsning fria bromsar: ABS	2.21 → 2.25
Läslampor.....	3.19 → 3.21

M

Meddelanden på instrumentpanelen	1.90 → 1.98
Miljö	2.17
Motor, specifikationer.....	6.8
motor på standby.....	2.7 → 2.9
Motorhuv.....	4.2 – 4.3
Motoroljenivå	4.4 → 4.6
Motoroljetyl.....	4.5 – 4.6
Motorspecifikationer	6.3, 6.8
Multimediautrustning	3.44, 5.35
Mått.....	6.4 → 6.7

N

Nackskydd	1.28, 3.33
Navigeringssystem	3.44
Nivåer	4.7 → 4.9
Nivåer, bromsvätska	4.8
Nivåer, kylvätska.....	4.7
Nivåer, motorolja.....	4.4 → 4.6
Nivåer, spolvätskebehållare.....	4.9
Nyckel/radiostyrd fjärrkontroll, användning.....	1.4 – 1.5
Nycklar.....	1.2 → 1.5

O

Oljebyte motor	4.5 – 4.6
Oljemätsticka	4.4

P

Panikbromsassistans.....	2.21 → 2.25
Panikbromsning.....	2.21 → 2.25
Parkeringsassistans	2.35 – 2.36
Punktering	5.2 – 5.3, 5.7 → 5.10
Påslagning av bilens tändning.....	2.2, 2.4 → 2.6

R

Råd vid körning.....	2.12 → 2.15
----------------------	-------------

Radio	3.44
Radioutrustning	5.35
Ratt, inställning.....	1.31
Ratt- och tändningslås.....	2.2

R

reagens (tank)	1.116 → 1.119
----------------------	---------------

R

RENAULT-kort, användning	1.7 → 1.13, 2.4 → 2.6
RENAULT-kort, batteri	5.24
rengöring:	
invändigt.....	4.17 – 4.18
Reservdelar	6.11
Reservhjul.....	5.2 – 5.3
Rostskyddsbehandling	4.14
Rostskyddskontroll	6.18 → 6.22

S

Servicebevis	6.12 → 6.17
Servostyrning.....	1.31
Signalering, belysning	1.109
Signalhorn	1.109
Skötsel av inredning	4.17 – 4.18
Skötsel av inredning, underhåll	4.17 – 4.18
Skötsel av kaross	4.14 → 4.16
Skötsel av mekaniska delar.....	4.4, 4.12 – 4.13, 6.12 → 6.17
Släpvagnsvikter	6.9 – 6.10
Solskydd	3.18
Spolare	1.110 → 1.112
Spolarvätska, behållare.....	4.9
Start-/stoppknapp	2.3 → 2.6
Start av motor	2.2 → 2.9
starthjälp i backe.....	2.21 → 2.25
Stop and Start.....	1.87, 2.7 → 2.9
Stop and Start-funktion.....	2.7 → 2.9
Stopp av motor	2.3 → 2.6
Strålkastare, fram	5.14 → 5.16
Strålkastare, inställning	1.107 – 1.108
Strålkastare, lampbyte.....	5.14 → 5.16

ALFABETISKT REGISTER (4/4)

Strålkastarinställning	1.107 – 1.108
Stängning av dörrarna	1.14 – 1.15, 1.27
Säkringar	5.27 → 5.29

T

Takbelysning	3.19 → 3.21, 5.21
Tanklock	1.113 → 1.115
Tekniska specifikationer	6.4 → 6.11
Telefon	3.44
Temperaturreglering	3.8 → 3.13
Tid	1.99 – 1.100
Tillbehör	5.30

T

tillsats (reagens)	1.116 → 1.119
--------------------------	---------------

T

tillåten vikt på taket	6.9 – 6.10
Tomgång	2.34
Torkarblad	5.31 – 5.32
Torkare	1.110 → 1.112
Torkare, torkarblad	5.31 – 5.32
Transport av barn	1.44 – 1.45, 1.47 → 1.64, 1.77
Transport av föremål, avskiljningsnät	3.39 – 3.40
Transport av föremål, i bagagerum	3.39 → 3.42
transport av föremål på taket	6.9 – 6.10
Tvätt	4.14 → 4.16

U

Upplåsning av dörrarna	1.23 → 1.26
------------------------------	-------------

V

Variabel servostyrning	1.31
Varning	1.109
Varningssignal	1.109
Ventilation	3.2 → 3.15
Ventilationsmunstycken	3.2 – 3.3
Verktygssats	5.7 – 5.8
Vev	5.7 – 5.8

Vikter	6.9 – 6.10
Vindruta, imborttagning	3.5, 3.8 → 3.11
Vinterbruk	5.13
Visare, färdriktningsvisare	1.109
Visare, på instrumentpanelen	1.84 → 1.91
Vägggreppskontroll	2.24
Värme	3.4 → 3.13
Växelspak	2.11
Växling	2.11

Y

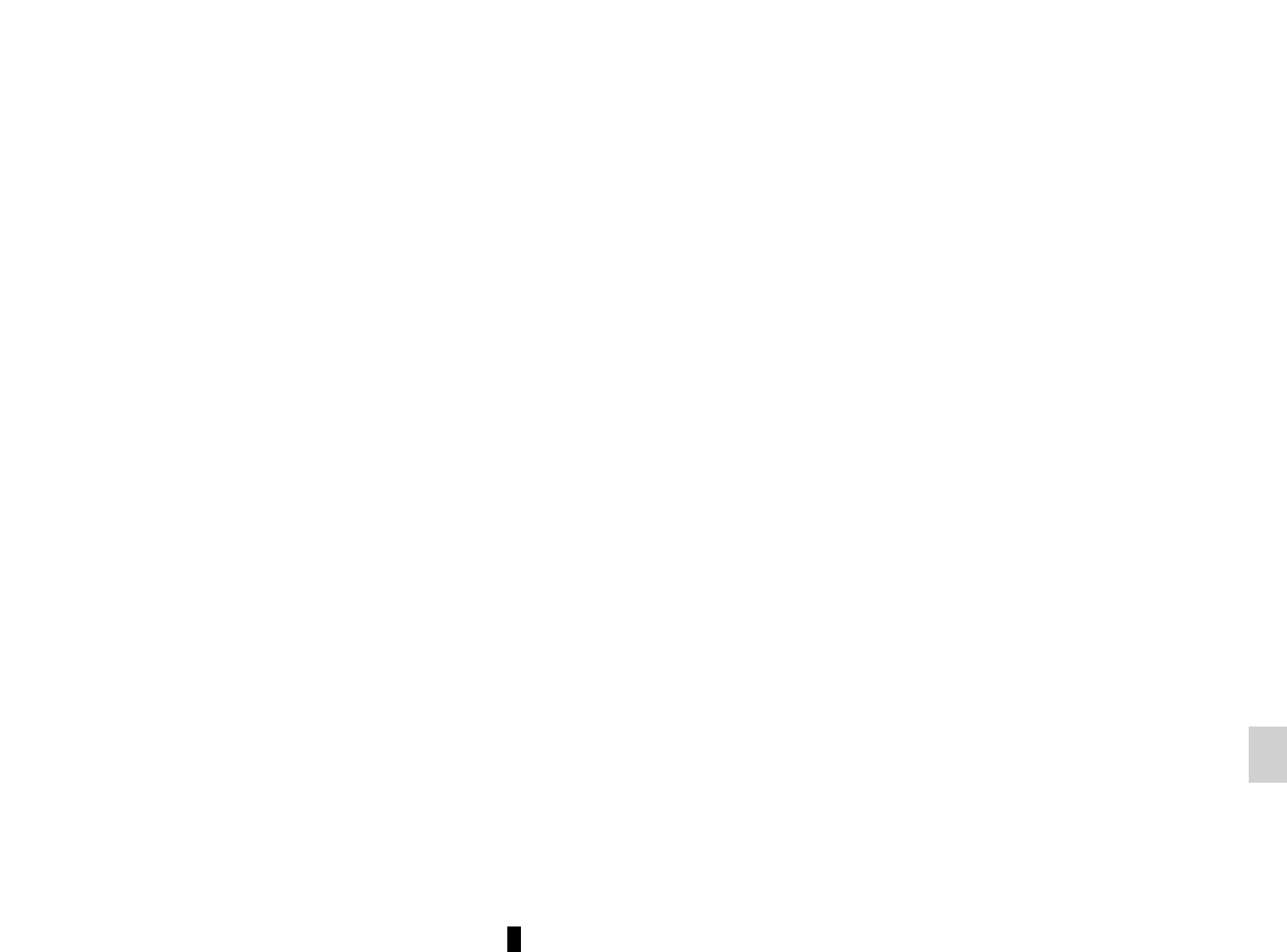
Yttertemperatur	1.100
-----------------------	-------

Ö

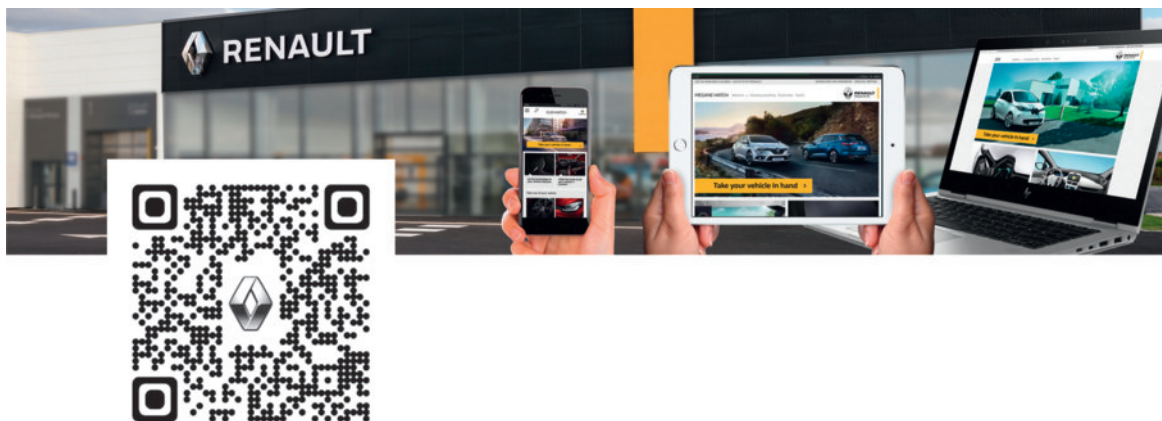
Öppning av dörrarna	1.14 – 1.15
---------------------------	-------------

P

påfyllning av reagens	1.116 → 1.119
-----------------------------	---------------







RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
 92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60
 NU 1120-10 – 99 91 005 91S – 03/2018 – Edition suédoise

